

Книга Ристо Сантала о ветхозаветных мессианских пророчествах в свете раввинистических писаний выдержала уже семь изданий в Израиле. Это первое исследование такого плана на современном иврите, изданное прилежным ученым. Как пишет сам автор, его труд подобен прыжку Наассона — человека, который первым бросился в Черное море по приказу Моисея. Тема книги очень деликатна. Автор спускается в львиный ров еврейских законоучителей и забирается в пылающую огнем печь либеральных богословов. Но он надеется, что за ним последуют и другие желающие начать диалог в рамках терпимости и духовной демократии.

Поступило много просьб перевести две его изданные в Израиле книги на европейские и даже на восточные языки. Один из известных исследователей арамейского языка дважды сообщал автору о необходимости английского, французского и испанского изданий этой книги. По его мнению, «ни в каком другом повествовании о мессианском служении нашего Господа материал не излагается в такой краткой и емкой форме».

МЕССИЯ  
в Ветхом Завете  
в свете раввинистических писаний

Ристо Сантала  
Перевод с английского.  
«Библия для всех» Санкт-Петербург 1995

Эта книга выдержала семь изданий в Израиле. В ответ на нее было получено 10.000 письменных откликов.

Перевод Константина Комарова

Цитаты из Библии приводятся по Синодальному переводу. Написание терминов, связанных с еврейской культурой, сверялось по Краткой еврейской энциклопедии (Иерусалим, 1976— Т. 1—6).

First published in Hebrew

Jerusalem 1980

© 1992 by Risto Santala

Bible and Gospel Service, 15270 Kukkila, Finland

© 1995, русское издание. Risto Santala

Kaivokatu 2 A, 18100 Heinola, Finland

ISBN 5-7454-041-2

ЛР № 030588 от 13 января 1994 года

Подписано в печать 24.02.95. Формат 60X90 1/16. Объем 13 печ. л.

Печать офсетная. Тираж 18000 экз. Заказ 1101.

ХО «Библия для всех».

196233, Санкт-Петербург, пр. Космонавтов, 96, корп. 2. А/я 237.

Отпечатано с оригинал-макета в ГПП «Печатный Двор» Комитета РФ по печати. 197110, Санкт-Петербург, Чкаловский пр., 15.

# ВВЕДЕНИЕ

Одной из наиболее известных книг нашего столетия является книга Алекса Хейли «Корни»<sup>1</sup>. Она была переведена на многие языки, и по ней снят даже кинофильм. В этой книге темнокожий американец ищет свои корни (происхождение), заканчивая этот поиск в далекой деревне на африканском континенте. Такое генеалогическое исследование может не только помочь нам понять наше собственное наследие, но также оценить достижения предыдущих поколений. Это может помочь нам даже в понимании самих себя.

Христианская церковь также должна изучать свои корни, отраженные в Ветхом и Новом Заветах. Эти Писания, однако, появились далеко — на земле, топографические и языковые особенности которой совершенно незнакомы нам сегодня.

Основная идея, которую несет нам Библия, выражена совершенно ясно. Она заключается в следующем:

«Отыщите в книге Господней, и прочитайте». «Так говорит Господь: остановитесь на путях ваших и рассмотрите, и расспросите о путях древних, где путь добрый, и идите по нему, и найдете покой душам вашим».<sup>2</sup>

Существует явно выраженная тенденция к забыванию пути, найденного предыдущими поколениями. Арабы говорят: «дорога мудрее человека». Основы христианской веры часто подвергаются грубым нападкам. Простейший фрагмент из Библии является достаточным сам по себе и не нуждается ни в каких истолкованиях. Но тот факт, что мы все больше отходим от корней нашей веры, дает нам основания пуститься в наше собственное духовное генеалогическое исследование. Хотя Библия сама по себе говорит о простых реалиях жизни, некоторые из этих истин можно увидеть лишь глазами веры. Говоря об этих истинах, Новый Завет использует греческое слово «mysterion» — тайна: «тайна Царства Небесного», «тайна Евангелия», «тайна Божья» и даже «тайна веры». Наиболее часто упоминаемой из этих фраз является «тайна Христова». Эта мессианская тайна тесно связана с ветхозаветными пророчествами, суще-

---

<sup>1</sup> Alex Haley, “Roots”.

<sup>2</sup> Ис.34:16, Иер.6:16.

ность и содержание которых мы так часто игнорируем, здесь, как нище, мы находим уместными слова апостола Петра:

«...Никакого пророчества в Писании нельзя разрешить самому собою... но изрекали его святые Божии человеки, будучи движимы Духом Святым».<sup>3</sup>

Подобно писателю Алексу Хейли, в попытке исследовать тайну Христову мы будем вынуждены пересечь «широкий океан» истории и предпринять далекое путешествие назад во времени. Нам придется иметь дело с древними документами, концепции, способы представления и образ мышления которых отличаются от наших собственных. Эти ранние корни нашей веры простираются ко временам Иисуса и иллюстрируют способ интерпретации, существовавший в те времена, когда еще только зародилась христианская вера. Это та сложная задача, с которой мы сталкиваемся.

Это исследование КОРНЕЙ основывается на двух моих книгах, написанных (в оригинале, первоначально) на иврите:

«Христос в Ветхом Завете» и «Христос в Новом Завете — в свете раввинистической литературы». Они являются результатом более, чем 35-летнего увлечения, зародившегося в процессе практической работы в контакте с еврейскими учеными. Можете быть уверены — они содержат не только «кабинетные» теологические рассуждения. Кроме специализированных иудейских источников, в них нашли отражение около 300 работ, написанных на различных языках и полностью посвященных мессианской идее, — в соответствии с приведенными списками. В моей первоначальной книге по Ветхому Завету, написанной на иврите, я упоминаю традиционный для евреев метод Наассона — это имя человека, который первым прыгнул в Черное море, когда израильтяне, под предводительством Моисея, пересекали его, и за ним последовали остальные. Изучение КОРНЕЙ — это подобного рода «прыжок веры», прыжок в область, которая одновременно очень широка и сравнительно неизведанна. В то же время я знаю, что спускаюсь в лавинный ров еврейских законоучителей и забираюсь в пылающую огнем печь либеральных богословов, но, используя образное выражение, хорошо понимаемое учеными иудеями, «четвертый» на моей стороне и «мудрые да уразумеют».<sup>4</sup>

---

<sup>3</sup> 2 Пет.1:20-21.

<sup>4</sup> В Книге Даниила 3:25 сказано, что среди трех мужей, брошенных в раскаленную огнем печь, был также четвертый “и вид четвертого подобен сыну Божию”. См. также Дан. 12:10.

Эта книга, однако, предназначена не только для «мудрых». Я буду стремиться писать таким образом, чтобы неспециалист тоже смог прочитать ее и извлечь из нее пользу. Исследование, для того чтобы быть научным, не обязательно должно быть «заумным». Если читатель захочет более глубоко рассмотреть некоторые подробности, он найдет точные ссылки в подстрочных примечаниях.

Мы будем придерживаться процедур, свойственных раввинистической литературе, — методов, которые будут обсуждены в начале и которые могут показаться довольно странными. Однако и сам Новый Завет тоже был написан в те времена, когда были распространены подобные методы. Одной из составных частей такой традиции является то, что люди, чьи высказывания цитируются, всегда упоминаются по имени, что дает возможность читателю правильно расставить по местам все аргументы.

Именно это может стать «камнем преткновения» для тех, кто продвинулся по неправильному пути. Св. Павел сказал: «Если бы я и поныне угождал людям, то не был бы рабом Христовым».<sup>5</sup> Он научился этому от своего Господа, Который говорил: «Как вы можете верить, когда друг от друга принимаете славу...?»<sup>6</sup> В настоящее время церковь переживает серьезный доктринальный кризис и ситуацию можно исправить, только заняв более или менее твердую позицию. Очень часто мы тщательно подбираем слова, чтобы не сказать то, что имеем в виду. Таким образом мы отгораживаемся от противоречий и трудностей: «пускай другие разбираются». Хотя церковь сегодня обвиняют во многих грехах, едва ли можно укорить ее в излишней откровенности или в том, что она занимает слишком бескомпромиссную позицию. Теология в этой части нередко углубляется в обсуждение таких таинственных (и понятных только посвященным) вещей, которые не имеют отношения к миру вообще, и отгораживается таким образом от необходимости провозгласить свою позицию по отношению к основам веры.

Но что же это за основы? Мартин Лютер сказал, что мы должны «содействовать Христу», и это означает, что Христос должен быть в центре всего нашего учения и проповедования. В теологии это будет вести нас к изучению корней христологии, или, другими словами говоря, к изучению мессианских пророчеств. Фактически Евангелие — это не что иное, как описание того, Кто такой Христос и что Он

---

<sup>5</sup> Гал.1:10.

<sup>6</sup> Ин.5:44 и 12:43.

совершил для нас. Даже Откровение Иоанна напоминает нам, что «...свидетельство Иисусово есть дух пророчества»<sup>7</sup>.

Итак, давайте, может быть, перейдем к рассмотрению корней нашей веры? Дерево питается соками от этих корней. Они надежно удерживают его во время бури. Чем глубже корни прорастают в почву, тем больше шансов выстоять на ветру имеет дерево. Конечно, мы можем совершить вместе наш собственный «прыжок Нассона», хотя это потребует некоторых усилий с нашей стороны. Апостол Павел в своем Послании к колоссянам говорит о «Христе, в Котором сокрыты все сокровища премудрости и ведения». И поэтому он увещевает нас далее словами:

«Посему, как вы приняли Христа Иисуса Господа, так и ходите в Нем, будучи укоренены и утверждены в Нем и укреплены в вере...»<sup>8</sup>

Этого я и желаю моим читателям.

РИСТО САНТАЛА

Куккила, 22 января 1992 г.

---

<sup>7</sup> Отк. 19: 10.

<sup>8</sup> Кол.2:3, 6-7.

# МЕССИЯ В НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЯХ

Концепция о Мессии является фактором, одновременно объединяющим и разделяющим христианство и иудаизм. Христиане говорят о Нем как об исполнении пророчества, в то время как иудеи пытаются свести к нулю церковную интерпретацию вопроса о Мессии. Как бы там ни было, нам нужно по крайней мере попробовать выслушать друг друга и обсудить общие корни наших преданий. Такие дискуссии действительно имеют место уже сейчас.

В октябре 1976 года представители евангельских церквей и συναгог встречались в Берлине для обсуждения этого вопроса и в результате своей дискуссии они выпустили совместное публичное заявление. Оно призывает христиан делиться основами своей веры с иудеями, и наоборот. Участники этой встречи почувствовали, что подобный диалог мог бы обеспечить взаимное понимание. При обсуждении этих вещей, однако, мы не говорим «в пустоте»: у нас за спиной история полемики, которая длится почти две тысячи лет. Раскол между материнской и дочерней религиями породил конфликт трагического масштаба, который все продолжает развиваться. Тем не менее сравнение иудаистских и христианских источников покажет обеим сторонам путь к лучшему пониманию корней их собственной веры.

## ДИСКУССИЯ О «ТЕОЛОГИИ ИСПОЛНЕНИЯ ПРОРОЧЕСТВА»

Христианская церковь традиционно рассматривалась Христом как нечто такое, что должно стать исполнением ветхозаветных пророчеств. Один из результатов религиозных споров наших дней, однако, заключается в том, что некоторые христианские теологи — те, кто стоит на очень либеральных позициях, — поставили такую интерпретацию под вопрос (отчасти потому, что таким образом может быть устранено одно из главных препятствий в диалоге между иудеями и христианами).

Осенью 1981 года доктор Джон Павликовский из Чикаго побывал в Израиле и в иудейской аудитории прочитал лекцию, направленную против «теологии исполнения пророчества», предложив вместо нее идею непрерывно развивающегося откровения. Месси-

анство Иисуса, по его утверждению, основывалось прежде всего на Иисусовом осознании Своего призвания.

На моей далекой родине, в Финляндии, в подобной журнальной статье для духовенства констатировалось, что этот «библейский спор является гноящейся раной на сердце матери-церкви». Автор видит проблему в самих мессианских пророчествах,

«которые играют центральную роль в Новом Завете, потому что составители Нового Завета читают Ветхий Завет как книгу, которая постоянно ссылается на спасение, которое ожидается во Христе. Вам не нужно, однако, быть крупным теологом, чтобы понять, что такие соотнесения между заветами все без исключения являются надуманными и не убеждают людей, мыслящих рационально».<sup>9</sup>

Таким же образом он заявляет, что, «например, критические исследования Библии ставят под сомнение доктрины непорочного зачатия и Троицы». Эти и подобные им мысли отражаются во многих теологических трактатах. В них утверждается, что эти вопросы «были выяснены за последние двести лет» и что они являются «общим достижением постоянных и широко признанных во всем мире исследований». Один из этих ученых утверждает следующее; «Ни один исследователь Ветхого Завета не настаивает на том, что в 9-й и 53-й главах Исаии и в 21-м псалме говорится об Иисусе». «Иудеи, — обобщает он, — не признают Иисуса Мессией. Они видят в Страдающем Рабе Господнем прежде всего израильский народ».<sup>10</sup> Подобное заявление было сделано в продолжающейся международной дискуссии. Но истинно ли оно?

Конечно, никто не может утверждать, что *имя* Иисуса должно появляться в ветхозаветных пророчествах, чтобы они относились к Нему. Мы очень хорошо понимаем, что имел в виду Иисус, утверждая, что Моисей говорил о Нем. Даже после воскресения Он, «начав от Моисея, из всех пророков изъяснял им сказанное о Нем во всем Писании».<sup>11</sup> Иисус действовал тем путем, который был понятен Его современникам, и все иудейские толкования от времен, в которые Иисус жил на земле, до средних веков, и даже до сегодняшнего дня, основаны на том же самом методе. Именно потому,

---

<sup>9</sup> Dr.Timo Veijola in Pappisliiton Jasenlehti.

<sup>10</sup> Prof. Risto Lauha.

<sup>11</sup> Лк. 24:25. — *Прим.перев.*

что основы «теологии исполнения пророчества» начинают угасать, мы попытаемся далее в этой книге поговорить о корнях нашей веры.

## ТРАДИЦИОННАЯ ПОЗИЦИЯ ИУДАИЗМА

Концепция о Мессии совершенно недооценивалась в иудаизме, оставаясь по своему развитию на уровне «ребенка, который едва-едва сделал свои первые шаги». Посещая еврейские библиотеки, среди огромных кип Торы — иудейского закона — можно лишь иногда наткнуться на тоненький томик работ о мессианских ожиданиях. Интерпретация Галахи<sup>12</sup> единовластно занимает позицию защитника иудейской религиозной жизни, и Тора заменила собой библейскую идею спасения. Франц Делитц, один из наиболее опытных знатоков иудаизма своего времени, констатировал, что иудеи не верят больше в Мессию. Скорее, они вынашивают общие ожидания того, что их избавление произойдет без Мессии как такового. Вместе с этим «ограниченный национальными рамками» иудаизм потерял свой международный характер.<sup>13</sup> Еврейские ученые писали о концепции Мессии только в своих апологетических работах. Прежде всего это работа рабби Давида Кимхи «Книга Завета. Полемика РаДаКа с христианами»<sup>14</sup> конца XII столетия и работа «Укрепление веры»<sup>15</sup>, написанная в XVI веке рабби Исааком бен Авраамом Троки из караимской секты.<sup>16</sup>

Иудейские надежды на Мессию в конспективной форме нашли отражение в работах рабби Моисея бен Маймона, о котором было сказано: «От Моше до Моше не было такого, как Моше».

В своей книге «Декреты царей»<sup>17</sup> он изложил в сжатой форме все, что хотел сказать о Мессии, уложившись при этом в шесть

---

<sup>12</sup> Слово «Галаха» (Halakha) означает «решение», «норма», «систематизированное предписание Закона». Это раввинистическое слово, происходящее от слова halakh — идти. Это часть Мишны — истолкование Закона.

<sup>13</sup> Franz Delitzsch, *Messianische Weissagungen in geschichtlicher Folge*, Leipzig 1890, p 11,102.

<sup>14</sup> В раввинистической литературе имена учителей часто пишутся в сокращенной форме. РаДаК — рабби Давид Кимхи.

<sup>15</sup> Strengthening of Faith.

<sup>16</sup> Караимская секта, не принятая официальным иудаизмом, основывает свои экзегезы исключительно на Ветхом Завете, а не на иудейских традициях. Обе упомянутые книги написаны на иврите.

<sup>17</sup> *Ordinances of the Kings*.

страниц текста: Мессия-Царь будет прежде всего учителем Торы. Он восстановит строгое название Закона Моисеева и учредит свои собственные законы, которые заставит соблюдать. Прежде всего он установит *milhemet mitsvah* — борьбу декретов, и только затем ниспровержение господствующих сил, и он также воздвигнет храм.

Упомянув Иисуса, рабби Моисей бен Маймон говорит уважительно, используя Его полное имя: *Yeshua* — Спаситель<sup>18</sup>. Согласно средневековому клеветническому трактату *Toldoth Yeshu*, буквы более короткого и наиболее часто используемого имени *Yeshu* являются аббревиатурой фразы: «Да будет имя его и память о нем стерты». Рабби Моисей бен Маймон в своем памфлете констатирует, что «Иисус Назарянин, который появился для того, чтобы стать Мессией, был предан смерти по приказу Великой Синагоги», а также что «учения Иисуса Назарянина и Мухаммеда, пришедшего после него, были попытками сделать прямыми пути Мессии-Царя, возродить и объединить весь мир, чтобы он мог служить Богу». Эта благосклонная ссылка наводит на воспоминания о словах Иосефа Клаузнера из его книги «Иисус из Назарета». Для него Иисус был подобен «пионеру» Царства Божьего.<sup>19</sup>

Джеймс Парке констатирует в своей книге «Конфликт между церковью и синагогой»<sup>20</sup>:

«Перед разрушением Иерусалима первые христиане бежали к восточному берегу реки Иордан, а фарисеи — к городу Ямния<sup>21</sup>, вот почему в отсутствие храма иудейский народ имел только Тору как основание для своего духовного существования».<sup>22</sup>

Окончательно они разочаровались, когда рабби Акива провозгласил Симона Бар-Кохбу Мессией. Последующее военное бедствие полностью отдалило их от размышлений о Мессии и привело к упрощенному иудаизму (*halakha Judaism*), в котором своды иудейских законов стали аксиоматическими (не требующими доказательств). Мы увидим, однако, что ранние источники Синагоги гово-

---

<sup>18</sup> РаМБаМ, *Hilchot Melachim*, 11:4.

<sup>19</sup> J.Klausner, *Jesus von Nazareth*, Jerusalem 1952, p.574.

<sup>20</sup> *The Conflict of the Church and the Synagogue*.

<sup>21</sup> Ямния (или Иавнея) — приморский город в северо-западной части Иудеи. В Библии упоминается в: 2 Пар.26:6, Нав.15:11. — *Прим.перев.*

<sup>22</sup> С.77.

рят довольно много о Мессии, ссылаясь на даже еще большее количество фактов, чем христианская церковь.

Только в конце последнего столетия интерес к Мессии снова стал возрастать. С тех пор этот вопрос изучался такими еврейскими писателями, как Лео Бек, К.Г. Монтефиоре, Мартин Бу-бер, Гершом Шолем, Иосеф Клаузнер, Давид Флюссер, Шалом Бен-Хорин, и другими, менее известными. Прежние предубеждения ослабли до такой степени, что лекции по Новому Завету теперь читаются в Иерусалимском университете и избранные фрагменты его даже преподаются в школах.

## ХРИСТИАНСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ ИУДЕЙСКИХ ИСТОЧНИКОВ

В первые десятилетия нашего века в христианских кругах возник неожиданный интерес к раввинистической литературе. Это привело к появлению многих выдающихся работ, отражающих иудейское основание концепции о Мессии. Наиболее известными из них являются работы Гуго Грессмана, Мориса Зо-беля, С. Мовинкеля, Эугена Хуна и Л. Дурра. Эти и подобные им исследования, заложившие основание для книг Иосефа Клаузнера, делают попытку объяснить мессианские ожидания с историко-критических позиций, что приводит к потере их явно выраженной религиозной сущности.

Особенный иудейский характер мессианской концепции был, возможно, наиболее глубоко понят в XIX столетии Альфредом Эдершаймом и Е.Ф. Хенгстенбергом, а в настоящее время, например, Гостой Линдескогом. Обобщенное представление мессианских пророчеств знаменитым Францем Делитцем, упомянутым выше, также не имеет себе равных. Мы могли бы сказать, что столетие назад христианские теологи принимали раввинистические источники более серьезно, чем в наше время.

Достойны упоминания те христианские апологеты, целью которых была защита своей веры и которые использовали раввинистическую литературу: Александр МакКаул, А. Лукин Уильяме и Бернард Пик. Доктор МакКаул сравнивает доктрины Талмуда и Нового Завета. Его книги появились в Англии, Германии и даже упомянуты в рукописи РаШИ<sup>23</sup>. А.Лукин Уильяме отвечал Троки на его работу «Укрепление веры» в своей работе, вступление к которой было написано Штраком (Strack).

---

<sup>23</sup> RaSHI script.

Стоит познакомиться с этой обширной работой, которая призывает людей к исследованию корней концепции о Мессии. Это историко-критическое исследование пытается совершить подкоп под специфический мессианский характер Библии, обосновывая это тем, что подобные надежды на спасение существуют и среди других народов. Иудейские писатели в результате своего исторического разочарования склонны отрицать Мессию, и большая часть современных ученых склонна ограничивать мессианские ожидания несколькими библейскими пророчествами, на которых эти ожидания, по их мнению, могут основываться.

## НАШЕ ОБЩЕЕ НАСЛЕДИЕ

Мы часто забываем, что как иудеи, так и христиане имеют одинаковую экзегетическую исходную точку для исследования Библии.

В иудейском молитвеннике Сидур имеется большой раздел прекрасных утренних молитв. Он включает в себя раздел «Тринадцать принципов веры», который должен повторяться каждый день. В нем мы читаем следующее:

- статья 6: «Я твердо верую, что все слова пророков истинны»;
- статья 7: «Я твердо верую, что пророчества нашего учителя Моисея, мир ему, истинны и что он был отцом всех пророков — как предшествующих ему, так и тех, кто последовал за ним»;
- статья 12: «Я твердо верую в пришествие Мессии, и, хотя он медлит, я буду постоянно ждать его пришествия»;
- статья 13: «Я твердо верую в то, что произойдет воскресение из мертвых, когда это будет угодно Создателю, да будет благословенно имя Его».<sup>24</sup>

Каждый член иудейской общины обязан принимать эти слова, составленные известным Моисеем бен Маймоном (1135-1204). Они напоминают слова в Евангелии от Луки и в Деяниях Апостолов, согласно которым христианские истины основаны на пророчествах, которые записаны «в Законе Моисеевом и в Пророках и в Псалмах». Эта мессианская интерпретация не является «искусственной связкой». Все это поднимает вопрос о том, что для пролития света на корни нашей христологии следует использовать и другие источники. С научной точки зрения могут быть оправданы мессианские ин-

---

<sup>24</sup> Daily Prayers, A New Edition revised by Dr. M. Stern, New York 1928.

терпретации тех фрагментов Ветхого Завета, в которых иудейские комментарии — древние и обычно одобряемые Ветхим Заветом — содержат мессианскую концепцию, и те интерпретации, которые Новый Завет считает мессианскими. Чем старше традиция интерпретации, тем больший относительный вес может быть приписан источнику как первоначальному истолкователю мессианской концепции.

Конечно, у нас должна появиться мысль о том, что Новый Завет говорит о «тайне Христовой»<sup>25</sup>. Связанная с этим мессианская тайна является исторической и «всеобъемлющей», и ее мирские и духовные черты не должны затушевываться. Это становится особенно очевидным из старинных иудейских источников.

Может быть, изучение духовного феномена с использованием только лишь историко-критического подхода невозможно. Говорят, что когда на голову Исаака Ньютона упало яблоко, он открыл закон всемирного тяготения. Если мы разрежем это яблоко на кусочки, то внутри него мы не найдем закона тяготения, точно так же, как ни один хирург не нашел бы этого закона в голове Ньютона: он был «где-то между яблоком и головой». Духовные феномены невозможно проанализировать, разобрав на кусочки. Их нужно рассматривать изнутри. Это относится также и к мессианской тайне.

Если мы изучаем Библию и раввинистическую литературу внимательно, то напрасно будет удивляться обилию мессианских интерпретаций в ранних работах, которые нам известны. Старая еврейская поговорка гласит: «Я не искал и потому не находил. Затем я начал искать и нашел!» Или еще одна поговорка: «Когда мы открываем ладонь нашей руки, две другие ладони по-прежнему скрыты [за нею]». Другими словами, когда мы рассматриваем какой-то спорный вопрос или проблему, за ней существует две новых проблемы, которые мы не можем увидеть и понять, не рассмотрев первой. Талмуд совершенно недвусмысленно констатирует: «Все пророки пророчествовали только о дне Мессии»<sup>26</sup>.

---

<sup>25</sup> См. Еф.3:4; Кол.2:2.

<sup>26</sup> *Berakoth* 34b.

# ВЫБОР ПРАВИЛЬНОГО МЕТОДА ИССЛЕДОВАНИЯ

Как правильно описать мессианскую тайну? Как найти тот самый голос — *ipsissima vox*, — который истолкует Библию в духе самой же Библии? Обычно мы ожидаем истинной учености для того, чтобы вести научные наблюдения predeterminedными методами. Это правда, что многие из так называемых «мессианских пророчеств», на которые ссылается Новый Завет, могут быть интерпретированы в контексте ранних стадий истории Израиля, и — с научной точки зрения — этот «исторический фон» является единственной допустимой и правильной моделью интерпретации, которая имеет какое-то отношение к рассматриваемому вопросу. Тем не менее, составители Нового Завета понимают тексты «пророчески» и дают им христологическую интерпретацию. Это значит, что они не использовали «историко-критические» или строго научные методы, что хотелось бы видеть современным теологам, потому что сегодняшняя критика таких методов интерпретации является искусственной. Таким образом, мы должны спросить себя: отражает ли новозаветный «доисторический» подход основные характеристики мессианской интерпретации так, как это казалось в древние времена? И если это так, то современный критик должен найти методы, которые вскроют полный смысл и внутреннюю закономерность исследуемого им предмета, причем с той же очевидностью, которая существовала во времена его зарождения. Если до сих пор это не дало результата, то самое время поискать более подходящий метод для изучения этого вопроса.

Нам следует определить различие между проповедованием (и теологическими исследованиями) как явлением, суть которого состоит в стремлении теологии найти то значение каждого библейского слова, которое оно имело в те времена, когда оно было написано, и тем, что современный человек может почерпнуть из этого. Надо сказать, что для понимания основ христологии Нового Завета историко-критические исследования оказались безрезультатными или малоэффективными. Вот почему необходимо найти «инструменты», при помощи которых можно было бы более глубоко проникнуть в корни мессианской идеи.

Едва ли мы должны искать философский камень для решения всех этих проблем, но существуют три фактора, которые помогут нам подойти к самому «сердцу» нашей задачи:

1. Нам нужно определить, *какие модели мышления и представления преобладали в период между написанием Ветхого и Нового Заветов*, т.е. нужно как бы исследовать то «горнило», в котором было «выплавлено» христианство.
2. Аналогичным образом должна быть решена такая проблема: как предмет, находящийся вне области «фундаментальных наук», может сохранить свою внутреннюю целостность, не совершая насилия по отношению к истинным намерениям людей, его изучающих.
3. Более того, при выборе метода исследований мы всегда должны представлять, какие источники могут пролить максимальный свет на способы мышления, характерные для исследуемого периода.

## РАЗЛИЧИЯ МЕЖДУ СОВРЕМЕННЫМ И БИБЛЕЙСКИМ ОБРАЗАМИ МЫШЛЕНИЯ

Хорошо известный еврейский писатель Шалом Бен-Хорин в одной из своих книг описывает существенные различия между греческой ученостью и библейским мышлением.<sup>27</sup> Греческий мир стремился к тому, чтобы найти типовые правила. Метод, который применялся от Аристотеля до Гегеля: отдельные факты обобщались и подгонялись под предварительно сформированные мнения (правила). *Еврейское же мышление, напротив, следует от деталей к правилам— от конкретных наблюдений к идеям. Таким образом, Библия не содержит ни догмы, ни системы как таковой.* Скорее, она преследует две основные цели: изложение фактов и раскрытие предписаний Закона как руководство в жизни. Пятикнижие Моисееве, Псалмы и Пророки снова и снова рассказывают о великих деяниях Божьих. Таким образом, исторические факты сохраняются неизменными, хотя их интерпретация и принимает новую окраску в соответствии с потребностями каждого конкретного поколения. Ничего из того, о чем говорит Священный Закон в своих заповедях, не подвержено влиянию моды. Вместо греческой любви к системе Библия являет собой пример ассоциативного мышления, в котором каждая отдельная деталь самым непосредственным образом отно-

---

<sup>27</sup> Schalom Ben-Chorin, *Judischer Glaube*, pp 17-21.

сится к целому, но при этом все части независимы друг от друга. Этот же самый ассоциативный принцип легко просматривается во всей раввинистической литературе вплоть до нашего времени. Недавно Новый Завет — как в иудейских, так и в христианских кругах — также рассматривался как своеобразная разновидность Мидраша, как творение, предназначенное для выборочного проповедования в синагогах, при рассмотрении библейских законов в иудейской интерпретации. Фундаментальной для такого подхода является аксиома о том, что каждая деталь откровения Божьего — Горы — должна быть раскрыта и объяснена как в связи с предметом дискуссии, так и сама по себе, потому что Слово Божье никогда не теряло своего «буквального смысла». Более того, каждый аргумент должен быть подтвержден словом из Писания, потому что мнения людей сами по себе не представляют никакой ценности.

Мидраш, связывая между собой библейские фрагменты, часто повторяет арамейскую поговорку: «На be-ha tali» — «Это зависит». Время от времени нам снова говорят о том, что какой-то мудрец утверждает что-то, ссылаясь на другого мудреца. Как это написано, va-gomez... (и т.д...) Таким образом, дается не более чем несколько первых слов библейской цитаты, и читатель, знающий Писания наизусть, декламирует остаток фразы про себя. Такой способ использования Ветхого Завета дает возможность наиболее полно охватить его и предотвращает философские рассуждения на посторонние темы.

Даже короткий Мидраш может содержать сотни ветхозаветных цитат и имена сотен рабби. Таким образом, общее представление связывается с историей и традицией синагоги. Мы можем видеть тот же самый принцип в Новом Завете, который, по тексту Нестле, содержит 993 отдельные ссылки на Ветхий Завет.

Вдобавок к «ассоциативному принципу», Древняя Синагога использует различные выражения, которые, кроме ее собственной литературы, появляются только в Новом Завете. Так называемые middoth, или «меры» — способы интерпретации, которых существует 7, 13, 32 или даже 70, — помогают в проверке внутренних соединений текста. Рассмотрение «буквального смысла» — peshat. «Намек» или «кавычки» — remez. «Проповеди» или «духовный смысл» — drashah. И «тайна» — sod. Эти четыре еврейских слова образуют мнемонику PaRDeS, или «paradise» (то есть «рай», которому часто уподобляется Библия).

Как в учении Иисуса, так и у апостола Павла мы повсюду находим такие стилистические конструкции, как al tiqra — «читай не так, но так», tartei mashma — «слово имеет другое значение», muqdam

umeuhar — «упоминаемое ранее и потом», а также изменение корневой слова и различные выражения, которые распространены в Мидраше.<sup>28</sup> Все они свойственны еврейскому образу мышления.

Никакое серьезное изучение Нового или Ветхого Заветов не может проводиться без учета специфических особенностей еврейского образа мышления и особенностей земли, из которой произошли оба эти Завета.

## РАЗЛИЧИЕ МЕЖДУ ЕСТЕСТВЕННЫМИ И ГУМАНИТАРНЫМИ НАУКАМИ

Предполагается, что методы исследования, которые используются естественными и гуманитарными науками, должны фундаментально отличаться друг от друга. Изучение религии, этики или, например, эстетики часто должно включать в себя повествовательную интерпретацию. Изучение метода отличается от номотетики, *nomothetic*, или поиска общих законов (греческое *nomos*) и идеографии, *idiographic*, — науки об индивидуумах.<sup>29</sup>

Аристотель создал топику (*topica* — от «*topos*» — «место»), согласно которой в риторике и изучении юридических проблем философы пытаются найти лейтмотив. Позже это было развито Джованни Батиста Вико, которого считают основателем истории философии.<sup>30</sup> По этой причине гуманитарные науки должны учитывать все «поле человеческого мышления» и помещать основные аспекты на должное место. Только на этой более широкой, я бы сказал, «топографической» базе для сравнения может быть рассмотрена [и постигнута] значимость общей картины. *Теология — одна из этих «идеографических» дисциплин, которые мы должны изучать в свете их собственных частных законов. Если эта их теологическая «автономия» не принимается во внимание, то весь объект исследования будет искажен.*

Для того чтобы понять, насколько фундаментальным является

---

<sup>28</sup> См. M. Gertner, *Midrash in the New Testament*; Addison G. Wright, *The Literary Genre Midrash*; and I.L. Seeligmann, *Voraussetzungen der Midrasch-exegese*.

<sup>29</sup> См. Wilhelm Dilthey, *Der Aufbau der geschichtlichen Welt in den Geisteswissenschaften*. Ges. Werke, Band 7.

<sup>30</sup> Lothar Bornscheuer, *Topik, Zur Struktur der gesellschaftlichen Einbildungskraft*, Fr. am Main 1976 pp 26-7.

этот вопрос, имеет смысл рассмотреть, как Иехезкель Кауфман (Yehezkel Koifman) определяет состояние современной теологии. В своем четырехтомнике «История израильской веры, от древних времен до конца Второго Храма» он описывает, как израильский народ обрел свое собственное, характерное только ему духовное откровение, которое не поддается анализу при помощи обычного исторического критицизма. Нельзя, например, подумать, что израильская религия произошла от ханаанского культа, который был уничтожен Израилем, потому что на тех территориях, где этот культ сохранился, не возникло никакой соответствующей религии откровения. Профессор Кауфман утверждает, что:

«Библейские исследования в наши дни столкнулись с довольно странной ситуацией. Это связано с “доминантным методом”, хотя никто не знает точно, почему этот метод “преобладает” над исследованием. В гуманитарных науках иногда происходит так, что какой-нибудь постулат или догмат, первоначально основанный на каких-то исходных аксиомах, продолжает свое как бы “искусственное” существование даже после того, как эти аксиомы опровергаются. В наше время такое происходит также и в библейских исследованиях... Критические доказательства Вельхаузена и других либералов опровергнуты давным-давно... Тем временем эти аксиомы, одна за другой, были отвергнуты... и главные представители этой школы были вынуждены признать, что по большей части их доказательства уже не могут выдержать критики. Но они все еще не отказываются от своих выводов, особенно в той их части, которая относится к литературному критицизму...»

Профессор Кауфман утверждает, что «историческая правда проступает в Библии в значительно большей мере, чем это признается в школе Вельхаузена». В отношении Пятикнижия он говорит:

«Сегодня может быть показано, что даже если это собрано после жизни Моисея, использованные для этого исходные материалы являются очень древними, не только “местами” или “в основном”, но полностью — по своему содержанию, языку, по каждой своей букве».

По этой причине исследователь должен распространять свое критическое отношение также и на критические исследования.

## МЕТОД И ВЫБОР ПОДХОДЯЩИХ ИСТОЧНИКОВ

Еврейские традиции содержат множество историй о мудрых юношах из Иерусалима. Однажды кто-то спросил у одного из них, как пройти к такой-то деревне. Юноша ответил: «Какую дорогу вы предпочитаете — короткую длинную или длинную короткую?» Короткая дорога может содержать такие препятствия, которые потребуют много времени на их преодоление или движения в обход. И, таким образом, дорога, которая на первый взгляд кажется длинной, может в конечном итоге оказаться более короткой — т.е. потребовать меньше времени на ее преодоление. Таким образом предыдущее введение с информацией относительно метода послужило ключом к тому, что следует за этим. В попытке найти корни нашей христианской веры будет важно, имея дело с Ветхим и Новым Заветами, выбирать источники, которые как можно раньше обрисуют способ мышления людей, которые попадут в поле нашего внимания, и то, как они понимали Библию. Выбор подходящих источников (исходных материалов) также является частью исследований.

Несмотря на то, что мессианская концепция в иудаизме в наши дни «вошла в немилость», в начале нашей эры она еще имела центральное значение. Основа иудейского законодательства, Талмуд, который был составлен в течение трех столетий, где-то в районе 200-го года, и включает в себя 60 отдельных трактатов в 13 толстых томах, просто констатирует, что «все пророки пророчествовали ни о чем ином, кроме как о днях Мессии». «Мир был создан ни для кого другого, как только для Мессии».<sup>31</sup> Эти заявления закладывают основание для дискуссии между иудаизмом и христианством.

В годы своего создания Талмуд подвергся собственной внутренней цензуре. Его знатоки сознательно избегали говорить о христианской вере и определенных «болезненных», если можно так выразиться, мессианских пророчествах. Вдобавок к этому, католическая церковь в средние века оказывала давление на иудеев, заставляя их изъять некоторые разделы Талмуда, которые с христианской точки зрения казались оскорбительными, и они были объединены в другую книгу, которую я также имею. Это «двойное молчание», как его иногда характеризуют ученые, и «двойная цензура» привели к тому, что христианская церковь очень редко получала какую-нибудь помощь от иудеев в исследовании собственных корней.

---

<sup>31</sup> *Berakoth* 34.b, *San.*98b.

В основной части книги мы обсудим время происхождения и значение различных исходных текстов. Даже на этой стадии, однако, стоит принять во внимание два первичных источника: Мидраш и Таргумы<sup>32</sup>, которые не были подвергнуты такой строгой цензуре, как Талмуд.

МИДРАШ, или «истолкование», — литература, используемая для проповедования в синагогах, которая следует определенной, иногда очень строго определенной форме, датируется по своим старейшим разделам вторым столетием по Р.Х., хотя свою окончательную форму она обрела в V или VI столетии. Цензура, характерная для синагоги, не просматривается в Мидрашах, и их традиции часто уходят корнями во времена, предшествующие Христу. Вдобавок существуют другие тридцать или около этого Мидрашей, которые также в той или иной мере проливают свет на мессианскую концепцию<sup>33</sup>.

ТАРГУМЫ — это переводы Ветхого Завета на арамейский язык с пояснениями. Они также поддерживают иудейских толкователей Торы. Талмуд констатирует, что «вся Тора целиком и полностью написана на еврейском языке, но кое-что из Таргума также входит в нее»<sup>34</sup>. Только Таргум Онкелоса получил официальное одобрение синагоги. Он содержит пояснительные материалы ко всему Пятикнижию Моисееву и датируется вторым столетием по Р.Х. Таргумы, связанные с именем Ионатана бен Узиэля, были написаны позже на базе традиций, которые передавались из поколения в поколение, хотя сам Ионатан жил во времена, очень недалекие от времен Иисуса. Таргум содержит также материалы, которые, по некоторым сведениям, датируются II столетием до Р.Х.

Точно так же, как в Мидрашах, рука цензора не бросается в глаза в Таргумах. Это иллюстрируется еще и тем фактом, что, в соответствии с проведенным подсчетом, 72 фрагмента Ветхого Завета объясняются в Таргумах как имеющие отношение к Мессии.

Более, чем в других Таргумах, традиции, ассоциирующиеся с именем Ионатана, придают большое значение мессианской концепции, и по этой причине мы опишем его в свете Талмуда.

---

<sup>32</sup> Переводы книг Ветхого Завета на арамейский язык. — *Прим.перев.*

<sup>33</sup> *Encyclopaedia JUDAICA*. vol. 11.

<sup>34</sup> *Masechet Sopherim I*.

Ионатан был величайшим учеником старейшины Хиллела до разрушения Храма. По результатам одного из проведенных подсчетов известно, что Хиллел имел 80 учеников:

«сорок из них добились того, что Святой Дух сошел на них, как на Моисея. Тридцать — того, что солнце стояло у них над головою, как во времена Иисуса сына Навина; 20 были ничем не выдающимися людьми; но величайшим из них был Ионатан бен Узиэль и наименьшим Иоханан бен Заккай... И да сохранится это в памяти, что последний был создателем возрождения Торы в Ямнии сразу же после разрушения Храма».

Ионатан переводил пророков на арамейский, сопровождая свои переводы короткими пояснениями. Его работа, конечно же, вызывала противодействие со стороны знатоков Писания того времени, потому что они чувствовали, что таким образом будет забыт древнееврейский оригинал. Но, по его собственным словам, Ионатан шел вперед так, чтобы доктринальные диспуты не умножались в Израиле. Примечательно, что синагога приняла работу Онкелоса, даже несмотря на то, что он был новообращенным. Специфический акцент Ионатана на мессианстве был одной из причин, по которой его перевод не был принят.

Ранние мессианские ожидания среди иудеев также существуют в литературе, которую называют Зохар (сияние) и которая обычно ассоциируется с именем Шимона бен Иохая, известным со II столетия. Эта понятная лишь посвященным арамейская работа, содержащая тысячи страниц, которая основывается на Пятикнижии и рассматривает существование Божье, получила всеобщее одобрение, наряду с Талмудом, как в восточных, так и в западных академиях. Хотя она обрела письменную форму только в VII — IX столетиях, она отражает ранние традиции. Она содержит, например, прообразы страдающего Мессии, Троиинства и Мессии как Сына Божьего, происхождение которых трудно отследить. Зохар может рассматриваться также как литература, принадлежащая к еврейским «нормативным» источникам.

Поскольку речь идет о наших исходных материалах, имеет смысл также сослаться на средневековые еврейские толкования, поскольку некоторые рабби — такие, как наиболее известный толкователь иудаизма РаШИ<sup>35</sup>, часто ссылались на Мидра-ши и Таргумы. Таким же образом рукописи Мертвого моря и древняя еврей-

---

<sup>35</sup> RaSHI, — Shalomon Jarchi, d. 1105.

ская литература могут дать некоторую дополнительную поддержку при обсуждении наших материалов.

В наши дни все больше и больше значения придается тому факту, что при изучении как Ветхого, так и Нового Заветов эти источники являются необходимыми. Это подтверждается такими современными исследователями, как Джон Бовкер, С.Х.Леви, Давид Дауб и В.Д.Дейвис, равно как и учеными прошлых времен Г.Л.Штраком и Б.Пиком.<sup>36</sup>

В своих поисках корней христианской веры мы увидим, что ступили на странную и незнакомую почву. И тем не менее мы на верном пути. Если кто-нибудь хочет познакомиться с китайским мышлением — ему следует предпринять поездку на Дальний Восток. Иногда для того, чтобы докопаться до сути проблемы, требуется чуть ли не мастерство тайного агента. Однако по пути будут сделаны многие восхитительные и совершенно очаровывающие наблюдения — наблюдения, которые послужат только укреплению нашей веры.

На моей книжной полке есть один из самых лучших примеров, иллюстрирующих поиски собственных корней. Однажды в Израиле я имел возможность купить в одном еврейском христианском поместье книгу, выпущенную в 1609 году, в Хелмштад-те. Ее автор — еврейский ученый Кристианум Герсон — упоминает о том, как он купил за восемь шиллингов у одной бедствующей христианки Новый Завет в переводе Мартина Лютера. С двумя своими двоюродными братьями Герсон начал изучать его, пытаясь понять, как эта «огромная ошибка» могла завоевать сердца сотен тысяч людей. Евангельская весть потрясла его столь сильно, что он вынужден был продолжить чтение Евангелия в одиночестве, тайно. Он сравнил эту весть с тем, что говорится в Ветхом Завете, и со своими собственными иудейскими источниками и таким образом через это «написанное слово» пришел к личной вере в Иисуса.

Поначалу его друзья и семья отвергли его. Описывая это, он пользуется словами из псалма: «Ибо отец мой и мать моя оставили меня, но Господь примет меня» (Пс. 26:10). Вскоре, однако, жена и дети последовали по его стопам. Для того чтобы объяснить своим

---

<sup>36</sup> John Bowker, *The targums & Rabbinic Literature. An Introduction to Jewish Interpretation of Scripture.* Cambridge 1969; S.H.Levey, *The Messiah, An Aramaic Interpretation. The Messianic Exegesis of the Targwn,* Cincinnati 1974; H.L.Strack, *Introduction to the Talmud and Midrash,* 1st ed. Berlin 1887; V. Pick, *Old Testament Passages Messianically Applied by the Ancient Synagogue,* Hebraica 1885-88.

друзьям причину решения, он написал 700-страничный трактат по христианской вере, в котором сравнивал учение Нового Завета и Талмуд. Хотя Герсон сравнивает корни христианства прежде всего с Ветхим Заветом, сотни цитат из Талмуда и десятки ссылок на Мидраши, которые он использует в своей работе, дают ощущение того, что они являются корнями христианской веры.

Мартин Лютер сказал в свое время: «Christus universae scripturae scopus est», что в вольном переводе звучит так:

«Христос является истинной перспективой всех писаний».<sup>37</sup> Вся книга «корней» основана на этом.

---

<sup>37</sup> Christianum Gerson, *Der Juden Thalmud*, Furnembster Inhalt und Widerlegung, zum andernmal gedruckt in Helmstadt 1609. 700 pp.

# МЕССИЯ В ПЯТИКНИЖЬЕ

Рабби часто ссылаются на Книгу Бытия как на «Книгу Сотворения». В ней мы видим все так, как это было в самом начале, — мир, человечество, различных людей, иудейскую общину, хаос, последовавший за грехопадением, и первые намеки на спасение, обещанное человечеству Богом. Все находится еще на зарождающейся, начальной стадии и, таким образом, мы не можем ожидать, что найдем там полностью развитую концепцию о Мессии. Древняя еврейская литература, однако, даже в той своей части, которая посвящена сотворению, содержит мессианский лейтмотив.

## МЕССИАНСКИЕ НАДЕЖДЫ В РАЗДЕЛАХ БИБЛИИ, ПОСВЯЩЕННЫХ СОТВОРЕНИЮ МИРА

Книга Бытия начинается с сотворения неба и земли: «Земля была безвидна и пуста». Даже в этом описании талмудические мудрецы улавливали первые намеки на план спасения человечества: «Предания Илии говорят, что мир должен существовать шесть тысяч лет. Первые две тысячи лет — это время опустошения и безысходности, следующие две тысячи — время расцвета Торы, и еще две тысячи лет — дни Мессии, но из-за наших грехов, которые были огромными, события стали развиваться так, как это было на самом деле»<sup>38</sup>.

Для этих традиционных ожиданий было существенно, что верховная власть Торы — Закона Моисеева — должна была продлиться 2000 лет — т.е. столько же, сколько мессианский период. В этой же самой дискуссии, из которой взята предыдущая цитата, мы находим следующее объяснение: «Во время седьмого тысячелетия будет идти война, и в конце этого тысячелетия придет Сын Давидов».

В обсуждении, которое следует, упоминается о «войне Гога и Магога» и о том, что «оставшийся период будет мессианской эрой, в то время как Святой Мессия, да будет Он благословен, восстановит Свой мир, только когда закончится седьмое тысячелетие»<sup>39</sup>.

Это так называемое «Предание Илии», которое представляет собой позицию большинства мудрецов, навеивает размышления об основной идее христианского учения о Последних Днях и о Тысяче-

---

<sup>38</sup> *Sanhedrin 97a*

<sup>39</sup> *Sanhedrin 97b*

летнем Царстве. Когда шестое тысячелетие пройдет, за ним последует, согласно некоторым источникам, Субботнее тысячелетие *shabaton*. Это должно стать «мессианской эрой», после которой «мир» будет обновлен. 1985-й год по Р.Х. соответствует 5745-му году по еврейскому календарю, что означает, что Мессия должен был бы уже прийти. В этом плане спасения что-то, кажется, идет неправильно. Общепринятая утренняя молитва в синагоге постоянно напоминает об этом словами: «Из-за наших грехов Храм был разрушен и прерваны постоянные жертвоприношения...»

Надо сказать, что рабби не так уж единодушны в своей доктрине о мессианских временах, но план спасения для них начинается сразу же после сотворения. Когда Библия говорит о том, как «Дух Божий носился над водою», они видят в этом указание на Мессию. Мидраш Рабба говорит в этом контексте, что это был «Дух Мессии»; как написано в Исаии 11:2, «и почиет на Нем Дух Господень...»<sup>40</sup> Несколько других писаний также упоминают о том, что это относится к «помазанному царю» [*Pesikhta Rabbati 33* и *Yalqut*]. Такой намек становится понятен, когда мы принимаем к рассмотрению раввинистическую точку зрения, что даже имя Мессии было predeterminedено до сотворения мира.

Первыми словами Бога в Библии являются: «Да будет свет!» И затем мы читаем: «И стал свет. И увидел Бог свет, что он хорош». Если мы прочитаем описание сотворения мира внимательно, то обратим внимание, что только на четвертый день Бог сотворил два «светила великие» — солнце и луну. Мудрецы также понимали это как намек на Мессию, и потому Мидраш, известный под названием Псикта Раббати, который читался с IX столетия в связи с праздничными днями, спрашивает: «Чей это свет падает на собрание Господне?» — и отвечает далее: «Это свет Мессии»<sup>41</sup>. Ялкут Шимони,<sup>42</sup> обобщая цепочку фрагментов Талмуда и Мидраша XII и XIII столетий, добавляет такую мысль для разъяснения этого стиха: «Это свет Мессии, как это написано в псалме 35:10: "...во свете Твоем мы видим свет"».

Равви рассматривали арамейское слово *Nehora* — «свет» — как одно из тайных имен Мессии, поскольку мы читаем в арамейской части книги Даниила: «Он открывает глубокое и сокровенное, знает,

---

<sup>40</sup> *Midrash Bereshith Rabbah 1:2 and Yalqut, Mechiri to psalm 139:12.*

<sup>41</sup> *Pesikhta Rabbati 62,1.*

<sup>42</sup> *Yalqut Shimoni.*

что во мраке, и свет обитает с Ним» (Дан.2:22). Более того, в пророчествах Исаии 42:6 и 60:1-3 Мессия описывается как «свет для язычников». Разве Иисус не объявлял о том, что Он — «свет миру» и что «...кто последует за Мною, тот не будет ходить во тьме...»? В Мидраше слова из второй главы Даниила понимаются в мессианском контексте: «И Nehoga (свет) обитает с Ним». Это Мессия-Царь, ибо написано:

«Восстань, светись... ибо пришел свет твой» (Ис.60:1).

Из сказанного выше мы можем видеть, что ассоциативный иудейский метод находит мессианские намеки в тех местах, где христиане не видят их. Апостол Павел говорит, что эта тайна Христова была сокрыта «от веков и родов» (Кол. 1:26). Не ссылается ли Павел этими словами на иудейские традиции? Вполне вероятно, поскольку подобные выражения мы находим в рукописях Мертвого моря<sup>43</sup>.

## ПРОТОЕВАНГЕЛИЕ

Наша церковная мессианская интерпретация частично унаследована прямо из иудаизма. Стих 3:15 из Бытия, который часто называют «протоевангелием» (прототипом Евангелия), имеет христианское истолкование только со времен Иринея<sup>44</sup>, жившего во втором столетии по Р.Х. Новый Завет не ссылается на это непосредственно, и некоторые ученые даже утверждали, что «там нет ни малейшего намека на Мессию». Традиция арамейского Таргума, однако, находит одно из важнейших мессианских пророчеств именно здесь.<sup>45</sup>

Протоевангелие гласит: «И вражду положу между тобою и между женою, и между семенем твоим и между семенем ее; оно будет поражать тебя в голову, а ты будешь жалить его в пяту».

В этом фрагменте говорится прежде всего о «вражде», или, если это лучше перевести с еврейского, о «ненависти», которая вошла в мир в результате греха. Единство с Богом было разрушено, и человек начал уклоняться и пытаться спрятаться от Его присутствия. Результатами этого падения были грех, болезни и смерть. Библия говорит о воплощении зла в дьявола, и в апокрифической Книге Пре-

---

<sup>43</sup> *Megillath haSerachim* 8:11.

<sup>44</sup> Иринея (130-200) — ученик Поликарпа, епископ Лионский. Один из отцов церкви. — *Прим. перев.*

<sup>45</sup> Eugen Huhn, *Die Messianischen Weissagungen — bis zu den Targumim* Leipzig 1899, p.135.

мудрости Соломона, которая появилась за два столетия до Р.Х., говорится: «...но завистью диавола вошла в мир смерть...» (Прем.2:24). Одной из задач Мессии является как раз победа над смертью.

Поскольку стилем истолкования Мидраша, как мы видели, является попытка объяснить «каждую мелочь» в Торе, то есть смысл в рассмотрении всего, о чем говорится в протоевангелии, с использованием примерно такого же метода.

В соответствии с раввинистической литературой, Мессия совершит в мире «восстановление» *tiqun ha-Olam*. Современные теологи начали обсуждение концепции «реабилитации». Когда Христос искупил наши грехи, понес наши болезни и победил смерть. Он как бы «исправил» этим последствия грехопадения. В Книге Даниила 9:24 это мессианское свершение описывается более кратко и четко: «...чтобы покрыто было преступление, запечатаны были грехи и заглажены беззакония, и чтобы приведена была правда вечная...» Таким образом семя женщины должно поразить голову змея. Эти аспекты протоевангелия используются образно как в иудейской, так и в христианской литературе.

Таргум Ионатан констатирует в этой связи, что если плод женщины соблюдает Закон, то они будут в состоянии поразить голову змея: «И они наконец учредят мир в дни Мессии-Царя». Таргум обыгрывает здесь слова *aqev* — «пята» и *iqvah* — «конец».

Иерусалимский Таргум обращает внимание на конец времен, интерпретируя этот стих следующим образом: «Они учредят мир в конце, при завершении конца дней, в дни Мессии-Царя». Арамейское слово, соответствующее термину «учреждение мира», — *shefiyuta* — похоже на еврейское слово, обозначающее «поражение» или «сокрушение», — *yeshufchah*, и некоторые специалисты по арамейскому языку могли бы перевести это так:

«Наконец, в дни Мессии-Царя, Он будет поражен в пяту». Это хорошо согласовывается с 17-м стихом 21-го псалма, который в христианской литературе рассматривается как мессианский. На многие языки этот стих был переведен в соответствии с наиболее вероятным вариантом оригинала: «...пронзили руки мои и ноги мои». Сходно звучит на еврейском Захария 13:6: «...“отчего же на руках у тебя рубцы?” И он ответит: “оттого, что меня били в доме любящих меня”».

Наиболее общее понимание этого стиха среди рабби иллюстрируется в так называемой «интерпретации Ионатана»: «“Они будут исцелены (от укуса змея)” означает, что они примут противоядие; “Учредить мир” — означает “мир и безопасность”; и “Он будет их

целителем в будущем, в дни Мессии” — что там будет мир и покой». <sup>46</sup>

Змей также с ранних времен занимал вполне определенное место в литературе о надежде на мессианское избавление — мы увидим это, когда дойдем до рассмотрения эпизода о благословения Иакова. Во время блуждания по пустыне Моисей сделал медного змея, исцеляющего укушенных змеями людей, которые смотрели на этого змея. В 4-й Книге Царств описано, как Езекия разрушил этот талисман, ставший заменой истинной религии: он «...истребил медного змея, которого сделал Моисей, потому что до самых тех дней сыны Израилевы кадили ему и называли его Нехуштан [кусок меди]». Такова уж человеческая натура — неодушевленный предмет может запросто стать объектом ложного поклонения человека.

Я помню восхитительный разговор, который состоялся у меня в магазине с названием «Нехуштан», в котором продавались медные провода и владельцами которого были убежденные иудеи. Я сказал мужчине с очень представительной внешностью, занимающему место за прилавком: «У вашего магазина, несомненно, прекрасное библейское название». Этот человек знал меня и понял, что я имею в виду. Я спросил наполовину серьезно, не знает ли он, с чем (в библейском контексте) связано название магазина. Он кивнул и спросил в ответ: «Знаете, что РаШИ (р.Шломо бен Ицхак) говорит об этом?» Я пообещал уточнить это и в свою очередь спросил: «А вы знаете, как в Книге Премудрости Соломона интерпретируется слово “Нехуштан”.» Он не знал, и я процитировал ему из 16-й главы этой книги, которая была написана до Р.Х.: «...ибо обращавшийся исцелялся не тем, на что взирал [на змея, вознесенного на знамени], но Тобою, Спасителем всех. И этим Ты показал врагам нашим, что Ты — избавляющий от всякого зла... Ты имеешь власть жизни и смерти и низводишь до врат смерти и возводишь» (Прем. 16:7-8 и 13).

Вернувшись домой, я посмотрел комментарий РаШИ на эту тему: «Он был назван именем Нехуштан, которое является уменьшительным от имени, которое означает: “Что нам нужно от него?” Это ведь просто медный змей!» <sup>47</sup>.

---

<sup>46</sup> Раввинистическое объяснение Ионатана. Эта интерпретация также соответствует пониманию Леви (S.H.Levey) в его книге *The Messianic Exegesis of the Targum*, в связи со стихом 3:15 Книги Бытия.

<sup>47</sup> Комментарии РаШИ на 2-ю Книгу Царств 18:4.

РаШИ, как средневековый ученый, должно быть, знал слова Иисуса о том, что Ему должно вознесено быть, «как Моисей вознес змию в пустыне». Набожный бизнесмен также, вероятно, был хорошо осведомлен об этом. По нашей христианской вере, крест был дан нам как «символ спасения». Иисус спустился в Гадес<sup>48</sup> и воскрес, забрав вражду и принеся мир.

Таргумы делают ударение на том, что Мессия придет «в последние дни». Арамейский термин «в конце», *be-Iqva*, сходен по звучанию с выражением *iqvoth meshiha*, которое означает «шаги Мессии». В Талмуде содержится пространное обсуждение этих «мессианских шагов» — знамений конца времен, к которым мы еще вернемся в разделе книги, посвященном Новому Завету. Потому что все, что связано с концом времен, у рабби имеет «мессианский привкус». РаДаК, рабби Давид Кимхи, о котором говорили: «Без него мы не найдем правильного пути интерпретации Писаний», — констатирует по поводу стиха 2:2 Исаии: «Везде, где упоминаются Последние Дни, имеются ввиду дни Мессии»<sup>49</sup>. Это можно увидеть как в интерпретации протоевангелия, так и в тех ветхозаветных пророчествах, которые содержат ссылки на последние дни.

Но кто же символизирует собой это «семя жены»? Почему к нему применяется личное существительное *hu*, «он»?<sup>50</sup> Как должно трактоваться это существительное «семя» — в единственном или множественном числе? Таргум вполне определенно ассоциирует «его» с Мессией-Царем. Но имеет ли этот термин «семя» мессианскую интерпретацию и в других контекстах? Действительно имеет: рабби обсуждают этот вопрос очень детально. В Бытии 4:25 мы читаем: «...Бог положил мне другое семя, вместо Авеля...» Рабби Танхума, о котором было сказано, что он — «печать Мидраша», упоминает, что «здесь мы имеем дело с другим семенем, которое происходит из другого места. И Кто же это? Это Мессия-Царь»<sup>51</sup>. Рабби Хуна говорит, что «Бог подготовил другое семя, из другого места, и это семя — Мессия-Царь».<sup>52</sup>

---

<sup>48</sup> Подземное царство. — *Прим. перев.*

<sup>49</sup> *Mikraofh Gedoloth* о 2:2 Исаии.

<sup>50</sup> В наиболее распространенном русском переводе Библии здесь стоит существительное среднего рода: «...оно будет поражать тебя в голову», что, видимо, не совсем точно отражает оригинал. — *Прим. перев.*

<sup>51</sup> *Bereshith Rabbah* 23.

<sup>52</sup> *Ruth Rabbah* 8.

Обещание об Авраамовом семени в Бытии 22:18, которое занимает центральное место в христианской теологии, также просматривается и в Мидрашах: «И благословятся в семени твоём все народы земли за то, что ты послушался гласа Моего». Мидраш Рабба обсуждает эту тему широко и провозглашает, что «в дни Мессии Израиль будет подобен песку морскому»<sup>53</sup>. Апостол Павел в Галатам 3:16 понимает значение термина «семя Авраамово» сходным образом: «Но Аврааму даны были обетования и семени его. Не сказано “и потомкам”, как бы о многих, но как об одном: “и семени твоему”, которое есть Христос».

Здесь Павел использует характерную для Мидраша формулировку *al tiqra*: «читай не так, а так»; принимается, что обетование, данное в единственном числе, относится ко Христу как Мессии.

Мы можем добавить, что даже Мидраш Рут ассоциирует понятие «семя» с Мессией, когда говорит о родственнике в Книге Руфь 4:8. Этот Мидраш акцентирует внимание на Фаресе, знакомом нам по родословной из Матфея 1:3 и главе 38 Бытия.

Фраза «другое семя из другого места» снова используется здесь, на этот раз в отношении Фареса.

Именно к Фаресу относятся наблюдения о Мессии, исправляющем разрушительные последствия грехопадения. Мидраш упоминает об этом как о примере «глубокого» понимания. Мидраш Рабба следующим образом описывает новый этап в развитии, который начинается с Фареса: «Это история Фареса, и она имеет большое значение... Когда Святой Бог создал Свой мир, в нем не было еще ангела смерти... Но когда Адам и Ева впали в грех, весь род людской был испорчен. Когда появился Фарес, через него начала осуществляться история, ибо от него надлежало произойти Мессии, и в его дни Святой Бог установил, что “поглощена будет смерть навеки”, как написано (Ис.25:8)»

Вряд ли можно найти в иудейских источниках что-нибудь близкое к повествованию апостола Павла о Христе как Победителе смерти. В Римлянам 5:12 мы читаем: «Посему, как одним человеком грех вошел в мир, и грехом смерть, так и смерть перешла во всех человеков...» 1 Коринфянам 15:22 добавляет к этому: «Как в Адаме все умирают, так во Христе все оживут». Корни этой тайны об истории спасения простираются далеко назад — прямо к грехопадению человечества. Профессор Готтлиб Клейн писал в начале этого столетия, что методом нотариона (способ толкования, при котором

---

<sup>53</sup> *Bamidbar Rabbah 2.*

каждая буква слова рассматривается как начальная буква другого слова) три буквы еврейского слова «Адам» могут интерпретироваться как сочетание трех слов: Адам, Давид и Мессия.<sup>54</sup> Таким образом, Христос «исправит» ошибку Адама. Возможно, что все это причудливая бессмыслица, но она происходит от мессианских ожиданий верующих, которые жили в прошлые времена.

То, что ожидается Таргумами от Мессии-Царя, — т.е. то, что Он принесет мир вместо враждебности протоевангелия, — отражено в Послании апостола Павла к ефесянам, хотя в высшей степени невероятно, что между ними есть какая-то внутренняя связь. В 2:14-16 Послания к ефесянам мы читаем: «Ибо Он есть МИР наш... упразднив ВРАЖДУ... дабы из двух создать в Себе Самом одного нового человека, УСТРОЯЯ МИР... посредством креста, убив ВРАЖДУ на нем. И, пришед, благовествовал МИР...»

Хотя Новый Завет не цитирует протоевангелие непосредственно, некоторые следы его можно обнаружить в приветствии, использованном в Римлянам 16:20: «Бог же мира сокрушит сатану под ногами вашими вскоре. Благодать Господа нашего Иисуса Христа с вами!»

## МЕССИЯ, КОТОРЫЙ РАЗРУШИТ БАРЬЕР ВОКРУГ ЗАКОНА

Поиск ветхозаветных корней христианской веры напоминает собой ныряние за жемчужинами в глубины океана. Ныряльщик сначала вытаскивает огромное количество раковин с морского дна и складывает их на берег. До тех пор пока раковины не будут открыты, человек, наблюдающий со стороны, видит только какие-то скорлупки. Но когда раковина открывается, внутри нее можно найти драгоценную жемчужину. Чтение древней иудейской литературы может принести массу разочарований, потому что в ней содержится по большей части описание религиозных ритуалов, которые представляют интерес только для приверженцев ортодоксального иудаизма. Духовные и психологические определения, столь характерные для ветхозаветных пророчеств, в иудейской литературе практически полностью отсутствуют. Однако иногда плотно закрытая скорлупа скрывает редкостную жемчужину.

Хотя рабби находят «тайнства» в Ветхом Завете в значительно большем количестве, по сравнению с христианской церковью, они

---

<sup>54</sup> G.Klein, *Budrag till Israels Religionshistoria*, Stockholm 1898, p11.

все же подчеркивают слова из Второзакония (29:29): «Скрытое принадлежит Господу, Богу нашему, а открытое — нам и сынам нашим до века...»

Умственные и духовные концепции должны, по сущности своей, описываться очень фигурально. Мы не можем точно объяснить, что такое, например, «вера», «надежда», или «любовь». И, точно таким же образом, мессианская тайна окружена как бы «скорлупой» собственных законов и норм, с которыми необходимо разобраться для того, чтобы постичь эту тайну. Один из таких «крепких орешков» — это Бытие 38:29, о сыне Иуды и Фамари: «...Как ты расторг себе преграду? И наречено ему имя: Фарес».

Мы уже упоминали имя Фарес, когда обсуждали вопрос о Мессии как победителе смерти. Бен Фарес — «сын Фареса» — один из наиболее известных тайных эпитетов Мессии. В родословной Иисуса Христа, приведенной в Евангелии от Матфея, это имя упоминается в форме «Фарес» (Phares): «Иуда родил Фареса...» (Мф.1:3). Таким образом, Иисус, в известном смысле, является «Сыном Фареса».

«Печать Мидраша» — р.Танхума Бар Абба (R.Tanhuma Bar Abba) снова и снова говорит о Мессии в связи с Фаресом. «Он — окончательный Спаситель, Мессия-Царь». Танхума констатирует, что существуют такие грешники, которые в результате своего падения теряют очень много, и такие, которые в результате своих преступлений выигрывают. «Таким образом, Иуда выиграл, потому что от него произошел Фарес и Есром, от которого, в свою очередь, произошел Давид и Мессия-Царь — Тот, Кто спасет Израиль. Посмотрите, как велики трудности, произведенные Святым Богом до того, как Он произвел Мессию-Царя от Иуды, Мессию, о Котором написано: “Дух Господа Бога на Мне...”»<sup>55</sup>

Мидраш Рабба обсуждает этот стих более глубоко. Прежде всего, делается наполовину шуточное замечание, что «Иуда был озабочен своей женитьбой, в то время как Святой Бог, да будет Он благословен, создавал свет Мессии»<sup>56</sup>.

Одна из раввинистических толковательских работ, известная под названием «Священнический дар» (The Priestly Gift), говорит об этом следующее: «Последний Спаситель — это Мессия, Сын Давидов, Который происходит от сына Иуды — Фареса», и Мидраш продолжает: «Это Мессия-Царь, как написано: “И произойдет отрасль от корня Иессеева...” и “Жезл силы Твоей пошлет Господь с Сио-

---

<sup>55</sup> *Midrash Tanhuma, Beresfuth va-Yeshev*. Ис.61:1-3.

<sup>56</sup> *Midrash Bereshifh Rdbbah*, par.85.

на...» (Ис.11:1 и Пс.109:2). Раввинистические истолкования добавляют: «Это Мессия, Который явится вскоре, ибо о Нем написано: “Перед ними пойдет стенорухитель (в еврейском языке это слово *rogets*, которое имеет тот же корень, что и слово Фарес); они сокрушат преграды...”» (Мих.2:13).

РаМБаН (рабби Моше бен Нахман), живший ближе к концу XIII столетия, описывает рождение Фареса следующим образом:

«Он был окружен барьером, и заключен внутри этого кольца. Вот почему сказано: “...как ты расторг себе преграду?”». Фарес был первенцем: «Первенцем, силой Всевышнего, как написано: “...Я дам ему первенца сына”. Это было написано о святом человеке, который должен прийти, — Давиде, Царе Израильском, да продлятся годы его. Имеющий мудрость да поймет».<sup>57</sup>

Что должны понять те, кто «имеет мудрость», и что подразумевается под «расторжением преграды»? Как мы увидим далее, исторически это хорошо изображает, как христианство пробило «кору» иудаизма.

Рабби очень много говорят о таком понятии, как «барьер Закона» (или буквально: «изгородь Закона»). В Галатам 4:4-5 говорится, что Иисус «родился от жены, подчинился закону, чтобы искупить подзаконных, дабы нам подучить усыновление». И далее Павел продолжает: «Итак стойте в свободе, которую даровал нам Христос, и не подвергайтесь опять игу рабства» (Гал.5:1). «Если же вы духом водитесь, то вы не под законом» (Гал.5:18). В иудаизме Закон вместо дара может стать тяжелым игом.

В современном иудаизме официально существует 613 заповедей и запрещений. Может показаться, что это превращение в религию закона произошло на очень ранней стадии. Пророк Исаия писал за 700 лет до рождения Христа, что вместо того, чтобы стать «словом успокоения», религия стала требованием:

«...Заповедь на заповедь, заповедь на заповедь, правило на правило, правило на правило, тут немного, и там немного, — так что они пойдут, и упадут навзничь, и разобьются, и попадут в сеть, и будут уловлены» (Ис.28:13), и что страх Господень — это не что иное, как «изучение заповедей человеческих» (Ис.29:13). Таргум Ионатана объясняет, что Бог сотворил человека состоящим из 248 костей и 365 сухожилий, что соответствует числу дней в солнечном году (вместе это составляет 613). Кроме заповедей типа «ты должен» и «ты не должен», там была отдельная группа вспомога-

---

<sup>57</sup> *Mikraoth Gedoloth*, соответствующий раздел.

ных заповедей, которые возводят «барьер вокруг Закона». И преданный иудей должен жить в рамках, ограниченных этим барьером.

Иисус в Своем учении был вынужден говорить об этом огромном перекосе. В отношении слов Исаии, процитированных выше, Он добавил:

«Но тщетно чтут Меня, уча учениям, заповедям человеческим... Тогда ученики Его приступивши сказали Ему: знаешь ли, что фарисеи, услышавши слово сие, соблазнились? Он же сказал в ответ: всякое растение, которое не Отец Мой Небесный насадил, искоренится. Оставьте их...» (Мф.15:9-14).

Таким образом, Иисус воистину «прорвался» сквозь эту изгородь Закона.

Моисей, учреждая заповеди, сказал людям:

«Итак, Израиль, слушай постановления и законы, которые я научаю вас исполнять... Тщательно храни и исполняй весь закон... не уклоняйся от него ни направо, ни налево...» (см. Вт.4:1-2 и Нав. 1:7).

Иудейские ученые, конечно, попытались найти для *тарьяга* — 613 предписаний, основание в Пятикнижии, но как здесь, так и в *сейяге* — вспомогательных правилах — существуют элементы, которые по признанию самих рабби не основываются на написанном Законе. Именно Галаха, или устный закон, и является одной из наиболее трудных внутренних проблем Израиля.

Павел говорит об этой «изгороди вокруг Закона» в Ефессянам 2:14-15 так:

«Ибо Он есть мир наш, соделавший из обоих одно и РАЗРУШИВШИЙ СТОЯВШУЮ ПОСРЕДИ ПРЕГРАДУ, УПРАЗДНИВ вражду Плотию Своею, А ЗАКОН ЗАПОВЕДЕЙ УЧЕНИЕМ, дабы из двух создать в Себе Самом одного нового человека, устроая мир».

Под этими понятиями: «стоявшая посреди преграда» и «закон заповедей» — мы можем понимать только «барьер вокруг Закона». Христос Своей жертвенной смертью разрушил его. «Имеющий мудрость да поймет», — утверждает РаМБаН.

Исаия 8:14, который Талмуд интерпретирует как стих о «Мессии, Сыне Давидовом»<sup>58</sup>, описывает этот самый «прорыв», который связан с иллюстрацией Фареса: «И будет Он освящением и камнем

---

<sup>58</sup> *Sanhedrin 38a.*

преткновения и скалою соблазна для обоих домов Израиля, петлею и сетью для жителей Иерусалима». И все эти черты хорошо подходят Иисусу: Он был «первенцем по воле Всевышнего», Он преднамеренно создал раскол между материнской и дочерней религиями, и Он стал «камнем, который отвергли строители».

Мидраш Рабба добавляет к пророчеству у Михея 2:13 иллюстрацию «Мессии Бен Фареса»: «Перед ними пойдет стеноруши-тель... ГОСПОДЬ поведет их». РаШИ (рабби Шломо Ицхак, 1040-1105), который разъяснял в своих писаниях весь Талмуд и Ветхий Завет, говорил о Фаресе, что он — «их спаситель, тот, кто станет этим стенорушителем». РаДаК (рабби Давид Кимхи) провозглашает, что «этот стенорушитель — Илия, а их царь — это Ветвь<sup>59</sup>, Сын Давидов». Ссылка Михея на концепцию «стенорушителя» вполне естественна, поскольку еврейское слово *porets*, которое на этом месте использовано в оригинале, происходит от того же корня, что и имя Фарес.

Христиане, несомненно, хорошо поймут эту постоянную ссылку в иудейской литературе как указание на предвестника Мессии, который подготовит путь Ему. Метсудат Давид, популярное иудейское толкование пророческих и исторических книг XVII века, объясняет пророчество Михея следующим образом:

«Перед спасением явится Илия, чтобы обратить сердца народа Израильского к их Небесному Отцу и чтобы стать предвестником спасения для них... но под “царем” подразумевается Мессия-Царь, и Господь придет еще до них всех, потому что в то время Он также пошлет Свой Святой Дух обратно на Сион».<sup>60</sup>

Это удивительно, что в наиболее широко признанных иудейских писаниях есть идеи, которые ассоциируются с именем Фарес и которые могут помочь нам понять План Спасения, а также некоторые из наиболее трудных положений учения Павла. Не так уж редко, однако, эти жемчужины покоятся глубоко, на дне «океана традиций», скрытые под крепкой защитной скорлупой.

## МЕССИЯ, КОТОРЫЙ БУДЕТ ПРАВИТЬ НАРОДАМИ

Христианские ученые часто подчеркивали, что критическая наука считает мессианскими только два «предпророческих» фраг-

---

<sup>59</sup> См. Ис.11:1. — *Прим.перев.*

<sup>60</sup> *Mikraoth Gedoloth* на Михея 2:13.

мента из всей ветхозаветной литературы. И первый из этих фрагментов — благословение Иакова. Христианское истолкование этого представляет собой общее заявление о том, что Мессия происходит от корня колена Иуды. Древняя иудейская интерпретация находит мессианскую ссылку в самых первых словах этого благословения, которое говорит о «последних» днях<sup>61</sup>. Как мы уже видели, рассматривая утверждения рабби Кимхи: «Везде, где упоминаются последние дни, имеются в виду дни Мессии».

Слова «грядущие дни» («последние дни») впервые появляются в Библии в Бытии 49:1, во время благословения Иаковом своих сыновей: «Призвал Иаков сыновей своих, и сказал: соберитесь, и я возвещу вам, что будет с вами в грядущие дни». Благословение, которое получил Иуда, говорит о Мессии как о правителе народов.

Все раввинистические труды, посвященные истолкованиям, начиная с Таргумов и Мидрашей, рассматривают это как чистейшее мессианское пророчество. В их интерпретациях можно увидеть различные, как будто преломленные через призму оттенки мессианских ожиданий. В стихах 10-12 мы читаем:

«Не отойдет скипетр от Иуды и законодатель от чресл его, доколе не придет Примиритель, и Ему покорность народов. Он привязывает к виноградной лозе осленка своего, и к лозе лучшего винограда сына ослицы своей. Моет в вине одежду свою, и в крови гроздов одеяние свое».

В христианской теологии и иудаизме была попытка полностью отрицать доктрину о «последних днях». Еврейский профессор Мартин Бубер, которого считают большим специалистом в области религиозного диалога, в одном частном разговоре рассказал мне однажды предание о благословении Иакова. «Святой Дух, — говорится в этой истории, — покинул Иакова, когда он упомянул о “грядущих днях”». «Лично я, — объясняет Бубер, — полностью отвергаю эсхатологию. Эсхатология — это не история, и история — не эсхатология. Пророки не были предсказателями судьбы; они хотели открыть то, что было необходимо и уместно для их собственного времени, точно так же, как Бог открывает Себя каждому поколению людей в соответствии с их потребностями».

Я прекрасно понимаю позицию Бубера. Она навевает воспоминания о словах, найденных в рукописях Мертвого моря, о том, что

---

<sup>61</sup> В русском переводе Библии это звучит несколько иначе: там упоминаются “грядущие” дни. — *Прим. перев.*

пророки записывали «только те из своих видений, которые необходимы человечеству»<sup>62</sup>. Даже Мидраш Рабба придерживается точки зрения, что «Иаков хотел возвестить о грядущих днях, но они были скрыты от него»<sup>63</sup>.

Но можем ли мы утверждать что-либо об историческом «фоне» данного благословения? Могло ли оно появиться во времена Иакова, или оно появилось позже? Являются ли эти патриаршеские записи всего лишь «байками, рассказанными у камина», как это иногда в открытую утверждают современные исследователи Писания? Что Таргум, Мидраш и раввинистическая литература говорят о его мессианском характере?

Археолог У.Ф.Олбрайт (W.F.Albright) сделал интересные наблюдения по поводу благословения Иакова. Он утверждает, что это, несомненно, не было написано раньше XI столетия до Р.Х., но, тем не менее, происходит из гораздо более древнего предания.<sup>64</sup> Сегодня мы знаем о так называемых фрагментах Мари из Месопотамии, написанных на более чем 20 тысячах глиняных табличек<sup>65</sup>. На базе фрагментов Мари, описывающих жертвоприношение мулов, Олбрайт показывает, что те же самые три слова, которыми обозначается «осленок» в благословении Иакова, обнаружены в Северной Месопотамии, и при этом они даже следуют в том же самом порядке. Подобным же образом, фраза «в крови гроздов» имеет сходство с древним угаритским выражением «tree-blood» (кровь дерева), которое использовалось для обозначения вина. В таком случае благословение Иакова основывается на очень древнем предании.

Если мы примем к рассмотрению тот факт, что вавилонский царь Хаммурапи завоевал и разрушил город Мари в 1759 г. до Р.Х., согласно усредненным оценкам, или, по более поздним оценкам, в 1695 г. до Р.Х., то нет оснований для сомнений в том, что, с точки зрения лингвистики, благословение Иакова относится к тем временам, когда он жил. Хорошо известный востоковед Е.У.Хенгстенберг (E.W.Hengstenberg) упоминает арабских поэтов Лебида (Lebid) и Харефа (Hareth), первый из которых написал поэму на смертном од-

---

<sup>62</sup> *Masechet Megilah 14a.*

<sup>63</sup> *Midrash Bereshith Rdbbah* par 98.

<sup>64</sup> W.F.Albright, *The Biblical Period from Abraham to Ezra*, New York 1963, p.12.

<sup>65</sup> A.Malamat, *Mari and the Bible. A Collection of Studies*, Jerusalem 1977 — статьи на еврейском и английском.

ре, в возрасте 157 лет, а второй — читал стихи в возрасте 135 лет. В любом случае, даже если здесь и преувеличивается то, как долго они жили, речь идет о весьма солидном возрасте. По мере повышения грамотности человечества происходило соответствующее уменьшение его способности к запоминанию и увековечиванию. Благословение Иакова не поддается критическому анализу методами современного критицизма.<sup>66</sup>

Христианская теология считает благословение Иакова мессианским со времен Иустина Мученика, жившего в середине второго столетия. Иудейское мессианское понимание этого библейского фрагмента основывается на более древних материалах. Таргум Онкелоса говорит о скипетре Иуды, что он не отойдет «до тех пор, пока не придет Мессия — Тот, Кто имеет власть царствовать». Таргум Ионатана трактует это так, что этот стих относится к «веку Мессии-Царя — Царя, Который придет как самый младший из его детей». Таргум Иерушалми говорит о времени, когда «придет Мессия-Царь».

Мидраши добавляют к благословию дополнительные черты, основывающиеся на свойствах еврейского языка. Мидраш Рабба констатирует:

«“Не отойдет скипетр от Иуды... доколе не придет Shilo (он)” — это Мессия-Царь... “Скипетр Иуды” означает Великую Синагогу, Синедрион, который поражен и находится в упадке до тех пор, пока не придет Shilo».

В этой связи мудрецы обсуждают эти проблемы в духе почтенного рабби Хиллела и заявляют: «В Иерусалиме была найдена генеалогическая табличка, которая гласит, что он происходит из рода Давидова». «Фраза “Он привязывает к виноградной лозе осленка своего”, — продолжает Мидраш — обозначает город, который он выбрал» [необычное слово *iyoh*, которое используется здесь для обозначения «осленка», звучит так же, как *iyu*, «его город», т.е. Иерусалим]. Затем следует пространное наблюдение:

«Рабби Ханин говорил, что Израилю не потребуется учения о Мессии-Царе, потому что в Исаии 11:10 написано: “...к корню Иессееву... обратятся язычники”. Именно язычники, а не Израиль. Если так, то зачем придет Мессия-Царь? Что Он будет де-

---

<sup>66</sup> E.W.Hengstenberg, *Christology of the Old Testament*, p.28.

лать? Он соберет рассеянный Израиль и даст ему 30 (новых) заповедей». <sup>67</sup>

Толкование, известное под названием «Священнический дар», объясняет, что с точки зрения Торы это означает:

«Мессия-Царь полностью растолкует им Тору и те глубокие заблуждения, в которые они впали... Тридцать заповедей являются предписаниями, которые должны соблюдать народы мира». <sup>68</sup>

Это очень принципиально, что Мидраш сомневается в том, примет ли Израиль мессианские учения. В то же время допускается такая возможность, что рабби могли и ошибаться. Более типичным является категорическое утверждение о том, что «даже слова учеников рабби даются от Святого Духа» и что «бояться рабби — это то же самое, что бояться Бога». Это психологически связано с отношениями между детьми и родителями: «Как человеку заповедано уважать и бояться своего отца, так, и даже более того, он должен бояться своего рабби» <sup>69</sup>.

Это именно тот пункт, который косвенно противоречит тому, о чем говорится в Евангелии от Марка 7:9-13, где мы видим, как Иисус отвергает раввинистическую традицию освобождения человека от его обязанностей перед родителями в случае, если он приносит «корван» храму. В этом случае Слово Божье ставилось ниже человеческих традиций. Мидраш заходит так далеко, что утверждает: «...все решения, которые далее будут даны выдающимися учеными, уже существуют и были переданы Моисею на Синае, как Закон» <sup>70</sup>.

Мидраш Танхума в дискуссии о том, что касается Иуды в благословении Иакова, предлагает следующее:

«Почему братья твои восхваляли тебя, Иуда? (см. стих 8) Потому что все израильтяне будут названы “иудеями” после тебя. Но не только по этой причине, а также и потому, что Мессия, — Тот, Кто спасет Израиль — будет твоим потомком. Как написано: “И произойдет отрасль от корня Иессева...” (Ис.11:1)». <sup>71</sup>

---

<sup>67</sup> *Midrash Bereshith Rabbah* par. 98.

<sup>68</sup> *Matanoth Kehuna*, corresponding section.

<sup>69</sup> *Hilchot Talmud Torah* 10:5.

<sup>70</sup> *Midrash Qoheleth Rabbati* 1.

<sup>71</sup> *Midrash Tanhuma, Bereshith Vayehi*, 64.

И в самом деле, в какой бы части света мы ни обнаружили иудеев, мы видим в них народ, который призван извещать о пришествии Христа и искуплении, которое Он дает.

Мидраш Эйха Рабба по книге Плач Иеремии (один из шести старейших Мидрашей) говорит об Израиле как о «деве, дочери Иуды». Он добавляет к этому длинную дискуссию, которая появляется также в Талмуде, дискуссию об имени Мессии, которая заканчивается словом «Shilo» из благословения Иакова. В Книге Плач Иеремии 1:15-17 сказано:

«...Как в точиле истоптал Господь деву, дочь Иуды. Об этом плачу я... ибо далеко от меня утешитель... Сион простирает руки свои, но утешителя нет ему...»

Мидраш комментирует эти слова следующим образом:

«“...Око мое изливает воды, ибо далеко от меня утешитель, который оживил бы душу мою”, — так назван Израиль, “око Святого”... “Далеко от меня утешитель, который оживил бы душу мою”; и каково же имя Мессии-Царя? ...ГОСПОДЬ Его имя, потому что в Иеремии 23:6 сказано: “И вот — имя Его, которым будут называть Его: «Господь — оправдание наше!»” ОТРАСЛЬ имя Его, потому что в Захарии 6:12 сказано: “...вот Муж, — имя Ему ОТРАСЛЬ, Он произрастет из Своего корня...” УТЕШИТЕЛЬ имя Его, потому что сказано: “...далеко от меня утешитель”».

Далее Мидраш представляет имя ЛИВАН, которое указывает на храм, потому что в Исаии 10:34 сказано: «И Ливан падет от Всемогущего».

«SHILO (Примиритель) имя Его, потому что в Бытии 49:10 написано: “доколе не придет Примиритель”. МИЛОСТЬ имя Его, потому что в Иеремии 16:13 сказано: “Ибо Я не окажу вам милосердия”... YINNON имя Его, потому что псалом 71:17 говорит: “Будет имя Его вовек; доколе пребывает солнце”».<sup>72</sup>

---

<sup>72</sup> Дословный перевод псалма, использованного в книге, отличается от наиболее распространенных версий английского перевода Библии (NIV, KJV и др.) и звучит так: “Еще до того, как было солнце, имя Его было Yinnon” (т.е. “да будет Он произрастать, пребывать вовек”). — *Прим.перев. Midrash Rabbah De-eicha 1:16. См. также Sanhedrin 98b.*

По утверждению рабби, имя Мессии — это одна из семи составляющих, predeterminedных еще до сотворения.<sup>73</sup> Его имена описывают сущность Его миссии. Если мы не примем в расчет библейский способ мышления, который положен в основу этих представлений, мы можем запросто заключить (как это уже сделал один критик), что они «загадочны, или не вполне серьезны»<sup>74</sup>. Тем не менее, именно здесь мы можем видеть полный спектр ранних иудейских мессианских ожиданий.

*Но что подразумевается под фразой «доколе не придет Shilo»?*

Еврейские ученые ищут значение еврейского слова «Shilo», которое неизвестно христианской теологии. Некоторые видят его в корне *shalev*, который обозначает «миролюбивый» и из которого можно получить *shalvah* — «мир». Другими словами, Мессия — Князь Мира. Некоторые ученые придерживаются позиции, что слово *shilo* первоначально звучало как *moshio*, что означает «их правитель», и, соответственно. Мессия — это Правитель Народов. РаШИ, ведущий экзегет Ветхого Завета и Талмуда средних веков, имевший особое пристрастие к Таргумам, говорит о Shilo следующее:

«Он — Мессия-Царь, и Ему (*shelo*) принадлежит верховная власть. Так Онкелос понимает это. Мидраш объясняет *shelo* словами *shai loh*, означающими “дар для него”, потому что в псалме 75:12 говорится: “Все, которые вокруг Него, да принесут дары Страшному”».<sup>75</sup>

И, таким образом, слово «Страшный», MORAH, также стало эпитетом Мессии. Во многих фрагментах Евангелий нам говорится о том, что все, кто слушал Иисуса, исполнялись огромным страхом<sup>76</sup>.

Когда рабби начинают открывать тайные библейские «намекы», *gemazini*, они хотят одновременно укрепить идеи, которые уже распространены в синагоге. В одном из таких методов интерпретации, известном как гематрия, подсчитываются количественные характеристики слов — например, количество букв, и затем это слово сравнивается с другими словами, имеющими такие же значения. Этот метод основан на стихе 11:21 из Книги Премудрости Соломона: «...но Ты все расположил мерою, числом и весом».

---

<sup>73</sup> *Pesahim 54a and Nedartm 39b.*

<sup>74</sup> S.Mowinckel, *He That Cometh*, p293 — “enigmatic or half-humorous”.

<sup>75</sup> *Mikraoth Gedoloth*, соответствующий раздел.

<sup>76</sup> См. Лк.5:26;7:16; 8:25 и 37.

Но что мудрецы выяснили о слове Shilo при помощи своей гематрии? Числовая величина фразы «приидет Shilo», *yavo shiloh*, составляет 358, что соответствует термину *mashiah*, Мессия. Гематрическая величина термина *nahash*, змей, также 358. Готтлиб Клейн пишет, что, с точки зрения каббалы, это значит, что «Мессия паразит змея в голову».<sup>77</sup> Такие выводы лишены научного основания, но они иллюстрируют раввинистическое понимание того, что Мессия преодолевает разрушительное действие греха. Такое же ожидание отражено в 1 Иоанна (3:8): «Для сего-то и явился Сын Божий, чтобы разрушить дела диавола».

*И какое значение вкладывается в слова «осленок» и «вино»?*

Талмуд и Мидраш Танхума уделяют особое внимание тому, что символически обозначено осленком и виноградной лозой в благословении Иакова. Наиболее часто считается, что под виноградной лозой подразумевается Израиль, а странное слово «осленок», *iyot*, трактуется как «его город» (по-еврейски «город» — *iyot*, «его город» — *iyot*), или, другими словами говоря, Иерусалим, в который должен прибыть Мессия. Оба эти слова также понимаются в своем первичном значении. Когда обсуждается слово «осленок», ссылку делают на Моисея, который «взял... жену свою и сыновей своих, посадил их на осла...» (Исх.4:20), и о Мессии сказано, как о «втором Моисее»: «...кроткий, сидящий на ослице и на молодом осле, сыне подъяремной» (Зах.9:9). Таким образом Мессия унизит Себя.<sup>78</sup>

«Наш рабби Овадия» описывает благословение Иакова следующим образом<sup>79</sup>:

«Мессия не придет на боевом коне, ибо Он — Царь Мира... С другой стороны, “Он привязывает к виноградной лозе осленка Своего”, что означает, что Его царство мира будет в Израиле, который уподоблен виноградной лозе... И когда будет известно, что Он приходит с миром, то покорятся Ему народы... И слабый и покинутый услышат Его и повернутся к Нему».

В Талмуде сказано, что если кто-то мечтает об осленке, он может надеяться на мессианское спасение.<sup>80</sup> Традиции как Талмуда, так и Зохара констатируют, что если кто-то мечтает о виноградной

---

<sup>77</sup> Gottlieb Klein, *Sex foredrag*, p 113.

<sup>78</sup> См. Strack-Billerbeck 1, pp. 842-3.

<sup>79</sup> *Mikraoth Gedoloth*, Sipureinu, the “explanation of Our Rabbi Obadiah”.

<sup>80</sup> *Berdkofh 56a*.

лозе, он может предвкушать встречу с Мессией, ибо написано: «Он привязывает к виноградной лозе осленка Своего».<sup>81</sup> Символы осленка и виноградной лозы выделяются далее тем фактом, что на арамейском языке оба эти слова пишутся очень похоже: *hamara* — «осел» и *hamra* — «виноградная лоза». Эти арамейские слова, конечно, не появляются в тексте Ветхого Завета, написанном на древнееврейском.

Среди этих иудейских мессианских ожиданий можно найти наиболее естественные параллели с тем, что совершено Иисусом. Он въехал в «Свой собственный город», выбрав осленка — как символ униженности и покорности. Мы видим также, что намек на это обсуждается в Талмуде:

«Сын Давидов придет только во время жизни того поколения, которое либо полностью праведно, либо совершенно порочно. “Во время жизни того поколения, которое полностью праведно...” “, как написано: “И народ твой весь будет праведный, навеки наследует землю” (Ис.60:21). Или “совершенно порочно”, как написано: “И видел, что нет человека, и дивился, что нет заступника...” (Ис.59:16). “...Вот, с облаками небесными шел как бы Сын человеческий...” (Дан.7:13). Написано также: “кроткий, сидящий... на молодом осле...” (Зах.9:9): если они праведны, то Он придет с облаками небесными. Если нет, — то Он придет смиренным, сидя на молодом осле».<sup>82</sup>

Сравнение Мессии с виноградной лозой также появляется в Новом Завете. В 15-й главе Евангелия от Иоанна Иисус провозглашает: «Я есмь истинная виноградная Лоза, а Отец Мой — Виноградарь... Пребудьте во Мне, и Я в вас». Очень возможно, что сохранные в Талмуде традиционные размышления о надежде, сопровождающей религиозные видения, были известны даже во времена, когда Иисус был на земле. Тогда можно лучше понять происхождение и общую идею аллегории о виноградной лозе.

Бытие 49:12 в переводе, данном в Таргумах Ионатана и Иерушалми, говорит об «*очах Мессии-Царя*». Они прекрасны, «как искристое вино». Однако *Септуагинта* (перевод Ветхого Завета на греческий язык, выполненный примерно в 200 году до Р.Х.) придерживается в основном интерпретации Таргумов. В *Откровении Иоанна, которое, по словам жившего в средние века рабби Авраха-*

---

<sup>81</sup> *Berakoth 57a.*

<sup>82</sup> *Sanhedrin 97b.*

ма Ибн Эзры, было написано под воздействием Духа Святого» и было «приемлемо для чтения всеми иудеями», об очах Иисуса трижды говорится, что они «как пламень огненный».<sup>83</sup> В Евангелиях нам говорится, как Иисус «взглянув» на богатого юношу, «полюбил его», и о том, как Он, «обратившись, взглянул на Петра», который был буквально сражен этим взглядом и, «вышел вон, горько заплакал».<sup>84</sup>

Франц Делитц обратил внимание на тот факт, что протоевангелие говорит о «Нем» как о «семени жены», вполне определенно намекая на спасение, обещанное «всему человечеству». Обетование патриархам было дано исключительно через Мессию, как через «семя», которое должно передать благословение всем людям. В этом случае, однако, можно было бы считать, что благословение, данное Иакову, было дано главным образом колену Иудину, и в этом случае мы имеем явно выраженный националистический уклон в толковании.<sup>85</sup>

Мессия, описанный в сцене благословения Иаковым колен Израилевых<sup>86</sup>, как бы там ни было, является Правителем народов. Мы находим в этом представление о спасении, которое предназначено для всех. Еврейское слово, обозначающее «законодатель»<sup>87</sup>, *me hoqed*, буквально означает «издающий закон», отсюда раввинистический акцент на том, что «Мессия полностью разъяснит Тору». Рабби задают вопрос о том, действительно ли Израиль будет нуждаться в учении Мессии, поскольку язычники покорятся Ему. Тем не менее, Он придет в «Свой собственный город».

Иудеи мечтали о Мессии как о благородной «виноградной лозе» — о чем-то таком, что ассоциируется с еврейским словом, обозначающим лозу в Бытии 49:11 («лозе лучшего винограда»). Мессия не будет готов к войне, но, скорее, придет как «Князь Мира». Он омоет Свой народ в «крови гроздов». И весь Израиль, благодаря благословию, принятому Иудой, будет назван «иудеями». Главное, однако, заключается в том, что Мессия произойдет от него. Таким образом

---

<sup>83</sup> Отк. 1:14; 2:18 и 19:12.

<sup>84</sup> Мк. 10:21 и Лк. 22:61. Септуагинта использует слово *kharopoioi* — «делающий радостным».

<sup>85</sup> Franz Delitzsch, *Messianische Weissagungen*, pp. 40-1.

<sup>86</sup> Быт. 49. — *Прим. перев.*

<sup>87</sup> В английском варианте буквально: «roller's staff», см. Быт.49:10. — *Прим. перев.*

благословение Иакова отражает иудейские мессианские ожидания во всех их тонкостях.

## МЕССИЯ КАК ВТОРОЙ МОИСЕЙ

В раввинистической литературе часто проводятся параллели между схожими фактами. Иногда такое сравнение производится по принципу «от простого к сложному». Иногда сущность явления переносится в жизнь с подходящей иллюстрацией. Подобным же образом и мессианская концепция создала свой собственный, фигуральный язык. *Одна из наиболее часто используемых параллелей — это уподобление Мессии «первому спасителю» — Моисею.*

Среди христиан подобная параллель появляется вместе с заявлением Христа: «...Если бы вы верили Моисею, то поверили бы и Мне, потому что он писал о Мне» (Ин.5:46). Те, кто слушал Его, бывало, восклицали: «Мы нашли Того, о Котором писал Моисей в законе и пророки...» (Ин. 1:45). Говоря о Мессии, христианские теологи иногда используют такое понятие, как *Moses redivivus* — «Моисей, возвращенный к жизни» или «новый» Моисей. Это определение основывается на словах Петра и Стефана из Деяний 3:22 и 7:37, ссылавшихся на один стих из Писания.

Во Второзаконии 18:15,18-19 мы находим следующее обетование:

«Пророка из среды тебя, из братьев твоих, как меня, воздвигнет тебе Господь, Бог твой, — Его слушайте... Я воздвигну им Пророка из среды братьев их, такого как ты, и вложу слова Мои в уста Его... А кто не послушает слов Моих, которые Пророк тот будет говорить Моим именем, с того Я взыщу».

Обетование, приведенное выше, акцентирует внимание на том факте, что обещанный Пророк будет говорить во имя Божье и слова его будут обладать Божественной властью. Иудейские экзегеты считают, что эта ссылка относится к Иисусу Навину (Иешуа бен Нун) или к «пророку народов» Иеремии. Кажется, однако, что эти стихи более разумно отнести к Мессии, как говорит рабби Леви бен Гершом:

«Воистину Мессия является таким пророком, о Котором говорится в Мидраше: “Вот, раб Мой будет благоуспешен” (Ис.52:13)... Своими чудесами Он сделал Моисея благоуспеш-

ным в приведении лишь одного народа к служению Богу, но Мессия приведет всех людей на земле к служению Ему». <sup>88</sup>

Таргум добавляет к этому стиху истолкование, которое имеет огромное значение с точки зрения христианской теологии:

«Господь Бог ваш, Духом Святым, воздвигнет Пророка из вас, который будет подобен Мне» и «Пророк, которого Я воздвигну из вашего братства, Духом Святым». <sup>89</sup>

Еще раз мы сталкиваемся с мессианскими ожиданиями, в которых присутствуют надысторические <sup>90</sup> элементы: Бог даст Своему народу пророка, который будет говорить во имя Его, который будет зачат от Духа Святого и дела которого будут сопровождаться чудесами. В таком методе есть опасность, известная как «историко-пророческая перспектива» исключения этих мистических составляющих из древних мессианских ожиданий. Более того, следование этим путем не проявляет с лучшей стороны мессианскую надежду, как это на самом деле имеет место в истории, вопреки зываниям к историческому критицизму. В то же самое время, как мы видели, новозаветная христология сужается. Очень даже может быть, что раввинистическая экзегеза одухотворяет и «аллегоризирует», что она как бы «потворствует» символизму и преувеличивает его, но Новый Завет делает в точности то же самое. Это одна из специфических характеристик мессианских ожиданий.

## МЕССИЯ КАК ПОСЛЕДНИЙ СПАСИТЕЛЬ

Когда мы говорим о Мессии как о «втором Моисее», мы сталкиваемся в древних иудейских писаниях с широким спектром мыслей и взглядов на историю спасения. Лучший способ рассмотрения этих аспектов — использование подзаголовков, которые могут представить всю обсуждаемую проблему в виде меньших и легче усваиваемых «порций».

*Мидраши по книгам Моисеевым говорят о «Первом» и «Последнем» Спасителях.* Мидраш Рабба по Книге Екклесиаста ссылается на то, как р.Беречия говорил во имя р.Ицхака, который жил до 300 г. по Р.Х., что:

---

<sup>88</sup> David L. Cooper, *The Messiah, His Redemptive Career*, p. 15.

<sup>89</sup> В еврейском, соответственно, *be-Ruah qudsha u de-fiuah qudsha*.

<sup>90</sup> Термин, использованный в оригинале, можно перевести как “сверхисторические” или “неисторические”. — *Прим.перев.*

«Точно так же, как был Первый Спаситель, будет и Последний, Точно так же, как о Первом Спасителе сказано (Исх.4:20), что он “взял... жену свою и сыновей своих, посадил их на осла...”, так о Последнем Спасителе сказано, что Он “кроткий, сидящий на... молодом осле...” (Зах.9:9). Как Первый Спаситель обеспечил народу манну небесную, как написано: “...Вот, Я одождю вам хлеб с неба...”, так же и о Последнем Спасителе сказано (Пс. 71:16): “Будет обилие хлеба на земле...” Как Первый Спаситель открыл источник, так и Последний Спаситель даст воду, как написано (Иоиль 3:18): “...Из дома ГОСПОДНЯ выйдет источник...”<sup>91</sup>

В соответствующем параллельном фрагменте р.Ицхак бар Марион (290 — 320 гг. по Р.Х.) говорит: «*В конце Сам ГОСПОДЬ явится и пошлет манну небесную*».

Все четыре Евангелия описывают чудесные сцены, когда Иисус накормил толпу народа. Перед самым началом Своих страданий Иисус упрекает Своих учеников по дороге в Кесарию Филиппову за их излишнюю озабоченность о том, чем им питаться в пути:

«Еще ли не понимаете и не помните о пяти хлебах на пять тысяч человек, и сколько коробов вы набрали? Ни о семи хлебах на четыре тысячи, и сколько корзин вы набрали?» (Мф. 16:9-10).

И Иисус говорил о Себе как о Хлебе Жизни:

«...Истинно, истинно говорю вам: не Моисей дал вам хлеб с неба, а Отец Мой дает вам истинный хлеб с небес. Ибо хлеб Божий есть Тот, Который сходит с небес и дает жизнь миру... Я есмь хлеб жизни; приходящий ко Мне не будет алкать, и верующий в Меня не будет жаждать никогда» (Ин. 6:32-35).

Иисус говорил о Себе в разговоре с самарянской женщиной, как об Источнике Живой Воды:

«...Если бы ты знала дар Божий и Кто говорит тебе: “дай Мне пить”, то ты сама просила бы у Него, и Он дал бы тебе воду живую... Всякий, пьющий воду сию, возжаждет опять; а кто будет пить воду, которую Я дам ему, тот не будет жаждать вовек; но вода, которую Я дам ему, сделается в нем источником воды, текущей в жизнь вечную» (Ин. 4:10, 13-14).

С другой стороны, Иисус провозглашал:

---

<sup>91</sup> *Midrash Qoheleth Rabbati 1.*

«...Кто жаждет, иди ко Мне и пей; кто верует в Меня, у того, как сказано в Писании, из чрева потекут реки воды живой» (Ин. 7:37-38).

Образы хлеба и воды ассоциируются с мессианскими функциями «Второго Моисея» и «Последнего Спасителя».

## СРАВНЕНИЕ МОИСЕЯ И ИИСУСА

Мидраш использует сравнительную фразу «как это было, так это будет». Не так уж редко мы находим и в христианской литературе обсуждение параллели между Иисусом и Моисеем. Это подталкивает к выводу, что Иисус является своего рода «вернувшимся Моисеем». Какие же факторы способствуют такому выводу? Прежде всего, родителями Моисея были левиты, поэтому для него было естественно учить свой народ служению Богу. Иисус тоже посвятил Себя выполнению первосвященнических обязанностей. Послание к евреям говорит об этом не менее пятнадцати раз. Моисей после рождения, будучи младенцем, подвергался преследованиям в Египте. И подобным же образом после рождения Иисуса плач младенцев раздавался над Вифлеемом. Моисей провел 40 лет в пустыне Мадямской, будучи пастухом. Иисус также явил Себя Добрым Пастырем, ищущим Свою потерянную овцу. В одной хорошо известной раввинистической истории рассказывается, как Моисей приносит заблудившегося агнца к источнику. После этого с небес раздается голос, который говорит: «За то, что ты проявил милость к творению плотскому, Я сделаю тебя пастырем народа твоего».

Моисей пришел в Египет для того, чтобы освободить своих братьев из рабства; Иисус пришел для того, чтобы избавить нас от ига греха. Моисей был вождем своего народа; Иисус водил Своих учеников, ходя впереди них. Моисей принес скрижали завета; Иисус хотел записать заповедь любви, состоящую из двух частей, в сердцах верующих. Моисей выполнял функции судьи; подобно этому, Иисус подчеркивал, что право судить дано Сыну, чтобы все могли воздать честь Ему. Моисей молился за тех, кто противостоял и вредил ему, — о таких, как Мариамь. Когда люди начали поклоняться золотому тельцу, Моисей воззвал: «Кто Господень — ко мне!» Он молился: «Прости им грех их. А если нет, то изгладь и меня из книги Твоей, в которую Ты вписал» (Исх. 32:26,32). Подобным же образом, Иисус говорил:

«Приидите ко Мне, все труждающиеся и обремененные, и Я успокою вас», и Он так же молился на кресте за преступников и

злодеев. Моисей был «человек кротчайший из всех людей на земле» (Чис.12:3); Иисус тоже был «кроток и смирен сердцем». Такие сравнения показывают, что Иисус действительно был обетованным пророком. Который мог бы быть «подобен Моисею».

## ХАРАКТЕР ОТКРОВЕНИЯ, ПОЛУЧЕННОГО МОИСЕЕМ ОТ БОГА

Отношения Моисея с Богом отличаются от того, что имело место в жизни большинства из его предшественников. Иудейские писатели часто делают столь сильный акцент на предписаниях Пятикнижия, что личная жизнь Моисея как глубоко верующего человека при этом опускается. Христиане, со своей стороны, часто карикатуризируют «религию Моисея» как этакую «религию мести», религию, которая требует выполнения принципа «око за око и зуб за зуб». Но такое ли откровение от Бога получил Моисей?

На ранних стадиях своего призвания Моисей услышал слово от Бога: «Я Господь. Являлся Я Аврааму, Исааку и Иакову с именем “Бог Всемогущий”; а с именем Моим “Господь” не открылся им» (Исх. 6:2-3). Когда Мариамь и Аарон злословили Моисея, Бог сказал им:

«Слушайте слова Мои: если бывает у вас пророк Господень, то Я открываюсь ему в видении, во сне говорю с ним; но не так с рабом Моим Моисеем — он верен во всем дому Моем. Устами к устам говорю Я с ним, и явно, а не в гаданиях, и образ Господа он видит...» (Чис. 12:6-8).

*Что это значит: «С именем Моим “ГОСПОДЬ”» и в чем заключается значимость «видения образа ГОСПОДА»?*

Ведущий средневековый толкователь Талмуда и Ветхого Завета РаШИ констатирует, что, очевидно, Моисей на самом деле не видел «образа ГОСПОДА», но это было как будто бы в «произнесенном видении» или в «видении Духа Святого». <sup>92</sup> Иаков был еще одним человеком, видевшим лицо Божье, когда у ручья Иавок он боролся с «Ангелом лика Его» Пенуэлом и сказал: «Я видел Бога лицом к лицу, и сохранилась душа моя» (Быт. 32:30, Ис. 63:9). Видение Иакова было больше видением Ангела, в котором, согласно раввинистическим истолкованиям, как мы увидим позже, появляется Мессия. Но как Моисей действительно мог «видеть» Бога, если еще до рассмотренного стиха Бог сказал: «...Лица Моего не можно тебе увидеть;

---

<sup>92</sup> Mikraoth Gedoloth Bamidbar 12:8.

потому что человек не может увидеть Меня и остаться в живых» (Исх. 33:20)? Может ли быть так, что под фразой «видение образа Господа» понимается то, что Моисей просто что-то понял о сущности Божьей?

Библия, однако, говорит о Боге не как о каком-то абстрактном понятии, но как о Личности. В современном иудаизме существует серьезная опасность, заключающаяся в отношении к Богу с агностицистическим или деистическим<sup>93</sup> уклоном, как будто Он не является Богом откровения, *Deus revelatus*. Это влечет за собой идею о том, что *демиург* создал мир, но затем оставил его, позволив ему развиваться самопроизвольно. Эта опасность иудаизма вызвана отчасти реакцией на христианство — на утверждения христианства о том, что «Слово стало плотью» и «Бог явился во плоти» (Ин.1:14 и 1 Тим. 3:16), то есть на то, что Бог стал Человеком. Хотя древнейшие иудейские писатели и подразумевают Божественное происхождение, говоря о Мессии, это «воплощение» — Христос, ставший человеком, — является одним из величайших камней преткновения. Именно по этой причине РаМБаМ, Маймонид, сформировал 3-й (из 13) принцип веры, в котором констатируется:

«Я верую совершенной верой, что Создатель, да будет благословенно имя Его, нетелесен, не имеет никаких вещественных (материальных) свойств и совершенно никакой формы».<sup>94</sup>

Со времен иудейского философа Филона, в первом столетии христианства, начал укореняться обычай избегать имени Бога. Вместо него использовались такие иносказания, как «Имя», *ha-Shem*, и «Место», *ha-Maqom*. В самом деле, Бог обещал в Своей заповеди: «...На всяком месте, где Я положу память имени Моего, Я приду к тебе, и благословлю тебя» (Исх. 20:24).

При сотворении Бог говорит: «Сотворим человека по образу Нашему, по подобию Нашему...» «И сотворил Бог человека по образу Своему, по образу Божию сотворил его...» (Быт. 1:26-27). Здесь используются два еврейских слова: *tselem*, «образ» (в современном иврите — «фотография»), и *demuth*, тоже «образ» или «сходство» («подобие»). Когда Моисею позволяется видеть «образ ГОСПОДА», в Библии используется слово *temunah*, основное значение которого «изображение» или «рисунок». *Все эти выражения очень точны.*

---

<sup>93</sup> Деизм — филос.-религиозное учение, согласно которому Бог является безличной первопричиной мира. — *Прим.перев.*

<sup>94</sup> The Jewish prayer book *Sidur*, Shakharit 13 ikarim, 3.

*Бог является личностью и имеет определенную форму и существование. Моисей испытал все это на более глубоком уровне, чем его предшественники.*

Мы не могли постичь Его в материальности. Тем не менее, Он открыл Себя в таком виде, в каком «материальный человек может понять Его». Религия Моисея не была просто общим верованием во Всемогущего Творца. В чем, однако, заключается разница между религией патриархов и религией Моисея? Иерусалимский Талмуд утверждает, что патриархи знали только «*Бога Небесного, но Бог не явил им Господнего МИМРА*». Арамейское слово МИМРА рабби часто идентифицируют с Мессией. Оно соответствует греческому термину Logos, «Слово». Таргум Ионатана говорит, что «*Мое имя ГОСПОДЬ Я, однако, не явил им через Моего Духа Святого*».

### ИМЯ ГОСПОДА КАК ЗНАМЕНИЕ СПАСЕНИЯ

Но Кто же Тот Бог, Который явил Себя Моисею? Авраам, в конце концов, построил алтарь Господу; но возможность услышать это имя и его истолкование из горящего куста была оставлена для Моисея (Исх. 3:14). Имя «ГОСПОДЬ» появляется в Ветхом Завете около 6700 раз. Это слово на иврите, *Yahweh*, выдвигает на первый план присутствие Божье. Слова «был», «есть» и «должен быть» («будет») могут быть составлены из его корня. *Прошлое, Настоящее и Будущее, полная «троица», содержащаяся в концепции времени, объединена в сущности Бога.* Когда Моисей спрашивает об Имени Божьем, он получает ответ: «Я есмь Сущий... Так скажи сынам Израилевым: Сущий послал меня к вам».<sup>95</sup> Бог есть Сущий! Он является ключом ко всему, что существует в мире.

В откровении Божьем, которое Моисей получил из горящего куста, слово *anochi*, «Я», которое Бог использует для обозначения Себя, дано как *oth*, или «знамение». Ничего удивительного, что Мидраш видит здесь ссылку на Мессию:

«И Он сказал: “Я (*anochi*) буду с тобою, и вот тебе знамение, что Я послал тебя” (стих 12); что означают эти слова? Наши мудрецы, да благословенна будет память о них, говорят, что это символ первого избавления (исхода), с которым *anochi* Израиль пришел в Египет, как сказано: “Я (*anochi*) пойду с тобой в Египет; Я (*anochi*) и выведу тебя обратно” (Быт. 46:4). Это является

---

<sup>95</sup> Дословно с английского это можно перевести так: “Я есть Я...”. — Прим. перев.

также символом последующего искупления, как сказано: “Я (*anochi*) исцелю тебя и [в мессианские времена] спасу тебя”.

И в самом деле, имя Мессии у Исаии 7:14 — *Еммануил*, «Бог с нами», и Он будет говорить во имя Божье.

Талмудические мудрецы также видят в имени *Yahiveh* ссылку на Мессию: «На основе имени Святого были созданы три явления: Праведность, Мессия и Иерусалим».<sup>96</sup> Мысль о Мессии приходит сюда из Иеремии 23:6 и 33:16, согласно которым Бог взрастит Давиду Праведную Ветвь. «И вот — имя Его, которым будут называть Его: “ГОСПОДЬ — оправдание наше!”» Рабби Шмуэл бен Нахман (260 г. по Р.Х.) и Абба Бар Кахана (300 г. по Р.Х.) приходят к заключению, что «это имя Мессии».<sup>97</sup> Обычная христианская интерпретация имени *Yahweh* — «Господь завета».

Ранняя христианская церковь также видела в имени *Yahweh* больше чем просто намек на мессианство. В так называемом «Переводе семидесяти», Септуагинте, еврейское слово «*Yahweh*» переведено греческим «*Kyrios*», под которым ранние христиане подразумевали Христа. Конечно правда, что Иисус действовал с авторитетом Бога, проповедуя: «...кто видел Отца, кроме Того, кто есть от Бога: Он видел Отца», «И видящий Меня видит Пославшего Меня», «Я и Отец — одно», «Приидите ко Мне...», «Научитесь от Меня...», «Я есмь путь и истина и жизнь...»<sup>98</sup> Это выражается кратким символом веры ранней церкви: «Господь Иисус Христос» (Флп.2:11). Признаком Последующего Искупления заключается именно в том, как наш Спаситель использовал слово «Я», что доказывает Его Господство.

## В КАКОГО БОГА ВЕРИЛ МОИСЕЙ — МСТИТЕЛЬНОГО ИЛИ МИЛОСЕРДНОГО?

В 33-й главе Книги Исход мы читаем, что «...говорил Господь с Моисеем лицом к лицу, как бы говорил кто с другом своим». И Моисей молился: «Если не пойдешь Ты Сам с нами, то и не выводи нас отсюда; ибо по чему узнать, что я и народ Твой обрели благоволение в очах Твоих? не по тому ли, когда Ты пойдешь с нами?» (стихи 11,15-16).

---

<sup>96</sup> *Masekhet Baba Bathra 75b.*

<sup>97</sup> *Masekhet Baba Bathra 75b.*

<sup>98</sup> См. Ин.6:46; 12:45; 10:30, Мф. 11:28 и др. — *Прим.перев.*

Когда Моисей вытесал две новые каменные скрижали вместо тех, которые он разбил во гневе, *Господь прошел пред ним, и затем он услышал самый прекрасный ветхозаветный гимн благодати*, который снова и снова повторяется пророками и псалмопевцами:

«ГОСПОДЬ, ГОСПОДЬ, Бог человеколюбивый и милосердый, долготерпеливый и многомилостивый и истинный, сохраняющий милость в тысячи родов, прощающий вину и преступление и грех, но не оставляющий без наказания, наказывающий вину отцов в детях и детях детей до третьего и четвертого рода» (Исх.34:6-7).

В этом коротком гимне, описывающем характер Бога, можно найти четыре различных термина, обозначающих милость, и три слова, обозначающих грех, который ГОСПОДЬ обещает простить. Ветхий Завет подчеркивает многими различными путями человеческую вину перед Святым Богом, и в иврите для описания этого активно используется восемь различных терминов. Основное значение этих терминов было изучено Мартином Бубером. В частности, слово *het*, «преступление, оскорбление», может произойти от идеи «разделяющей стены», как в арабском термине *hataya/hit*. Слово *pesha* — «бунт, сопротивление» — происходит от того же корня, что и слово, обозначающее «большой шаг», и связано с добродетельным (или целомудренным) перемещением. Слово *avon* означает «искажение»; *averah* означает «следование мимо или через»; *avel* происходит от слова *ol*, обозначающего «иго». Слово *resha* обозначает «злую выходку», *mirma* — «заблуждение» и «предательство», и *aven* имеет общий корень со словом «горе».

Греческий Новый Завет для обозначения греха использует главным образом одно слово: *hamartia*, которое описывает «следование по гибельному пути» и «ошибку». Библия начинает обсуждать вопрос о человеческом грехе с самых первых страниц. Даже два основных еврейских слова для обозначения молитвы, *lehitpauel* и *lehithannen*, отражают следующие размышления: первое происходит от слова «*plili*» — «вина», второе же — от слова «*hanum*», означающего «милосердный». Причем оба слова имеют грамматическую форму, которая иллюстрирует самоповторяющееся действие. Во время молитвы мы всегда исповедуем наши грехи и воздаем благодарение Богу за то, что Он милосерден.

Ветхий Завет только пару раз говорит о «любви» Божьей. Скорее, в нем время от времени выражается любовь человека к Богу и к ближнему своему. Еврейское слово, которым обозначается любовь, таким образом, относится прежде всего к человеческим чувствам.

Когда речь идет о Боге, слово <sup>^</sup>«милость»\* соответствует слову «любовь», потому что мы не заслуживаем благосклонности Святого Бога. Греческий Новый Завет решает данную проблему путем создания нового термина «*agape*» для обозначения Божьей любви, тогда как слово «*egos*» ассоциировалось с плотской любовью, а слово «*phileo*», которое также используется для обозначения любви, буквально означает «поцеловать». Гимн любви, который услышал Моисей, описывает эту любовь *agape*, используя четыре различных термина, обозначающих «милость», и ссылается на милость Божию и Его верность в контексте милости: Он «пребывает в любви и верности». Для обозначения слова «верность» Ветхий Завет использует термин *emet*, «истина». Эти характеристики подходят также и для Иисуса: «И Слово стало плотью и обитало с нами, полное благодати и истины... благодать же и истина произошли чрез Иисуса Христа» (Ин.1:14,17).

Один представитель синагоги из Хельсинки как-то пожаловался во время телевизионной дискуссии, что слова, услышав Моисей, были интерпретированы в этакое «мстительное» заявление: «Бог не оставит без наказания, но отомстит!» Английский перевод Библии, изданный в 1611 году,<sup>99</sup> ближе к ивриту, когда говорит, что «Бог ни в коем случае не смает вину», и немецкая Библия констатирует, что перед Ним «нет ни одного безгрешного». В оригинальном тексте говорится *ve-naqqeh lo ye-naqqeh*; за этим скрывается корень, обозначающий «очищение», который усиливается повторением. Если перевести этот стих точно, то это будет звучать: «дочищая, Он не очистит», то есть, говоря другими словами. Он доставит неочищенным».

И как же насчет «мстительности»? Иврит использует более мягкий термин *poqed avon*, глагольная корневая форма которого означает «подсчет», и в одной из его форм этот термин означает «постановку задачи». Современное еврейское слово *raqid*, или «служебное лицо, чиновник», происходит от этого же корня. Английское словосочетание «принимать во внимание», вероятно, более близко по своему значению к оригинальному еврейскому термину, использованному в этом фрагменте. Таким образом, ближе к оригиналу было бы перевести этот фрагмент без оттенка «мстительности», свойственного современным версиям, то есть сказать, что Бог «прощает беззакония, непокорность и грех, или Он оставляет их неочищенными, и Он учитывает беззакония отцов...»

---

<sup>99</sup> The Authorized Version.

Еврейская Библия использует шесть основных понятий вместо термина «мечь». Их значения — что-то вроде: «считаться с кем-либо», «оплачивать», «восстанавливать», «компенсировать (вознаграждать)», «воспитывать (поднимать)», «возвращать». Все они по своей сущности являются очень мягкими терминами.

Существует, конечно, более резкое слово, пацат, «мечь», которое Бог использует, говоря о Себе: «У Меня отмщение и воздаяние...»<sup>100</sup> Однако, если рассматривать это с учетом еврейской манеры выражаться, то «отмщение» означает справедливость Божью и ее естественные последствия: «Что посеет человек, то и пожнет». В Книге Иова мы читаем:

«Не может быть у Бога неправда или у Вседержителя неправосудие. Ибо Он по делам человека поступает с ним, и по путям мужа воздает ему».<sup>101</sup>

## ПРОРОК, КОТОРЫЙ БУДЕТ ЗАЧАТ ОТ ДУХА СВЯТОГО

Мы уже видели, как Таргум Ионатана дважды упоминает, что пророк, подобный Моисею, будет «зачат от Духа Святого». Рассматривая более подробно основания этого заявления, знаток иудаизма Г.Л.Штрак (H.L.Strack) не соглашается с этим. В 1911 году он начинает дискуссию по так называемым Саддукейским документам Дамаска, которые всюю говорят об «учителе праведности» и «Святом Духе».<sup>102</sup> В этих литературных находках, которые действительно принадлежат к тому же жанру, что и свитки Мертвого моря, присутствует описание Бога, Который скрывает Себя и отвергает остатки Израиля: «И Он взрастит им Учителя Праведности для того, чтобы вести их путями их сердец». Мессия упоминается здесь под именем «Ветвь»: «И Он будет учить праведности в последние дни». О Нем сказано, что Бог «познакомит их со Своим Святым Духом, через Своего Мессию, и Он будет ИСТИНОЙ». Четыре раза делаются ссылки на «Мессию Аарона и Израиля». «Мессия Аарона» подразумевает Его роль проповедника, и «Мессия Израиля» — Его царственное положение.

Рукописи Мертвого моря также содержат раздел, наводящий на размышления о сказанном выше. В отношении «праведных людей»

---

<sup>100</sup> Втор.32:35. — Прим.перев.

<sup>101</sup> См. Гал. 6:7 и Иов 34:10-11.

<sup>102</sup> G.Margoliouth, *The Two Zadokite Messiahs*, J.T.S. 1911, pp446-450.

мы читаем: «Когда Бог произведет Мессию<sup>103</sup>, с ними придет Священник, глава всего собрания Израильского и всех старейшин сынов Аарона... И они сядут перед Ним, каждый в соответствии со своим титулом. И последний, который должен будет сесть, будет Мессией Израильскими».

Доктор Р. Гордис говорит, что если к этому отрывку отнестись всерьез, то «он будет в высшей степени важен как источник концепции о Божественном возлюбленном Мессии».<sup>104</sup> Слово *yolid*, которое появляется в тексте, имеет основное значение «порождать». Упоминание Таргума о пророке, который будет произведен посредством Духа Святого, было полностью упущено из виду критиками, хотя оно важнее, чем отрывок из рукописей Мертвого моря с прямой ссылкой на экзегезу Ветхого Завета. Таргум использует слово *aqum*, «Я возвращу», для описания порождения пророка, подобного Моисею. Все это очень отчетливо выражено в псалме 2:7: «Ты Сын Мой; Я ныне родил Тебя». Этот стих, который рабби рассматривают как мессианское пророчество, использует для обозначения слова «порождать» тот же самый термин, что и рукописи Мертвого моря. Это имело также чрезвычайно важное значение в ранней церкви (Деян.13:33, Евр.1:5 и 5:5).

Мы видели, таким образом, что в свете древней иудейской литературы Мессия должен быть «Вторым Моисеем» и «Последним Спасителем». Его будут называть именем «Господь»; благодать и истина будут соединены в Нем; Он будет зачат от Духа Святого; Он будет говорить и действовать во имя Божье, и это будет Его характерным «знамением»; в этом смысле Он явит Себя как «живущий второй раз Моисей». Все эти черты свойственны Иисусу.

## ТОРА МОИСЕЕВА И МЕССИЯ

Традиционно Мессии приписывается тройственная роль: царственная, священническая и пророческая. Говоря о благословении Иакова, мы упоминали также об Иудином «желе предводителя», для обозначения которого в иврите используется слово *me hogeq*,

---

<sup>103</sup> Здесь мы имеем слово рожать, порождать, *im yolid El eth ha-Mashiah*.

<sup>104</sup> R. Gordis, *The begotten Messiah in the Qwnran Scrolls*, Vet. Test. 1957, pp191-194. Fragment I QSa II 1-15.

«законодатель».<sup>105</sup> *Пророческая роль Мессии заключается в том, что Он издаст новый Закон для народа.*

На основании этого мы должны теперь спросить: какова же тогда роль Закона? Всегда ли он ведет к рабству? Может ли Тора освободить человека? Предполагалось ли, что все Моисеевы предписания даны навсегда? Где провести грань между заповедями Божьими и заповедями человеческими? Может ли быть, что Закон Божий основывается на менее фундаментальных правилах? Требуется ли от Своего избранного народа больше, чем от язычников? Оказывает ли Он предпочтение кому-то из Своих избранных? Будет ли закон, установленный Мессией, новой Торой? Существуют ли значительные различия между Торой Моисея и Мессии? Эти вопросы являются «крепкими орешками», особенно для иудеев.

### ТОРА МЕССИИ И БУДУЩЕЕ ЗАКОНА

Вопрос о будущем Закона занимал рабби с давних времен. Иногда они спрашивали: «Тора, что будет с тобой?».<sup>106</sup> И далее, в Талмуде существует дискуссия о возможной классификации заповедей по их важности:

«Моисей дал 613 заповедей; из них 365 («Ты должен») соответствуют числу дней в году и 248 («Ты не должен») соответствуют числу костей, содержащихся в человеческом теле... Пришел Давид и сократил их до одиннадцати... Пришел Исаия и уменьшил их до шести... Пришел Михей и сократил их до трех... Вернулся Исаия и сократил их до двух... Пришел Аввакум и сократил их до одной, как написано (Авв.2:4): “...Праведный своею верою жив будет”».<sup>107</sup>

Павел основывал свое учение об оправдании верой частично на этих словах Аввакума, когда писал: «В нем [в благовествовании Христовом] открывается правда Божия от веры в веру, как написано: “праведный верою жив будет”».<sup>108</sup>

Помню, как однажды в иерусалимском общественном парке я случайно наткнулся на одного своего знакомого, строителя из Йемена, которого я знал как человека глубоко верующего и хорошо

---

<sup>105</sup> Быт. 49:10, — Прим.перев.

<sup>106</sup> *Nazir 50.*

<sup>107</sup> *MaKkoth 23-24.*

<sup>108</sup> См. Рим.1:17; Гал.3:П и Евр.10:38.

знакомого с Писаниями. Я присел на скамью рядом с ним, и в процессе нашего разговора он рассказал мне, как он впервые прилетел в Израиль на «ковре-самолете» и как его отец сказал ему перед отлетом: «Сын мой, никогда не стремись к выполнению всех требований Закона в Израиле. Просто помни слова Аввакума о том, что праведные живут своей верой». Мудрый совет отца помог моему другу понять, что является основным в Законе.

Древние мудрецы, с одной стороны, отвергают мысль о том, что заповеди их отцов когда-то станут недействительными, однако, с другой стороны, иногда они подчеркивают, что Мессия даст Израилю новую Тору. РаМБаМ в 8-м и 9-м из своих 13 принципов веры констатирует, что «вся Тора была дана Моисею» и «Моисеева Тора никогда не будет отменена или заменена иным законом, к ней ничего не будет добавлено и из нее не будет исключено». Тем не менее, в своей работе «Декреты Царей»<sup>109</sup> он поясняет, что Царь помазанный, как Мессия, будет «сидеть на своем царственном престоле и писать Книгу Закона вдобавок к той Книге, которая была дана нашим отцам» и «Он заставит Израиль выполнять эти заповеди». Новый Завет говорит скорее не об отмене Торы, а о ее «исполнении». Может быть, это то же самое, что имеет в виду Псикта Раббати, когда говорит, что «Тора будет обращена в ее первоначальное состояние»?<sup>110</sup> Иисус «понес» наказание, предусмотренное Законом, Своей искупительной смертью.

Согласно раввинистическому истолкованию, Мессия будет облечен такой властью. Ялсут Исаия констатирует, что «Святой, да будет Он благословен, воссядет (в Едемском саду) и начертает новую Тору для Израиля, которая будет дана им Мессией».<sup>111</sup> Даже пугающая мысль об «отмене» появляется в некоторых преданиях: «В будущем заповеди будут отменены».<sup>112</sup> В Мидраше Мехилты со времен таннаев, то есть с двух первых христианских столетий, мы находим заявление о том, что «в конце Тора будет забыта»<sup>113</sup>. Р. Шимон бен Елеазар, наиболее плодотворный в 170-200 гг. по Р.Х., заявляет: «Вот как это будет в дни Мессии; не будет более запове-

---

<sup>109</sup> Ordinances of the Kings.

<sup>110</sup> Pesikhta Rabbati 89,6.

<sup>111</sup> Yalqut Isaiah 26, siman 296.

<sup>112</sup> Nida 66b.

<sup>113</sup> Mechilta, Masechet Piska, 2,

дей типа “ты должен, ..”. “ты не должен...” (*zechut ve-hovah*)». <sup>114</sup> Клаузнер в своей книге «Мессианское предание в Израиле» объясняет, что «*вполне естественно интерпретировать это так, что в дни Мессии Тора и заповеди потеряют свое значение*». <sup>115</sup>

Раз мы понимаем историю искупления как другую эпоху (как это делают мудрецы, мы видели это выше), мы можем интерпретировать упоминания о 2000 годах Горы и 2000 годах, ассоциирующихся с днями Мессии, как более или менее взаимно исключаящих — именно так, как Клаузнер и другие понимают это. *На практике это означает, что во время мессианского века будут мессианские законы.*

РаМБаМ настаивает на «естественном характере» мессианского века. Он пишет:

«Не питайте надежу, что естественный ход развития этого мира изменится в дни Мессии или что законы природы перестанут действовать. Нет. Мир будет следовать своим собственным курсом». <sup>116</sup>

Из этого напрашивается вывод, что мессианский век будет вполне обычным историческим периодом, во время которого Мессия будет править Своим духом над теми, кто верует в Него. Едва ли мудрецы считали, что Мессия будет жить эти 2000 лет. Пророчество Исаии о мире на земле, во время которого даже физический мир будет обновлен и где «волк будет жить вместе с ягненок» (Ис.11:6), может, согласно мудрецам, относиться к 1000-летнему периоду «Субботы». Эта картина Субботнего века, на который мы бросаем пристальные взгляды сейчас и который обсуждается в раввинистической литературе, навеивает мысли о видении Тысячелетнего царства в 20-й главе Откровения Иоанна, в которой фраза «1000 лет» появляется шесть раз. В христианском понимании настоящий Судный День, Новые Небеса и Новая Земля не появятся до тех пор, пока не произойдет всего этого. Не ссылается ли на что-то подобное Талмуд, когда говорит:

«Святой, да будет благословенно имя Его, не обновит Своего мира до тех пор, пока не истекут 7000 лет»? <sup>117</sup>

---

<sup>114</sup> *Shabbath* 130a-b.

<sup>115</sup> J. Klausner, *Ha-ra'ayon ha-Meshihi be-Israel*, p.289.

<sup>116</sup> *Hilchoth Melachim* 12,1.

<sup>117</sup> *Sanhedrin* 96b.

«Отмена Закона» — фраза, используемая некоторыми рабби, — породила серьезные последствия как для иудеев, так и для христиан. Конечно, существуют различия в акцентах между учениями Моисея и Христа, но оба они стремились исполнить неизменную волю Божью. Мидраш по Книге Екклесиаста говорит, что «Тора, которую человек изучает в этом мире, просто суета по сравнению с учением Мессии».<sup>118</sup> Ссылаясь на псалом 145:7, соответствующий Мидраш говорит:

«Господь разрешает узников...» Что означает это разрешение (освобождение) узников? Есть такие, кто говорит, что в будущем Святой сделает нечистых животных пригодными для употребления в пищу».<sup>119</sup>

Для обозначения «узников» еврейский Ветхий Завет использует здесь слово *asurim* — «запретное» — вместо обычного в таких случаях слова *asirim*, и это привело к дискуссии о запретной пище. Мы помним, как Иисус говорит: «Не то, что входит в уста, оскверняет человека; но то, что выходит из уст, оскверняет человека» (Мф.15:11 и Мк.7:19). Говоря так, Иисус провозглашает всю пищу «чистой» (пригодной для еды). Фактически, ветхозаветные ограничения, касающиеся пищи, подразумевают не столько осквернение тела. Например, в Книге Левит 11:43-44, при упоминании о еде, на иврите дважды подчеркивается: «Не оскверняйте души ваших...», *eth naphshotechem*. Говоря другими словами, это не только вопрос здоровья, но и эстетическая проблема.

## ИСТОЛКОВАНИЕ ТОРЫ ЛЖЕМЕССИЕЙ САББАТАЕМ ЦВИ

В учении греческих неоплатонистов тело и душа столь существенно отличаются друг от друга, что аморальное поведение не обязательно воздействует на «внутреннего человека». Сегодня такой способ мышления проник как в иудаизм, так и в христианство, в результате чего, например, псалом 145 обрел такое истолкование, что «Господь якобы освобождает нас от всех запретов», и таким образом была открыта дверь для одного из наиболее одиозных феноменов в истории религии.

Профессор Гершом Шолем — признанный авторитет в иудейском мистицизме — в своей книге «Мессиянская идея в иудаизме»

---

<sup>118</sup> *Midrash Qoheleth* 71,8.

<sup>119</sup> *Midrash Tehilim* 146,7.

подробно пишет о лжемессии Саббатае Цви.<sup>120</sup> Имя Сабба-тай (или Шабтай — *Прим. ред.*) на иврите означает «звезда Сатурн» — ничего удивительного, что он стал лжемессией, точно так же, как до него таковым стал Бар Кохба — «сын звезды». Валаам, сын Веоров,<sup>121</sup> в свое время пророчествовал: «Восходит звезда от Иакова и восстает жезл от Израиля...», ссылаясь (в соответствии как с иудейской, так и с христианской экзегезой) да Мессию (Чис.24:17). Тем не менее, этот самый Валаам склонил Израиль к аморальному поведению. Однако еще более отвратительное явление — это путь, которым Саббатай Цви и его соотечественник Янкив Франк (Yankiev Frank) истолковывали Тору.

Спустя всего лишь год после того, как Саббатай Цви провозгласил себя Мессией в Израиле, он был насильно обращен в ислам турецким султаном. Это было в 1666 году по Р.Х. Его последователи, однако, объясняли, что их господин якобы всего лишь «снизошел до мира сего», *kliboth*,<sup>122</sup> для того, чтобы спасти тех, кто был в этом мире. Он «стал больным» ради нас; он снизошел до уровня тех, кто был все еще *ba-Hol*, в рабстве повседневной рутины и мелкой суеты, не имея святости. В этом свете сам Саббатай объяснял: «Будь благословен Тот, Который освобождает нас от запретов!» Он утверждал, что мессия должен был напугать тех, кто верил в него, совершив «странные поступки». «Отрицание Закона, — провозглашал он, — это его исполнение». Его последователи также должны были снизойти до «примитивностей» и «открыть двери для нечистот», совершая столько грехов, что это (т.е. совершение грехов) просто перестало бы беспокоить их. Не было ничего запрещенного в этой «величественной Торе». Слово *atsilim*, которое буквально означает «величественный» или «благородный», стало кличкой последователей Саббатая. Эти верующие действительно должны были совершать тайные мерзости. Для иллюстрации достаточно такого факта: в Турции «атсилимы» придерживались особого ритуала, совершаемого в темноте, во время которого они менялись сексуальными партнерами — обряд, которому они явно научились у исламских сект.

Члены этого движения давали специальный обет соблюдения тайны, который запрещал им рассказывать посторонним об их уче-

---

<sup>120</sup> Gershom Sholem, *The Messianic Idea in Judaism*, New York 1974, pp. 49-175.

<sup>121</sup> См. Чис.22:5. — *Прим. перев.*

<sup>122</sup> Слово *kliboth*, «скорлупа», означает что-то поверхностное, неглубокое.

нии. Только путем отрицания «Торы Сотворения», общественных законов, они могли достичь уровня «Величественной Торы». Они изобрели свое собственное «Исповедание», состоящее из 13 пунктов, в котором объяснялось, что Десять Заповедей отменены, но ритуальный закон по-прежнему должен соблюдаться. Это «Исповедание» завершается мольбой о том, чтобы спаситель и мессия Саббатай Цви вернулся «поскорее и в наши дни».

Ближайшая параллель с Саббатаем Цви — нацистский Юберменш, «сверхчеловек», стоящий также «выше всякой морали». Как сказано: «человек греха», антихрист, «протнющийся и превозносящийся выше всего, называемого Богом или святынею...» (2 Фес. 2:4).

Эта история с Саббатаем Цви учит нас, что голая религиозность, не содержащая концепции святости, действительно широко «открывает двери для нечистоты». *В этом заблуждении, однако, мы видим некоторые аспекты иудейских мессианских ожиданий, хотя и получившие негативное развитие.* Если бы мы сравнили учения Иисуса и Саббатая, то мы прежде всего заметили бы, что Иисус пришел не для того, чтобы отменить Закон, но для того, чтобы исполнить его. Он молился о Своих учениках:

«Не молю, чтобы Ты взял их из мира, но чтобы сохранил их от зла; они не от мира, как и Я не от мира. Освяти их истиною Твоею...» (Ин.17:15-17).

Последователей Саббатая учили хранить свои беззакония в тайне. Иисус же учил Своих учеников хранить добрые дела в тайне. Только доброе дерево может принести добрый плод. Иисус пошел так далеко, что даже бросил вызов Своим слушателям и последователям: «Кто из вас обличит Меня в неправде?»<sup>123</sup> Христианин должен всегда ходить в свете.

Это правда, что все иудейское истолкование Торы относится только к Израилю. Мудрецы часто повторяют, что «Тора предназначена только для тех, кто питался манной небесной в пустыне». Иудейское понимание Торы может быть образно представлено как серия концентрических кругов: самый внутренний круг — Десять Заповедей; затем следуют 613 заповедей — *taryag*; затем — вспомогательные правила, *seyag*, как бы своеобразная «изгородь» вокруг Закона. Вдобавок к учению Пятикнижия, Закон включает в себя комментарии и пояснения мудрецов Талмуда и средневековья. Сло-

---

<sup>123</sup> Ин.8:46. — Прим.перев.

во «Тора», однако, означает только «учение», хотя в Септуагинте, греческом переводе Ветхого Завета, выполненном примерно в 200 г. до Р.Х., это слово переведено как «*nomos*», закон. Нередко мы сталкиваемся с различиями между написанным и устным Законами. Сами ученые не всегда считают необходимым пояснять различные аспекты Закона, потому что, подобно Павлу, они обращаются к «знающим закон» (Рим. 7:1). Однако, в контексте мессианской идеи. Тора приобретает всеобщее значение, четко выраженное пророком Исаией: «...От Сиона выйдет закон, и слово Господне .— из Иерусалима».<sup>124</sup>

## ИСТОЛКОВАНИЕ ТОРЫ АПОСТОЛОМ ПАВЛОМ

Истолкование Торы Павлом основывается на понимании то-то, что учение Христа предназначено для всех народов. Следуя этим путем, он был вынужден разобраться с «человеческими заповедями» в иудейских истолкованиях Торы. Будучи высоким авторитетом в своем собственном предании, он признал, что Мессия имел право дать «новую интерпретацию Закону» и даже снести ту «изгородь» вокруг Закона. В христианском мире иногда выдвигается утверждение, что логика Павла «непостоянна», внутренне «несостоятельна» и «изменчива».<sup>125</sup> Иудейский мир, со своей стороны, упрекает Павла в том, что его отношение к Торе было «совершенно отрицательным».<sup>126</sup>

Один из факторов, делающих существенный вклад в ошибочное понимание Павла иудеями, — это то, как стих Римлянам 10:4 был переведен на многие западные языки<sup>127</sup>: «...Конец закона — Христос»<sup>128</sup>. Однако греческое слово, переведенное здесь как «конец», *telos*, прежде всего означает «цель», как в поговорке «цель оправдывает средства»<sup>129</sup>. Это же самое слово «*telos*» используется в 1 Тимофею (1:5): «Цель же увещания есть любовь...» Иисус предельно

---

<sup>124</sup> См. Ис. 2:1-3; Мих. 4:1; Зах. 8:20-23.

<sup>125</sup> См. книги E.P. Sanders и Hekki Raisanen.

<sup>126</sup> См. Joseph Klausner, *The Messianic Idea in Israel*, (Hebr.) p287.

<sup>127</sup> В том числе и русский. — *Прим.перев.*

<sup>128</sup> Des Gesetzes Ende, и т.д.

<sup>129</sup> Автор использует это сравнение, потому что с английского языка эта поговорка дословно переводится как «конец оправдывает средства». — *Прим. перев.*

ясно выражает эту мысль в Своей Нагорной проповеди, когда говорит: «Не думайте, что Я пришел нарушить закон или пророков; не нарушить пришел Я, но исполнить» (Мф. 5:17). В этом свете было бы лучше перевести упомянутый стих из Послания к римлянам как «Христос является целью Закона». В нем нет ничего негативного.

Какова же тогда логика павловского истолкования Закона и каким образом это соотносится с учениями о Ветхом Завете и выводами из ранних иудейских мессианских ожиданий? Для большей ясности, может быть, было бы лучше разделить ответ на этот вопрос на несколько основных частей.

1. *Прежде всего, мы должны понять, что Библия утверждает, что Бог свят и что Он требует святости.* Моисей несколько раз слышит такие слова, как: «...Будьте святы, ибо Я (Господь Бог ваш) свят» (Лев. 11:44; 19:2; 20:26). Павел также пишет:

«Открывается гнев Божий с неба на всякое нечестие и неправду человеков... Скорбь и теснота всякой душе человека, делающего злое, во-первых Иудея, потом и Еллина!» (Рим. 1:18 и 2:9).

Если какой-нибудь пастор выражает пожелание о том, чтобы некие молодые люди испытывали угрызения совести до тех пор, пока не перестанут грешить, люди часто обижаются на него. Тем не менее, он говорит именно то, что говорил апостол Павел:

«Посему закон свят, и заповедь свята и праведна и добра» (Рим.7:12). «А мы знаем, что закон добр, если кто законно употребляет его» (1 Тим. 1:8).

Закон также «духовен» (Рим. 7:14). Когда Бог Своим Святым Духом открывает нам наш грех, мы вынуждены сказать вместе с Павлом: «Ибо *знаю*, что не живет во мне... доброе»; «Итак я *нахожу* закон, что когда хочу делать доброе, прилежит мне злое»; «Но в членах моих *вижу* иной закон... делающий меня пленником закона греховного» (Рим. 7:18,21,23). *Только человек, на которого Бог возложил Свою руку, «знает, находит и видит» свое истинное положение.* Это также осуществлено Законом, который был дан для того, чтобы «заградились всякие уста, и весь мир стал виновен перед Богом» (Рим. 3:19). «Итак закон был для нас детоводителем ко Христу, дабы нам оправдаться верою» (Гал. 3:24). Здесь мы видим логику павловского истолкования Закона, которую неизбежно испытывает на себе каждый верующий.

Понятие о человеке, бытующее в современном иудаизме, существенно отличается от новозаветного. Набожный иудей каждое утро читает из своей молитвенной книги Сидур слова: «*Боже мой, душа,*

которую Ты даровал мне, чиста». Один из самых популярных рабби, выступающих по телевизору, констатировал в своей утренней субботней проповеди, что «в нас больше света, чем тьмы, больше хорошего, чем плохого — христиане же учат наоборот». И в самом деле, Иисус учил, что «...изнутри, из сердца человеческого, исходят злые помыслы, прелюбодеяния, любодеяния, убийства...» — весь спектр нашей греховности (Мф. 15:11; Мк. 7:21-22). Человек совершенно испорчен унаследованным грехом. Вот почему он нуждается в прощении и искуплении. Иудаизм обычно отвергает идею о первородном грехе и утверждает, что требования Бога не столь уж невыполнимы. Следовательно, в своей упомянутой выше утренней молитве иудеи просят:

«Да не возьмет в нас верх злое начало (евр. *yetser ha-Ra*), и отдали нас от дурного человека и от плохого товарища, и сделай так, чтобы мы следовали доброму началу».

Говоря другими словами, зло подстерегает человека «в засаде», являясь как будто бы чем-то внешним для него (и не свойственным ему). В 6-й главе Бытия, однако, содержится описание поколения Ноя, в котором используется именно это слово *yetser*: «И увидел Господь, что велико развращение человеков на земле, и что все мысли и помышления сердца их были зло во всякое время». И в Книге Притчей 20:9 спрашивается: «Кто может сказать: “я очистил мое сердце, я чист от греха моего”».» Лишь только святость Бога, и ничто иное, ведет к признанию греха и искреннему покаянию.

2. *Во-вторых, воля Божья, очевидно, намного проще, чем сотни церковных и человеческих заповедей, созданных иудейской традицией.* Более того, разделение людей на «истинных едоков манны небесной» и язычников по их отношениям с Богом порождает духовную дискриминацию. Пророк Амос восклицает: «Не таковы ли, как сыны Ефиоплян, и вы для Меня, сыны Израилевы? говорит Господь... Вот, очи Господа Бога — на грешное царство...» (Ам. 9:7-8).

Мы уже рассматривали дискуссию в Талмуде о сведении 613 предписаний Торы к одному: «...Праведный своею верою жив будет». Даже Моисей намекал на простоту и фундаментальность содержания Закона:

«Итак, Израиль, чего требует от тебя Господь, Бог твой? Того только, чтобы ты боялся Господа, Бога твоего, ходил всеми путями Его, и любил Его, и служил Господу, Богу твоему, от всего сердца твоего и от всей души твоей» (Вт. 10:12).

Пророк Михей также подчеркивает простоту отношений с Богом:

«О, человек! сказано тебе, что — добро, и чего требует от тебя Господь: действовать справедливо, любить дела милосердия и смиренномудренно ходить пред Богом твоим» (Мих. 6:8).

Сам Иисус показывает, что самое важное в Законе — это «суд, милость и вера» (Мф. 23:23). Может быть, Моисей также догадывался о человеческой склонности к созданию своих собственных законов, если, давая заповеди, он дважды подчеркивает: «Не прибавляйте к тому, что я заповедую вам, и не убавляйте от того» (Вт. 4:2 и 12:32)?

Пророки Исаия и Иеремия опасаются, что *заповеди человеческие могут стать заменой истинного слова утешения или своего рода ложным прибежищем*. Бог заповедал не отношение типа «правило на правило», а скорее «...вот — покой, дайте покой утружденному, и вот успокоение». Но теперь, вместо этого, «они пойдут, и упадут навзничь, и разобьются, и попадут в сеть, и будут уловлены». Они в самом деле приближаются к Богу «устаami своими», «сердце же их далеко отстоит» от Него, потому что «благоволение их перед Богом есть изучение заповедей человеческих». Но Бог все же совершит «так, что мудрость мудрецов... погибнет, и разума у разумных... не станет». Павел также цитирует эти резкие слова Исаии.<sup>130</sup>

Точно так же пророк Иеремия, активно пророчествовавший до разрушения первого храма (586 г. до Р.Х.), сетовал на то, что люди полагаются на внешнее служение (на формальную сторону поклонения), мирясь со всеми отвратительными пороками, живущими в их сердцах: «Не надейтесь на обманчивые слова: “здесь храм Господень, храм Господень, храм Господень”». Или: «Как вы говорите: мы мудры, и закон Господень у нас? А вот, лживая трость книжников и его превращает в ложь... они отвергли слово Господне». Люди полагались на свое обрезание, хотя «весь дом Израилев с необрезанным сердцем».<sup>131</sup>

Эти упреки, высказанные пророками, в равной мере применимы к любому веку. *Как легко религиозные традиции и «ученость» могут стать важнее, чем личная покорность в вере*. Христиане также могут сказать: «У нас есть церковь, истинное учение и крещение», — и все это тоже правильно! Три раза Павел применяет такую же

---

<sup>130</sup> Ис. 28:10-13; 29:13-14; 1 Кор. 1:19.

<sup>131</sup> Иер. 7:4; 8:8; 9:24-26.

формулу: «Обрезание ничто и необрезание ничто...» само по себе, а) «...но все — в соблюдении заповедей Божиих»; б) «...но вера, действующая любовью»; в) «...а новая тварь».<sup>132</sup> Павел не принижал обрезания (не относился к этому с пренебрежением), но он просто хотел расставить все по своим местам. Следуя логике Павла, можно было бы сказать: «Крещение младенцев ничто и крещение взрослых ничто, но все в жизни, прожитой в соответствии с волей Божьей, в вере, проявленной в любви, и в обновлении ума, которое возможно для нас через Христа». И тем не менее, именно через крещение мы отождествили себя со смертью и искупительной работой Христа. Лично для меня крещение всегда было чем-то очень драгоценным, особенно как для человека, который похоронил своего единственного сына, убежденного последователя Христа, в израильской земле. Павел твердо настаивал на применении сконцентрированного на Христе мышления к каждой области христианской жизни.

3. Для Павла Закон был не тем, что окончательно и существует само по себе. Он был «детоводителем» ко Христу. Закон показывает человеку его истинное духовное состояние, и это порождает в нем страстное желание примириться с Богом. Христос — это «цель» Закона. Он есть конец законнических, формальных отношений с Богом и начало новых, личных отношений с Ним. Будучи Мессией, Христос имеет право дать Закону новое истолкование, благодаря которому Тора «вернется к своему первоначальному состоянию». Однако Его мессианская функция — исцеление человеческого греха, препятствующего отношениям с Богом, — означает, что Христос искупит наши грехи. Таким образом Он «исполнил Закон» за нас.

Павел говорит о Христе как о цели Закона, пути «к праведности»<sup>133</sup>. Он основывает это на словах из 30-й главы Второзакония, которая знакома каждому набожному иудею и в которой также можно найти зародыш идеи о заместительном искуплении. Для него Христос — «конец закона... к праведности всякого верующего». Павел продолжает:

«Моисей пишет о праведности от закона: “исполнивший его человек жив будет им”. А праведность от веры так говорит: “не говори в сердце твоём: кто взойдет на небо?” то есть, Христа свести; или: “кто сойдет в бездну?” то есть, Христа из мертвых возвести. Но что говорит Писание? “Близко к тебе слово, в устах

---

<sup>132</sup> 1 Кор. 7:19; Гал. 5:6 и 6:15.

<sup>133</sup> Рим. 10:4

твоих и в сердце твоём», то есть слово веры, которое проповедуем» (Рим.10:5-8)<sup>134</sup>.

Наряду с фрагментом, который цитирует Павел, еврейский текст Второзакония 30:12-13 дважды повторяет слова «*yaaleh lanu*» и «*yered lanu*», что означает «для нас» или «ради нас», «*pro nobis*». Они подчеркивают тот факт, что вам не нужно говорить: «Кто взойдет бы для нас на небо, и принес бы ее [праведность] нам, и дал бы нам услышать ее, и мы исполнили бы ее?» Она не где-то далеко, за морями, и поэтому нам не нужно говорить: «Кто сходил бы для нас за море, и принес бы ее нам, и дал бы нам услышать ее, и мы исполнили бы ее?»

Логика этих стихов, в которых мы находим зарождающуюся ветхозаветную доктрину об искуплении, заключается в следующем: а) в Ветхом Завете Закон был провозглашен людям так, чтобы они выполняли его требования, однако сейчас б) в Новом Завете Христос удовлетворил все требования Закона тем, что сошел в преисподнюю за нас, воскрес и вознесся на небеса, и мы провозглашаем это завершенное действие. Человечество было неспособно выполнить святую Божью волю, заслуживая только лишь наказание, но Христос искупил наши грехи, и оправдание связано с прощением грехов.

*Лучшее определение оправдания* дано в Исаии 53:11, где о Христе сказано: «Праведник, Раб Мой, оправдает многих, и грехи их на Себе понесет». Катехизис Мартина Лютера дает определение оправданию следующими словами: «Когда верой мы принимаем Христа, нашего Икупителя, Бог больше не “собирает” наши грехи, чтобы наказать нас за них, но прощает их ради Христа. Он вменяет праведность и святость Христа нам. Таким образом Бог оправдывает нас». *Лютер использует свое любимое выражение opus alienum — «деяние, произведенное кем-то другим»: Другой удовлетворил требования Закона, Другой пострадал за наши грехи, Другой понес на Себе наши беззакония. Все это выражается ветхозаветной фразой pro nobis, столь любимой Павлом.*

---

<sup>134</sup> Здесь имеет смысл также привести современную версию перевода: «Праведность, которая приходит по вере, не спрашивает: “Кто же способен подняться на небо, чтобы привести оттуда Христа?” Или; “Кто же может спуститься в бездну, чтобы воскресить Христа из мертвых?” Что же она говорит? Она говорит: “Слово уже дано тебе, оно в твоих устах и в твоём сердце”. Это и есть то слово, которое мы проповедуем!». — *Прим. перев.*

4. Тем не менее, эта мессианская роль включает в себя павловское описание вознесения и «сошествия» Христа (греческие слова *anabesetai* и *katabesetai*). Это привлекало также и Сабба-тая Цви, хотя он и использовал эти понятия для обоснования своих «странных дел» и отрицания Закона. Именно эта возможность прийти к разным выводам подтверждает гениальность самих идей. Даже если такие мысли совершенно чужды современному читателю, мы не можем установить новые условия для почвы мессианских ожиданий. Павел говорит в Послании к ефесянам:

«А “восшел” что означает, как не то, что Он и нисходил прежде в преисподние места земли? Нисшедший, Он же есть и восшедший превыше всех небес, *дабы наполнить все* [греч. *ta panta*, все]» (4:9-10).

Петр понимал это таинство так, что Христос «находящимся в темнице духам, сошед, проповедал», «ибо для того и мертвым было благовествуемо...» (1 Пет.3:19 и 4:6). Апостольский символ веры соглашается с этим, когда утверждает, что Иисус «сошел в ад».

Иерусалимский Таргум говорит о 30-й главе Второзакония:

«О, если бы мы имели такого пророка, как Моисей, который вознесся бы на небо, и дал нам Тору, и позволил нам услышать ее требования!»

В четвертом стихе 30-й главы Второзакония дается обетование о том, что Бог соберет изгнанный Израиль, даже если он будет рассеян «до края неба». Таргум Ионатана объясняет, что *это произойдет стараниями Первосвященника Илии и он восстановит их через Мессию-Царя*. Мидраш Рабба отвергает идею о том, что «с небес придет второй Моисей с другой Торой». Разве это не могло быть реакцией против ранней христианской церкви, которая видит в Христе обетованного пророка, подобного Моисею?

Рассматривая историю с медным змием, мы уже обсуждали описание «знамения спасения», которое дается в Книге Премудрости Соломона,<sup>135</sup> и фрагмент, который мы процитировали, заканчивается словами: «Ты... низводишь до врат ада и возводишь»<sup>136</sup>. В Притчах 30:4 спрашивается: «Кто восходил на небо и нисходил? кто собрал ветер в пригоршни свои?... кто поставил все пределы земли?

---

<sup>135</sup> Книга Премудрости Соломона — одна из неканонических книг Ветхого Завета. — *Прим.перев.*

<sup>136</sup> Прем.Солом. 16; 13. — *Прим.перев.*

какое имя ему? и какое имя сыну его? знаешь ли?» Таким образом, идея о восхождении и нисхождении отчетливо просматривается даже здесь, в этом фрагменте, который говорит об акте сотворения и Сыне Божьем.

Это унижение и возвышение лучше всего выражено апостолом Павлом в гимне, содержащемся в его Послании к филиппийцам:

«Ибо в вас должны быть те же чувствования, какие и во Христе Иисусе: Он, будучи образом Божиим, не почитал хищением быть равным Богу; но уничижил Себя Самого, приняв образ раба, сделавшись подобным человекам и по виду став как человек; смирил Себя, быв послушным даже до смерти, и смерти крестной. Посему и Бог превознес Его и дал Ему имя выше всякого имени, дабы пред именем Иисуса преклонилось всякое колено небесных, земных и преисподних, и всякий язык исповедал, что Господь Иисус Христос в славу Бога Отца» (Флп. 2:5-11).

5. В древние времена Десять Заповедей читались в синагогах каждую субботу как своего рода основание веры. Однако приблизительно в 90-м году по Р.Х., Великий Собор Ямнии решил оставить эту практику. Талмуд объясняет причину: кто-то может ошибочно допустить, что Бог на горе Синай дал только эти 10 заповедей. Тот же самый собор предписал прекратить использование «перевода Семидесяти» — Септуагинты — как официального источника синагоги, потому что ранние христиане ссылались больше на него, чем на еврейский оригинал, пытаясь доказать, что Иисус является Мессией. По этой же самой причине даже акцент на веру в возможность воскресения был заметно ослаблен. Мы видели, как движение Саббата Цви отвергло Десять Заповедей, приняв, однако, обрядовую сторону иудейского закона.

*Решение, принятое в Ямнии, моментально повлекло за собой последствия, которые отразились на всем дальнейшем развитии иудаизма.* Он все больше и больше становился религией Закона, и несущественные мелочи фарисейской экзегезы Торы стали преобладать в нем, подавляя собой остальные направления иудейской мысли. Павел, который говорит нам о том, что он сам был когда-то членом непримиримой фарисейской секты, видел эту опасность. Он пишет:

«Но ныне, умерши для закона, которым были связаны, мы освободились от него, чтобы нам служить Богу в обновлении духа, а не по ветхой букве» (Рим.7:6).

Вначале Бог оправдал Авраама на основании его веры. Предписания Закона, данные Моисею 430 лет спустя, не могут отменить этого «завета... прежде Богом утвержденного» (Гал.3:16-19). Сегодня Христос, как Мессия, является решением проблем иудейской Торы.

«Изгородь» вокруг Закона, со всеми ее традициями и предписаниями, порожденными людьми, была повергнута. Десять Заповедей, конечно же, по-прежнему имеют силу как окончательные и непреходящие «слова завета». Христианская «защитная изгородь» — это Сам Христос, и потому Павел в своих письмах более 160 раз использует фразу «быть во Христе». Если мы уклонимся от Христа, то, выражаясь словами Лютера, «псы Закона» растерзают нас на кусочки. Таким образом Закон служит Евангелию. В этом основа и логика учения «павловской Торы».

Сильнейшее предостережение от добавления каких бы то ни было человеческих заповедей, однако, было дано в высказывании самого Моисея, во Второзаконии 5:22, когда он дал своему народу Закон: «Слова сии изрек Господь... и более не говорил». Таким образом, эти «слова Завета» — Десять Заповедей — достаточны для выражения святой воли Божьей. Эти заповеди не были отменены на Голгофе.

## МЕССИЯ, КНЯЗЬ ЛИКА ЕГО»<sup>137</sup>

Нередко нам кажется, что раввинистические мессианские дискуссии непостоянны и нерациональны. Таинственные ссылки на Мессию появляются в Талмуде и Мидраше, но более всего, вероятно, в *Захаре* — мистических комментариях Пятикнижия. Новозаветное описание Христа также содержит аспекты, которые необъяснимы только лишь с историко-пророческой точки зрения. В самом деле, Павел говорит о «сокровенной» тайне Христа — тайне, которая была «сокрыта от веков и родов» (Кол.1:26; 1 Кор. 2:7 и Рим.16:25). Согласно Петру, Он был «предназначен еще прежде сотворения мира» (1 Пет. 1:20).

---

<sup>137</sup> Фраза, приведенная в оригинале: Prince of the Countenance, — может быть дословно переведена как «Князь Лица», или «Князь Сочувствия», «Князь Поддержки». На основании сопоставления английской и русской версий перевода Библии, эту фразу можно перевести как «Князь Света». — *Прим.перев.*

## ИАКОВ ВИДИТ ЛИЦО БОГА

Одна из наиболее непредвзятых по-мессиянски интерпретируемых иллюстраций Пятикнижия рассматривает случай, произошедший в жизни Иакова. О нем так мало сказано в древней литературе, что мы представляем это сейчас, нарушая хронологический порядок повествования. В 32-й главе Книги Бытие мы читаем, как Иаков боролся у потока *Иавок* с каким-то «человеком» и просил у него благословения. Иаков получил новое имя — *Израиль*, что означает: «он борется с Богом», поскольку он «боролся с Богом и с человеками» и победил. Иаков дал тому месту название «*Пенуэл*», означающее «лицо Бога», и сказал: «Я видел Бога лицом к лицу, и сохранилась душа моя». Для описания этого таинственного ночного явления используются два названия: *Peniel* и *Penuel* (Быт.32:29-20). Мидраш Рабба, комментируя это, говорит, что Иаков «*видел лицо Божье в Духе Святом*» (буквально в “шехине”, присутствии Бога).

Сцена, описывающая то, как Иаков боролся с ангелом, привела к активизации размышлений о Мессии среди мудрецов. *Онкелос Таргум констатирует, что на самом деле Иаков видел «Ангела ГОСПОДНЯ»*. Но кто такой этот «Ангел Господень» и кто такой «Пенуэл»? В Исаии 63:9 представлена таинственная загадка, которая, несомненно, связана с описанием сцены у потока Иавок. Исаия говорит:

«Во всякой скорби их Он не оставлял их, и Ангел лика [евр. “лицо, видимый образ”]; в англ. переводе — “присутствие”. Его спасал их; по любви Своей и благосердию Своему Он искупил их, взял и носил их во все дни древние».

Рабби говорят, что «Ангел присутствия» означает «Ангел Завета и Князь лика». На иврите эта фраза — *Sar ha-Panim* — буквально означает «Князь ликов» или «Князь видимого образа». Рабби Давид Кимхи, комментируя Малахию 3:1, говорит, что Господь, Который «внезапно придет в храм Свой», будет «Мессией Царем, Который является Господом Завета».<sup>138</sup> Раз так, то мы можем заключить, что Иаков имел мессиянское переживание, так как видел лицо Мессии.

## ХРИСТОС КАК «КНЯЗЬ ЛИКА ЕГО»

Иудейская молитвенная книга Силур ха-Шалем содержит среди новогодних молитв (о звучании *шофара*) одну примечательную молитву, в которой упоминается об «Иисусе, Князе Лика Его». Мне

<sup>138</sup> Mikraoth Gedoloth, Mal.3:1

известны два случая, когда некие молодые люди, поинтересовавшись, кто же такой этот Иисус на самом деле, были изгнаны из синагоги. Эта молитва гласит:

«Да будет воля Твоя на то, чтобы звук этой трубы донесся в ковчег Божий посредством нашего посланника Тартиела, имя которому дано Илия, да будет благословенна память о нем, и через Иисуса, Князя Лика Его и Князя Метатрона, и да будет благодать с нами. Будь благословен, Господь благодати».

Имя «Иисус» упоминается в этой молитве в его нормальной еврейской форме — *Jeshua*, что означает «Спаситель».

Мы можем видеть здесь, что Сидур отождествляет имена: «посланник Тартиел», «Иисус, Князь Лика Его» и «Метатрон». Происхождение имени «*Tartiel*» неизвестно, но одно из предположений заключается в том, что оно происходит от слов *tartei El*, что значит: «*другая форма Бога*», в которой Он открывает Себя, — впрочем, когда эти слова преобразуются в имя, буква «тав» изменяется в «другую Т» еврейского алфавита — букву «тет». Что касается странного имени «Метатрон», то оно происходит от греческого *meta thrown*, что означает: «*тот, кто сидит на троне*». Таргум Ионатана говорит в отношении Бытия 5:24, где мы читаем о Енохе (как он ходил пред Богом и как «не стало его»), что «*Он вознесся на небеса и Бог назвал его именем Метатрон, Великий Книжник*».

Бывший главный рабби Стокгольма, профессор Готтлиб Клейн, в работе, опубликованной в 1898 году, объясняет основные черты Метатрона в стиле иудейской литературы:

«Метатрон является ближайшей личностью к Богу — тем, кто служит Ему. С одной стороны — он посланник Бога, Его доверенное лицо; с другой стороны — он представитель Израиля перед Богом... Метатрон известен также как *Sar ha-Panim* — «Князь Лика Его», или просто как «Князь», и он сидит в самом внутреннем покое Божьем (*penim*). Численное значение слова «Метатрон» совпадает со значением слова «Шаддай» (*Shaddai*) — «Всемогущий». Таким образом, он является посланником Всемогущего. Шаддай, —  $(10+4+300)= 314$  и Метатрон  $(50+6+200+9+9+40)= 314$ ».

Профессор Клейн также подробно пишет о том, почему в иудаизме имя *Metatron* часто отождествляется с термином «Слово», или *Logos*, и он показывает, что в Талмуде существует пять таких посредников: «1. Метатрон. 2. Слово, Яхве, *Mitra*. 3. Осеня-

ющая Божья слава, *Shechina*, 4. Божий Дух Святой, *Ruah ha-Qodesh*. 5. Голос с Небес, *Bath Qol* (буквально: «дочь голоса»).<sup>139</sup>

Основные функции Метатрона — это *молитвенное ходатайство*. Талмуд говорит, что ангелы понимают только иврит.<sup>140</sup> Только Метатрон, защитник Израиля, может приблизиться к престолу Божьему, когда Он рассматривает («засчитывает») хорошие дела Израиля.<sup>141</sup> Когда строился израильский Ковчег Завета, ангелам было поручено возвести на Небесах обитель для «юноши, имя которого Метатрон, и в эту обитель он будет приносить души праведных для искупления Израиля во время рабства».<sup>142</sup> Эта идея об «искуплении» появляется в приложении к молитвенной книге Сидур, где сказано, что таким образом трубный звук и молитвы предстанут «*перед престолом и будут ходатайствовать за нас, искупая все наши грехи*».

Однако самые важные ассоциации, которые имеет это загадочное имя, созданное рабби, — с «Ангелом Завета» и «Ангелом Господним». В 6-й главе Судей приведено описание того, как Ангел Господень явился перед Гедеоном. Мы читаем, что «Господь, взрев на него, сказал...» и «...сказал ему Господь...», и, соответственно, мы отождествляем Ангела с ГОСПОДОМ. Гедеон восклицает: «...Владыка Господи!.. я видел Ангела Господня лицом к лицу» (стихи 14,16 и 22). Но что, по мнению рабби, столь уж исключительного в этом Ангеле Господнем?

Когда самый известный в средние века рабби РаШИ рассматривал этот вопрос, он ссылаясь на Исход 23:20-21:

«Вот, Я посылаю пред тобою Ангела хранить тебя на пути и ввести тебя в то место, которое Я приготовил... Слушай гласа Его; не упорствуй против Него... *ибо имя Мое в Нем*».

РаШИ предполагает, что слова, приведенные в конце данного стиха «*имя Мое в Нем*», означают: «Мы с Ним имеем одинаковое имя».

«И наши рабби утверждают, — продолжает он, — что это Метатрон, имя которого совпадает с именем ГОСПОДА. Численное значение имени “Метатрон” соответствует значению имени “Шаддай” — имени Всемогущего».

---

<sup>139</sup> Gottlieb Klein, *Bidrag till Israels religionshistoria*, p89.

<sup>140</sup> *Shabbath l2b*.

<sup>141</sup> *Pesikhta 57a* и *Bamidbar Rdbbah* с 21.

<sup>142</sup> *Bamidbar Rabbah*, par. nassa 12.

Именно о нем говорил Моисей в Книге Исход (33:15); «...Если не пойдешь Ты Сам (евр. слово, означающее “лицо”. с нами, то и не выводи нас отсюда». *РаМБаН видит в этом и предыдущем стихах Метатрона и Ангела Завета. Ничего удивительного, что уже в Талмуде мы находим простое утверждение, что Метатрон является также Князем Лица Его.*<sup>143</sup>

Такие дискуссии в самом деле ведут нас в незнакомые области, но они наглядно показывают порой иррациональные корни мессиянства. Христос является «другой формой самовыражения Бога»; Он сидит «на престоле» и действует как наш защитник; Он в полной мере является Господом, и Божье «имя на Нем»; во Христе мы видим лицо Божье.

### МЕССИЯ, МИМРА ИЛИ «СЛОВО» БОЖЬЕ

Читая протоевангелие, мы видим, как медный змий, которого Моисей вознес над пустыней, был, согласно определению, данному в Книге Премудрости Соломона, «знамением спасения». Таргум Ионатана бен Узиеля говорит по этому поводу: *«Каждый, кто обернет свое сердце к ГОСПОДНЕМУ Мимра, останется жив».* Профессор Готтлиб Клейн отождествляет имя «Метатрон», использованное как эпитет Мессии, с именем «Мимра Яхве», или «Слово». *По мнению Клейна, именно арамейское слово легло в основу верования в то, что Христос есть «Логос (Logos), или Слово Божье, ставшее плотью».*

Иудейский философ Филон, живший примерно в то же время, что и Иисус, рассматривал Logos как Божьего посланника, Его «эмиссара» и ангела, Который, «будучи Первосвященником, молится пред Богом, ходатайствуя о мире».<sup>144</sup> Понятие «Мимра» ассоциировалась с Богом и Его проявлениями, которые 596 раз появляются в Таргумах — но ни разу в Талмуде.<sup>145</sup> Онкелос Таргум использует это слово 179 раз, Таргум Иерушалми — 99 раз, и Таргум Ионатана — 321 раз. Более половины этих ссылок на имя «Мимра» подходят к нему как к понятию «личностному».<sup>146</sup> Отсутствие имени «Мимра» в Талмуде может быть реакцией на истолкование его ранними христианами как слова, обозначающего Иисуса. Но существуют ли

---

<sup>143</sup> Hagigah 13.

<sup>144</sup> Gottlieb Klein's *Sex foredrag*, p88.

<sup>145</sup> Alfred Edersheim, *The Life and Times of Jesus the Messiah I*, pp46-48.

<sup>146</sup> Там же, том 2, стр.659-664.

на самом деле основания для отождествления имени «Мимра» с новозаветным именем «Логос»?

Отвечая на этот вопрос, было бы неплохо прибегнуть к раввинистическому способу классификации древних писаний по их происхождению: *«Ветхий Завет ведет к Таргумам, Таргумы ведут к Мишне, Мишна — к Талмуду и т.д.»*<sup>147</sup> Следуя этим путем, можно заключить, что Таргумы дают более раннюю информацию о раввинистической экзегезе, чем даже Мишна — самая старая часть Талмуда. Таким образом, с точки зрения рассматриваемой нами проблемы, стоит познакомиться с теми корнями христианской веры, которые заключены в Таргумах.

Слово «Мимра» появляется в Таргумах, помимо прочих, в следующих контекстах. О сотворении человека, по поводу Бытия 1:27, Таргум говорит: *«И Мимра Господа создал человека»* (Таргум Иерушалми). В Бытии 16:13 *Агарь говорит с «Ангелом ГОСПОДНИМ» и «называет его Мимра ГОСПОДА»* (Иер.); в 22-й главе Бытия, где *Авраам говорит с Ангелом ГОСПОДНИМ, которому дано имя «Мимра ГОСПОДА»,* и в 8-м стихе: *«Мимра ГОСПОДА Сам усмотрит... агнца для всесожжения»* (Иер.); в Бытии 28:20 Иаков произносит обет: *«Если Мимра ГОСПОДА будет со мной... тогда будет Мимра ГОСПОДА моим Богом»* (Онкелос); Бытие 15:6 истолковывается Таргумом следующим образом: *«Авраам поверил Мимре ГОСПОДА, и это вменилось ему в праведность»* (Онк.); давая Закон (в комментариях к Исходу 20:1), Таргум говорит также: *«изрек Мимра ГОСПОДА все слова сии»* (Иер.); в Числах 10:35 Моисей молится: *«Восстань, ГОСПОДИ!... Восстань, Мимра ГОСПОДА!.. Возвратись, Мимра ГОСПОДА!»* (Иер.); в Книге Исход 14:31, когда нам говорится о том, что народ поверил ГОСПОДУ и Его слуге Моисею, Таргум упоминает об этом следующим образом: *«Они поверили Мимре ГОСПОДА и пророчествам Его слуги, Моисея»* (Онк.); в начале 28-й главы Второзакония подчеркивается, что если Израиль будет слушать глас Бога, то все благословения придут к ним, и это истолковывается Таргумом следующим образом: *«Если вы примете Мимру ГОСПОДА, то Мимра ГОСПОДА будет вашим Богом»,* и тогда все это исполнится (Онк.); в Исаии 45:17 и 25 говорится: *«Израиль же будет спасен спасением вечным в Господе»* и *«Господом будет прославлено все племя Израилево».* Таргум истолковывает это следующим образом: *«Мимра ГОСПОДА спасет Израиль»* и *«Через Мимру ГОСПОДА Израиль станет пра-*

---

<sup>147</sup> Sffrei Shoftim, piska 160a.

ведным» (Ионатан); в Осии 1:7 дается обетование: «А дом Иудин помилую и спасу их в Господе Боге их...». Таргум говорит по этому поводу: «Однако, к дому Иудину Я проявлю любовь и спасу их в Боге их, Мимре ГОСПОДА» (Ион.); во Второзаконии 33:27 также сказано: «Прибежище твое Бог древний, и ты под мышцами вечными». Это поясняется в Таргуме следующими словами: «*Эти мышцы, — Мимра, через которого мир был сотворен*» (Онк.).

При рассмотрении этих цитат из Таргумов особое внимание следует обратить на то, что имя «Мимра» отождествляется с именем Бога: «Мимра ГОСПОДА будет моим Богом»; «Я спасу их в Боге их, Мимре ГОСПОДА». Авраам был оправдан через Мимру; Мимра дал Израилю Закон; Моисей молился Мимре; Израиль был оправдан посредством Мимры и Мимра даже сотворил мир. Если эти идеи связаны с мессианскими ожиданиями, присущими рабби, то они обретают новое значение также и для христиан.

Хотя рассмотрение значения греческого слова *Logos* мы и оставим для раздела, посвященного Новому Завету и первым словам Евангелия от Иоанна, сейчас не лишне будет заметить, что *схожая теология «слова» в связи с именем «Мимра» была свойственна кумранским ессеям незадолго до рождения Христа*. Эти сектанты, по большей части бывшие священники Храма, подчеркивали в своих свитках, что *все получило свое начало по Божьей воле и «без Него ничего не было совершено»: «Посредством Твоего слова все началось и без Тебя ничего не было сотворено»*<sup>148</sup>. Такие же слова повторяются по сей день, когда благочестивый иудей благословляет питье отдельно от еды. Он читает молитву из Талмуда: «*Благословен будь Ты, Царь мира: все было сотворено по слову Его*» (*ha-Kol nihyah bi-Dvaro*).

Иудейский профессор Готтлиб Клейн был осведомлен о том, что отдельные христиане относят имена «Метатрон, Мимра, Первый Человек (*adam ha-Qadmon*) и второй Моисей» к христологии.<sup>149</sup> Талмуд говорит, что имя Метатрон эквивалентно имени «ГОСПОДЬ» и Он сидит в Святая Святых и действует как Посланец Божий.<sup>150</sup> Он назван «Ангелом ГОСПОДНИМ», «Князем Вселенной», «Князем Лица Его» и даже именем Shechina — «Присутствие

---

<sup>148</sup> *Megilath ha-serachim* 1 QS XI, 10 и *Hodayoth* 1 QH I, 19.

<sup>149</sup> G.Klein, *Sex foredrag*, p95.

<sup>150</sup> *Sahnedrin* 38b, *Hagigah* 15a и *Avoda Zara* 3b.

Божье». <sup>151</sup> Предание Зохара, которое посвящает тысячи своих страниц описанию сущности природы Божьей, собирает эти разбросанные фрагменты в одно целое и говорит:

«Метатрон — это Ангел, названный “Князем Лица Его”, “Князем Торы”, “Князем Могущества”, “Князем Славы”, “Князем Святости”, “Князем Ангелов”, “Князем Царей” (Суд.5:3) и “Князем Князей”». <sup>152</sup>

*Израиль должен возносить все свои молитвы во имя этого Князя Лица Его.* Далее можно упомянуть, что еврейское слово «ангел» не всегда означает только лишь «ангела», но иногда еще и «посланника».

Покойный археолог и признанный знаток свитков Мертвого моря, профессор Игаэл Ядин, умерший весной 1984 года, обращал внимание ученого мира на тот факт, что новозаветное Послание к евреям говорит о мире ангелов таким же образом, как рукописи куранских ессеев. Он говорит:

«Послание к евреям — это одно из наиболее интересных писем Нового Завета, которое отличается по своему содержанию от всех ранних христианских писаний, включенных в Новый Завет».

По мнению профессора, автор Послания хочет свидетельствовать о Христе. «Идет развитие основной темы: “Будучи столько превосходнее Ангелов, сколько славнейшее пред ними наследовал имя”» (1:4). «Это послание хочет сказать, — продолжает он, — что Иисус является помазанным Священником — Священником, Который произошел не от семени Ааронова, но имеет значительно более благородное происхождение». Автор послания адресует «резкие слова упрека» своим читателям и концентрирует основное внимание вокруг сущности Христа, демонстрируя тем самым, что Он является обетованным Первосвященником. Профессор Ядин полагает, что Послание к евреям было адресовано ессеям:

«В самом деле, автор Послания к евреям едва ли мог иметь аудиторию, которая приняла бы избранные им примеры ближе к

---

<sup>151</sup> *Tos. le-Hulin 60a* и *Yebamoth 16b*.

<sup>152</sup> Зохар дает это предписание во имя р. Акивы.

сердцу, чем аудитория, по моему предположению, идентичная секте Мертвого моря».<sup>153</sup>

Начало Послания к евреям описывает Христа как Сына Божьего, «чрез Которого и веки сотворил». Христос представляется также как «сияние славы и образ ипостаси Его», Который «держит все словом силы Своей». Эти размышления также берут свое начало в иудейском образе мышления и связаны с теологией Мимры, согласно которой Христос является воплотившимся Словом Божьим.

### ДУХОВНЫЙ СОВЕТ, АССОЦИИРУЮЩИЙСЯ С ПЕНУЭЛОМ

История об Иакове имеет также глубокое «целительное» содержание для нас. Доктор Фрэнк Лейк написал серьезное психиатрическое исследование под названием «Клиническая теология»<sup>154</sup>. В ней он описывает внутренние конфликты и страдания современного человека, сравнивая их с борьбой Иакова с Пенуэлом. Мы должны находить мир в наших отношениях с другими людьми и с Богом. В этой борьбе мы отчаянно стремимся увидеть лицо Божье, и точно так же, как Иаков, мы требуем:

«...Не отпущу Тебя, пока не благословишь меня». Мы не можем получить внутреннего исцеления до тех пор, пока не найдем лица Бога, Который есть Любовь.

Вполне возможно, что Фрэнк Лейк слегка преувеличивает, когда говорит, что даже пребывание в утробе матери и процесс рождения наносят травму ребенку и имеют последствия в жизни человека. В любом случае эти факторы не следует игнорировать. Однако, первый год жизни ребенка, вероятно, является наиболее важным для его последующего развития. Если маленькое создание не находит вокруг себя любящих родителей и их поддержки, то его мир может стать мертвым и бессодержательным. Если в доме нет любви и ребенку не уделяется никакого внимания, то его жизнь становится холодной и бессмысленной. Пустота в доме может стать причиной внутренней бессодержательности и даже злобы. «Любящие лица» порождают интерес к жизни, безразличные же лица — только депрессию.

Но что происходит, если ребенок получает глубокую моральную травму на раннем этапе своего развития? Обречен ли он в этом слу-

---

<sup>153</sup> Еврейская книга “Изучение свитков Мертвого моря”, Neichal Ha-Sepher publication, pp191-208.

<sup>154</sup> Frank Lake, *Clinical Theology*.

чае на несчастную жизнь? Сможет ли он в будущем, подобно Иакову, порвать со своим детским опытом? Где он найдет поддержку для развития своего характера, который он уже потерял? Это именно та ситуация, когда любящий взгляд Божий может исцелить наши раны. Святой Дух прославляет Христа. Среди прощальных слов Иисуса были слова, обращенные к Филиппу: «...Видевший Меня видел Отца...» (Ин. 14:9). Далее Он обещает, что «всякий, видящий Сына и верующий в Него», будет иметь «жизнь вечную» (Ин.6:40). Жизнь многих молодых алкоголиков и наркоманов была изменена в течение одного мгновения, когда они встретили Христа лицом к лицу. В Его любви нет требований, на вас не оказывается никакого силового давления, и встреча с Ним лицом к лицу производит в нас внутреннее исцеление. Психиатр К.Г.Юнг несколько раз констатирует, что *душевные страдания каждого 35-летнего молодого человека «включают религиозную составляющую, которая требует лечения. И только те из его многочисленных пациентов, которые пережили духовное обновление, испытывали стабильные улучшения».* Возможно, что именно на основании этого он сделал вывод о том, что здоровое религиозное пробуждение в огромной мере способствует внутреннему исцелению.

До происшествия у ручья Иавок Иаков думал, что он может избежать своих проблем. В детстве он видел, что его отец Исаак «любил Исава... а Ревекка любила Иакова» (Быт.25:28). Это переросло в кризис его жизни. Он стал «человеком кротким, живущим в шатрах». Таким образом, Иаков по большей части воспитывался «с женщинами». Однако он страстно жаждал одобрения со стороны своего отца, и это привело к тому, что он нечестным путем лишил своего брата первородства и получил отцовское благословение. Только через 20 лет, в бегах, когда он испытал трудности жизни и хитрость своего тестя Лавана, он был готов встретиться с самим собой, со своим братом и со своим Богом. Исав действительно собирался убить Иакова, когда тот пришел к нему, однако, когда он увидел своего брата, он «...обнял его, и пал на шею его, и целовал его, и плакали» (Быт.33:4). В одно мгновение питаемый годами гнев и горечь растаяли и превратились в гармонию. Иаков также страстно желал Божьего прощения и благословения. Все это он получил у ручья Иавок.

Иаков, переживший кризис веры, получил новое имя. Пенуэл сказал ему:

«Отныне имя тебе будет не Иаков, а Израиль; ибо ты боролся с Богом, и человеков одолевать будешь» (Быт. 32:28).

Второе значение имени «Иаков» — «хитрость, коварство, обман» — теперь было устранено, и он стал «борющимся с Богом». Он получил удар в то место, где он был наиболее крепок, — в самое бедро! — и поэтому с того дня стал хромать, однако внутренне он был, наоборот, восстановлен и исцелен. Мы читаем, что когда Иаков молился у ручья Иавок, он произнес следующие слова:

«Недостойн я всех милостей и всех благодетий, которые Ты сотворил рабу Твоему...»

На иврите слово «недостойн», *qatonti*, буквально означает: «Я уклонился!» Иаков унизил себя, стал незначительным и мелким в собственных глазах, и это именно то, что освободило его настолько, что он перестал бежать от себя самого и совершил то, что мы знаем о нем. Теперь он стал «борцом» и обрел настоящую зрелость. Мы испытываем нечто похожее, когда во Христе сталкиваемся лицом к лицу с Богом, Который есть Любовь.

*Благословение Аарона, когда оно произносится от лица Божьего, также содержит аналогичное сообщение о духовном исцелении:*

«Да благословит тебя ГОСПОДЬ и сохранит тебя! Да призрит на тебя ГОСПОДЬ светлым лицом Своим и помилует тебя! Да обратит ГОСПОДЬ лице Свое на тебя и даст тебе мир!» (Чис. 6:24-26).

Не так давно в Израиле был найден небольшой талисман, датируемый седьмым столетием по Р.Х. Только когда этот талисман был исследован под микроскопом, на нем было обнаружено слово «ГОСПОДЬ», написанное три раза, крошечными еврейскими буквами, и представляющее собой, вероятно, Аароново благословение. Это благословение может рассматриваться как скрытая мессианская мысль. Это вытекает из библейской фразы:

«Так пусть призывают имя Мое на сынов Израилевых...» (ст.27), другими словами говоря, имя «Яхве», которое для некоторых рабби является скрытым именем Мессии, как мы видели раньше. Онкелос Таргум говорит о «светлом» лике следующие слова: «ГОСПОДЬ делает так, что Его Дух Святой ("shechina") сияет над вами!» В самом деле, только присутствие Бога и Его Святого Духа могут просветить и исцелить наши израненные сердца!

## ВРЕМЯ ПРИШЕСТВИЯ ХРИСТА

Один мой друг, иудей, как-то спросил меня, что могло бы быть лучшим доказательством мессианской роли Иисуса. Вместе мы

пришли к заключению, что прежде всего нам следует решить, должен ли был Мессия прийти в какое-то определенное время и относится ли это время к прошлому. После этого, зная ответ на этот вопрос, нам следует спросить, может ли иудаизм предложить другую «кандидатуру» Мессии, которая имеет такие же «рекомендации», как Иисус.

В Пятикнижии приводится пара пророчеств, которые порождают вопросы о времени пришествия Мессии. Видение Даниила о «Помазанном Царе», который должен был прийти, является частью той же самой темы. Дискуссии рабби на эту тему могут также помочь христианам понять корни их веры.

## ХРИСТОС ВИДЕН ИЗДАЛЕКА

Мы уже видели, что даже критическая библейская экзегеза понимает фрагмент, описывающий благословение Валаама, как предзнаменование мессианского века. В Числах 24:13 содержится описание слов Валаама, сына Веорова: «...Что скажет Господь, то и буду говорить». Он представляет себя «мужем с открытым оком» и «слышащим слова Божий, имеющим ведение от Всевышнего». «Пойди, я возвещу тебе, — продолжает он, — что сделает народ сей с народом твоим в *последствие времени*... Вижу Его, но ныне еще нет; зрю Его, но не близко. Восходит звезда от Иакова и восстает жезл от Израиля...»

В этом пророчестве упоминается фраза «последствие времени» — понятие, которое среди рабби указывает на мессианское будущее. Здесь, как и в благословении Иакова, Правитель, который должен прийти, будет иметь «скипетр» в своей руке. Слова из Иезекииля 21:27 также относятся к обоим благословениям:

«Низложу, низложу, низложу, — и его не будет, доколе не придет Тот, Кому принадлежит он, и Я дам Ему».

Скипетр, о котором говорится здесь, является характерной чертой Правителя и Законодателя. В благословении Валаама говорится также о «звезде», ссылки на это встречаются как в Новом Завете, так и в иудейской литературе.

Иерусалимский Таргум на арамейском языке говорит о благословении Валаама, что Бог «произведет Царя из дома Иакова, Разрушителя и Правителя из дома Израилева». Арамейские термины «разрушитель» и «правитель» описывают мессианскую роль. Иисус подобным же образом провозглашал: «Всякое растение, которое не Отец Мой Небесный насадил, искоренится» (Мф. 15:13). Онкелос

Таргум, официально признанный Синагогой, констатирует: «Тогда произойдет Царь от Иакова и Мессия Израильский будет помазан». Адольф Джеллинек собрал коллекцию рассказов из старинных Мидрашей, в которых он видит «благословение нашего отца Иакова», «войны Мессии-Царя» и «знамения Мессии».<sup>155</sup> Подходя к тайнам рабби Шимона бен Йохая», касающимся Мессии, Джеллинек говорит о том, как «Метатрон, Князь Лица Его», открывает, что «дни Мессии, которые продлятся 2000 лет», придут, как предсказано, «и затем взойдет звезда на востоке, со скипетром, и это будет звезда Израиля, как написано: “восходит звезда от Иакова”». РаМ-БаН также говорит о видении Валаама, прямо констатируя, что «Это пророчество относится ко дням Мессии».

*Иудейские ученые ссылаются на зоны, которые видит «открытое око» Валаама. Ибн Эзра<sup>156</sup>, чье истолкование сопровождается самыми подробными комментариями, утверждает, что Валаам говорит прежде всего о «Давиде, потому что сказано “не ныне, но по прошествию 400 лет”». И затем он говорит, что есть «звезды на небе, которые неизвестны истории сейчас и не станут известны». «Многие истолковывали это как знамение Мессии», но тут восставали моавитяне, амаликитяне и ассирийцы... т непросвещенные думают, что если звезда означает Давида, то пришествие Мессии отрицается. Отбросьте эту мысль, ибо о Мессии очень ясно сказано в пророчестве Даниила, как я уже излагал, что он пророчествовал о греческих царях, о владычестве Маккавеев, о строительстве, осаде и разрушении второго Храма и о последующем спасении...»*

В книге, посвященной Новому Завету, мы поговорим о той звезде, которую видели во время рождения Христа. Здесь же, когда мы фокусируем свое внимание на времени прихода Мессии, нам следует учесть, что Талмуд и Мидраш говорят о мессианском веке продолжительностью 2000 лет, а также что рабби искали в Книге Даниила ответ на вопрос о пришествии Мессии и, далее, что возможность того, что Мессия придет два раза, также упоминается в этих дискуссиях. В официально признанной иудаизмом молитвенной книге *Сидур* по меньшей мере дважды приводится следующая молитва:

---

<sup>155</sup> Adolf Jellinek, *Beth ha-Midrash, sffrei Wahermann* I-VI. Jerusalem 1967.

<sup>156</sup> Ибн Эзра Аврахам — известный ученый-энциклопедист, исследователь иврита, поэт и комментатор Библии. — *Прим. перед.*

«Да будет воля Твоя, О, Господь, Бог наш и Бог отцов наших, на то, чтобы мы смогли выполнять Твои заповеди в этом мире и чтобы мы жили, видели и наследовали участие и благословение в двух днях Мессии и в грядущей вечной жизни».<sup>157</sup>

Сама молитвенная книга не открывает значения этих слов: «два дня Мессии». Валаам пророчествовал, что Мессия придет «в последствие времени». В Послании к евреям эти дни понимаются как начало жизни с Христом.<sup>158</sup>

## ПЕРВОЕ ПРИШЕСТВИЕ ХРИСТА

Христос говорил о Своем втором пришествии: «О дне же том и часе никто не знает, ни Ангелы небесные, а только Отец Мой один» (Мф.24:36). Маймонид говорит в 12-м из принципов веры, которые приводятся в приложении к молитвенной книге Сидур:

«Я твердо верую в пришествие Мессии, и, хотя Он медлит, я буду постоянно ждать Его пришествия».

Идея о том, что мы не можем предсказать времени пришествия Мессии, так глубоко сидит в нашем подсознании, что мы легко впадаем в заблуждение, полагая, что Библия ничего не говорит и о Его первом пришествии. Но так ли это на самом деле?

Ибн Эзра утверждает, что «в пророчестве Даниила приведена ясная информация о Мессии». И в самом деле, Даниил 9:24-26 определяет *время пришествия Христа, Его основную функцию и рассказывает о том, что произойдет с Иерусалимом и святилищем в это время*. Мы читаем, что:

«Семьдесят седми́н определены для народа твоего и святого города твоего, чтобы покрыто было преступление, запечатаны были грехи и заглажены беззакония, и чтобы приведена была правда вечная и запечатаны были видение и пророк, и помазан был Свя́тый свя́тых. Итак знай и разумей: с того времени, как выйдет повеление о восстановлении Иерусалима, до Христа Владыки семь седми́н и шестьдесят две седми́ны; и возвратится народ и обстроятся улицы и стены, но в трудные времена. И по истечении шестидесяти двух седми́н предан будет смерти Христос, и не будет; а город и святилище разрушены будут народом вождя,

---

<sup>157</sup> *Sidur ha-shalem, Shharith lahol and mtinha leshabat.*

<sup>158</sup> Евр.1:2

который придет, и конец его будет как от наводнения, и до конца войны будут опустошения».

Здесь говорится о «седьминах», после которых должен прийти Мессия, настолько просто, что даже еврейские дети сразу же понимают это. Под «седьминой» понимается семь лет. В какой момент было дано повеление о «восстановлении Иерусалима»? В Неемии 2:1-8 мы читаем об указе царя Артаксеркса. Артаксеркс Лонгиман (465-424 гг. до Р.Х.) на седьмом году своего царствования повелел священнику Ездру восстановить город Иерусалим. Это произошло в 457 г. до Р.Х. (Ездра 7:7-8 и 11-26). Большинство критиков согласны с этой приблизительной датой.

Пророчество говорит прежде всего о семи седьминах, в течение которых Храм будет восстановлен, и действительно, книги Ездры и Неемии описывают эти 49 лет строительства «в трудные времена». После этого должны пройти еще 62 седьмины до прихода Мессии.  $62 \times 7 = 434$  года. Тогда общее время, от издания указа Артаксеркса до прихода Мессии, должно составлять  $49 + 434 = 483$  года. Некоторые исследователи, анализирующие пророчество Даниила, подсчитывают не семилетия, а високосные годы и даже дни, но какую бы теорию мы ни рассматривали, нам необходимо иметь в виду, что рассматриваемое пророчество правильно предрекает время прихода Иисуса. Путем простого арифметического подсчета мы получаем следующий результат:  $483 - 457 = 26$ , и, по общему мнению, это как раз время, когда Иисус, получив крещение от Иоанна, начал Свое служение.

Рукописи Мертвого моря показывают, что незадолго до Иисуса вся страна была охвачена сильными мессианскими ожиданиями, это факт, о котором также свидетельствует Лука во 2-й главе своего Евангелия. Как благочестивый старец Симеон, так и 84-летняя Анна принадлежали к тем, кто ожидал в Храме «утешения Израилева» и «искупления Иерусалима». В Послании к Галатам мы читаем, что Бог послал Своего Сына в мир, «когда пришла полнота времени» (Гал. 4:4-5).

И какова же была основная роль Мессии, согласно Даниилу? Пророчество три раза использует термин «помазанный», от которого происходит слово «Мессия»: Святой святых должен быть «помазан», «Помазанник, Правитель» должен прийти и «Помазанник» должен быть заклан. Однако он придет для того, чтобы «покрыто было преступление, запечатаны были грехи и заглажены беззакония, и чтобы приведена была правда вечная». Таким образом, исполнение пророчества подтверждается «запечатыванием». Что касается

«заклания», использованного для предания смерти «Помазанника», или «Мессии», — это слово применяется как в иврите, так и в арабском языке при заключении завета. Мессия заключит Новый Завет Своей искупительной смертью. Это было основной целью первого пришествия Христа.

### ЧТО ИУДЕЙСКИЕ УЧЕНЫЕ ДУМАЮТ О ПРИХОДЕ МЕССИИ

Один из наиболее широко признанных иудейских экзегетов РаМБаМ, рабби Моисей бен Маймон, более известный под именем Маймонида, писал своим друзьям такие же письма поддержки, как и апостол Павел. В своем послании *Иггерет Тейман* (Йеменское послание) он излагает следующий материал, имеющий отношение к нашей теме:

«Но Даниил истолковал нам глубины познаний о последних временах. Однако, поскольку они являются тайной, мудрецы, да будет благословенна память о них, запретили исчисление дней прихода Мессии, чтобы простой народ не погиб, когда увидит, что настали последние времена, но нет никаких признаков Мессии. По этой причине мудрецы, да будет благословенна память о них, провозгласили: “Проклят всякий, кто исчисляет конец времени...” Однако мы не можем утверждать, что Даниил ошибался в своих исчислениях...»<sup>159</sup>

В своей работе «Законы и войны Мессии-Царя» РаМБаМ дает подробное описание средневековых мессианских ожиданий и представляет свой собственный общий и нерушимый принцип:

«Мы не можем знать, во всех этих и подобных вопросах, как они будут исполнены, поскольку они сокрыты даже от пророков. Наши наставники не имеют особых доктрин об этом, они просто следуют тому, о чем говорится в отдельных стихах Писания, которые не представляют единого учения. В любом случае, главное — не выдвигать требований о точности порядка следования в этих доктринальных вопросах... поскольку это не ведет ни к страху Господню, ни к любви. Таким образом, давайте не думать о Последних Днях. Мудрецы говорят: “Проклят всякий, кто исчисляет конец времени...”».<sup>160</sup>

---

<sup>159</sup> *Igeret Teiman*, chap. 3 p24.

<sup>160</sup> РаМБаМ, *Hilchot ha-Melachim*, chaps. 11 and 12.

Однако, несмотря на эти предупреждения, в иудейской литературе можно найти десятки предсказаний, дающих год пришествия Мессии. Даже сам РаМБаМ, в том же самом *Иггерет Тейман*, был «повинен» в том, что определил «год спасения» как 1212-й, до которого он, к счастью, не дожил.

Составитель основ Талмуда, рабби Йехуда (ха-Наси — Прим. мерее.), который удостоен чести называться просто «рабби», поскольку никто другой не мог сравниться с ним, говорит о временах, на которые ссылается пророчество Даниила: «*Эти времена давным-давно минули*».<sup>161</sup>

Эти две взаимно исключаящие точки зрения — о том, что, с одной стороны, время пришествия Мессии уже в прошлом, и тем не менее, с другой стороны, Его приход ожидается со дня на день — существуют бок о бок в удивительной гармонии. В Талмуде имеются фрагменты, в которых подчеркивается полная неожиданность явления Мессии: «Три [вещи] *приходят без предупреждения: Мессия, скрытое сокровище и скортион*».<sup>162</sup> Некоторые из ученых, например, рабби Хиллел, говорили: «*Не будет Мессии для Израиля, потому что они уже имели радость видеть Его в дни Езекии*».<sup>163</sup> Согласно третьим, *Израиль не будет иметь царя из дома Давидова «до тех пор, пока мертвые не воскреснут снова и пока не придет Мессия, Сын Давидов»*.<sup>164</sup> «*Но если Израиль сможет соблюдать заповеди о Субботе две Субботы, они будут немедленно спасены*».<sup>165</sup> За всей этой неразберихой, однако, рабби видели предание Илии, согласно которому *Мессия должен прийти после 2000-летнего владычества Закона, «но что касается наших грехов, которые были огромными, все обернулось так, как оно обернулось»*.<sup>166</sup> Даже в хорошо известной молитве о Великом Дне Искупления, которую мы рассмотрим в главе о Страдающем Мессии, мы находим слова:

---

<sup>161</sup> *Sanhedrin* 98b и 97a.

<sup>162</sup> *Sanhedrin* 97a.

<sup>163</sup> *Sanhedrin* 99a.

<sup>164</sup> *Sutta* 48b.

<sup>165</sup> *Shabbath* 108b.

<sup>166</sup> *Sanhedrin* 97a.

«Мессия, оправдание наше, отвернулся от нас: мы глубоко потрясены и мы не знаем, где искать того, кто искупит нас...»<sup>167</sup>

В Талмуде приводится пространная дискуссия о пришествии Мессии, которая начинается с утверждения Рабби о том, что «эти времена давным-давно миновали». Сущность проблемы заключается в том, зависит ли пришествие Мессии от покаяния или соблюдения субботы. В конце концов, один из мудрецов ссылается на слова из Исаии (49:7); «...поклонятся ради Господа, Который верен, ради Святого Израилева, Который избрал Тебя». *И рабби Елиезер замолчал, потому что «это означает, что спасение придет в любом случае, даже без покаяния»*<sup>168</sup>. Даже этот фрагмент, после которого следует дискуссия о рабе Господнем как «завете для народа», в истолковании рабби имел мессианский характер.

Разрушение Храма и рассеяние иудеев было для мудрецов поражением их националистических верований, поскольку Мессия должен был прийти во времена Второго Храма. Аггей (см. 2:9) дает обетование: «Слава сего последнего храма будет больше, нежели прежнего». Малахия (см. 3:1) говорит: «...И внезапно придет в храм Свой Господь, Которого вы ищете, И Ангел завета, Которого вы желаете; вот. Он идет...» Рабби Давид Кимхи говорит: «Господь, Ангел завета — это Мессия». Когда в Захарии 11:13 говорится о 30 серебряниках, которые следовало бросить «в дом ГОСПОДЕНЬ» и в которых просматривается намек на Иуду Искариота, предполагается, что Храм существует. Далее, в псалме 117:26 — гимне, который, согласно утверждениям рабби, будет исполняться для Мессии во время Его прихода, — говорится: «...Благословляем вас из дома Господня». *Таким образом, Мессия должен прийти до разрушения Второго Храма.*

*Однако Библия все-таки устанавливает другое время для пришествия Мессии — время, которое обычно не приходит на ум. В библейском фрагменте, описывающем благословение Иакова, мы читаем, что «не отойдет скипетр от Иуды... доколе не придет Примиритель, и Ему покорность народов».*<sup>169</sup> Это означает, что колено Иудино должно сохраниться как таковое до тех пор, пока Мессия,

---

<sup>167</sup> *Mahzor leYom Kippur.*

<sup>168</sup> *Sanhedrin 97b.*

<sup>169</sup> Дословный перевод цитаты, используемой в оригинале: «...доколе не придет ТОТ, КОМУ ЭТО ПРИНАДЛЕЖИТ, и Ему покорность народов». — *Прим. перев.*

Который должен быть «заветом для народа», не произойдет из него. В Книге Ездры 1:5-8 нам показывается, что Иуда хранила знание о происхождении своего народа на протяжении всех 70-ти лет пленения. Иудеи сохраняли информацию о своих генеалогических корнях вплоть до прихода Иисуса, потеряв ее только после разрушения Храма. Когда римляне завоевали иудейскую землю, Синедрион по-прежнему имел право вынесения смертного приговора убийцам. В раннем детстве Иисуса, в 6-м году по Р.Х., царь Архелай был смещен за свою жестокость и тайные происки. Историк Иосиф Флавий говорит нам, что некий ессей по имени Симеон пророчествовал, что сей правитель, который является лишь «номинальным» иудеем, будет свергнут в течение первых десяти лет своего царствования, что на самом деле и произошло. Он был вынужден бежать в Галлию, и Квирий, упомянутый в начале Евангелия от Луки, продал его собственность как имперскую.<sup>170</sup> Таким образом, Копоний был назначен прокуратором Иудеи, и Синедрион потерял большую часть своей власти. Именно это имеют в виду иудеи в Иоанна 18:31, когда говорят Пилату: «Нам не позволено предавать смерти никого».

Ограничение национального самоуправления и права судить стало ужасной трагедией для иудеев. Рабби Рахмон говорит:

«Когда члены синедриона увидели, что они лишены права решать вопрос о жизни и смерти, ими овладел ужасный испуг и отчаянье. Они посыпали головы пеплом и облачились во вретисше, причитая: “Горе нам! Скипетр Иуды отошел от нас, а Мессия еще не пришел!»<sup>171</sup>

В свете всего этого, предположения рабби о возможном первом пришествии Мессии совершенно нелогичны — Он уже должен был прийти.

## РАЗРУШЕНИЕ ИЕРУСАЛИМА И ХРАМА КАК ЗНАМЕНИЕ ПРИШЕСТВИЯ МЕССИИ

Пророчество из 9-й главы Книги Даниила говорит, что когда Мессия будет предан смерти, «город и святилище разрушены будут народом вождя, который придет». Иосиф Флавий говорит, что это относится к римлянам. Далее историк в двух главах рассматривает некоторые подробности пророчества:

---

<sup>170</sup> Josephus, *Antiquities*, XVII, 13.

<sup>171</sup> Eg. Fred. John Meldau, *Messiah in Both Testaments*, Denver 1956, p30.

«Даниил пророчествовал и писал об этом много лет назад. Подобным же образом мы можем прочитать в его писаниях о том, как наш народ попал под римское иго и как он был уничтожен римлянами. Все эти писания Даниил оставил по заповеди Божьей для того, чтобы дать читателям и ученым-историкам доказательство той великой чести, которой Бог удостоил его, а также для того, чтобы убедить сомневающихся... что Бог по-прежнему участвует в том, как развиваются исторические события».<sup>172</sup>

Разрушение Храма означало прежде всего прекращение принесения жертвоприношений. Пророк Осия предсказывал это:

«Ибо долгое время сыны Израилевы будут оставаться без царя и без князя и без жертвы, без жертвенника... После того обратятся сыны Израилевы и взыщут Господа Бога своего и Давида, царя своего, и будут благоговеть пред Господом и благостью Его в последние дни» (3:4-5).

До этого, однако, исполнится пророчество Захарии: «...И изглажу грех земли сей в один день» (3:9). Но есть ли в иудейской литературе какие-нибудь намеки на то, что жертвоприношения потеряют свою актуальность?

Есть! Мишна Санхедрин и Авода Зара говорят о том, как за 40 лет до разрушения Храма жертвоприношения потеряли свою силу и врата в Святое Святых открылись сами собой. И Талмуд Масехет Йома говорит:

«За 40 лет до разрушения Святынища... его западный светильник был вынесен прочь и двери в святилище открылись сами собой. После этого рабби Иоханан бен Заккай (который умер ок. 90 г. по Р.Х.) упрекнул их словами: “О, Храм, Храм, чем ты так опечален? Я знаю, что ты должен быть разрушен”. Пророк Захария предсказал это: “Отворяй, Ливан, ворота твои, и да пожрет огонь кедры<sup>173</sup> твои” (11:1). Рабби Саадияк бен Таблай сказал: “Вот почему имя его Ливан — потому что он обелит грехи Израиля”».<sup>174</sup>

Таинственное имя «Ливан», которым назван храм, происходит от слова *laban*, «белый».

---

<sup>172</sup> Josephus, *Antiquities*, X.10 и 11.

<sup>173</sup> Стены Храма были покрыты кедровым деревом. — *Прим. перев.*

<sup>174</sup> *Yoma* 39b.

Хорошо известный иудейский ученый Иаков Нойснер пишет в своей книге о Иоханане бен Заккае, что события, на которые тот ссылается, произошли в результате общего падения нравов и были предупреждением надвигающегося несчастья. В этой связи он добавляет:

«Иосиф Флавий описал подобное предзнаменование, касающееся тяжелых медных восточных ворот Храма. Будучи надежно запертыми при помощи металлических засовов, ворота открылись сами собой посреди ночи. Страж Храма побежал и доложил о случившемся начальнику охраны, тот пришел и с большим трудом ему удалось закрыть их».<sup>175</sup>

Нойснер считает, что описание Иосифа Флавия оказало влияние на Иоханана бен Заккая, который затем, со своей стороны, пытался истолковать писания рабби. Иосиф Флавий, однако, не писал об иудейских войнах до 77 г. по Р.Х., что делает крайне маловероятным его влияние на Иоханана бен Заккая; скорее всего было даже наоборот. С другой стороны, это предание об изменении сущности жертвоприношения, согласно которому было остановлено преобразование «мерцающей<sup>176</sup> завесы» из красной в белую — о чем Талмуд упоминает три раза, — слишком подробно, чтобы быть результатом влияния Иосифа Флавия. РаШИ утверждает, что эти выдающиеся события были проявлением *Шехины* — Присутствия Божьего, и это было так, как будто Святой Дух жил в Храме.<sup>177</sup>

Истинное объяснение этого чуда, о котором говорит Иосиф Флавий и которое упоминается в Талмуде, следует искать в Новом Завете, Апостолы Матфей, Марк и Лука говорят, что «завеса в храме раздралась на-двое, сверху до низу»<sup>178</sup> в момент смерти Иисуса. Послание к евреям также упоминает об этом событии три раза, придавая ему к тому же еще и духовное истолкование.<sup>179</sup> Мы имеем «якорь безопасной и крепкой надежды», которая «входит во внутреннейшее за завесу»; Иисус вместо нас «однажды вошел во святилище», что является «путем новым и живым», открытым теперь для

---

<sup>175</sup> Jacob Neusner, *First Century Judaism in Crisis*, p73-75; См. также Josephus, *Jewish Wars*, VI; 5,3.

<sup>176</sup> Из многоцветной ткани. — *Прим. перев.*

<sup>177</sup> См. истолкование Талмуда в разделе *Shabbath* 22b и *Minhoth* 86b.

<sup>178</sup> Мф.27:5; Мк. 15:38 и Лк.23:45.

<sup>179</sup> Евр. 6:19; 9:12 и 10:19.

нас. Говоря словами из Книги Даниила, грехи теперь «запечатаны», беззакония искуплены и получена вечная праведность.

*Поскольку мы знаем, что Тит захватил Иерусалим и разрушил Храм в 70 г. по Р. Х., мы можем прийти к выводу, что когда Талмуд говорит о событиях, произошедших за 40 лет до этого, он имеет в виду факты, произошедшие в 30-м году, т.е. в году, который, по общим оценкам, считается годом смерти Иисуса.*

Мы обсудили время первого пришествия Мессии в контексте Пятикнижия, поскольку протоевангелие, благословение Иакова и видение Валаама в древних раввинистических писаниях увязываются с Его пришествием. В связи со всем этим, пророчество, приведенное в 9-й главе Книги Даниила, всегда выступает на передний план. Мессианское истолкование Пятикнижия говорит о предстоящих последних днях, несмотря на то, что это должно быть исполнено тогда, когда еще возможно доказать, что Мессия происходит от колена Иудина. *К тому времени, когда город Иерусалим и второй Храм были, разрушены, Мессия должен был уже прийти.*

# МЕССИЯ В ПСАЛМАХ

Псалмы как мессианские доказательства занимают особо важное место в проповедях Иисуса и Его учеников. Лука в своем Евангелии (24:44) говорит нам о словах, с которыми Иисус обратился к Своим ученикам после воскресения:

«...Вот то, о чем Я вам говорил, еще быв с вами, что надлежит исполниться всему, написанному о Мне в законе Моисеевом и в пророках и псалмах».

*Если мы проведем статистическое исследование значимости псалмов для составителей Нового Завета, мы будем удивлены.* В изданном Нестле Новом Завете на греческом языке приводится перечень фрагментов, выделенных жирным шрифтом, которые являются прямыми цитатами из Ветхого Завета. Этот перечень показывает, что Новый Завет позаимствовал 224 отдельных фрагмента из 103 различных псалмов; с учетом же того, что некоторые одинаковые фрагменты цитируются по нескольку раз, можно сказать, что в Новом Завете появляется 280 цитат из псалмов. Приблизительно 50 из них относятся к страданиям, воскресению и вознесению Христа, а также к проповедованию Евангелия всем народам. Другие цитаты имеют по большей части назидательные или утешительные свойства.

Более того, если бы мы должны были исследовать отношение иудейских мудрецов к псалмам как к материалу, отражающему мессианское предание, то мы увидели бы, что, фактически, их мессианские ожидания связаны с еще большим количеством псалмов по сравнению с христианами. Эти ожидания относятся к царю Давиду. Знаменитый Иосеф Клаузнер посвятил псалмам только пять страниц своей книги «Мессианское предание в Израиле». Он говорит о них следующее:

«В Библии нет другой такой Книги, в которой время написания и составления ее отдельных частей отличается друг от друга столь существенно, как в Книге Псалмов». «Если ранние критики пытались опровергнуть то, что эта книга полностью является работой израильского царя Давида, то волна нового критицизма не видит в псалмах ни одного, который мог бы быть датирован временем, предшествующим Вавилонскому пленению».

Клаузнер утверждает, что мессианская идея как таковая является не главной темой, а, скорее, чем-то вроде «мессианского лейтмотива».

ва». Таким образом, «каждая глава Псалмов, если понимать ее в более широком смысле, от начала и до конца наполнена “привкусом” ожидаемого спасения». Клаузнер считает, что в псалмах не так много говорится о личности Самого Мессии, как об «утешении Сиона и объединении рассеянных по свету иудеев».<sup>180</sup>

Отношение Клаузнера к этому вопросу — которое очень широко распространено среди иудеев — объясняется тем фактом, что он принадлежал к течению Ахад ха-Ама — к последователям Ашера Гинзбурга, отца пророческого сионизма. Эта группа ожидала зари своего рода «социалистического Золотого Века», — даже коммунизм может основываться на мессианской идее. В Талмуде приводится совет:

«Если кто-то говорит тебе: “купи себе это поле за один динарий”, хотя его стоимость — тысяча динариев... не покупай его», потому что Мессия может прийти в этот год и тогда все поля будут поделены бесплатно.<sup>181</sup>

Возможно, это не просто случайное совпадение, что Маркс, Лассаль и Троцкий, которые были евреями по происхождению, на ранних стадиях коммунизма заявили себя своеобразными «пророками» этого учения: идея о мессианской надежде без личности Самого Мессии очень легко дает всходы в виде различных народных «освободительных фронтов».

*Предание приписывает 73 из 150 псалмов царю Давиду.* В раввинистической литературе на Мессию постоянно сылаются как на «Сына Давидова». По этой причине везде, где описывается будущее благословение дома Давидова, мудрецы видят мессианский материал. Даже брачное таинство 44-го псалма рассматривается с иудейской точки зрения, как выражение отношений между Мессией и Израилем. В таких словах этого псалма, как:

«...я говорю: песнь моя о Царе» или «...народы будут славить тебя во веки и веки» рабби видят Мессию. Но Новый Завет также использует выражения, которые ассоциируются с брачным пиром, описывая отношения между Христом и Церковью.<sup>182</sup>

Иудеи находят мессианский материал в так называемых «псалмах плача», где благочестивый и невинный человек Божий страдает от ненависти людской. Это вопрос не только о Мессии как Лично-

---

<sup>180</sup> Josef Klausner, *Ha-Ra'ayon ha-Meshihi*, pp87-88 и 135-136.

<sup>181</sup> *Auoda Zara* 9b, в истолковании РаШИ.

<sup>182</sup> См. Ин.3:29, Мф.22 и 25, 2 Кор. 11:2 и Отк.19:7.

сти, но обо всем Израиле, участвующем в этих «мессианских родовых схватках», *tsirei*, или *hevlei ha-Mashiah*. Эти *yisurei ha-Malkhut*, или «страдания ради Царства», стали уделом каждого, кто принял на себя иго Царства Божьего.

Еврейское слово, которым обозначаются псалмы, — *tehillim* — буквально можно перевести как «гимны хвалы». Однако псалмы содержат также и множество молитв, *tephilloth*, и откровенных, сердечных «гимнов», — *mizmorim*. Нет ничего удивительного в том, что псалмы назывались «Сборником гимнов Иисуса» и что по сей день они представляют собой основу иудейской литургии и молитв.

## ЧТО В ПСАЛМАХ ГОВОРИТСЯ О ХРИСТЕ

Прежде чем углубляться в подробности псалмов как таковых, имеет смысл перечислить их основное содержание, перешедшее в Новый Завет. *При обсуждении этого вопроса под словом «Мессия» мы будем понимать Спасителя, ожидаемого Израилем. Когда же мы будем говорить о Христе, мы всегда будем иметь в виду нашего воскресшего Искупителя, Иисуса Христа.*

Фактически Новый Завет раскрывает всю историю спасения в свете псалмов. Христос был презираем: Пс. 21:7, 68:20-21; Он был отвержен: 117:22; над Ним насмеялись: Пс. 21:8-9, 88:51-52; Его били плетью: Пс. 128:3; Его поносили: Пс. 68:9, 21; Он был пронзен на кресте: Пс. 21:2-3; 15-18; Он жаждал: Пс. 21:16; Ему давали желчь и уксус на кресте: Пс. 68:22; о Его одежде бросали жребий: Пс. 21:19; Его кости не были перебиты: Пс. 33:21; Он воскрес из мертвых: Пс. 15:10; Он вознесся на Небеса: Пс. 67:19; Он сидит одесную Бога: Пс. 109:1; 79:18; Он — наш Первосвященник: Пс. 109:4; Он будет судить народы: Пс. 88:3-6; Его Царство вечно: Пс. 88:35-37; Он — Сын Божий: Пс. 2:7; Он говорил притчами: Пс. 77:2; Он прекратил шторм: Пс. 88:10; люди пели «осанна» Ему: Пс. 117:26; Он благословен навеки: Пс. 44:3, 7, 18; и наконец, Он придет в славе Своей в Последние Дни: Пс. 101:16-23.

Библейские пророчества о Христе напоминают огромную «картинку-головоломку». Образ Страдающего Искупителя постепенно, шаг за шагом, как бы «проявляется» из составляемых вместе кусочков. Фрагменты из псалмов, которые мы только что перечислили, завершают картину, контуры которой набросаны в Пятикнижии и в пророках. Нет ничего удивительного в том, что Мартин Лютер еще в 1513-м году, то есть в самом начале своего служения, читал лекции по псалмам, в которых он находил ярко выраженные идеи о праведности и благодати Божьей. В псалмах он нашел уже сформу-

лированной мыслью о Христе как Центре веры. Позднее, во введении к своим комментариям по Посланию к Галатам, он признается: «Мое сердце руководимо одной только этой доктриной — верой во Христа, — от которой исходят, которой живут и к которой возвращаются все мои теологические рассуждения, денно и ночью».

## ИУДЕИ ВИДЯТ МЕССИЮ В ПСАЛМАХ

Иудеи видят в псалмах Мессию *примерно так же, как христиане*. Однако в связи с тем, что они общаются на оригинальном языке псалмов, они находят в них тайные ссылки, которые затем применяют в своих собственных концепциях о Мессии. Прежде чем подробно рассматривать сами псалмы, стоит привести несколько примеров, иллюстрирующих мессианские надежды мудрецов.

а) В христианских кругах псалом 20 обычно вообще не считается мессианским. Однако Мидраш видит Мессию-Царя в его втором и четвертом стихах; РаШИ дает такую же интерпретацию 7-му стиху, а Таргум — 8-му. Мы процитируем здесь те стихи, с которыми связаны эти мессианские ожидания:

«Господи! силою Твоею веселится царь... Ты встретил его благословениями благодати, возложил на голову его венец из чистого золота. Он просил у Тебя жизни, — Ты дал ему долгоденствие на век и век. Велика слава его в спасении Твоем; Ты возложил на него честь и величие. Ты положил на него благословения на веки, возвеселил его радостью лица Твоего. Ибо царь уповает на Господа и по благодати Всевышнего не поколеблется».

Мидраш, комментирующий псалмы, говорит об этом царе следующее:

«Это Мессия, Сын Давидов, который был сокрыт до последних дней. Рабби Танхума говорит: “Мессия-Царь придет только для того, чтобы дать миру шесть заповедей, например о Празднике Кушей, (использовании) пальмовых веток и филактерий, но весь Израиль будет изучать Тору... и почему же так? Потому что язычники будут искать Его”».

После этого Мидраш задает вопрос:

«Кто же этот царь?.. Бог коронует царя не из плоти и крови, но Святой наш — да будет Он прославлен — отдаст Свою собственную корону Мессии-Царю, потому что о Нем сказано: “Ты... возложил на голову его венец из чистого золота”. Бог не

оденет земного царя в Свою собственную царскую<sup>183</sup> мантию, скорее, Он дарует ее Мессии-Царю, ибо сказано: “Ты возложил на него честь и величие”... И Он будет звать Мессию-Царя по имени, ибо сказано: “И вот — имя Его, которым будут называть Его: “ГОСПОДЬ — оправдание наше!”».

Даже Мидраш по Книге Исход говорит об этом же самом венце следующие слова:

«“И жезл Божий Моисей взял в руку свою”: Бог не украсит земного царя Своим венцом; Святой наш — да будет Он прославлен — возложит Свой венец на голову Мессии-Царя».<sup>184</sup>

В связи с 8-м стихом Таргум говорит, что «*Мессия-Царь*» уподобляет на ГОСПОДА. Важно отметить, что, согласно рабби, царская мантия и венец должны являться частью облачения Мессии. Молодому же рабби из Назарета (по мнению иудеев) эта мантия и терновый венец были даны только для того, чтобы его высмеять.

б) Рабби присовокупляют такую же прекрасную аллегорическую дискуссию к брачному мистицизму 44-го псалма. Самые знаменитые иудейские экзегеты согласны с тем, что этот псалом говорит о «Мессии-Царе». Возможно, что «мессианский привкус» этого псалма лучше чувствуется на языке оригинала, чем в переводе. Поэтому мы приведем здесь стихи этого псалма, относящиеся к ожиданию будущего спасения, переведенные с иврита<sup>185</sup>:

«Песнь любви. Излилось из сердца моего слово благое; я говорю: песнь моя о Царе; язык мой — трость скорописца. Ты прекраснее сынов человеческих; благодать излилась из уст Твоих; посему благословил Тебя Бог на веки... Престол Твой, Боже, вовек; жезл правоты — жезл царства Твоего. Ты возлюбил правду, и возненавидел беззаконие; посему помазал Тебя, Боже, Бог Твой елеем радости более соучастников Твоих... Сделаю имя

---

<sup>183</sup> Слово “царская” может быть переведено также как “багровая”, “пурпурная”. — *Прим.перев.*

<sup>184</sup> См. *Midrash Shemoth*, pag. *va-era* 8 и соответствующее описание Мидраша по Книге Числа. Основная дискуссия на эту тему приводится в Мидраше Тхиллим 21.

<sup>185</sup> При переводе с английского здесь использован текст 44-го псалма Синодального издания русской Библии, который достаточно адекватен приводимой автором цитате. — *Прим.перев.*

Твое памятным в род и род; посемя народы будут славить Тебя во веки и веки» (Пс. 44:2-3, 7-8, 18).

Примечательно, как Мидраш сопоставляет эту песнь в прославление царя с другими частями Ветхого Завета. Мидраш по псалмам констатирует:

«Таким образом, те, кто верят в Мессию (доел. с иврита: «праведники Того, Кто должен прийти»), однажды воздадут славу присутствию Божьему и не понесут вреда (от Его святости), как написано: “Ты укажешь мне путь жизни: полнота радостей пред лицом Твоим, блаженство в деснице Твоей вовек” (Пс. 15:11). Израильтяне спрашивали: “Когда Ты искупишь нас?” Он ответил им: “Когда вы будете страдать от тяжелейших притеснений, тогда Я искуплю вас”, как написано: “И соберутся сыны Иудины и сыны Израилевы вместе и поставят себе одну главу...” (Ос. 1:11). Он сказал: “Ибо... утроба наша прильнула к земле” (Пс. 43:26)... и точно так же, как роза цветет и открывает свое сердце кверху, так будет и с вами, когда вы раскаетесь предо Мною, ваши сердца обратятся вверх, как сердца роз. И в этот момент Я пошлю вам Мессию, ибо сказано: “Я буду росой для Израиля” (Ос.14:6)».

Мидраш продолжает и комментирует слова «песнь моя о Царе»:

«Это пророчество о Грядущем, и Анна тоже говорит, что “ГОСПОДЬ убивает и оживляет, низводит до могилы и возводит”. Таким образом, они будут низведены, и их чресла достигнут могилы, и тоща Я немедленно возведу их; потому и сказано “Он низводит до могилы и возводит”».<sup>186</sup>

В Талмуде приводится похожая картина спасения Израиля от «тяжелейших притеснений» в последние дни.

в) Очень часто, глядя через призму псалмов, древнейшие раввинистические источники видят у Мессии «надысторические» черты. В качестве примера такого истолкования мы можем упомянуть псалом 71. Как Таргум, так и Мидраш считают весь этот псалом мессинским. Мы процитируем его здесь с сокращениями:

«Даруй царю Твой суд и сыну царя Твою правду... Во дни его процветет праведник, и будет обилие мира, доколе не престанет луна. Он будет обладать от моря до моря... Он избавит нищего, вопиющего, и угнетенного, у которого нет помощника. Будет

---

<sup>186</sup> *Sanhedrin* 97a.

милосерд к нищему и убогому, и души убогих спасет... Будет имя его вовек; доколе пребывает солнце, будет передаваться имя его. И благословятся в нем племена; все народы ублажат его» (Пс.71:1,7-8,12-13,17).

Ветхозаветный «ассоциативный» метод, о котором мы говорили в начале книги, явно бросается в глаза при комментировании этого псалма:

Согласно Мидрашу, Царь, который избавит нищего и угнетенного, — это Мессия, «ибо написано: “Произойдет отрасль от корня Иессеева... Он будет судить бедных по правде...”» (Ис.11:1,4). Весь псалом, говорит Мидраш, — это «прославление Мессии-Царя». Стих 17 на иврите звучит следующим образом: «Еще до того, как было солнце, Его имя было *Yinnon*», что значит: «да будет он расти» — одно из восьми ветхозаветных имен, означающих «отрасль», как в приведенном фрагменте Книги Исаии. Мидраш также считает, что это имя было дано Мессии «до сотворения мира».

РаШИ ссылается на 71-й псалом в своем истолковании Михея 5:2, где говорится о Владыке Израиля, Который родится в Вифлееме и «Которого происхождение из начала, от дней вечных». Согласно РаШИ, Он является

«Мессией, Сыном Давидовым, как говорит псалом 117, он есть “камень, который отвергли строители”, и Его происхождение от древних времен, ибо “еще до того, как было солнце, Его имя было *Yinnon*”».

Р. Давид Кимхи, без которого, согласно мудрецам, «нет правильной библейской экзегезы», неожиданно говорит:

«В мессианский век будет сказано, что Его “происхождение из начала, от дней вечных”; “Из Вифлеема” означает, что Он будет из дома Давидова, потому что между Давидом и Мессией-Царем существует длительный промежуток времени; и Он — ЕИ (Бог), вот почему Он происходит “из начала, от дней вечных”».<sup>187</sup>

Более того, псалом 71 говорит нам, что Мессии будут принесены дары, и Талмуд интерпретирует это так, что *^Египет принесет дары*

---

<sup>187</sup> Интерпретацию РаШИ и РаДаКа можно найти в комментариях *Mikraoth Geddoth*.

*Мессии*.<sup>188</sup> Такая же тайна появляется в благословении Иакова в связи с именем *Шило* (*Shuo*). Псалом 75:12 содержит фразу, которая похожа на это имя — *shai lo*, или «дары для него»: «Все, которые вокруг Него, да принесут дары Страшному». Таким путем иудейская библейская экзегеза строит внутренние «мостики» от одной скрытой ссылки на Мессию к другой.

г) Кроме этих «надысторических» свойств, рабби нередко видят намеки, которые сама Библия едва ли уполномочена раскрывать, но которые, тем не менее, имеют свою собственную внутреннюю логику в мире мудрецов. В псалме 77 дается обетование: «*Открою уста мои в притче, и произнесу гадания из древности*». Стих 41 предлагает на наше рассмотрение следующую фразу: «*И снова искушали Бога, и оскорбляли Святого Израилева*». Эта особенная фраза: «Святой Израилев» 25 раз появляется в Книге Исаии. Например, при описании приближения «завета милости» Исаия говорит:

«Вот, ты призовешь народ, которого ты не знал, и народы, которые тебя не знали, поспешат к тебе ради Господа, Бога твоего, и ради Святого Израилева, ибо Он прославил Тебя» (Ис. 55:5).

Рабби Давид Кимхи, которого считают «правильным» толкователем Библии, объясняет, что этот стих, а также рассмотренный фрагмент из псалма 77 ссылаются на Мессию.

«Прислушайтесь: неисчерпаемая доброта, обетованная Давиду, приписывается Мессии, ибо Он назван Давидом... Он будет учителем народов, как сказано в начале Книги Исаии (2:4): “И будет Он судить народы, и обличит многие племена”».

Слово “оскорбляли” (*Святого Израилева*) — *hitvi*, — использованное в псалме, происходит от слова «*tav*», которое означает «метка, след» Мидраш отмечает также, что «удары плети оставляют следы на теле», точно так же, как Иезекииль 9:4 говорит о «знаке» на челах всех скорбящих и воздыхающих об Израиле. Таким же образом РаШИ рассматривает *hitvi* как средство для «нанесения метки».

Один христианский рабби рассмотрел приведенные выше рассуждения и дал свое собственное решение этой «древней загадки». Он отметил, что последняя буква еврейского алфавита, *tav*, на древних камнях и печатях была написана в виде креста. Если упомянутый библейский фрагмент рассматривать с этой точки зрения, то

---

<sup>188</sup> *Pesahim* 118b.

он ссылается на распятие «Святого Израилева». Исаия 50:6 говорит о слуге ГОСПОДНЕМ, принимающем удары («следы от ударов»):

«Я предал хребет Мой биющим и ланиты Мои поражающим; лица Моего не закрывал от поруганий и оплевания... знаю, что не останусь в стыде».

И псалом 128:3 очень убедительно констатирует:

«На хребте моем орали оратаи, проводили длинные борозды свои».

Мидраш говорит об этом загадочно:

«Завтра, когда настанет конец времен. Святой наш — да будет Он прославлен — не скажет народам мира: “Так и так вы поступили с Моим Сыном”. Нет. Скорее, Он немедленно разрушит иго..., как сказано: “Я... сокрушил узы ярма вашего”...» (Лев.26:13).

Не может ли быть так, что именно это имел в виду Павел, когда писал в 1 Коринфянам (2:6):

«Мудрость же мы проповедуем между совершенными, но мудрость не века сего...»

Такие загадочные черты являются частью тайны Христа, и особенно это касается иудейского мессианского предания.

Из рассмотренного выше материала мы видели, что даже псалмы, которые христиане не считают «мессианскими», могут, по мнению иудейских ученых, ссылаться на грядущего Спасителя. С другой стороны, эти ученые рассматривают Ветхий Завет в целом как свою «платформу», с которой они выводят так называемые «надысторические» и загадочные свойства Спасителя. Основное направление иудейских мессианских ожиданий, однако, лучше просматривается в тех же самых псалмах, на которые традиционно полагаются христиане при разъяснении корней своей веры.

## ПСАЛОМ 2 И ПСАЛОМ 109

Второй и сто девятый псалмы с древних времен рассматривались в паре. В Послании к евреям они особенно часто цитируются

вместе.<sup>189</sup> Книга Деяний Апостолов также черпает свою силу из этих источников.<sup>190</sup>

## МЕССИАНСКИЙ ТОН ВТОРОГО ПСАЛМА

Прочитируем основное содержание второго псалма:

«Зачем мнутятся народы, и племена замышляют тщетное? Восстают цари земли, и князья совещаются вместе против Господа и против Помазанника Его. “Расторгнем узы их, и свергнем с себя оковы их”... “Я помазал Царя Моего над Сионом, святою горою Моею”; Возвещу определение<sup>191</sup>: *Господь сказал Мне: Ты Сын Мой; Я ныне родил Тебя; Проси у Меня, и дам народы в наследие Тебе и пределы земли во владение Тебе... Почтите<sup>192</sup> Сына, чтобы Он не прогневался, и чтобы вам не погибнуть в пути вашем...»*

Псалом упоминает «Помазанного», по-еврейски «Мессию». Дважды Он упоминается как «Сын». Все языческие народы будут даны Ему в наследие. Он должен быть почтен поцелуем — как царь или учитель; так велит Талмуд: при встрече учителя ученик должен поцеловать ему руку.

Когда мы читаем истолкование псалмов в Мидрашах, мы не можем сдержатъ удивления по поводу большого объема объяснений, которые древние ученые извлекают из них. Тем не менее, те же самые стихи, которые цитируются в этом контексте, обычно воспринимаются как мессианские ссылки. *Мидраш говорит прежде всего о «грядущем» — о «Мессии-Царе», Которому поклонятся все, как сказано у Исаии (49:23): «Лицем до земли будут кланяться тебе...».* В Ветхом Завете приводится много фрагментов, ассоциирующихся с фразой: «Возвещу определение...», которая имеет особый смысл, особенно для христиан. Мидраш комментирует это следующим образом:

«Это определение (указ) о пророках, потому что в Исаии 52:13 сказано: “Раб Мой будет благоуспешен”, и стих 42:1 добавляет:

---

<sup>189</sup> Евр.1:5,13; 5:5,6; 7:17,21.

<sup>190</sup> Деян. 13:33-36,47.

<sup>191</sup> В английском варианте дословно: “Провозглашу указ ГОСПОДА...” — *Прим. перев.*

<sup>192</sup> В английском варианте дословно: “поцелуйте” или: “приветствуйте поцелуем” — *Прим. перев.*

“Вот, Отрок Мой, Которого Я держу за руку”. Это определение (указ) о псалмах, как говорится в псалме (109:1): “Сказал Господь Господу моему: седи одесную<sup>193</sup> Меня”. И псалом 2:7 гласит: “Господь сказал Мне: Ты Сын Мой...”; И также написано (Дан. 7:13): “Видел я в ночных видениях, вот, с облаками небесными шел как бы Сын человеческий...” ГОСПОДЬ сказал: “Ты Сын Мой”. Эти определения (указы) о Царе, о Царе царей, о том, что будет сделано для Мессии-Царя...»

Вслед за этим Мидраш констатирует:

«Рабби Хуна говорит: “Страдания мира поделены на три части; первая часть была отведена патриархам и различным поколениям, вторая часть — поколению разрушения и третья часть — поколению Мессии”».

Мидраш утверждает также, что 2-й псалом говорит о Соломоне, о царе Ахазе и о Мессии:

«Об Ахазе, потому что в Исаии 7:11 сказано: “Проси себе знамения у ГОСПОДА, Бога твоего...” — и о Мессии, потому что сказано: “...дам народы в наследие Тебе”. И псалом 20:5 говорит: “Он просил у Тебя жизни — Ты дал ему долголетие на век и век”».

Традиционно, иудейское истолкование второго псалма можно разделить на 3 направления: а) РаШИ объясняет, что: «Наши рабби учили, что это относится к Мессии-Царю, и в соответствии с этой интерпретацией это можно применить к самому Давиду...» б) Ибн Эзра полагает, что псалом ссылается на «помазание Давида царем, в связи с чем и написано: “Я ныне родил Тебя”, в противном случае он относится к Мессии...» в) Популярные истолкования — такие, как Метсудат Давида (*Metsudat David*), склонны подчеркивать, что слова «Ты Сын Мой» являются ссылкой на Израиль. В самом деле, начиная со средних веков страдающий слуга, описанный в 53-й главе Исаии, истолковывался как иллюстрация притеснений, испытываемых Израилем. РаМБаМ, однако, уточняет, что рабби не дают общей теологической интерпретации, а, скорее, просто «следуют специфическому ударению отдельных стихов, и по этой причине их учение в этой области недостаточно последовательно».

Самое веское доказательство мессианской сущности двух этих псалмов можно найти в приведенном выше фрагменте Мидраша с

---

<sup>193</sup> Т.е. по правую руку. — *Прим.перев.*

семью отдельными библейскими цитатами, каждая из которых является традиционной мессианской ссылкой. Эти наблюдения сами по себе могли бы быть достаточным основанием для христианской интерпретации, и даже более того, если мы добавим к ним обсуждение этих же проблем, приведенное в Талмуде, и загадочные ссылки из Зохара. В латыни есть выражение: поп *multa sed multum*, согласно которому человеку следует представлять не «много различных доказательств», но «ограниченное количество» редких (исключительных) примеров. Один профессор музыки рассказал мне как-то историю о всемирно известном учителе, который вместе со своим учеником год за годом работал над одной и той же оперой. Наконец молодой человек спросил маэстро: «Мои коллеги уже имеют много опер в своих репертуарах, когда же я буду готов представить свое произведение?» Учитель еще раз прослушал свою любимую оперу и сказал: «Теперь ты готов! Эта работа содержит все, что есть в остальной музыке». И в самом деле, молодой человек стал известным за один вечер. Христианин должен ознакомиться со всем спектром древних иудейских мессианских ожиданий на базе небольшого количества хорошо подобранных примеров.

Талмуду также есть что сказать о мессианском характере второго псалма. Слово «Помазанник» из 2-го стиха он объясняет следующим образом:

«Когда увидят войну Гога и Магога, их спросят: “Зачем вы пришли?” Ответ будет дан следующий: “Мы пришли (чтобы выступить) против ГОСПОДА и Его Помазанника”, ибо написано: “Зачем мятутся народы и племена замышляют тщетное?”<sup>194</sup>

В другой дискуссии мы читаем:

«Рабби говорили, что это означает Мессию, Сына Давидова, Который должен прийти вскоре, в наше время. Святой наш скажет Ему: “Проси у Меня, и дам...”», как написано: “Возвещу определение”. “Я ныне родил Тебя; Проси у Меня, и дам народы в наследие Тебе...” И так как он видел Мессию, Сына Иосифа, Который был убит... Я попрошу у Тебя только жизни... ибо написано (Пс.20:5): “Он просил у Тебя жизни, — Ты дал ему долголетие на век и век”<sup>195</sup>.

---

<sup>194</sup> *Avoda Zara* 3b.

<sup>195</sup> *Sukka* 52a.

Примечательно, что в этой дискуссии Талмуд цитирует псалом 20, с которым рабби связывают картину одетого в царскую мантию и коронованного Мессии, *Который должен был быть «благословением на веки»*. Это, несомненно, хорошо сочетается с преданием о Мессии, Сыне Иосифа, согласно которому сын Иосифа Ефрем погиб при попытке завоевать землю Ханаан еще до Моисея.

Когда несколько лет назад Израиль заключил мир с Египтом, некоторые национальные лидеры цитировали слова из 19-й главы Исаии, в которой говорится, что однажды «из Египта в Ассирию будет большая дорога» и что «в тот день Израиль будет третьим с Египтом и Ассириею; благословение будет посреди земли». В начале этой же главы говорится, что «ГОСПОДЬ восседит на облаке легком, и грядет в Египет...» *Предание Зохар связывает слово av qal, буквально: «легкое облаков, со стихом 12 второго псалма: «Почтите Сына...»* Арамейское слово, используемое для обозначения «Сына», — *bar* — имеет гематрическое значение 202, и еврейские буквы *av qal* вместе дают то же число 202. Такие сравнения, конечно же, не имеют существенного значения, но они напоминают нам о внутренней библейской взаимосвязи. Когда *Зохар* описывает этот термин «Сын» — *bar*, — он добавляет к своему описанию заявление, связанное с доктриной о Троице:

«Ты Пастырь добрый. О Тебе сказано: “Почтите Сына”. Ты велик здесь, внизу, Учитель Израилев, Господь служащих ангелов, Сын Всевышнего, Сын Святого, да будет прославлено Имя Его и Его Дух Святой».<sup>196</sup>

Здесь можно упомянуть тот факт, что иудейские ученые были осведомлены об особом свойстве божественного откровения. Так как имя Элохим — Бог — в самом начале Библии стоит во множественном числе и глагол, который сопровождает его, всегда имеет единственное число, были попытки — особенно в древнем предании Зохар — объяснить различные «лица» сущности Бога. *Зохар использует пять выражений, которые ссылаются на доктрину о Троице: flat rishin — «три головы»; Hat ruhim — «три духа»; Uat havayot — «три формы откровениям; Sat shmehin — «три имени» и talta gvardn — «три оттенка истолкованиям.* Эти арамейские слова выражают «сущность» Бога, подобно английскому Godhead (и, вероятно, русскому “Троица” — *Прим.ред.*).

Зохар спрашивает:

---

<sup>196</sup> *Zohar*, part III, p.307, “Amsterdam Edition”.

«Как эти три явления могут быть едины? Являются ли они едиными только потому, что мы называем их таковыми? То, как они едины, мы можем познать только под действием Духа Святого и даже с закрытыми глазами».<sup>197</sup>

Следует подчеркнуть, что слово «Троица» не появляется даже в Новом Завете. Доктрина о «триединстве», используя выражение философа Иммануила Канта, является прежде всего «постулатом практического свойства». Зохар также делает подобный вывод.

Зохар ссылается на эту проблему Божественного «самооткровения» именем *razei de-Shlosha, или «тайна числа три»\**. По словам рабби, они — как «внешняя раковина внутренней истины». *Эта тайна будет однажды открыта Мессией:*

«И это дух, который восстанет от скрытой мудрости и который назван духом жизни. И этот дух готов дать эту мудрость в надлежащее время, через Мессию-Царя, как написано (Ис. 11:2): “И почиет на Нем Дух Господень, дух премудрости и разума...”»<sup>198</sup>

Из приведенных цитат мы видим, что Зохар ссылается на Сына, упомянутого во втором псалме, как на «Сына Всевышнего» и «Святого» и что этот помазанный «Пастырь» и «Учитель» является также «Господом служащих ангелов», что в Послании к евреям и рукописях Мертвого моря ассоциируется с Мессией. Однажды Мессия откроет также тайну Троицы, Более того, Зохар строит «мостики» между этим псалмом и, например, мессианскими пророчествами Исаии.

Мессианская сущность второго псалма, по моему мнению, была хорошо проиллюстрирована во время визита папы Римского Павла VI в Израиль в начале апреля 1964 года. Толпы людей стояли по обочинам дорог, ожидая возможности хотя бы взглянуть на него, а городские прелаты были приглашены в католическую церковь на горе Сион. Облачившись в свою ризу финского лютеранского священника, которая очень похожа на одеяние католического епископа, я стоял в этой избранной группе, у алтаря церкви, ожидая нашей очереди приветствовать папу. Когда один из моих коллег, еврей-христианин, преклонил колени перед этим высокопоставленным блюстителем душ, я задумался о том, как, собственно, лютеранско-

---

<sup>197</sup> Там же, II, p43.

<sup>198</sup> Там же, III p289.

му пастору следует действовать в подобной ситуации. Затем я вспомнил слова из второго псалма: «Почтите [приветствуйте целованием] Сына...» Это значит Христа! Дома, когда я был еще мальчиком, меня учили, что во время знакомства с кем-нибудь я должен прищелкнуть каблуками и крепко пожать руку; таким образом, хотя остальные целовали кольцо на руке папы, я решил действовать по-своему. Когда хрупкая святейшая фигура папы протянула мне руку для поцелуя, я ухватился за нее и с поклоном пожал, возможно, несколько недооценивая силу, которую я вкладываю в это рукопожатие. Святейшие пальцы хрустнули в моей руке, и я увидел на лице папы и в его глазах выражение, не столь уж далекое от того, что было на лице страдающего слуги Господня. Он некоторое время внимательно смотрел на представителя нордических викингов, должно быть, думая про себя: «Нет, пожалуй, этот не из наших епископов». После этого его помощник получил на итальянском языке распоряжение вручить мне сувенирный медальон — огромную медную монету, которая и по сей день покоится на моем столе, свидетельствуя о том, что я получил прощение всех своих грехов как прошлых, так и будущих. Если бы средневековые католические представления хоть что-нибудь значили в наши дни, то я мог бы добавить к этой своей «заслуге» еще и тот факт, что мои грехи также прощены потому, что я жил на Святой Земле. Думаю, в глазах папы в тот день промелькнула и маленькая искорка юмора, ведь это было дополнительное переживание и для него тоже!

## ОПИСАНИЕ СИДЯЩЕГО ОДЕСНУЮ БОГА, ПРИВЕДЕННОЕ В 109-М ПСАЛМЕ

Псалом 109, который, как мы уже упоминали, часто рассматривается как «близнец» псалма 2, принимается мудрецами также за мессианский. Между христианской и раввинистической экзегезой обоих этих псалмов нет особой дисгармонии.

Прочитируем основное содержание 109-го псалма:

«Псалом Давида. Сказал Господь Господу Моему: седи одесную меня, доколе положу врагов Твоих в подножие ног Твоих. Жезл силы Твоей пошлет Господь с Сиона: господствуй среди врагов Твоих... Клялся ГОСПОДЬ и не раскается: Ты священник вовек по чину Мелхиседека».

Новый Завет ищет в этом псалме ссылку на Христа. Деяния Апостолов, Послания Павла, и в особенности — Послание к евреям,

свидетельствуют о его мессианском применении.<sup>199</sup> Иисус также использовал этот псалом, когда задал фарисеям вопрос, на который никто не мог ответить. Он сказал:

«Что вы думаете о Христе? чей Он сын? Говорят Ему: Давидов. Говорит им: как же Давид, по вдохновению, называет Его Господом, когда говорит: “Сказал Господь Господу Моему: седи одесную Меня, доколе положу врагов Твоих в подножие ног Твоих”. Итак, если Давид называет Его Господом, как же Он сын Ему?»<sup>200</sup>

Наиболее известные толкования, которые мы рассматривали, являются сравнительно поздними выражениями раввинистической позиции. Взять только два примера: РаШИ, Шломо бен Ицхак, умерший в 1105 году по Р.Х., и Ибн Эзра, сын Авраама Меира, умерший к концу того же столетия. Если у них, несмотря на все их противодействие христианству, мы все же находим некоторые упоминания о мессианском характере какого-то библейского фрагмента, то такое свидетельство имеет особенный вес в нашем случае. Псалом 109, говорят они, ссылается прежде всего на Авраама. *Ра-ШИ говорит о рассматриваемом псалме, что это правильно — утверждать, что он относится к Аврааму, но «есть определенные трудности, связанные с тем фактом, что он говорит о Сионе, который был городом Давида».*

Мидраш, комментирующий псалмы, говорит о стихе «...Седи одесную Меня...», что «Он говорит это Мессии; и Его престол подготовлен в благодати, и Он воссядет на него». Талмуд ссылается на 109-й псалом, обсуждая Захарию 4:14: «...Это два помазанные елем, предстоящие Господу всей земли», и констатирует следующее:

«Под этим подразумевались Аарон и Мессия, и я не знаю, кого из них я предпочел бы. Когда написано: “Клялся ГОСПОДЬ и не раскается: Ты священник вовек...”, мы знаем, что Мессия-Царь более предпочтителен, чем Первосвященник Праведности»<sup>201</sup>.

Рабби продолжали эту дискуссию вплоть до средних веков. Рабби Шимон ха-Даршан (Проповедник), который жил ближе к концу 12-го столетия и собрал вместе древние предания и проповеди Тал-

---

<sup>199</sup> Деян.2:34; 1Кор. 15:25; Еф. 1:21-22 и Евр.1:13.

<sup>200</sup> Мф.22:41-46.

<sup>201</sup> *Avoth, Rabbi Nathan, chap. 34*

муда, резюмирует традиционное понимание статуса Мессии следующими словами:

«Рабби Иодан... говорит, что “Святой усадит грядущего Мессию-Царя по Свою правую руку, а Авраама — по левую”. И таким образом, лицо Авраама побледнеет от зависти, и он скажет: “Сын моего сына сидит по Твою правую руку, а я должен сидеть по левую?” Тогда Святой успокоит его словами: “Твой сын сидит справа от тебя, и Я сижу справа от тебя”»<sup>202</sup>.

Рабби говорят в своих дискуссиях, что, согласно псалму 71:17, *Мессия был удостоен этого положения до Сотворения мира.*

Примечательно, что идея об особом положении Мессии отчетливо выделяется в раввинистическом истолковании остальных псалмов. О трех из них стоит упомянуть особо:

а) Псалом 15:11 говорит:

«Ты укажешь мне путь жизни: полнота радостей пред лицом Твоим, блаженство в деснице Твоей вовек».

Мидраш, комментирующий 44 псалом, строит мостик между фразой «прекраснее сынов человеческих» (Пс.44:3) и псалмом 15, говоря:

«Таким образом, те, кто верит в Мессию, однажды восславят Бога в присутствии Его и не понесут ущерба (от того, что смотрели на Него), как написано: “полнота радостей пред лицом Твоим, блаженство в деснице Твоей вовек”».

б) Псалом 17:36 дает обетование:

«Ты дал мне щит спасения Твоего, и десница Твоя поддерживает меня...»

Мидраш объясняет этот гимн Давида, говоря, что *он ссылается на приход Мессии, и добавляет:*

«Если бы избавление должно было прийти мановением руки, то человек был бы не в состоянии пережить столь великое освобождение, и, таким образом, оно сопровождалось бы великими страданиями, вот почему это будет происходить постепенно... подобно рассвету».

---

<sup>202</sup> *Yalqut Shimoni* Ps. 110, *Nedarim* 32b and *Sanhedrin* 108b. Эта тема затрагивается также в следующих книгах: David M.Hay, *Glory at the Right Hand, Psalm 110 in Early Christianity*, New York 1973; Jacques Dupont, *Assis a la Droite de Dieu, L'interpretation du Psawne 110:1*, Vaticana 1974, 340-442.

в) Третья отдельная ссылка на статус Мессии приводится в 18-м стихе 79-го псалма, где рабби находят мессианский лейтмотив:

«Да будет рука Твоя над мужем десницы Твоей, над сыном человеческим, которого Ты укрепил Себе».

15-й стих этого же псалма говорит о «винограде», который насадила десница (правая рука) Божья. Ибн Эзра объясняет это как аналогию, в которой «то, что *сравнивается, задействует Израиль и Мессию, сына Ефрема*. Как мы уже видели, идея о страдающем Мессии в иудаизме часто связывается с этим сыном Иосифа, Ефремом.

Таким образом, слова «десница» Божья, «поддерживаемый десницей» и «человек десницы» связаны в некотором роде с Мессией и должны рассматриваться совместно с псалмом 109. Эти раввинистические интерпретации дают собственное, вполне вразумительное объяснение интеллектуального основания Апостольского символа веры, в котором мы исповедуем свою веру в то, что Христос «сидит одесную Бога, Отца всемогущего».

Когда в связи с этими псалмами-близнецами мы говорили о Мессии как Сыне Божьем и даже об обсуждаемой в Зохаре втайне числа три», которая связана с этими псалмами, стоило подчеркнуть, что такие идеи, обычно ассоциирующиеся с христианской теологией, являются естественной частью древнего иудаизма. Другими словами говоря, они не являются только лишь порождением церкви. Более того, иногда они вытекают из самых неожиданных библейских фрагментов.

Концовка второго псалма «*Блаженны все, уповающие на Него*» также появляется в 17-м псалме, который представляет собой еще один фрагмент, содержащий мессианский лейтмотив (стих 31). Слово «скала», упоминаемое в 32-м стихе этого же псалма<sup>203</sup>, понимается в Талмуде, при обсуждении гимна Моисея из 32-й главы Второзакония, как «Мессия, Сын Давидов» (Вт.32:15).<sup>204</sup> Это «убежище»<sup>205</sup> из псалма 2 относится к «Сыну», Которого почитают целованием.

---

<sup>203</sup> В русской Библии это слово переведено как “защита”. — *Прим.перев.*

<sup>204</sup> *Sanhedrin* 38a.

<sup>205</sup> Здесь евр. *hasah* переведено на русский как *уповающие*, а на английский — как “кто находит убежище”. Ср. русское “Господь — убежище...” (Наум 1:7) при переводе этого же слова. — *Прим.ред.*

Я помню, как сидел у постели своего больного сына во время пасхальной недели 1959 года. Он был без сознания вот уже четыре месяца, но перед наступлением этой последней фазы и еще до того, как он ослеп, он видел нашего Спасителя и узнал, что умирает. В это время один мой ученый друг-иудей пришел в больницу навещать нас. Он знал о нашей душевной привязанности к евреям и предложил мне и моему семилетнему сыну обратиться в иудаизм. Я ответил этому имеющему самые добрые намерения лингвисту, что у нас нет причины поступать так, потому что мы верим в то, что Иисус исполнил Закон и что Он является Сыном Божиим. «Это то, — сказал я, — во что верю я сам и во что верит мой сын». «Но, — возразил мой друг, доставая Библию из своего портфеля, — у Бога нет сына. Покажи мне, где Библия говорит об этом».

Я помолился про себя, потому что просто слова не удовлетворят человека искренне убежденного и ревностного. Где-то глубоко в моем подсознании возник давно забытый библейский фрагмент. «Прочти место из Притчей 30:4», — сказал я, и он зачитал:

«Кто восходил на небо и нисходил?.. Какое имя ему? знаешь ли?»

«Это требует истолкования, — сказал мой друг, — эти слова нельзя принимать просто так, как они написаны». Я попросил его продолжать:

«Всякое слово от Бога чисто; Он — *цит уповающим на Него*. Не прибавляй к словам Его, чтоб Он не обличил тебя, и ты не оказался лжецом».

Кажется, слова дошли до его сознания. Эти стихи звучат так же, когда в Пятикнижии обсуждается вопрос о том, как Мессия «взошел на небеса» и «спустился в преисподнюю», что говорит о Нем как об Исполнителе Закона.

Послание к евреям на всем своем протяжении много раз повторяет эту фразу из псалма 109: «Ты священник вовек по чину Мелхиседека». И, таким образом, Христос «...во дни плоти Своей с сильным воплем и со слезами принес молитвы и моления...» за нас. Был нужен «Другой Первосвященник» «по чину Мелхиседека», Первосвященник, Который «имеет священство непреходящее», потому что совершенство не достигается «посредством ле-витского священства». Он «может всегда спасать приходящих чрез Него к Богу, будучи всегда жив, чтобы ходатайствовать за них. Таков и должен быть у нас Первосвященник: святой, непричастный злу, непорочный, отделенный от грешников и превознесенный выше не-

бес». Христос «не с кровью козлов и тельцов, но со Своей Кровию, однажды вошел во святилище и приобрел вечное искупление».<sup>206</sup> Какое это имеет значение, если эти цитаты бессмысленны для современного читателя? По крайней мере они показывают, что корни нашей веры уходят в ветхозаветные размышления.

Примечательно, что центральные догматы христианства основываются на иудейской экзегезе по 2-му и 109-му псалму.

## ПСАЛОМ 21 КАК ИСТОЛКОВАНИЕ СТРАДАЮЩЕГО МЕССИИ

Псалмы часто образно описывают страдания, которые выпадают на долю праведников, как участие в иродовых муках Царства Божьего». Когда они относятся к Давиду, они часто объясняют это как «Мессианские родовые схватки». Именно так Таргум истолковывает псалом 19, начало которого говорит о «дне печали», а стих 7 упоминает о том, что «ГОСПОДЬ спасает помазанника Своего». Таким же образом мы видели, как Таргум говорит о Мессии в контексте 20-го псалма, и что Мидраш добавляет к этому дискуссию о Его «венце» и царской мантии.

Еще более широкая перспектива открывается псалмом 21, который в христианской экзегезе является частью картины Страдающего Мессии. Об этом псалме, как и о 53-й главе Исаии, было сказано, что они были написаны как «основание креста». Начало псалма говорит о страданиях Мессии, а его концовка — о вечере Его нового завета.

Псалом начинается с причитания: «*Боже Мой! Боже Мой! для чего Ты оставил Меня?*». Псалмопевец говорит:

«Я же червь, а не человек, поношение у людей и презрение в народе. Все, видящие меня, ругаются надо мною; говорят устами, кивая головою: “Он уповал на ГОСПОДА, — *пусть избавит его; пусть спасет, если он угоден Ему*”... Я пролился, как вода; все мои кости рассыпались; сердце мое сделалось, как воск, растаяло посреди внутренности моей. Сила моя иссохла, как черепок; язык мой прильнул к гортани моей, и Ты свел меня к персти смертной. Ибо псы окружили меня, скопище злых обступило меня, пронзили руки мои и ноги мои. Можно было бы перечесать

---

<sup>206</sup> См. Евр.5:6-10, 6:20, 7:11-17,24-27 и 9:12. 115

все кости мои, а они смотрят и делают из меня зрелище; *целят ризы мои между собою*».

Заключительная часть псалма, похоже, подчеркивает значительность деяний Страдающего Слуги Господня: она начинается с фразы, говорящей о своеобразной заветной трапезе, о том, как «потомство... будет служить Ему», и о том, как Его правда будет возвещена «людям, которые родятся». *РаШИ говорит о словах «Да едят бедные и насыщаются» (стих 27), что это произойдет во «времена избавления, в дни Мессии*». Таким образом, псалом сам по себе наполнен мессианской информацией.

Псалом заканчивается изливанием хвалы:

«О Тебе хвала моя в собрании великом; воздам обеты мои пред боящимися Его. *Да едят бедные и насыщаются*; да восхвалят Господа ищущие Его; да живут сердца ваши во веки! *Вспомнят и обратятся к Господу все концы земли*, и поклонятся пред Тобою все племена язычников, ибо Господне есть царство, и Он — владыка над народами. Будут есть и поклоняться все тучные земли; преклонятся пред Ним все нисходящие в персть и не могущие сохранить жизни своей. *Потомство мое будет служить Ему* и будет называться Господним вовек: придут и *будут возвещать правду Его людям, которые родятся, что сотворил Господь*».

Правда, рабби видят мессианскую сущность 21-го псалма только в его концовке — в «хвале», *shevah*, которая связывается со «временем избавления, днями Мессии». Слова из начала псалма, однако, появляются здесь и затем в описаниях страдающего Слуги Господнего. Например, в Мидраше *Псикта Раб-бати*, который был составлен, вероятно, в 8-м, или 9-м столетиях, но который основан на традиционных материалах, которые простираются в более ранний период, Мессия Ефрем, сын Иосифа, описан следующим образом:

«Наши рабби учили, что однажды, в месяце Нисане (на Пасху), патриархи придут к нему и скажут: «Ефрем, Мессия, Оправдание наше. Хотя мы являемся твоими отцами, ты более велик, чем мы, ибо ты пострадал за грехи наших детей и прошел через великие и трудные испытания... ты стал объектом поругания и насмешек среди народов, ради Израиля, и ты побывал во тьме и глубинах... твоя кожа была ободрана и твое тело иссохло, как

дерево... и твои силы — как черепок. Ты перенес все эти страдания из-за грехов наших детей”»<sup>207</sup>.

Ибн Эзра говорит о стихе 19, в котором одеяние страдающего слуги Господня делят между собой и бросают о нем жребий, что «это царское облачение; если бы он не был царем, то эти слова не имели бы смысла. И более того, здесь есть скрытая ссылка». В своих комментариях к завершающим стихам он говорит: «Наконец, в последние времена, они придут и поклонятся царю, который соберет их души вместе».<sup>208</sup>

Мидраш, комментирующий псалмы, относит основную тему 21-го псалма к Книге Есфирь, хотя между ними нет прямой связи. Профессор М.Д. Касутто, который известен своими комментариями ко всему Ветхому Завету, говорит об этом псалме, что «он *описывает человека, испытывающего как физические, так и духовные муки*». Слова введения, которые говорят, что псалом должен исполняться [на мотив] «при появлении зари», указывают в традиционном понимании на Есфирь — хотя странное слово, используемое для обозначения конкретного музыкального инструмента и способа пения, означает на иврите «сияние зари\*». Это сияние, конечно же, более подходит для упоминания о Мессии, — «Свете мира», о котором по-мессиански трактуемые стихи Осии 6:2-3 говорят, что Он *воскреснет «в третий день»* и что «*как утренняя заря — явление Его*»; здесь мы имеем то же самое еврейское слово *shahar*, «заря», как и в стихах, упомянутых выше.

Что касается 17-го стиха: «пронзили руки мои и ноги мои», то примечания некоторых версий Библии дают совершенно иное прочтение:

«Скопище злых людей окружило меня, мои руки и мои ноги *подобны льву*».

Рабби было известно об этих двух версиях оригинального текста. Рабби Давид Кимхи сказал, что «*необрезанные истолковывают этот псалом, указывая на Иисусам*. В отношении 17-го стиха он говорит, что они читают оригинальный термин как *ka".ru*, что означает «пронзенный», вместо альтернативного термина *ka".ri*, означающего «подобный льву», и видят в нем намек на Христа — *Господа, пред Которым однажды «преклонятся все нисходящие в пер-*

---

<sup>207</sup> *Pesikhta Rabbati* 35-37.

<sup>208</sup> *Mikraoth Gedototh*, Ps.22.

стью. РаШИ прямолинейно констатирует, что фактически это изображает кого-то, чьи «руки и ноги как будто бы искалечены в пасти льва». Лютер также знал об этой трудности, и немецкая Библия придерживается варианта *ka".ru*, «пронзенный».

Если упоминание в псалмах об одеянии, о котором бросался жребий, содержит «скрытую ссылку», то трапеза, которая описывается там, вызывает множество вопросов. Согласно РаШИ, это является ссылкой на «*время избавления, дни Мессии*». Но какие размышления навеивает эта трапеза с грядущим воскресением Мессии?

Первые ощущения, которые возникают от рассмотренной выше интерпретации, относятся к Святому Причастию, которое установлено Господом на пасхальной вечере и во время которого, по крайней мере в англиканских церквях, тяготеющих к католицизму, «все преклоняются перед Ним»<sup>209</sup>. Когда мы принимаем причастие «в воспоминание» о смерти Христа, исполняются слова рассматриваемого псалма, что «вспомнят... все концы земли», и когда мы «провозглашаем смерть Господа», мы, как говорит псалом, «возвещаем правду Его» и «что сотворил Господь». В заключительных стихах слово «Господь» использовано четыре раза для обозначения безгрешного страдальца и к этому добавляется, что «потомство... будет служить Ему». Еврейское слово «служить», которое использовано в этом стихе, — *avad* — означает такое служение, как служат Богу.

Псалом 21 начинается со стелания и заканчивается словами: «что сотворил Господь». Еврейское слово *asah*, которое используется здесь, согласно некоторым истолкователям, относится к последнему стиху акта Сотворения (Быт.2:3)<sup>210</sup>. Это выглядит так, как будто рассматриваемый псалом представляет «завершение» искупительной работы. Если бы Иисус говорил здесь на арамейском, как в первой части псалма, тогда восклицание *killah* — «свершилось» — соответствовало бы значению греческого слова. На иврите и арамейском это слово используется в контексте жертвоприношения. Таким образом, Иисус принес «полную жертву» за нас, и именно эту жертву мы вспоминаем во время Причастия.

Наиболее значительную дискуссию о «мессианской трапезе» и Святом Причастии мы можем найти в Мидраше, комментирующем Книгу Руфь. Если действительно все пророки «ни о чем другом не пророчествовали, кроме как о днях Мессии», то естественно для псалмов отразить что-нибудь из ранней иудейской литературы о

---

<sup>209</sup> Т.е. причащаются на коленях. — *Прим.перев.*

<sup>210</sup> См. Keil-Delitzsch, *Commentary on the Old Testament V*, pp327-328.

том, что в Книге Руфь сказано о Мессии. В Книге Руфь 2:14 упоминается о Воозе, который говорит Руфи, бабушке царя Давида, следующие слова: «Приди сюда и ешь хлеб, и обмакивай кусок твой в уксус». Мидраш по Книге Руфь в своем истолковании этого стиха четыре раза говорит о том, что если кто-то «принимает участие в мессианской трапезе в этом мире, он ест для грядущего мира». Четыре раза Мидраш подчеркивает, что этот хлеб — это «хлеб Царства». Более того, три раза подчеркивается, что «уксус» говорит о страданиях, и некоторые рабби, говоря «в Святом Духе», утверждают, что «уксус является ссылкой на одно из страданий, о которых сказано в 53-й главе Исаии, когда упоминается, что “...Он изъязвлен был за грехи наши и мучим за беззакония наши”».<sup>211</sup> В книге, посвященной Новому Завету, мы поговорим более подробно об основании, подводимом под Святое Причастие, и о некоторых других видах «мессианской трапезы». В псалме 21, однако, мы уже находим упоминание об этой заветной трапезе «времени избавления».

Итак, мы видели, что 21-й псалом также связан со страданиями Мессии в иудейской экзегезе. Он начинается со стоны Иисуса и описывает Его смерть на кресте, которая заканчивается словом *kullah*, «свершилось». Здесь упоминается также о «мессианской трапезе», и это поддерживает идею о том, что Вечера Господня имеет корни в Ветхом Завете.

## ПСАЛОМ 117 И «КАМЕНЬ, КОТОРЫЙ ОТВЕРГЛИ СТРОИТЕЛИ»

Мы понимаем, что естественный «мостик» к мессианской интерпретации псалмов сформирован в особенности тем материалом, который ссылается на царя Давида. Псалом 117, однако, который среди иудеев традиционно ассоциируется с торжественным открытием Храма, дает дополнительную информацию к обширным раввинистическим мессианским ожиданиям. Этот хорошо известный псалом был также любимым псалмом Лютера, помогающим ему «справиться с трудностями, от которых ни один царь и ни один правитель» не мог избавить его. Первая часть псалма повествует о том, как сыны Аарона — священство — полагаются на ГОСПОДА:

«Из тесноты воззвал я к ГОСПОДУ, и Он услышал меня, и на просторное место вывел меня Господь. Господь за меня, не

---

<sup>211</sup> *Ruth Rabbah*, V parasha.

устрашусь... Господь — сила моя и песнь; Он соделался моим спасением».

Последняя часть псалма начинается со стиха 20, имеющего отношение к описанию, приведенному у Ездры 3:11 о «положении основания дома Господня» (Храма). Это является частью Галдела (*Hallel*), или «псалмов прославления» 112-118, которые играют особую роль на всех крупнейших храмовых праздниках. По традиции заключительная часть этого псалма исполняется во время дневных празднований 14-го нисана; на семейной пасхальной церемонии в тот же вечер; в сам день Пасхи; на Пятидесятницу — в день, когда был дан Закон; в великий день “хошианна” в праздник кушей (Суккот); и во время Ханукки — празднования очищения Храма в 164 г. до Р.Х. Таким образом, каждый почитающий Бога ребенок знает эти стихи наизусть, с раннего возраста, и ученики Иисуса пели их при завершении Вечери Господней — Святого Причастия (Мф.26:30; Мк.14:26).

Традиционно мессианское истолкование прежде всего дается стихам 20-26 этого псалма:

«Вот врата Господа; праведные войдут в них. Славлю Тебя, что Ты услышал меня и соделался моим спасением. *Камень, который отвергли строители, соделался главою угла.* Это — от Господа, и есть дивно в очах наших. Сей день сотворил Господь: возрадуемся и возвеселимся в оный! О, *Господи, спаси же!* О, Господи, споспешествуй же! *Благословен грядущий во имя Господне!* *Благословляем вас из дома Господня.*

Раввинистическое истолкование псалмов находит такие мессианские перекрестные связки между фрагментами Писания, в которых христианская экзегеза не ожидает найти ничего подобного. Мы видели, как РаШИ соединяет между собой стих из 5-й главы Михея о Владыке, Который будет рожден в Вифлееме, с «краеугольным камнем», упомянутым в псалме 117, а также с «порослью» из псалма 71:17, которая была до сотворения солнца, луны и звезд.

Самое поразительное заключается в том, что рабби считают возможным тот факт, что избранный народ может не принять Мессию — как мы видели из истолкования благословения Иакова. Эта идея, однако, очень близка с фрагментом об отвергнутом краеугольном камне. Но связано ли это каким-то (другим) образом также и с Мессией?

Мидраш по псалмам и Талмуд оба описывают, как упомянутые выше библейские стихи обычно пелись: жители Иерусалима, которые за стенами, говорили: «О, ГОСПОДЬ, осанна (что означает «спаси нас»)», и народ Иуды, снаружи, говорил: «О, ГОСПОДЬ, даруй нам успех»; жители Иерусалима: «Благословен грядущий во имя ГОСПОДНЕ» и т.д.<sup>212</sup> Когда Иисус в начале Страстной недели въезжал в Иерусалим, мы помним, что люди устилали Его путь своей одеждой и пальмовыми ветвями и пели: «Осанна Сыну Давидову! благословен Грядущий во имя Господне! осанна в вышних!» (Мф.21:9, Мк. 11:9-10, Лк 19:37-38 и Ин. 12:13-15).

Рабби Акива объясняет в Талмуде, что это Дух Святой дал эту песню и что израильтяне пели ее во время пересечения ими Черного моря.<sup>213</sup> Предание ассоциируется здесь с именами рабби Иехуды и Шмуэля, которые говорили, что «пророки заповедовали Израилю, что в день их спасения они должны петь это своему спасителю».<sup>214</sup>

Зохар связывает основную тему псалма 117 с исходом Израиля из Египта. Пятнадцатая глава Книги Исход начинается словами: «Пою Господу»<sup>215</sup> и описывает избавление Израиля из Черного моря. Зохар объясняет, что «здесь имеется ссылка на “Грядущего”... Таким образом, Израиль должен петь это Тому, кто грядет». И «Бог еще раз прострет Свою руку для того, чтобы спасти остаток Своего народа». Затем те, «кто умер из-за обмана змия, восстанут и станут советниками Мессии-Царя». Это «царская» песня, и она говорит о «единстве веры и приходе Мессии». Говоря о Мессии, Зохар постоянно использует имена «Святой и Всевышний Царь». В будущем, «в дни Мессии-Царя, Израиль восславит радостное событие, когда они соберутся вместе в доме Святого. Слова “Он был мне спасением” сказаны о Мессии-Царе». Когда Святой Царь придет, Он «возрадуется Своему спасению; и Его спасение, конечно, означает ГОСПОДНЕ спасение, которое вернулось на Сион».<sup>216</sup> Истолкование Зохара, которое несколько не пострадало от внешней цензуры Синагоги, представляет собой обще-

---

<sup>212</sup> См. *Midrash and Pesahim* 119a.

<sup>213</sup> *Sutta* 6b.

<sup>214</sup> Пространная дискуссия об этом приведена, например, в *Beit Ya'akw*, в молитвенной книге Сидур, Варшава 1880, с.520-521.

<sup>215</sup> Если переводить дословно с английского; “Тогда Моисей запел”. — *Прим.перев.*

<sup>216</sup> Zohar, параша *be-shallah*, начиная с Быт. 13:17, 216-227.

принятую, своего рода «нормативную» позицию ортодоксальных иудеев.

РаШИ, понимавший мессианскую сущность рассматриваемого псалма, также говорит о стихе 28:16 из Исаии, *что он указывает на «Мессию-Царя, Который должен быть основанием Сиона»*. В самом деле, этот стих констатирует, что Бог положит

«...в основание на Сионе камень, камень испытанный, краеугольный, драгоценный, крепко утвержденный: верующий в него не постыдится».

Еврейское слово, использованное в конце этой фразы, *yahish*, означает «торопливость» или «спешку»: христианин не торопится! Христос действительно пришел как «основание» Израиля. Благочестивый Симеон был одним из первых, кому довелось увидеть это, когда он сказал (Лк.2) о младенце Христе: «...Сей на падение и на восстание многих в Израиле и в предмет пререканий».

В иврите есть два слова, обозначающих «краеугольный камень»: *even pinnah* и *rosh pinnah* — «краеугольный камень» и «глава угла». Метсудат Давида говорит, что *этот отвергнутый камень «будет таким образом помещен в самое заветное место», чтобы все видели*.

В 21-й главе Евангелия от Матфея Иисус рассказывает притчу о владельце виноградника, который послал своего сына посмотреть, что происходит с его слугами. Они «постыдятся сына моего», сказал он сам себе. Однако, когда сын пришел, они, «схвативши его, вывели вон из виноградника и убили». Затем Иисус произносит слова, которые профессор Давид Флюссер из Иерусалимского еврейского университета считает самыми суровыми во всем Новом Завете. «Они являются столь резкими, — однажды высказался профессор во время своей лекции, — что Иисусу даже трудно произносить их». Но Иисус все-таки сказал:

«Неужели вы никогда не читали в Писании: “камень, который отвергли строители, тот самый сделался главою угла: это — от Господа, и есть дивно в очах наших”. Потому сказываю вам, что отнимется от вас Царство Божие и дано будет народу, приносящему плоды его. И тот, кто упадет на этот камень, разобьется; а на кого он упадет, того раздавит. И слышавши притчи Его, первосвященники и фарисеи поняли, что Он о них говорит».

Возможно, что, рассуждая именно об этих словах, Павел сказал, что ему следует «обратиться к язычникам» (Деян. 13:46).

Но мог ли Иисус сказать так? В Талмуде по Иеремии 13:17 есть фрагмент, который говорит о душе пророка, «в сокровенных местах оплакивающей гордость», которая не позволяет воздать Богу Славу, в результате чего «стадо Господне отведено будет в плен». *Рабби Шмуэль Бар Ицхак говорит, что это следствие «гордости Израиля, вот почему Тора будет отнята у них и отдана языческим народам».*<sup>217</sup> Таким образом, мы можем понять, что Иисус также вполне мог использовать такие суровые высказывания.

*Под «строителями» иудейские ученые обычно подразумевают «учителей».* Новый Завет также несколько раз ссылается на «основание во Христе». В конце 2-й главы Послания к ефесянам нам сказано, что мы

«...утверждены на основании Апостолов и пророков, имея Самого Иисуса Христа *краеугольным камнем...* на Котором и вы строитесь в жилище Божие Духом».

Подобным же образом Петр призывает нас:

*«Приступая к Нему, камню живому, человеками отверженному, но Богом избранному, драгоценному, и сами, как живые камни, устранили из себя дом духовный... Ибо сказано в Писании: “вот, Я полагаю в Сионе камень краеугольный, избранный, драгоценный; и верующий в Него не постыдится”.* Итак Он для вас, верующих, драгоценность, а для неверующих камень, который отвергли строители, но который сделался главою угла, камень преткновения и камень соблазна, о который они претыкаются, не покоряясь слову...» (1 Пет. 2:4-8).

Христианин должен быть как *«камень живой»*. Но как камень может быть живым? В детстве мы, бывало, играли со старыми почтовыми открытками в игру, где нужно было угадать, что изображено на перевернутой карточке — «животное, овощ или камень». В случае, когда кто-то угадывал, он получал эту открытку. Все неживые объекты мы называли «камнями». В арабском языке, однако, можно говорить как о «живых», так и о «неживых» камнях. Один арабский пастор как-то, по дороге в Вифлеем, объяснил мне, что необработанный, бесформенный камень, который еще не побывал в руках мастера, всегда является *«мертвым»*, но по мере того, как он обретает форму, он *приходит к жизни*. Он, таким образом, *имеет форму, которая будет «поддерживать и нести на себе другие кам-*

---

<sup>217</sup> Hagigah 5b.

ни», и он «подходит к своему собственному месту». Если здание по какой-то причине разрушается или его покидают, то эти *лживые камина*, обтесанные каменщиком, могут быть использованы в другом здании. Таким образом, камень, который был отвергнут, может стать основным (краеугольным) камнем нового строения. На востоке со времен Хаммурапи своды строились таким образом, что их стены падали внутрь, если из них извлекался ключевой («краеугольный») камень.

Поскольку псалом 117, как в раввинистической литературе, так и в Новом Завете, истолковывается в свете стиха 28:16 Исаии, стоит привести пример того, как иудейские ученые понимают тот факт, что Мессия должен быть «краеугольным камнем Сиона»:

«“Краеугольный” камень здесь отвечает трем условиям: 1. Во-первых, он будет крепким, проверенным и твердо установленным краеугольным камнем, потому что он является настоящим, чистым камнем, не имеющим примесей из песка или других материалов; 2. Во-вторых, он имеет такие размеры и форму, что будет помещен как драгоценный краеугольный камень, подобный драгоценному камню сапфиру, чтобы он мог стать драгоценным краеугольным камнем; 3. Он должен стоять на твердом основании, потому что все здание покоится на нем. Он будет основанием оснований и будет поддерживать всю конструкцию. Эта аналогия означает, что этот царь, с одной стороны, сам был проверен и найден совершенно праведным, не совершающим ошибок и чистым в помыслах своих. Слово *yahish* (торопиться) означает, что позднее он станет краеугольным камнем, который должен быть драгоценным семенем дома Давида и основанием оснований... “Верующий в Него не постыдится” означает, что это не произойдет сразу, но сначала будут великие несчастья».<sup>218</sup>

Псалом 117 фактически должен быть решающим фактором в понимании истории спасения. Он совершенно недвусмысленно говорит о том факте, что Мессия сначала будет отвержен, но затем придет день, когда Он будет возвеличен до принадлежавшего Ему по праву царственного положения. Как мы увидим из описанного ниже случая, еврейский христианин может также найти утешение в этом.

Один молодой студент, наблюдая за строительством высоковольтной линии на склонах горы Кармил, случайно наткнулся на

---

<sup>218</sup> См. *Malbi”m Hebrew commentary, Biur ha-Inyan, Is, 28:16. 125*

порванный и брошенный в подлесок Новый Завет. Его отец был учителем Талмуда в местном колледже, поэтому сын был также хорошо знаком с раввинистической литературой. Сразу же, после первого прочтения, он понял, что Иисус был тем самым Избавителем, которого он искал в Ветхом Завете и писаниях своего отца. И только две недели спустя он исповедал свою веру перед отцом. Его отец после этого предлагал ему деньги, дом и даже жену с единственным условием, что тот откажется от своих убеждений. (В благочестивых иудейских семьях родители выбирают супруга для своих детей; в конце концов, они имеют гораздо больший опыт в этом деле, чем их «отпрыски»!)

Наш студент все же не покинул дома на Пасху. После Пасхальной трапезы, *седера*, они начали традиционное пение псалмов Галлела, и после исполнения псалма 118 самый младший член семьи, 19-летний парень, спросил своего отца: «Что это за камень?» Отец никак не отреагировал на этот вопрос. «Отец, что это за камень, который отвергли строители?» И снова глава семейства промолчал, хотя обычно он отвечал на вопросы в пасхальные вечера. «Отец, что это за камень, который был поставлен во главу угла?» — спросил мальчик в третий раз. После этого наш верующий студент попросил разрешения ответить, и его отец кивнул в знак согласия. Ответ молодого человека был загадочным: «Это то, что между отцом и сыном!» Будучи хорошо знакомыми с каббалическими инсказаниями, оставшиеся члены семьи моментально поняли, о ком он говорит. Камень на иврите *even*. Читая первую часть этого слова (состоящую из трех еврейских букв), мы получаем слово *av*, «отец». Читая последнюю часть, начиная с середины, получаем *ben*, «сын». Разумеется, все слышали о том, что Иисус пришел между отцом и его первородным сыном. Вскоре тому студенту пришлось покинуть свою семью и сменить имя. Его новое имя на иврите означает «независимый» и говорит о тех огромных переменах, которые произошли в нем. В связи с тем, что он является признанным авторитетом в области восточных языков и знает греческий, ему была доверена основная ответственность по переводу Нового Завета на современный еврейский язык.

Кульминацией 117-го псалма является обращение к Избавителю:

«О, Господи, спаси же (евр. *hoshiah-na*, “осанна”!.. Благословен грядущий во имя Господне! Благословяем вас из дома Господня».

Мы уже видели, как слово «ГОСПОДЬ» — *Yahweh* — ассоциируется в раввинистической литературе с мессианскими эпита-

тами. Таким же образом, согласно книге Даниила, Мессия должен прийти, пока Храм еще стоит и, с другой стороны, пока еще «не отошел скипетр от Иуды». Так это и было. Иисуса действительно приветствовали «из дома Господня».

Мы уже видели, что в псалмах обрисована довольно четкая картина страданий Мессии и Его славы как десницы Божьей. И мы знаем, как Его «оправдание» (праведность) будет провозглашено даже тем людям, которые еще не родились. Стихи 4-5, 21-22 и 26-27 псалма 88 описывают *осуществление мессианского пророчества с позиции завета*:

«Я поставил завет с избранным Моим... святым елеем Моим помазал его... Он будет звать Меня: Ты отец мой, Бог мой и твердыня спасения моего».

То, о чем говорится в этом псалме, имеющем мессианское истолкование, естественным образом стыкуется с дискуссией об отвержении Мессии. Метсудат Давида в своих комментариях этого псалма говорит, что *это завет милости и что «он был дан семени Давидову на веки вечные и не будет отменен даже во время их расцветания, это будет возвращено в дни Мессии и никогда больше не прекратится»*.<sup>219</sup>

## ПСАЛОМ 101 И ВОЗВРАЩЕНИЕ МЕССИИ В СЛАВЕ

Несмотря на модный в наши дни тезис о том, что нецелесообразно построение искусственных мессианских связей между Ветхим и Новым Заветами, мы уже видели, как много совпадает в иудейском и христианском библейском истолковании. Как во втором псалме, так и в рукописях Мертвого моря утверждается, что Бог бродит Мессию; Мессия существовал «еще до того, как существовало солнце», и до Сотворения; Его удел будет «поношение у людей и презрение в народе», пока Он не вознесется и не сядет одесную Бога, и даже Избранный Народ однажды примет Его. Но есть ли в псалмах что-нибудь о последних днях? Можем ли мы найти там какие-нибудь ссылки на второе пришествие Христа?

Раввинистическое обсуждение конца времен главным образом связано с картиной, представленной в Книге Иезекииля о войне между Гогом и Магогом, и с пророчеством Иоиля, касающимся дня

---

<sup>219</sup> См. *Mikraoth Gedoloth*, psalm 89

Господня. Обсуждая невзгоды последних дней, однако, рабби цитируют слова псалма (88:52) о «следах<sup>220</sup> помазанника», которые будут явлены в то время. Эти *iqvot ha-Mashiah*, или следы (шаги) Мессии, в самом деле, частично отражены в доктрине ранней христианской церкви, и мы рассмотрим их более подробно в книге, посвященной Новому Завету.

Тем не менее, нам следует упомянуть тот факт, что профессор Иосеф Клаузнер, например, видит отчетливую связь между описанием конца времен в Новом Завете и «Мессианскими родовыми муками», о которых говорят рабби.<sup>221</sup> Талмудские ученые описывают прибытие Мессии в самом разгаре кризиса человечества. Эти «родовые схватки», связанные с последним поколением, соотносятся с человеческими нравами, историей народов и Сотворением в целом. Приведем только один пример:

*«Если вы видите, как страны вооружаются, готовясь к войне друг с другом, вы можете ожидать прихода Мессии».*<sup>222</sup> *«Мессия, Сын Давидов, не придет до тех пор, пока весь мир не наполнится отступничеством (евр. minut, под которым рабби, видимо, понимают христиан).»*<sup>223</sup> *«Сын Давидов не придет до тех пор, пока правосудие и управление Израилем не прекратятся».*<sup>224</sup> *«Следы Мессии появятся, когда высокомерие и наглость возрастут... руководители впадут в блуд... Мудрость книжников начнет смердеть, не будет более страха перед грехом, истина исчезнет, и лицо поколения будет напоминать собачью морду; молодые будут унижать своих родителей, и взрослые восстанут в присутствии своих детей... Сын не будет чтить отца своего. На кого мы тогда сможем положиться? Только на нашего Отца Небесного».*<sup>225</sup>

Мы могли бы добавить здесь так называемые «мессианские знамения», согласно которым в те времена будут страшные болезни,

---

<sup>220</sup> Доел. с английского; “шагах”. — Прим.перев.

<sup>221</sup> Klausner, *The Messianic Idea in Israel*, pp283-286 (Hebrew).

<sup>222</sup> *Ber. Rabbah* 42.

<sup>223</sup> *Sanhedrin* 97a.

<sup>224</sup> *Sanhedrin* 98a.

<sup>225</sup> *Sutta* 49b.

«язвы и эпидемии», «весь мир будет потоплен в крови», «солнце померкнет, и луна станет красной, как кровь».<sup>226</sup>

Соответствующие описания можно найти в словах Христа и посланиях Павла.<sup>227</sup>

Стоит иметь в виду это соответствие при изучении истолкований, данных 101-му псалму иудейскими учеными, где дается описание «последнего поколения». Характерно, что Клаузнер не посвящает псалмам и 4-х страниц в своей 34 5-страничной книге о мессианском предании Израиля, цитируя лишь четверостишие из 101-го псалма<sup>228</sup>. Эта книга — единственная работа, написанная евреем, которая посвящена исключительно мессианскому преданию, — учитывает, конечно, все историко-критические труды, написанные на западных языках вплоть до второго десятилетия двадцатого века. Однако ее слабость заключается в том, что Мидраши и Таргумы приводятся в качестве доказательств не так уж часто. Ионатан бен Узиэль, например, упомянут лишь один раз. Клаузнер ссылается на ответ, полученный рабби Хиллелом, величайшим учеником Ионатана, когда он начал переводить на арамейский язык часть Ветхого Завета, известную под названием «Писания», к которой принадлежат и псалмы:

«И тогда раздался голос с Небес: “Достаточно! Ибо в них вы найдете Мессию конца времен”».<sup>229</sup>

Клаузнер полагает, что таким образом разочарование, испытанное людьми во времена Бар Кохбы, устранялось. Эта цитата также сообщает нам о том, что Таргум Ионатана содержал, по существу, последовательное мессианское истолкование, почему и был отвергнут Синагогой.

Клаузнер, с которым мне довелось беседовать дважды, видел цель своей жизни — помимо исследований феномена Иисуса — в развитии «пророческого сионизма». Он не верил в Мессию как личность. По этой причине он говорит о псалмах, что

---

<sup>226</sup> Jellinek, *Belt ha-Midrash*, vol. II pp58-63 “The Messianic signs” and vol. VI 117-120 “The wars of the Messiah-rang”.

<sup>227</sup> См., например: Мф. 24 и 2 Тим.3:1-7.

<sup>228</sup> Klausner, *The Messianic Idea*, pp. 133-136.

<sup>229</sup> См. Klausner p272 и *Megilla* 3а.

«в широком смысле слова вся Книга Псалмов является мессинской — от начала и до конца — и она полна ожиданий о спасении, которое придет в последний день».<sup>230</sup>

В псалме 101 явно просматривается по крайней мере две части. Я помню одного человека, который после освобождения из концлагеря весил всего 26 килограммов. Он был чрезвычайно истощен. И «*молитва страждущего и унывающего*» из псалма 101 была утешением для него. *Первая часть псалма почти совпадает с описаниями ужасов концлагерей:*

«...Исчезли, как дым, дни мои, и кости мои обожжены, как головня. Сердце мое поражено, и иссохло, как трава, так что я забываю есть хлеб мой. От голоса стенания моего кости мои прильнули к плоти моей. Я уподобился пеликану в пустыне; я стал как филин на развалинах. Не сплю и сижу, как одинокая птица на кровле. Всякий день поносят меня враги мои, и злобствующие на меня клянут мною. Я ем пепел, как хлеб, и питье мое растворяю слезами... Дни мои — как уклоняющаяся тень; и я иссох как трава».

Едва ли можно найти в литературе более подробное и трогательное описание человеческих страданий.

В 13-м стихе нашего псалма начинается *shevah* — «раздел прославления», который Клаузнер цитирует как пророчество о возрождении Мессии:

«Ты восстанешь, умилосердишься над Сионом; ибо *время* помиловать его; ибо пришло *время*. Ибо рабы Твои возлюбили и камни его, и о прахе его жалеют. И убоятся народы имени Господня, и все цари земные — славы Твоей. *Ибо созиждет Господь Сион, и явится во славе Своей*, призрит на молитву беспомощных, и не презрит моления их. *Напишется о сем для рода последующего* (на иврите: «для рода последнего»), и поколение грядущее восхвалит Господа: ибо Он приникнул со святой высоты Своей; с небес призрел Господь на землю, чтобы услышать стон узников, разрешить сынов смерти, дабы возвещали на Сионе имя Господне и хвалу Его в Иерусалиме, когда соберутся народы вместе и царства для служения Господу. Изнурил Он на пути силы мои, сократил дни мои. Я сказал: Боже мой! не восхити меня в половине дней моих. Твои лета в роды родов. В начале

---

<sup>230</sup> Klausner p88.

Ты основал землю, и небеса — дело Твоих рук. Они погибнут, а Ты пребудешь...»

Я помню одну женщину, которая была потрясена тем, что этот псалом говорит об иудеях, как о нуждающихся «сынах смерти». Но однажды Бог снова «восстановит Сион и явится в славе Своей». *Рабби говорят о словах -«молитва страждущего» в начале псалма, что они относятся к Давиду, который часто говорил о себе как о ^страждущему человеку. Мидраш по псалмам, который весь данный псалом относит к псалмам Давида, рассказывает о том, как эти молитвы читались на Новый год и в Великий День Искупления, а также говорит, что Бог хочет сделать Свой народ «новым творением» и что «люди (народы), которые еще не созданы», восславят Господа.*

Выражения 101-го псалма и Евангелий связаны между собой самым непосредственным образом. Псалом использует термин *dor aharon*, часто встречающийся в еврейской литературе и означающий «последнее поколение». Рукописи Мертвого моря используют точно такой же термин при описании поколения последних времен. Это появляется, например, в Дамасском фрагменте I, 11 и 12, а также в комментариях к Книге Аввакума 1,3; 11,7; и VII,2. Еврейское слово *aharon* означает просто «последний». Так как иудейская литература обычно использует другой термин, *dor ha-Ba*, «будущее поколение», то у нас есть все основания придать фразе *dor aharon*, использованной в псалме 101, особое значение, хотя западная мысль и не признает обычно эсхатологической точки зрения Библии. Этот комментарий также хорошо подходит для истолкования Нового Завета.

*Часто утверждают, что Иисус учил о том, что Он должен вернуться в славе еще во время жизни Его собственного поколения.* Такие утверждения, однако, совершенно не учитывают тот факт, что, согласно 24-й главе Евангелия от Матфея, 13-й главе Евангелия от Марка и 21-й главе Евангелия от Луки, Иисус очень много говорил о «знамениях» последнего времени, которые должны исполниться ДО Его второго пришествия. Это включает также тот факт, что «проповедано будет... Евангелие... во свидетельство всем народам» и «Иерусалим будет попираем язычниками, доколе не окончатся времена язычников» (другими словами говоря, время проповедования Евангелия), и более того, мир впадет в исторический всеобъемлющий хаос — и все это будет до Его пришествия. Для того чтобы Его ученики не впали в недоумение по поводу того, почему их Учитель медлит. Он дал в трех упомянутых главах притчу о смоковнице — Израиле, как о знамени, которому необходимо следо-

вать. Во всех трех первых Евангелиях нашла отражение одна и та же модель, в которой: во-первых, присутствует притча о смоковнице, затем — слова о том, что *we* прейдет род сей, как все сие будете, и наконец — утверждение о том, что «Небо и земля прейдут, но слова Мои не прейдут». Псалом 101 в стихах 26-27 говорит о погибели неба и земли как о завершении картины несчастий «последнего поколения». Он добавляет: «они погибнут, а Ты пребудешь». Вполне возможно, что Иисус в Своем эсхатологическом повествовании говорит о времени скорби из псалма 101 и о времени Своего возвращения в славу после восстановления Сиона. Сион, в конце концов, является одним из неформальных имен Иерусалима. Во всяком случае, утверждение о том, что Иисус Сам ожидал Своего скорого возвращения, является поспешным и ненаучным.

Псалом 101 предлагает исключительно ценное дополнение библейских эсхатологических ожиданий. РаШИ говорит об этом псалме, что его содержание должно быть «доведено до последнего поколения. И фраза “люди, которые еще не сотворены” означает, что Бог совершит новое Сотворение для того, чтобы, освободив их из рабства, дать им свободу и, освободив их из тьмы, дать им свет».

# МЕССИЯ В КНИГАХ ПРОРОКОВ

Обзор Пятикнижия и псалмов, который мы проделали, уже обрисовал нам картину того, как древнейшие иудейские источники отражают материал, существенный для содержания Нового Завета. Такое исследование общих мест — в аристотелевском смысле — показывает многостороннюю сущность мессианского предания в иудейской философской традиции. Мы обсудили тот факт, что историко-критический подход не может должным образом учесть то, что Новый Завет носит характер откровения. Иногда те, кто придерживается такого подхода, хотели бы убедить нас в том, что они представляют только позицию «исторического» критицизма. Однако в таких случаях редко имеет место по-настоящему глубокое ознакомление с историческими и археологическими источниками. Когда представитель этой школы распространяет свои заключения на содержание христианской веры, мы сталкиваемся с проблемами. По этой причине (это особенно касается Норвегии) в этой области исследований был осуществлен переход к альтернативному историко-критическому методу в форме ревелативно-исторического подхода, который не исключает ни исторического, ни литературного анализа, но по большей части дает Библии возможность раскрывать самую себя.

*Ветхозаветная и новозаветная экзегеза не должны рассматриваться изолированно друг от друга.* Иисус говорил Своим ученикам, что все, что написано о Нем в пророках и псалмах, должно свершиться. Павел, выступая перед римским правителем Феликсом, сказал, что верует «всему написанному в законе и пророках». <sup>231</sup> И Петр говорил, что «все пророки от Самуила и после него, сколько их ни говорили, также предвозвестили дни сии». <sup>232</sup> В иудейском представлении Самуил является одним из пророков, и от его книг тянется прямая цепочка мессианских обетований от Давида к Соломону и далее — к обетованному помазанному царю, чей трон будет учрежден «на веки вечные». <sup>233</sup>

Иудейская молитвенная книга содержит принципы веры РаМаБаМа, 13-й из которых дает основания для совместного обсуждения:

---

<sup>231</sup> См. Деян. 24:14. — *Прим.перев.*

<sup>232</sup> См. Деян.3:24. — *Прим.перев.*

<sup>233</sup> См. 1 Цар.15:28; 1 Цар.28:17; 2 Цар. 7:13 и Пс.88:5.

*«Я твердо верую, что все слова пророков истинны».* Талмуд также, как мы видели, подчеркивает, что *«все пророки, которые говорили когда-либо, предсказывали дни Мессии».*

Иудейская теология, однако, — если вообще можно говорить о таком понятии — основывается не только на Ветхом Завете. Шалом Бен-Хорин, хорошо известный еврейский писатель и теолог, сказал, что *иудаизм напоминает «католическое богословие, в котором существуют два базовых понятия: Писания и Предание».* Рабби часто говорят, что *«Ветхий Завет без толкований наших ученых — да будет благословенна память о них — не является всеобъемлющим».* Изучения пророков стараются избегать, особенно в иудейских школах — йешивах, — потому что это приводит к «путанице» в головах учеников. В некоторых религиозных школах учеников даже наказывают, если находят у них какую-нибудь из книг пророков. Для того чтобы повысить авторитет учителя, в школах говорят, что если *«ученик повторяет слова своего равви — это равноценно тому, что он повторяет слова Святого Духа».*<sup>234</sup>

Говорят, что даже устное предание было дано во времена Моисея.<sup>235</sup> Иерусалимский Талмуд констатирует, что «некоторые из предписаний были даны Моисею на горе Синай и все они соблюдаются в Мишне».<sup>236</sup> «Более того, все, что изучает студент под покровительством своего равви, было дано Моисею на горе Синай».<sup>237</sup> Иногда такое отношение доводится до логического заключения, как, например, в раввинистической поговорке: «Слова старых мудрецов имеют большее значение, чем слова пророков».<sup>238</sup> Такое отношение очень глубоко укоренилось в душе набожного иудея.

Для иудейского образа мышления также типичным является тот факт, что Моисея — в духе 18-й главы Второзакония — называют «пророком». Седьмой принцип РаМБаМа констатирует:

*«Я твердо верую, что пророчества нашего учителя Моисея — мир ему — истинны и что он был отцом пророков, как предшествовавших ему, так и тех, кто последовал за ним».* Именно это мы

---

<sup>234</sup> *Sanhedrin* IIОa.

<sup>235</sup> *Shabbath* 31a и *Berakoth* 5a.

<sup>236</sup> *Masechet pia* II, halacha 6.

<sup>237</sup> *Megilla* 19a.

<sup>238</sup> *Jer. Talmud, Masechet berakofh* chap.I, article 4.

подразумевали, когда подробнейшим образом рассматривали мессианские ожидания, ассоциирующиеся с книгами Моисея. Хотя в традиционную интерпретацию Закона не вошли иудейские надежды на Избавителя, РаМБаМ подчеркивает в 12-м принципе веры: «Я твердо верую в пришествие Мессии, и хотя Он медлит, я буду постоянно ждать Его пришествия».

В качестве общего наблюдения, следовало бы Сказать, что в Пятикнижии только благословение Иакова, видение Валаама и обетование о пришествии пророка, подобного Моисею, с самого начала являлись в христианстве и иудаизме неоспоримыми доказательствами пришествия Мессии. Подобным же образом, псалмы содержат отправные точки, приемлемые для обеих сторон. Ожидание грядущего Избавителя в иудаизме, однако, привело к более обширной и «пестрой» дискуссии, нежели то, к чему мы привыкли в христианстве. *Латинское слово textus, текст, означает «нечто переплетенное».* Это пестрое текстовое сплетение различных стилей экзегезы будет подведено к логическому завершению, когда мы начнем искать корни нашей христианской веры в книгах пророков.

## ОБЩАЯ СУЩНОСТЬ МЕССИАНСКИХ ФУНКЦИЙ В КНИГАХ ПРОРОКОВ

Мы уже видели, что в арамейских Таргумах существует 72 мессианских интерпретации, ассоциирующихся с различными фрагментами Библии. Критики, правда, не знают наверняка времени происхождения этого устного предания — нам известен сегодня только материал, нашедший отражение в письменной форме и прошедший, к тому же, через столетия. Талмуд относит Онкелос Таргум ко второму поколению таннаев, другими словами — где-то между 80-м и 110-м годами. Рабби Елиезер и Иехошуа считают, что это работа самого Онкелоса, о котором известно, что он был гер, или прозелит<sup>239</sup>. Говоря об этом, Талмуд также упоминает, что Ионатан бен Узиэль, который жил во времена земного служения Иисуса и был учеником великого Хиллела, перенял это предание от Аггея, Захарии и Малахии.<sup>240</sup> Официально признанный Синагогой Таргум — Таргум Онкелоса, — вполне оправданно назван Вавилонским Тар-

---

<sup>239</sup> Прозелит, т.е. “вновь пришедший”. В Новом Завете так называются язычники, перешедшие в иудейство (см., например, Деян.2:10). — *Прим. перев.*

<sup>240</sup> *Megilla* За.

гумом и очень тесно связан с Вавилонским Талмудом (Иерусалимский Талмуд в двенадцать раз меньше своего обширного Вавилонского «двойника»). Таргум Ионатана, имеющий наиболее сильную мессианскую окраску, содержит материалы дохристианского периода. Например, в связи со стихом 33:11 из Второзакония Таргум Ионатана содержит длинную молитву, которая ссылается на Иоханана Гиркана, который жил в 135-105 гг. до Р.Х. Похоже, что значительная часть экзегезы Ионатана действительно представляет дохристианские идеи.<sup>241</sup> Этот же самый Таргум Ионатана рассматривал книги пророков.

По существующим оценкам, Ветхий Завет содержит в общей сложности 456 пророчеств, касающихся Христа. Из них 75 находятся в Пятикнижии, 243 в книгах пророков и 138 в «писаниях» и псалмах. Большинство из этих ссылок представляют собой обособленные, отдельные стихи, в которых особенно рабби видят мессианский лейтмотив. В некоторых случаях следует рассмотреть целые главы.

Критическое исследование мессианских упований в *идеографическом* плане является делом непростым — эта концепция имеет свой собственный, специфический язык. Библия является откровением Божиим для нас. Петр говорит:

«К сему-то спасению относились изыскания и исследования пророков, которые предсказывали о назначенной вам благодати, исследуя, на которое и на какое время указывал сущий в них Дух Христов, когда Он предвозвещал Христовы страдания...» и «...Никогда пророчество не было произносимо по воле человеческой, но изрекали его святые Божий человеки, будучи движимы Духом Святым», и поэтому «...никакого пророчества в Писании нельзя разрешить самому собою».<sup>242</sup>

Как христиане, мы верим, что Бог стал человеком во Христе, и таким же образом *откровение Божье дано нам в человеческом облике*: мы «*изыскиваем*» Христа в Библии.

Отец истории церкви Евсевий разделял мессианские функции на три части: царские, первосвященнические и пророческие.<sup>243</sup> Самой характерной чертой пророческих книг является то, что их мессианские предсказания обычно имеют эсхатологический подтекст: «в тот

---

<sup>241</sup> См. Martin McNamara, *Targum and Testament*, pp173-180.

<sup>242</sup> 1 Пет. 1:10-11 и 2 Пет. 1:20-21.

<sup>243</sup> Eusebius, *Church History*, 1,3.

день», «вот, наступят дни...», «...в конце дней», «в день Господень», «в эти дни», или «в последний дни». Мы также видели, что эсхатологическая терминология использовалась в наиболее важных мессианских пророчествах в Пятикнижии. В истолковании РаДаКом фрагмента Исаии 2:2, «каждое упоминание Последних Дней является также ссылкой на Дни Мессии». Мы рассмотрим прежде всего общие понятия: что пророки говорят о Мессии, и затем взглянем на пророчества, связанные с Его рождением и страданиями.

## ПРОРОКИ СЕВЕРНОГО ЦАРСТВА, ИЗРАИЛЯ

*Амос, Осия и Иона* связывают приход избавления с линией Давида, хотя Северное царство и не управлялось более царским домом Давида. Царь Соломон воздвиг Иерусалимский храм в попытке объединить всю страну на религиозной основе. Северное царство, состоящее из 10 колен Израиля, вскоре отделилось от Южного царства — Иудеи. Царь Иеровоам (931-910 до Р.Х.) сделал двух золотых тельцов — одного в Вефиле и другого, для Северного царства, в Дане, намереваясь тем самым покончить с духовной гегемонией Иерусалима. Этот древний ханаанский обряд, ассоциирующийся с поклонением Ваалу, в самом деле был «грехом Иеровоама». Множество царей сменилось в Израиле, пока наконец суд Божий не настиг их: в 722 г. до Р.Х. ассирийцы пленили 10 колен Северного царства.

### ПРОРОК АМОС

Пророк Амос родился в Фекое, недалеко от Вифлеема, но основная часть его книги была написана в Северном царстве. Он связывал свое видение грядущего избавления с домом Давидовым, провозглашая приход «дня Господня» частично в духе глобальных описаний Иоила о времени суда (Ам. 5:18-20 и 8:9). Оно содержит, однако, и элемент надежды:

«Не таковы ли, как сыны Ефиоплян, и вы для Меня, сыны Израилевы? говорит Господь... Вот, очи Господа Бога — на грешное царство, и Я истреблю его с лица земли; но дом Иакова не совсем истреблю, говорит Господь. Ибо вот, Я повелю и рассыплю дом Израилев по всем народам... В тот день Я восстановлю скинию Давидову падшую, заделаю трещины в ней и разрушенное восстановлю... И возвращу из плена народ Мой, Израиля, и застроят опустевшие города и поселятся в них... И водворю их на

земле их, и они не будут более исторгаемы из земли своей, которую Я дал им...» (9:7-15).

Амос пророчествовал в 780-740 гг. до Р.Х., когда, если оценивать это с позиции человека, еще не было никаких оснований для такого возвещения о суде.

В этот момент очень уместно вспомнить работу Йаира Хоффмана, выполненную на иврите: «Библейские пророчества о язычниках». <sup>244</sup> В этой книге автор раскрывает новую для евреев точку зрения, говоря о всеобщем характере мышления израильских пророков; их пророчества не ограничены узкими национальными рамками и не стараются донести весть об избавлении только до народа израильского! Это является чем-то новым для иудейских критиков.

*Ялкуп Махири* — собрание разнообразных комментариев Ветхого Завета из Талмуда — указывает в связи со стихом, ссылающимся на обитателей земли Хуш, что как жена Моисея Сепфора — что дословно означает «маленькая птичка», — так и эфиоплянин Авдемелех, который вытащил Иеремию из ямы (Иер.38:7-13), были темнокожими. Талмуд добавляет к картине «падшей скинии Давидовой» дискуссию, в которой констатируется, что Мессия известен под неофициальным именем «Бар Нафли», потому что Он должен был восстановить падшую скинию Давидову. На иврите глагол «падать», как и в других языках, может означать также и падение физическое (а не только духовное), и рабби действительно видели в этом таинственном имени связь с тем фактом, что он «упал с небес». <sup>245</sup> Временами рабби называют Мессию именем *Anani* — «из облаков», или *Ben ha-Ananim*, «Сын облаков», — Он действительно придет, в соответствии со словами из 7-й главы Книги Даниила, «с облаками небесными». Греческое слово *Niios nephelon*, «Сын облаков», используемое для обозначения Мессии, также вытекает из дискуссии по Книге Амоса.

Комментируя Книгу Амоса, Ялкуп делает много ссылок на Мессию. У Амоса (4:7) говорится, что Бог будет «удерживать дождь» и «прольет дождь на один город, а на другой не прольет». Ялкуп ссылается на длинную дискуссию в Талмуде о знамениях Конца Времен, где говорится о том же самом, и это будет знамением времени

---

<sup>244</sup> Jair Hoffman, *Ha-nevuot at ha-goyyim bamikrah*, Tel-Aviv University publication, 1977, 335pp.

<sup>245</sup> См. *Sanhedrin* 96.

прихода «Сына Давидова».<sup>246</sup> У Амоса 5:18 говорится, что в День Господень будет «тьма — а не свет». И снова *Ялкут цитирует Талмуд*, который говорит, что Мессия придет, когда «*тьма покроеет землю и мрак — народы*».<sup>247</sup> События, описанные у Амоса 8:11 и 9:13, где говорится сначала о «жажде слышания слов Господних», а затем — о материальном расцвете и изобилии, которое будет даже в природе, ассоциируются как *Ялкутом*, так и *Талмудом* с днями Мессии. *Мидраш Рабба* по Книге Бытие предлагает интересную дискуссию по стихам 9:11 Амоса и 3:9 Софонии, которую следовало бы записать золотыми буквами:

«И как же насчет того факта, что Бог восстановит падшую скинию Давидову, как написано: “В тот день Я восстановлю скинию Давидову падшую”. Это означает, что весь мир будет как одна семья (евр. *agudah* — организация или группа людей), в соответствии с обетованием в Софонии (3:9): “Тогда опять Я дам народам уста чистые, чтобы все призывали имя Господа и служили Ему единодушно”».<sup>248</sup>

Из этих цитат мы можем заключить также, что иудейские мессианские ожидания часто имеют эсхатологический оттенок.

## ПРОРОК ОСИЯ

Пророк Осия тоже связывает свои надежды с Давидом, хотя он также пророчествовал в Израиле. Книги Амоса, Осии, Исаии и Михея появились примерно в одно время. Если Книга Исаии, как сказано, была начата в год, когда умер царь Озия, в 740 г. до Р.Х., то Осия начал свое служение на 20 лет раньше и продолжал его в течение 40 лет. Надежды, которые высказывает Осия, очень велики:

«Ибо долгое время сыны Израилевы будут оставаться без царя и без князя и без жертвы, без жертвенника, без ефода и терафима. После того обратятся сыны Израилевы и взыщут Господа Бога своего и Давида, царя своего, и будут благоговеть пред Господом и благостью Его в последние дни» (3:4-5).

Осия также рассматривает мессианскую надежду с точки зрения завета:

---

<sup>246</sup> *Sanhedrin* 97a.

<sup>247</sup> *Sanhedrin* 98b и Ис.60:2.

<sup>248</sup> Из Каирских находок, *Ber. Rabbah* 59,11

«И заключу в то время для них союз... И обручу тебя Мне навек, и обручу тебя Мне в правде и суде, в благодати и милосердии, и обручу тебя Мне в верности, и ты познаешь Господа» (2:18-20).

*Торгу м Ионатана* в отношении этого возвращения Господа, которое произойдет «в последние дни», поясняет, что «они будут покорны Мессии, Царю своему, Сыну Давидову». *Метсудат Давида*, опять же, говорит об этих стихах следующее:

«Израильтяне будут рассеяны надолго и будут ждать избавления... и они не будут приносить жертв, потому что Храм будет лежать в развалинах... и они обратятся к ложным богам из-за недостатка общения с Духом Святым и служения у алтаря... но после того, как пройдет много времени, израильтяне вернуться в свою собственную страну и затем они будут искать Господа, чтобы попросить у Него то, в чем они нуждаются, потому что Он вернется и изольет Дух Свой на них и на Давида, царя их, потому что они будут искать также Мессию-Царя».

Убедительную смычку с христианством мы находим в первых стихах 6-й главы:

«...Пойдем и возвратимся к Господу! ибо Он уязвил — и Он исцелит нас, поразил — и перевяжет наши раны; Оживит нас через два дня, в третий день восставит нас, и мы будем жить пред лицом Его. Итак познаем, будем стремиться познать Господа; как утренняя заря — явление Его...»

*Метсудат Давида* отмечает, что эти стихи говорят о возрождении Израиля: «Мы имеем здесь изгнание в Египте и пленение в Вавилоне; третий день означает, что во время третьего периода спасения, который еще только грядет, Он воскресит нас из мертвых и мы обретем жизнь». В отрывках Мидраша по Пятикнижию, найденных в Каире, о которых мы более подробно поговорим в разделе, посвященном Новому Завету, упомянутый «третий день» связывается с воскресением и с освобождением Ионы из брюха огромной рыбы.

И в последних главах Книги Осии, однако, снова упоминается о силе воскресения, которую однажды испытают люди:

«От власти ада Я искуплю их, от смерти избавлю их. Смерть! где твое жало? ад! где твоя победа?... Я буду росой для Израиля; он расцветет, как лилия, и пустит корни свои, как Ливан... и будет... благоухание от него, как от Ливана» (13:14 и 14:6-7).

Павел использует эти слова в своем учении о воскресении, в Первом послании к коринфянам (15:55), и Таргум Ионатана говорит об этом времени, что «они будут сидеть в тени своего Мессии». Павел строил связи между Ветхим и Новым Заветами главным образом там, где мудрецы того времени видели мессианский лейтмотив.

## ПРОРОК ИОНА

Иона также является одним из пророков Северного царства, и пророчествам его придается большое значение в Евангелиях. Иисус часто ссылался на него (см., например: Мф.12:39-41, 16:4; Лк.11:29-32 и т.д.), Иона, сын Амафиин, родился в Гафхефере, то есть он был из Галилеи (4 Цар.14:25), хотя в Евангелии от Иоанна (7:52) у Никодима спрашивали, возможно ли такое вообще. Служение Ионы проходило во время жизни Иеровоама (782-753 гг. до Р.Х.), что сделало его *самым ранним из так называемых «малых пророков»*. Согласно иудейскому преданию. Иона был сыном вдовы из Сарепты, которого Илия воскресил из мертвых и который, как говорят, впоследствии стал его учеником. Позднее, когда Иона был проглочен огромной рыбой и затем освобожден из ее брюха, *все это было так, как будто он был воскрешен из мертвых вторично. Таким образом, это «знамение Ионы», на которое ссылается даже Мидраш, является хорошим подтверждением новозаветного верования в воскресение.* Книга Ионы говорит в особенности о любви к врагам, — как Бог сжалился над городом Ниневией, в который Он послал Своего пророка.

Так как иудейские мессианские ожидания часто тесно связаны с Последними Временами, следует помнить, что эсхатология занимается не столько общей историей Последних Дней, сколько тем, как мы должны понимать смерть, воскресение и реальность жизни после смерти. Как мы видели, даже Книги Осии и Ионы содержат ссылки на это.

## ПРОРОКИ ЮЖНОГО ЦАРСТВА — ИУДЫ

Пророки из Иуды могут быть поделены на тех, кто пророчествовал до изгнания, и тех, чье служение происходило непосредственно во времена пленения. К первой группе относятся *Авдий, Иоиль, Софония, Аввакум, Михей, Исаия и Иеремия*; ко второй — *Иезекииль и Даниил*.

История царей Иудеи описывается главным образом в Книгах Паралипоменон. Благополучие народа зависит от Храма и от при-

звания нации как священнического народа. Иудейское предание, которое признается также и многими христианскими учеными, констатирует, что Книги Паралипоменон были написаны Ездрой — два последних стиха Второй Книги Паралипоменон фактически идентичны первым двум стихам Книги Ездры. Книги Царств Третья и Четвертая, с другой стороны, по большей части отслеживают события, произошедшие в Израиле — т.е. в Северном царстве. Затем там появляется описание Ездры о восстановлении Храма после пленения и о надеждах, ассоциирующихся с этим событием. Как до, так и после изгнания в Вавилон (в 586 г. до Р.Х.) пророки подчеркивают важность закона и правосудия в жизни народа.

Пророки Иудеи видят мессианскую надежду в далеком будущем. Они говорят о «Дне Господнем» и о «Дне гнева», во время которого народ Израиля и все созданное в этом мире будет как бы «просеяно» через сито.<sup>249</sup> Описание Исаии в общем совпадает с тем, что нам известно из Книги Иоиля.<sup>250</sup> «Но оставлю среди тебя народ смиренный и простой, и они будут уповать на имя Господне», и спасенные из Сиона найдут прибежище.<sup>251</sup> Но что говорят пророки из Иудеи о днях Мессии?

## ВИДЕНИЕ АВДИЯ

Книга Авдия, которая является самой короткой книгой Ветхого Завета, описывает противоречия между Едомом и Сионом: «Ибо близок день Господень на все народы...» В тот день дом Иакова будет огнем, а дом Исава — соломою. Это о том времени сказано, чтобы мы не смотрели свысока на евреев «в день бедствия их». Но «на горе Сионе будет спасение» и «будет царство Господа». *Ялкут Махури говорит об этой книге:*

«Слово Божье звучит на десяти языках: пророчество, видение, проповедование, речь, поговорки, заповеди, примеры, шутки, назидания и предсказание».

В одной-единственной главе Авдий дважды упоминает о «спасении», связанном с Сионом. По этой причине рабби считают уместным спросить: «Когда вернется Сын Давидов?», и они описывают, как Израиль в те дни будет оставлен один. Ялкут также

---

<sup>249</sup> См. Авд.1:15; Иоиль 1:15; 2:1-2; Соф.1:14-15 или Авв. 3.

<sup>250</sup> Ис.24:17-19; 41:15-16 и Иоиль 2:30-31 и 3:13-16.

<sup>251</sup> Соф.3:12-16; Иоиль 2:23 и 3:21 и Авд.1;17-21.

вспоминает слова из Захарии (14:4): «И станут ноги Его в тот день на горе Елеонской...» И тогда придет тот, о ком сказано: «Восходит звезда от Иакова и восстает жезл от Израиля» (Чис. 24:17). Стих, который говорит, что «на горе Сионе будет спасение», ссылается на «Того, Кто грядет». «Раньше царство принадлежало Израилю, однако, так как они впали в грех, царство было отобрано у них и отдано языческим народам и земля была продана чужестранцам». Ялкут ссылается здесь на Иезекииля 30:12, который говорит о том, что наказание придет от «руки иноземцев». Однако, согласно последнему стиху Книги Авдия, в конце концов «будет Царство Господа».

## МЕССИАНСКАЯ ВЕСТЬ ИОИЛЯ

Мессианская весть, содержащаяся у Иоиля, звучит очень убедительно даже для рабби. Стих 2:23, в частности, поднимает обсуждение следующего вопроса:

«И вы, чада Сиона, радуйтесь и веселитесь о Господе Боге вашем; ибо Он даст вам дождь в меру и будет ниспосылать вам дождь, дождь ранний и поздний, как прежде».

Фраза «дождь в меру, как прежде», *moreh litsdaqah* (или, в соответствии с примечанием из Authorized Version, «прежний дождь, по праведности»), на самом деле означает «учитель праведности», хотя слово *moreh*, «учитель», синонимично обычному слову, которым обозначается «осенний дождь», *yoreh*. Таким образом, Ибн Эзра, например, объясняет: «слово “учитель” означает, что он будет учить праведности» и «между ранним и поздним дождем существует большой период времени».

Рабби Давид Кимхи истолковывает эту аналогию как указание на Мессию: слова из последующих стихов о «гумне», которое наполняется хлебом, являются «иносказанием о днях Мессии». Словосочетание «после того» (стих 28) означает «Последние Времена, которые являются Днями Мессии, как написано: “... Земля будет наполнена ведением Господа” (Ис.11:9)... и “Излию от Духа Моего на всякую плоть”, что относится к Израилю... “ибо все сами будут знать Меня, от малого до большого... “». Эта последняя строка взята из стиха, описывающего «новый завет» в Иеремии 31:34. Метсудат Давида также объясняет излияние Духа, ссылаясь на времена Мессии. Это раввинистическое истолкование, конечно же, дает нам обильную пищу для размышлений, по мере того как мы приближаемся к Новому Завету!

Наконец, Иоиль 3:18 говорит об «источнике», который «выйдет из дома Господня». Это действительно является картиной, совершенно противоположной тому описанию засухи и голода, которое приведено в начале пророчества. Книга Амоса также завершается заявлением о том, что когда Господь восстановит народ, «пахарь застанет еще жнеца, а топчущий виноград — сеятеля». 35-я и 65-я главы Книги Исаии, со своей стороны, связывают подобные события с исполнением мессианских пророчеств. *Ялмут Махири видит здесь связь с картиной, приведенной в Мидраше, которая говорит о Боге, посылающем в дни Мессии манну с небес и открывающем источник, который проистечет из дома Господня.* Таким образом, «первый спаситель», Моисей, «последний спаситель», который еще только должен прийти, похожи друг на друга, и РаДаК интерпретирует это как ссылку на дни Мессии.

*Свитки Мертвого моря также повсеместно упоминают об «Учителе Праведности»<sup>252</sup>* Основой этого кумранского образа Мессии являются слова из Иоиля 2:23. РаШИ подобным же образом намекает на эту интерпретацию, когда в начале своих комментариев к Захарии он говорит:

«Пророчества Захарии непроницаемы... мы не пойдем истину, заключенную в его словах, до тех пор, пока не придет Учитель Праведности».

И в самом деле, христианское мессианское истолкование в значительной мере опирается на Книгу Захарии.

Описание в Книге Иоиля излияния Духа Святого почти полностью заимствовано Петром в его проповеди в День Пятидесятницы (Деян.2:16-21). Талмуд говорит о Святом Духе, что

«после того, как умер последний пророк, Святой Дух покинул Израиль, хотя голос с небес (*bath qol*, буквально: «дочь голоса») можно услышать до сих пор».<sup>253</sup>

Ученые считают, что Дух Божий будет действовать после прихода Мессии совершенно новым образом. Опять же Иоиль 2:32 выдвигает простейшую библейскую доктрину о спасении, которую Павел использует в Римлянам 10:13: «Всякий, кто призовет имя Господне, спасется».

---

<sup>252</sup> Комментарии к Книге Аввакума 1:12, 5:10, 7:4, 8:3,9:9-10 и 11:4-5.

<sup>253</sup> *Yoma* 9b и 21b.

## КНИГА СОФОНИИ

Софония, сын Хусия, или «темнокожий», был, очевидно, смешанной крови. Однако он был потомком Езекии в четвертом колене и, согласно преданию, они были друзьями детства с пророком Иеремией. Очень может быть, что Софония имел возможность вдохновлять молодого царя Иосию в осуществлении духовной реформации, которая имела место в 622 г. до Р.Х. В своих пророчествах он ближе всех пророков подошел ко Дню Господню и возрождению:

«Взыщите Господа, все смиренные земли, исполняющие законы Его; взыщите правду, взыщите смиренномудрие; может быть, вы кроетесь в день гнева Господня» (2:3).

Однажды Бог «даст народам уста чистые... Остатки Израиля не будут делать неправды, не станут говорить лжи» (3:9,13). Доктор Эйли Хавас в молодые годы, будучи миссионеркой в Израиле, слушала выступление одного еврейского академика, который восхвалял высокие моральные устои и нормы поведения первых поселенцев, пришедших в Израиль: якобы о насилии, воровстве и алкоголизме в те времена никто и не слышал! Наконец молодая выпускница университета (кем она еще была в то время) воскликнула: «У нас в Финляндии довольно много преступлений и большие проблемы с алкоголизмом, но зато финны обычно не лгут!» После чего ее еврейский знакомый произвольно спросил: «Разве они так глупы?» В какой-то мере это является иллюстрацией восточных отношений, хотя рабби сами подчеркивают, что *«истина — это печать Бога»*.

В Софонии 3:9, где говорится о том, что «уста народов будут очищены», отмечается далее, что однажды все человечество будет служить Господу «единодушно», по-еврейски *shechem ehad*, «плечом к плечу» или «в согласии». Ялкут подчеркивает, что, согласно Талмуду, *«народы получают благословение через Израиль в дни Мессии»*.<sup>254</sup> Относительно обетования, приведенного в Софонии 3:11, о том, что Бог «удалит... (из города) тщеславящихся...», и о фразе «не будешь более превозноситься на святой горе Моей» Ялкут напоминает нам о дискуссии в Талмуде, где говорится, что *«Сын Давидов не придет, пока тщеславие не прекратится в Израиле и пока Бог не искоренит гордость человеческую... и не оставит жалких и беспокоенных людей»*.<sup>255</sup>

---

<sup>254</sup> Avoda Zara 24a.

<sup>255</sup> Sanhedrin 98a.

Последняя глава Софонии содержит, тем не менее, еще одно глубокое утешение для истерзанной души: Бог «будет милостив по любви Своей...», Он «спасет хромлющее и соберет рассеянное» и восстановит их. «Сетующих о торжественных празднествах Я соберу; твои они, на них тяготеет поношение».

## КНИГА АВВАКУМА

Пророк Аввакум пророчествовал в последние годы царя Ио-сии (640-608 до Р.Х.). Он «стоял на страже», «на башне наблюдал» и вознес «жалобу» к Богу об упадке народа иудейского. Во время своего служения он произнес слова, которые оказали огромное влияние как на христианское мировоззрение, так и на образ мышления ессе-ев. Слова из Аввакума 2:4 «праведный своею верою жив будет» три раза появляются в Новом Завете.<sup>256</sup> В Септуагинте, переводе Ветхого Завета на греческий, выполненном около 200 г. до Р.Х., этот стих переведен следующими словами: «праведный будет жив ек pisteos той [”т моей веры”, или “от моей верности”].». Тогда, в соответствии со вторым значением этой фразы, верующий будет жив верой, порожденной Богом.

Доктрина об оправдании верой имеет глубокие корни в ветхозаветном мессианском видении. У Даниила 9:24 говорится о «Помазаннике», или Мессии, Который «запечатает грехи и загладит беззакония, и приведет правду вечную». В Иеремии 23:6 и 33:16 говорится, что имя Мессии будет «Господь — оправдание наше»; и в Исаии 53:11 подчеркивается важность смерти страдающего слуги Господня: «Праведник, Раб Мой, оправдает многих, и грехи их на Себе понесет». Это, как мы видели, объясняет содержание последнего стиха псалма 21 о том, что мессианская трапеза будет «возвещать правду Его... что сотворил Господь».

Рукописи Мертвого моря содержат примечательное утверждение в комментариях к Книге Аввакума: «И Бог заповедал Аввакуму написать о том, что произойдет во времена последнего поколения. Однако Он не открыл ему последнего решения. Словами “чтобы читающий легко мог прочесть” Он ссылается на Учителя Праведности, Которому Он открыл все тайны Своих пророков».<sup>257</sup>

Ялкут говорит о видении, «которое медлит, но не опоздает». Талмуд говорит об этом, что «последние времена уже настали, но

---

<sup>256</sup> Рим.1:17, Гал.3:11 и Евр.10:38

<sup>257</sup> Comm. on Nabakkuk, beg. of p7.

Мессия еще не пришел».<sup>258</sup> Далее следует ссылка на значимость Авраама как отца веры: «Однажды Израиль воспоет новую песнь Грядущему, как написано: “Воспойте Господу новую песнь; ибо Он сотворил чудеса” (Пс.97:1). По какому праву Израиль должен петь это? Благодаря Аврааму, потому что он верил... и праведный верою жить будет». Это упрощение заповедей и сведение их к нескольким отдельным предписаниям сравнивается с другим параллельным фрагментом, с годной» заповедью веры, которая является самой важной.<sup>259</sup> Нет ничего удивительного в том, что Павел проводил параллель между верой Авраама и словами Аввакума в третьей главе своего Послания к Галатам.

Аввакум 3:18-19 завершает пророческое видение словами: «Но и тогда я буду радоваться о Господе и веселиться о Боге спасения моего. Господь Бог — сила моя». *Таргум Ионатана поясняет, что эти слова связаны с избавлением, которое принесет Мессия, и с чудесами, которые Он совершит. Очень часто перспектива радости в Ветхом Завете ассоциируется с приходом Мессии, как мы видели это, например, в 9-й, 60-й и 61-й главах Исаии или у Иоилия 2:23 и Захарии 9:9.*

## КНИГА МИХЕЯ

В Книге Михея дается более подробное описание мессианской надежды, чем у других пророков, живших до периода изгнания. Он пророчествовал во время царствования иудейских царей Иоафама (740-732 до Р.Х.), Ахаза (732-716) и Езекии (716-687). Михей и Исаия, будучи современниками, выражали одинаковую заботу о народе, и местами даже их пророчества совпадают слово в слово:

«Слушайте, все народы, внимай, земля, и все, что наполняет ее... И будет в последние дни: гора Дома Господня поставлена будет во главу гор... и потекут к ней народы... Ибо от Сиона выйдет закон и слово Господне — из Иерусалима» (ср. Мих.1:2, 4:1-2 и Ис. 1:2, 2:2).

Оба пророка говорят одинаковыми словами о приходе Мессии.

Михей видит, что в последние дни племя Иудино будет снова благословением:

---

<sup>258</sup> *Sanhedrin* 97.

<sup>259</sup> *Makkoth* 24.

«Перед ними пойдет стенорушитель; они сокрушат преграды, войдут сквозь ворота и выйдут ими, и царь их пойдет перед ними, а во главе их — Господь» (Мих. 2:13).

Говоря о Фаресе, в связи с 38-й главой Бытия, мы видели, что Мессия, Который разрушит ограду вокруг Закона, является «Тем, Кто подготовит путь», *rorets*, в соответствии с пророчеством Михея. Тот же корень связывает этого «впереди идущего» с весьма обширной дискуссией о функциях Мессии. РаШИ видел в словах Михея «их Избавителя, Того, Кто откроет путь», в то время как РаДаК считал, что «тот, кто откроет путь» — это Илия, и их царь — это «Отрасль, Сын Давидов». Рабби видели связь между этим стихом и описанием Илии в конце Книги Малахии — Илии, который однажды «обратит сердца отцов к детям и сердца детей к отцам их...» (Мал.4:6).

Таргум описывает царя из Михея 4:7-8, который означает Мессию:

«И сделаю хромлющее остатком и далеко рассеянное сильным народом, и Господь будет царствовать над ними на горе Сионе отныне и до века».

Таргум говорит, несколько странно, что

«Мессия Израиля был скрыт из-за грехов Сиона, но позже царство озарится для Него».

Грядущий Владыка, описываемый в начале 5-й главы. Который произойдет от племени Иудина, *также понимается Таргумом как Мессия*.

«И ты, Вифлеем — Ефрафа, мал ли ты между тысячами Иудиными? из тебя произойдет Мне Тот, Который должен быть владыкою в Израиле, и Которого происхождение из начала, от дней вечных».

И снова стоит признать, что рассматривая, например, псалом 117, мы видели, что РаШИ отождествляет этого Владыку с «краеугольным камнем», Который будет отвергнут, и с именем *Yinnon*, «Растущий», в псалме 71:17. Мессия *Yinnon* был еще до того, как появились солнце, луна и звезды. Особое имя описывает также то, как Он *«пробудит детей праха от смерти»*. Без знания этих корней нашей веры, вытекающих из иудейской литературы, практически невозможно понять то, о чем говорит Новый Завет.

Мессианский тон Книги Михея очевиден также из того факта, что как Талмуд, так и Мидраш добавляют к этому свои собственные дискуссии о грядущем Избавителе.<sup>260</sup> В Книге Михея, однако, как и у Исаии, содержится собственное утешение:

«О, человек! сказано тебе, что — добро, и чего требует от тебя Господь: действовать справедливо, любить дела милосердия и смиренномудренно ходить пред Богом твоим». «А я буду взирать на Господа, уповать на Бога спасения моего... Хотя я упал, но встану; *хотя я во мраке, но Господь свет для меня... Он выведет меня на свет, и я увижу правду Его*». «Кто Бог, как Ты, пронзающий беззаконие и не вменяющий преступления? Он опять умилоосердится над нами, изгладит беззакония наши. Ты *свергнешь в пучину морскую все грехи наши*».<sup>261</sup>

Мы можем упомянуть здесь, что, согласно Даниилу 2:22, Бог «открывает глубокое и сокровенное, знает, что во мраке, и *свет обитает с Ним*». Одно из тайных имен Мессии, «Nehoga», взято из этого стиха, и когда мы рассматривали 21-й псалом, мы видели, что Мидраш говорит о Мессии, Который «воссел во тьме и в глубинах». Михей также дает обетование о том, что Господь, Свет наш, придет во тьму, охватившую людей.

## КНИГА ИСАИИ

Пророк Исаия пророчествовал в течение сорока лет после смерти царя Озии, в 740 г. до Р.Х. Иудейское предание говорит, что он был племянником Амасии, предшественника Озии, то есть кузном<sup>262</sup> Озии. Это также объясняет тот факт, что он, похоже, имел прямой доступ к правящей династии и возможность оказания некоторого влияния на политические решения тех дней. Исаия жил в те времена, когда разложение царства иудейского еще не было столь большим. Тем не менее, как пророк, он был одним из «буревестников истории» и предсказывал приближающееся национальное бедствие. Росток надежды должен был произрасти от «корня Иессеева»<sup>263</sup>, только когда он будет вырублен до основания.

---

<sup>260</sup> *Sanhedrin* 97a and 98b, *Sutta* 49b and Midrash to Canticles, 8:10.

<sup>261</sup> Мих. 6:8, 7:7-9 и 18-19.

<sup>262</sup> Двоюродным братом.

<sup>263</sup> В английском варианте здесь используется слово “stump”, — это не совсем корень, а скорее обрубок корня, пень. — *Прим.перев.*

Исаия обрисовывает пророческие и первосвященнические функции Мессии. Он видит Его рождение, Его величие, унижение и славу Его вознесения. Исаия описывает также надежду на воскресение, новые Небеса и землю и последний суд.<sup>264</sup> Его справедливо назвали «ветхозаветным евангелистом». Более того, точно так же, как вся Библия делится на 39 книг Ветхого Завета и 27 книг Нового Завета, первые 39 глав Исаии провозглашают преимущественно осуждение, а 27 последних являются «книгами утешения». В общем, первая часть пророческих книг относится к осуждению народов, более поздние же главы содержат утешение и мессианскую надежду. Тем не менее, оттенок упрека и прощения пронизывает Книгу Исаии от самых первых слов и до последней главы.

Мессианская сущность Книги Исаии столь ясна, что древнейшие иудейские источники — Таргум, Мидраш и Талмуд, — говоря о Мессии, используют 62 фрагмента из этой книги. Каждый, кто хочет ознакомиться с этими истоками, может посмотреть список, приведенный ниже.<sup>265</sup> Хотя эти работы говорят нам кое-что о корнях нашей христианской веры, наиболее важным для нас все же является то, о чем говорит сама Библия.

У Исаии можно обнаружить преобладание вполне определенных основных «мотивов». Они выступают на первый план как в общем стиле изложения, так и в словах, имеющих мессианскую интерпретацию.

---

<sup>264</sup> Ис. 25:7-9, 26:19, 30:19-20 и 66:22-24.

<sup>265</sup> Таргум понимает следующие места как ссылку на Мессию: Ис. 4:2, 9:5, 10:27, 11:1, 11:6, 14:29, 16:1, 28:5, 42:1, 43:10, 52:13 и 60:1. Ссылаясь на Книгу Исаии, Талмуд истолковывает мессианскую идею в *Shabbath* 89b, *Pesachim* 5a, 68a, *Rosh ha-shanah* 11b, *Mo'ed Katan* 28b, *Yebamoth* 62a, 63b, *Ketuboth* H2b, *Sanhedrin* 38a, 91b, 93b, 94a, 97a, 97b, 98a, 99a, 110b. Мидраш и Ялкут не включены сюда. Наблюдения Таргума, арамейского пересказа Библии, обычно очень кратки. Так, например, в Ис.16:1 сказано: “Посылайте агнцев правителю земли”. Это является ссылкой на тот факт, что после смерти царя Ахаза, в 716 г. до Р.Х., Моав больше не посылал агнцев в дань царю. Таргум ссылается на тот факт, что “дань должна приноситься Мессии”. Идея о том, что агнцы, которые по праву принадлежат Христу, должны приноситься Ему, могла бы хорошо послужить “таргумом” или темой для проповеди в наши дни. Ход мыслей Талмуда не столь уж легко принимается современным читателем, поскольку там в основном истолковывается иудейский закон. Мидраш также практикует такого типа преувеличение, *ribuyim*, которое не часто имеет точки соприкосновения с христианским образом мышления.

*а) Весть о покаянии и утешении проступает с самого начала его пророчества:*

«Слушайте, небеса, и внимай, земля, потому что Господь говорит: Я воспитал и возвысил сыновей, а они возмутились против Меня. Вол знает владетеля своего, и осел — ясли господина своего; а Израиль не знает Меня, народ Мой не разумеет. Увы, народ грешный, народ обремененный беззакониями, племя злодеев, сыны погибельные! Оставили Господа, презрели Святого Израилева, — повернулись назад. Во что вас бить еще, продолжающие свое упорство? Вся голова в язвах, и все сердце исчахло... Омойтесь, очиститесь; удалите злые деяния ваши от очей Моих; перестаньте делать зло... Тогда придите, и рассудим, говорит Господь. Если будут грехи ваши, как багряное, — как снег убелю; если будут красны, как пурпур, — как волну убелю» (1:2-5,16,18).

*б) Даже упреки представляются пророком с этакой поэтической прелестью:*

«Воспою Возлюбленному Моему песнь Возлюбленного Моего о винограднике Его. У Возлюбленного Моего был виноградник на вершине утучненной горы. И Он обнес его оградой, и очистил его от камней, и насадил в нем отборные виноградные лозы, и построил башню посреди его, и выкопал в нем точило, и ожидал, что он принесет хорошие грозды, а он принес дикие ягоды. И ныне, жители Иерусалима и мужи Иуды, рассудите Меня с виноградником Моим. Что еще надлежало бы сделать для виноградника Моего, чего Я не сделал ему? почему, когда Я ожидал, что он принесет хорошие грозды, он принес дикие ягоды? Итак Я скажу вам, что сделаю с виноградником Моим: отниму у него ограду, и будет он опустошаем; разрушу стены его, и будет попираем» (5:1-5).

Здесь мы имеем отражение как «разрушения ограды вокруг Закона», так и «попирания» Иерусалима (Еф.2:15 и Лк.21:24), и мы имеем еще один пример того, как Новый Завет может быть правильно понят только в свете Ветхого Завета.

*в) Мессеианские стихи Исаии нередко имеют свое собственное историческое основание. В 7:14 мы читаем:*

«...Сам Господь даст вам знамение: се. Дева во чреве примет, и родит Сына, и нарекут имя Ему: Еммануил»,

что означает «Бог с нами». Возможно, что пророк ссылается на дочь Захарии Ави, которая была матерью Езекии, сына Ахаза (4 Цар. 18:1-2). Иудеи ожидали, что этот благочестивый царь Езекия станет настоящим освободителем народа от угрозы с севера. Слово *almah*, которое в Септуагинте, за 200 лет до рождения Христа, переведено как «дева», было, однако, также «знамением» о том, что должно произойти. Таким же образом, начало 9-й главы, где упоминается, что «прежнее время умалило землю Завулонову и землю Неффалимову», ссылается на земли, завоеванные ассирийским царем Феглаффелласаром. «*Последующее*», однако, «возвеличит приморский путь, за Иорданскую страну, Галилею языческую». И действительно, было так, что в тех областях, где Иисус провел большую часть Своего земного служения, люди, «ходящие во тьме, увидели свет великий». И будет «владычество на раменах [плечах]» того Младенца, на Которого Исаия возлагает всю надежду. Даже Его имя божественно: «Чудный, Советник, Бог крепкий. Отец вечности, Князь мира» (Ис.9:1-6). Ударение на «последующее» также приводит к мессианскому истолкованию этого фрагмента, в котором принимаются во внимание «надысторические» свойства грядущего Избавителя.

г) *Надежды, раскрытые пророком, согласно Исаии и другой пророческой литературе, озаряют «остаток» народа.*<sup>266</sup> Исаия использует такие термины, как «отрасль», «ветвь» и «корень».<sup>267</sup> Эта «отрасль Господа явится в красоте и чести... Господь омоет скверну дочерей Сиона и очистит кровь Иерусалима...» (4:1-4). «Помазанник» Господень утешит смиренных, пленных и опечаленных, даровав им «вместо плача — елей радости, вместо унылого духа — славную одежду», в соответствии с обетованием, данным в главах 42, 52 и 61. Один известный ученый как-то подчеркнул, что иврит — это только один из семитских языков, вроде угаритского арамейского, в котором нет недостатка в обозначении «надежды». Изгнание, притеснение и отчаяние породили слово *tikvah*, от которого происходит название израильского национального гимна *Ha-tikvah*.

д) *Мессианская надежда Исаии олицетворена в его «книге утешениям, во многих трогательных описаниях «страдающего слуги Господня».* Наиболее важные из этих стихов — Исаия 42:1-7, 49:1-6, 50:4-9 и 52:13-53:12. Главы 61 и 62 добавляют к этим чертам

---

<sup>266</sup> См. Ис.10:20-22, 16:14, или 28:5 и Иер.6:9, Иез.6:8 и Зах.8:12, или Вт.28:62-64.

<sup>267</sup> См. Ис.11:1,10 и 53:2, или Иер.23:6, Зах. 3:8,6:12.

*окончательные штрихи. Таргум ссылается на Мессию как страдающего Слугу Господнего три раза: первый раз в связи со словами из Исаии (42:1): «Вот, Отрок<sup>268</sup> Мой, Которого Я держу за руку... Положу Дух Мой на Него... о Второй раз — в связи с упоминанием о Рабе из стиха 43:10, Которого Господь «избрал», и в третий раз — в связи со стихом 52:13, где фактически начинается обсуждение темы о «страдающем рабе Господнем» Синагогой. Вся 53-я глава «подозрительная тем, что она отсутствует в «гафтаре» — круглогодичных синагогальных чтениях из пророческих книг — и во всех средневековых комментариях. Вместо нее можно найти помещенное в скобки замечание, что в этом месте что-то пропущено.<sup>269</sup>*

Но каково же само по себе пророчество о мессианской надежде, данное Исаией? Читатель сможет представить себе это как единый образ. Приведа далее несколько цитат, мы попытаемся увидеть отдельные элементы этой картины:

«И произойдет отрасль от корня Иессеева, и ветвь произрастет от корня его; И почиет на Нем Дух Господень, дух премудрости и разума, дух совета и крепости, дух ведения и благочестия; и страхом Господним исполнится, и будет судить не по взгляду очей Своих, и не по слуху ушей Своих решать дела. Он будет судить бедных по правде, и дела страдальцев земли решать по истине» (11:1-4). «И в тот день глухие услышат слова книги, и прозрят из тьмы и мрака глаза слепых. И страждущие более и более будут радоваться о Господе, и бедные люди будут торжествовать о Святом Израиля» (29:18-19). «Вот, Отрок Мой, Которого Я держу за руку, избранный Мой, к Которому благоволит душа Моя. Положу дух Мой на Него, и возвестит народам суд. Не возопиет и не возвысит голоса Своего, и не даст услышать его на улицах. Трости надломленной не переломит, и льна курящегося не угасит; будет производить суд по истине» (42:1-3). «Я, Господь, призвал Тебя в правду, и буду держать Тебя за руку и хранить Тебя, и поставлю Тебя в завет для народа, во свет для язычников, чтобы открыть глаза слепых, чтобы узников вывести из заключения и сидящих во тьме — из темницы» (42:6-7).

*Израиль также является слугой Господним:*

«А ныне слушай, Иаков, раб Мой, и Израиль, которого Я избрал. Так говорит Господь, создавший тебя и образовавший тебя, по-

---

<sup>268</sup> В английском варианте “Слуга Мой” или “Раба Мой”. — *Прим.перев.*

<sup>269</sup> См. соответствующий раздел Ялкута Махири.

могающий тебе от утробы матерней: не бойся, раб Мой, Иаков, и возлюбленный Иешурун<sup>270</sup>, которого Я избрал. Ибо Я изолью воды на жаждущее и потоки на иссохшее; из-лию дух Мой на племя твое и благословение Мое на потомков твоих» (44:1-3).

*е) Хотя Исаия говорит о фигуре Мессии так, как будто речь идет одновременно об отдельной личности и о народе, он возлагает надежду на национальное избавление на человека, которого называет именем Кир:*

«[Так говорит Господь]... Который говорит о Кире: пастырь Мой, и он исполнит всю волю Мою и скажет Иерусалиму: “ты будешь построен!” и храму: “ты будешь основан!” Так говорит Господь помазаннику Своему Киру: Я держу тебя за правую руку, чтобы покорить тебе народы... Я препоясал тебя; хотя ты не знал Меня... Я воздвиг его в правде, и уравнию все пути его. Он построит город Мой, и отпустит пленных Моих, не за выкуп и не за дары...» (44:28-45:1,5,13).

В своем пророчестве Исаия говорит о событиях, которые произошли почти 200 лет спустя. Греческий историк Ксенофон писал об этом правителе в двух своих работах. В одной из них, которая названа «Образование Кира», он говорит, что этот царь не запятнал себя жестокостью. Историк ссылается на то, как было дано пророчество о том, что Кир будет царем, и как он должен был быть убит, но пастух, которому было поручено совершить это злодеяние, пожалел его. Кир правил Персией с 559 по 530 гг. до Р.Х. и прославился тем, что он спас Шумер и Аккад от разрушения и защищал религиозные права разных народов. Придерживаясь таких принципов, он издал письменный указ, дав иудеям право на восстановление Храма, который в те времена лежал в развалинах.<sup>271</sup> Некоторые критики считают, что имя Кира было добавлено в Книгу Исаии позднее, другие — что правитель взял себе это имя из Книги Исаии в результате иудейского влияния на Персию. В любом случае, однако, характер Кира совпадает с той картиной, которая дана Исаией.

*ж) Наиболее примечательным в Книге Исаии является его описание страдающего слуги Господня. Этот вопрос настолько важен в христианской интерпретации Писания, что мы еще раз затронем его отдельно, в главе, посвященной рождению Мессии. Этот образ яв-*

---

<sup>270</sup> Слово взято из Вт.32:15, Jeshurun — ласкательное имя Израиля и буквально означает “праведный, искренний”.

<sup>271</sup> См. *Encyclopaedia Judaica* и Езд. 1 — 6 главы.

ляется описанием первосвященнических функций Мессии. Исаия констатирует:

«Господь Бог дал Мне язык мудрых, чтоб Я мог словом подкреплять изнемогающего; каждое утро Он пробуждает, пробуждает ухо Мое, чтоб Я слушал, подобно учащимся. Господь Бог открыл Мне ухо, и Я не воспротивился, не отступил назад. Я предал хребет Мой бьющим и ланиты Мои поражающим; лица Моего не закрывал от поруганий и оплевания. И Господь Бог помогает Мне: поэтому Я не стыжусь...» (50:4-7). «Торжествуйте, пойте вместе, развалины Иерусалима; ибо утешил Господь народ Свой, искупил Иерусалим. Обнажил Господь святую мышцу Свою пред глазами всех народов; и все концы земли увидят спасение Бога нашего» (52:9-10). «Вот, раб Мой будет благоуспешен, возвысится и вознесется, и возвеличится. Как многие изумлялись, смотря на Тебя, — столько был обезображен паче всякого человека лик Его, и вид Его — паче сынов человеческих! Так многие народы приведет Он в изумление...» (52:13-15).

За этим следует описание Страдающего, Который «изъязвлен был за грехи наши и мучим за беззакония наши» (глава 53). Эти описания являются всеобщими по своему замыслу, и они ясно говорят об «искуплении», которое будет обеспечено Страдающим Слугой Господним.

3) *Исаия придает мессианской надежде всеобщие масштабы и описывает ее эсхатологическую сущность.* Однажды «к корню Иессееву, который станет как знамя для народов, обратятся язычники...» (11:10). Бог «уничтожит на горе сей покрывало, покрывающее все народы, — покрывало, лежащее на всех племенах. Поглослена будет смерть навеки...» (25:7-8). Помазанный слуга Господень будет сделан «заветом для народов и светом для язычников» (42:6). Он сделан «светом народов, чтобы спасение... простерлось до концов земли», и «заветом народа» (49:6-8). «Многие народы приведет Он в изумление» (52-15). «...Придут народы к свету моему, и цари — к восходящему над тобою сиянию... Достояние народов придет к тебе... Меня ждут острова...» (60:3,5,9). «...Поднимите знамя для народов! Вот, Господь объявляет до конца земли: скажите дочери Сиона: грядет Спаситель твой» (62:10-11). В свете такого общего видения, которое мы уже встречали при рассмотрении Книги Моисеевой — Пятикнижия, заповедь Иисуса идти и проповедовать «всем народам» смотрится вполне естественно.

*Исаия хочет подчеркнуть этот аспект с точки зрения завета.* В 24-й главе, которую можно было бы признать сильнейшим описанием Суда, который произойдет над миром в Последние Дни, нам сказано о том, как Бог «опустошит землю», и о том, что будут «сожжены обитатели земли», потому что люди «преступили законы, изменили устав, *нарушили вечный завет*» (стих 5). В главе 55 говорится, однако, что все, кто жаждет, могут прийти к воде, и дается обетование:

«Приклоните ухо ваше, и придите ко Мне; послушайте и жива будет душа ваша; и дам вам завет вечный, неизменные милости, обещанные Давиду».

И далее:

«Вот, ты призовешь народ, которого ты не знал, и народы, которые тебя не знали, поспешат к тебе ради Господа, Бога твоего, *и ради Святого Израилева, ибо Он прославил тебя*» (55:5).

РаДаК объясняет, что «“неизменные милости, обещанные Давиду”, означают Мессию, поскольку имя Давид используется для Него, и написано, что “...Раб Мой Давид будет князем у них вечно” (Иез. 37:25)... он будет учителем народов...» И о Мессии он говорит, что «Он будет предупреждать людей и порицать их».<sup>272</sup> Повествование Иезекииля продолжается так: «И заключу с ними завет мира, завет вечный будет с ними». Иеремия также соглашается с таким упоминанием о «вечном завете» и утверждает, что это будет «новый завет», основанный на прощении греха (Иер.32:39-40 и 31:31-34).

Итак, как мы видели, древнейшие иудейские источники ссылаются на Мессию в связи с анализом 62 различных фрагментов Книги Исаии, хотя даже одного взгляда достаточно, чтобы убедить нас в мессианской склонности «ветхозаветного евангелиста».

## КНИГА ИЕРЕМИИ

Иеремия, последний из великих пророков царства Иуды, начал свое служение на 13-м году царствования Иосии, в 627 г. до Р.Х., и продолжал его до разрушения Иерусалима в 586 г. и еще некоторое время после этого. Он стал «пророком народов» и был призван «искоренять и разорять, губить и разрушать, созидать и насаждать» (1:10). На практике это означало призыв к неудачам: он встречался с насилием, заключением в темницу, он был посажен в яму, закле-

---

<sup>272</sup> См. соотв. раздел *Mikraoth Gedoloth*. 157

мен как предатель и изменник и, в конце концов, по всей вероятности, он был побит камнями. Иеремия, сын священника, видел прогресс реформ 622 года, начатых его современником, молодым царем Иосией, которые повлекла за собой «книга закона», найденная во время восстановления Храма в развалинах, и которая, очевидно, представляла собой часть Второзакония (4 Цар.22 и 2 Пар. 34). Подобный период возрождения имел место во времена Исаии, когда царь Езекия очистил землю от идолопоклонства (4 Цар. 18). Храм, Закон и обрезание, однако, привели к ложной успокоенности народа (Иер. 7,8 и 9). Иеремия храбро «встал во вратах Дома Господня» и укорил народ за то, что они превратили это место в вертеп разбойников. Недостаточно распевать «Храм Господень, Храм Господень», или «у нас есть Закон», или «мир, мир», когда обман стал обычным явлением для сердца и языка. Иеремия боролся также против лжепророков (23:16-40). Тот, кто имеет слово от Бога, должен говорить его верно:

«Слово Мое не подобно ли огню, говорит Господь, и не подобно ли молоту, разбивающему скалу?» (23:29).

По существующим оценкам, такие термины, показывающие обращение Бога к человеку, как: «говорит Господь», «пришло слово Господне», «так говорит Господь», появляются в Библии 3808 раз, и только в одной Книге Иеремии — около 500 раз. Пророческое служение начиналось тогда, когда Бог начинал говорить, и обычно в таких случаях упоминался год, а часто даже и месяц, в который это происходило. Библия, в самом деле, является записью слов Божьих, адресованных человеку.

В 23-й главе Книги Иеремии говорится о слушании слов, произносимых Богом:

«Если бы они стояли в Моем совете, то объявляли бы народу Моему слова Мои и отводили бы их от злого пути их и от злых дел их».

В оригинале для обозначения слова «совет» используется термин *sod*, «тайна», что подчеркивает тот факт, что мы встречаемся с Богом «тайно». Иеремия, однако, не был безразличен ко всем бедствиям народа, как какой-то посторонний наблюдатель. Он «вздыхал тайно» о том, что «народ Божий будет взят в плен» и «терзался от боли». Пытаясь смолчать, он испытывал «жгучий огонь» в своем сердце. В таком ключе ветхозаветный «плачущий пророк» отражал характеристики, которые некоторые критики использовали для придания дополнительной силы ожиданиям о страдающем Мессии. Од-

нако по мере того, как приближалось разрушение Иерусалима, в голосе пророка все больше и больше проявлялся утешающий мотив, пока, наконец, в 30-34 главах Книги не раскрылось во всем своем ярком великолепии мессианское видение. Именно в этих главах содержится большинство мессианских пророчеств Иеремии.

*Мы находим также, что с пророчествами Иеремии связан эсхатологический способ выражения.* Фраза «вот, наступают (приходят, придут) дни» повторяется в Книге Иеремии 16 раз, в то время, как во всей остальной Библии только 5 раз:

«Вот, наступают дни, говорит Господь, — и восставлю Давиду Отрасль праведную...» (23:5-6 и 33:15-17); «И будет в тот день, говорит Господь Саваоф... будут служить Господу, Богу своему, и Давиду, царю своему, которого Я восстановлю им» (30:8-9). «В последние дни узнаете это» (30:24).

Вся 31-я глава говорит о том времени, когда иудеи возвратятся в свою родную землю, и дважды ссылается на Ефрема, называя его «дорогим сыном», «первенцем» и «любимым дитем» — все эти фразы рабби считают мессианскими. Как мы уже видели, Ефрем особенным образом ассоциируется с иудейской интерпретацией Страдающего Избавителя. Стихи 31-34 говорят о «новом завете», который Бог «вложит во внутренность» и «напишет на сердцах». И Он «простит их беззакония». В 32:39-40 дается обетование:

«И дам им одно сердце и один путь, чтобы боялись Меня во все дни жизни, ко благу своему и благу детей своих после них. И заключу с ними вечный завет...»

Арамейский Таргум считает мессианскими следующие стихи Иеремии: 23:5, где говорится, что Бог «восставит Давиду Отрасль праведную»; 30:9: «будут служить Господу, Богу своему, и Давиду, царю своему» (Здесь хотелось бы сделать небольшое отступление. Однажды в нашей еврейской школе в Иерусалиме один молодой студент увидел в этом и других соответствующих стихах еврейское слово *la'avod*, «служить», причем со смысловым оттенком «поклоняться как Богу». Фактически, именно это значение данное слово имеет в большинстве случаев, когда оно используется в Ветхом Завете); 30:21, согласно которому «будет вождь его из него самого»; даже стиху 33:13 придается мессианское значение: попятя будут проходить стада под рукой считающего [т.е. Пастыря]; и сразу же можно сказать, что имя, которым ссылаются на «праведную ветвь Давидову» и Иерусалим, — «Господь — оправдание наше» — также является мессианским пророчеством в Таргуме. В Талмуде мы так-

же находим три дискуссии по Книге Иеремии, которые относятся к приходу Мессии.<sup>273</sup>

Самым важным вкладом Иеремии в мессианскую идею является его пророчество о праведной ветви, которую назовут «Господь — оправдание наше». Это имя появляется в Талмуде как тайное имя Мессии и поддерживает тенденцию ранних христиан считать, что в Ветхом Завете слова «Господь», «Яхве» и греческое «Κυριος» относятся к Христу.<sup>274</sup> Таким образом, ранняя церковь расширила свою мессианскую интерпретацию, приняв принцип, который, как следует признать, часто соответствует подобным взглядам, разработанным в раввинистической литературе.

Еще одна деталь, на которую следует обратить внимание в Книге Иеремии, — это слова «первородный» и «дорогой сын», использованные по отношению к Ефрему, имя которого, в свою очередь, ассоциируется с наиболее эффектными описаниями Страдающего Мессии в иудейском предании (как мы видели, рассматривая, например, псалом 21). Талмуд содержит предание, касающееся истории об этом сыне Иосифа, согласно которому «сыны» Ефрема пытались преждевременно захватить Ханаан и погибли в сражении.<sup>275</sup> Самым важным мессианским пророчеством Иеремии, однако, является приведенное в 31-й главе описание обетованного нового завета.

## ПРОРОКИ, ЖИВШИЕ ВО ВРЕМЕНА ИЗГНАНИЯ

Оба пророка времен пленения — *Иезекииль* и *Даниил* — считаются провидцами апокрифической литературы. Эзотерическая иудейская литература особенно детально рассматривает феномен призвания Иезекииля. Если Иеремия служил как бы в ведомстве «внутренних дел», то Иезекииль занимался «иностранными делами» и наблюдал из дальнего Вавилона о том, что происходило со Святым Городом. Как «провидец», он доводил свои видения до людей в тот же день, хотя в те времена, конечно же, не было таких средств связи, как радио. Стоит сравнить такие библейские стихи, как Иезекииль 24:1-2, 4 Царств 25:1 и Иеремия 39:1; 52:3. Иезекииль полу-

---

<sup>273</sup> *Berakoth* 12b, *Baba Bathra* 75b и *Sanhedrin* 98b.

<sup>274</sup> См. *Baba Bathra* 75b.

<sup>275</sup> См. *Sanhedrin* 92b.

чил свой призыв и видение в собственном доме, на берегу реки Ховар, в 593 г. до Р.Х., и пророчествовал 20 лет.

## МЕССИАНСКАЯ ВЕСТЬ ИЕЗЕКИИЛЯ

Мессианская весть Иезекииля в основном содержится в главах 33-39 его книги. Народ, который был рассеян, однажды соберется вместе, как «сухие кости», и Бог «введет дух Свой» в них (глава 37). Иезекииль был наиболее «священническим» пророком Ветхого Завета. И нет ничего удивительного в том, что он посвящает много глав своей книги (40-48) описанию будущего Храма и символическим священным ритуалам. Его пророчества содержат также много утешения жаждущей душе (например, 34 глава).

*Иезекииль описывает Мессию как «отрасль с верхних побегов кедра», которую Господь отсечет и посадит в почву Израиля (17:22-24). «Всякие пернатые... будут обитать в тени ветвей его» (сравн. с Мф. 13:22). Снова весть, которую несет эта глава, имеет собственное историческое обоснование: пророк вынужден говорить аллегориями и иносказаниями. Огромный орел, вавилонский царь Навуходоносор (605-562), приходит в «Ливан», символизирующий в иудейской литературе Иерусалим, и снимает «с кедра верхушку», другими словами, царя Иоакима, который царствовал только около трех месяцев, и переносит его в «город торговцев». Взято также некоторое количество «семени этой земли» (что символизирует царя Седекию), которое вырастает в виноградную лозу. Оно должно бы «обратиться к орлу», но потянулось к другому «орлу с большими крыльями» — египетскому фараону, хотя Иеремия и предупреждал об этом. Но «будет ли ему успех? Уцелеет ли тот, кто это делает? Он нарушил союз — и уцелеет ли?» — спрашивает Иезекииль, и вот Навуходоносор заковал в кандалы Седекию и отвел его в Вавилон и пленил Египет (582 г. до Р.Х.). И все же Бог еще раз берет нежную отрасль, от которой в горах Израиля вырастет великолепный кедр и в ветвях которой найдут себе убежище все народы. РаШИ, Метсудат Давида и другие видят в этом фигуру Мессии-Царя и пророчество, которое должно сбыться в «Дни, Мессии».*

Иезекииль говорит о том факте, что в мессианский век люди будут иметь «одно сердце» (сравн. Деян.4:32 и Иер.32:39):

«Я соберу вас из народов... И дам им сердце единое, и дух новый вложу в них, и возьму из плоти их сердце каменное, и дам им сердце плотяное, чтобы они ходили по заповедям Моим, и соблюдали уставы Мои, и выполняли их; и будут Моим народом, а Я буду их Богом» (11:17-20).

Иезекииль использует термин *ben adam*, буквально «сын человеческий», что наводит на воспоминания о соответствующей арамейской фразе *bar enash*, «сын человеческий», у Даниила 7:13 — о фразе, которую Иисус часто использовал, говоря о Себе Самом. У Иезекииля это, естественно, является ссылкой на самого пророка. Однако ситуации, аналогичные тем, которые он описывает в своей книге, например, в 33:30-33, повторяются и в жизни Иисуса:

«А о тебе, сын человеческий, сыны народа твоего разговаривают у стен и в дверях домов и говорят один другому, брат брату: “пойдите и послушайте, какое слово вышло от Господа”. И они приходят к тебе, как на народное сходбище, и садится пред лицом твоим народ Мой, и слушают слова твои, но не исполняют их; ибо они в устах своих делают из этого забаву, сердце их увлекается за корыстью их. И вот, ты для них — как забавный певец с приятным голосом и хорошо играющий; они слушают слова твои, но не исполняют их. Но когда сбудется, — вот, уже и сбывается, — тогда узнают, что среди них был пророк».

*Иезекииль говорит о Мессии как о «Пастыре» (главы 34 и 35):*

«И поставлю над ними одного пастыря, который будет пасти их, раба Моего Давида; он будет пасти их и он будет у них пастырем. И Я, Господь, буду их Богом, и раб Мой Давид будет князем среди них. Я, Господь, сказал это. И заключу с ними завет мира...» (34:23-25). «А раб Мой Давид будет Царем над ними и Пастырем всех их... И раб мой Давид будет князем у них вечно... И заключу с ними завет мира, завет вечный будет с ними...» (37:24-26).

Утверждение Иисуса о том, что Он будет Пастырем Добрым, не очень понятно до тех пор, пока не принимается к сведению раввинистическое пророчество. РаДаК говорит о 34-й главе Книги Иезекииля, что слова пастыря Моего Давидам обозначают Мессию, с чем согласен и РаШИ. Метсудат Давида говорит: Юн — Мессия-Царь, который должен произойти от семени Давидова; Он покроет их и станет их Пастырем». О пророчестве в главе 37 РаДаК констатирует, что «слова “Пастырь Мой Давид” означают Мессию-Царя. Он назван Давидом, потому что Он происходит от семени Давидова», и «здесь присутствует ссылка на воскресение из мертвых». Когда мы рассматривали псалом 2, мы видели слова из Зохара о Добром Пастыре: «Ты Пастырь добрый. О тебе сказано: “Почтите Сына”...»

В 36:25-27 также имеется ссылка на «операцию на сердце», которая упоминается в 11-й главе и была процитирована нами ранее:

«И окроплю вас чистою водою, — и вы очиститесь от всех скверн ваших, и от всех идолов ваших очищу вас. И дам вам *сердце новое* и *дух новый* дам вам; и возьму из плоти вашей сердце каменное, и дам вам сердце плотяное. *Вложу внутрь вас Дух Мой...*»

*Некоторые загадочные аспекты Книги Иезекииля порождают определенные проблемы.* Например, в 47-й главе говорится о том, что однажды «из-под порога храма потечет вода на восток» и уровень этой воды будет столь высок, что перебраться через этот поток можно будет только вплавь. И что будет «на берегах потока много... дерев по ту и другую сторону». Ближайшая точка Мертвого моря в это (назначенное) время будет находиться приблизительно в двух километрах от Иерусалима, и в нем «рыбы будет весьма много», как в Великом [Средиземном] море. Согласно мнению ученых, такое может произойти в любой момент, если так называемая «восточно-африканская расселина», которая начинается в Танзании и проходит через Красное море до впадины Мертвого моря, по каким-то причинам разойдется. Я своими глазами видел подробные карты, составленные сейсмографическими и другими научными методами и показывающие ситуацию в этом регионе на тот случай, если такое произойдет. В бассейне Красного моря существуют каналы, в которых температура воды достигает 50 градусов по Цельсию из-за тонкости земной коры на дне моря, а берега залива Акаба, например, постоянно — и весьма заметно — расходятся в разные стороны. Иовиль 3:18 и Захария 14:4-8 предлагают подобные этому описания чудес, связанных с водой, которые произойдут в Последние Дни. Геологические исследования показывают, что все это вполне возможно.

Еще один аспект, который рабби почти всегда связывают с мессианским кризисом последних дней — это так называемая война Гога и Магога и разоружение, которое должно последовать за ней (главы 38-39). В этих описаниях можно найти почти указание на современность. Сначала в главе 37 описывается народ Израиля, который будет поднят почти как «сухие кости» из могил и возвращен в свою землю. Затем глава 38 ссылается на то, что люди на севере будут вооружаться против них. Все это произойдет «в последние дни» (стих 16). Но в тот день, когда они нападут, «произойдет великое потрясение на земле Израилевой», и «...обрушатся горы, и упадут утесы, и все стены падут на землю...», и Господь прольет на нападающих «...всепотопляющий дождь и каменный град, огонь и

серу...». В главе 39-й нам говорится, что, когда война завершится, «жители городов Израилевых... будут сжигать оружие... семь лет будут жечь их... и назначат людей, которые... обходили бы землю... для очищения ее; по прошествии семи месяцев [после похорон полчищ врагов] они начнут делать поиски». Глава заканчивается обетованием: «И не буду уже скрывать от них лица Моего, потому что Я изолью дух Мой на дом Израилев». В Талмуде, а особенно в позднем Мидраше имеется множество ссылок на эти события Последних Дней как на знамения пришествия Мессии (сравн. с Мф.24:3).

В главах, описывающих будущий Храм (40-48), также имеется тайное пророчество о Восточных Воротах, «которые были затворены». Эти стихи (в начале главы 44) приковывают к себе внимание иудейских истолкователей, поскольку те видят в них ссылку на Мессию:

«И сказал мне Господь: ворота сии будут затворены, не откроются, и никакой человек не войдет ими; ибо Господь, Бог Израилев, вошел ими, и они будут затворены. Что до князя, он, как князь, сядет в них, чтобы есть хлеб пред Господом».

*РаДаК, Метсудат Давида и Биур ха-Иньян понимают слово «князь» как ссылку на Мессию-Царя. При этом они ссылаются на четвертый стих, где говорится, что «слава Господа наполняла дом Господа». Биур ха-Иньян говорит о затворенных воротах, что «Бог Израилев вошел через них, и потому они затворены». Это учит о том, что «Святой Дух никогда не выйдет оттуда. После того как Он пришел и вошел в Храм, ворота были закрыты. Эти стихи, конечно, в какой-то мере связаны со словами из Иезекииля (11:23): «И поднялась слава Господа из среды города и остановилась над горою, которая на восток от города».*

Возможно, что эти загадочные штрихи являются иллюстрацией общих ожиданий того, что Мессия придет и займет Свой храм. Может быть, Аггей 2:9 также говорит об этой надежде, упоминая, что «слава сего последнего храма будет больше, нежели прежнего...» В исламе есть утверждение, касающееся этих Восточных, или Золотых Ворот, о том, что когда «Исса» — Иисус — вернется, ворота будут открыты. Однако, поскольку совершенно точно можно сказать, что они были закрыты с 1530 г. по Р.Х., Иезекииль вряд ли имел в виду это. Следует просто признать, что даже в иудейских мессианских ожиданиях имеются элементы, для которых не найдено никакого решения. Тем не менее, от них не следует отмахиваться, описывая раввинистические представления. Христианам следует просто помнить, что Сам Иисус избегал политических и других второстепен-

ных вопросов, сосредотачиваясь прежде всего на своей миссии Искупителя. Основной вклад Иезекииля относится к тому, что он говорит о Мессии как о Добром Пастыре, и к его обетованию о духовном возрождении народа.

## КНИГА ДАНИИЛА

Даниил — еще один великий пророк времен изгнания. Очевидно, он был пленен вместе с Иезекиилем, во время переселения 605 г. до Р.Х., и пророчествовал со своей ранней юности в течение 65 лет, по крайней мере, вплоть до первых лет царствования Кира — 537 г. до Р.Х. Философ-неоплатонист Порфирий утверждал на рубеже III — IV веков по Р.Х. относительно даты составления книги, что она не могла быть написана до Маккавейского восстания, ок. 160 г. до Р.Х. Тем не менее, иврит Книги Даниила очень близок к языку Иезекииля, и главы, написанные на арамейском [2:46-7:28] относятся по крайней мере к 300 г. до Р.Х. *Как показал профессор Глисон Л. Арчер и другие исследователи, одна из кумранских рукописей на арамейском, «Бытие Апокрифа (ок. 150-100 до Р.Х.)» существенно отличается от Книги Даниила по синтаксису, порядку следования слов, словарю и орфографии.* Полное отсутствие слов, заимствованных из греческого, за исключением трех терминов, обозначающих музыкальные инструменты, которые, по всей вероятности, были международными словами, также указывает на времена, предшествовавшие империи Александра Македонского (356-323 гг. до Р.Х.).<sup>276</sup> Иосиф Флавий в своей «Истории» оставил нам интересный эпизод. Рассказывают, что Александр после завоевания Египта посетил Иерусалим и что первосвященник, во всем своем величии, вышел встретить его. Когда Александр поклонился первосвященнику, его спросили, почему он так сделал. Он ответил, что фактически он поклонился Богу, представителем Которого был первосвященник, и что еще в Македонии он мечтал об этой встрече. *Затем царь «показал стих из Книги Даниила, в котором сказано, что один грек разрушит всю Персидскую империю», и Александр, как говорят, понял, что это было сказано о нем.*<sup>277</sup>

Вопрос о том, являются ли Моисей или, скажем, Исаия действительными авторами тех книг, которые названы их именами, не

---

<sup>276</sup> Gleason L. Archer Jr., *dos Hebralsche im Bush Daniel verglichen mil den Schriften der Sekte van Qumran*, Basel 1972, или K.A. Kitchen, *The Aramaic of Daniel*, Bibel und Gemeinde 1965, 4; 77, p414.

<sup>277</sup> См. *Antiquities of the Jews*, XI; 8,5.

имеет столь уж большого значения. Исаии самому была дана заповедь «завязать свидетельство» и «запечатать откровение при учениках» (8:16). Книжник Варух, например, работал как личный секретарь Иеремии и вынужден был самостоятельно переписать всю рукопись, которую царь Иоаким в своем зимнем доме сжег в жаровне (глава 36 Книги Иеремии). То, что Варух говорит о Иеремии, однако, очень типично для того времени: «Он произносил... устами своими все сии слова, а я чернилами писал их в этот свиток» (стих 18). Как Елисей, так и Илия тоже имели собственных учеников-пророков. Ничто не мешает нам считать, что все пророчества Даниила исходят действительно из его уст и что его «школа» (его ученики и соратники) придала им письменную форму на самых ранних этапах.

То, что Даниил должен сказать о Мессии, заключено в словах, завершающих его видение: «...вот, с облаками небесными шел как бы Сын человеческий...» РаШИ довольно прямолинейно говорит, что «это Мессия-Царь». Метсудат Давида, подобным же образом, считает, что «это ссылка на Мессию-Царя». Даниил 7:9 говорит о «престолах» во множественном числе, что рабби Акива интерпретирует таким образом, что это престолы, предназначенные для Бога и для Мессии; и затем описание этой картины продолжается в стихе 13:

*«Видел я в ночных видениях, вот, с облаками небесными шел как бы Сын человеческий, дошел до Ветхого днями и подведен был к Нему. И Ему дана власть, слава и царство, чтобы все народы, племена и языки служили Ему; владычество Его — владычество вечное, которое не преидет, и царство Его не разрушится».*

Вернувшись назад, в 2:44 мы находим утверждение, что «Бог Небесный воздвигнет царство, которое во веки не разрушится», и оно будет «стоять вечно». Иисус, говоря о Себе, чаще всего использовал фразу «Сын Человеческий», что, с одной стороны, говорит о Его человеческом облике и одновременно напоминает о Его возвращении в конце времени. Более того, на этих стихах основывается заповедь о проповедовании Евангелия «всем народам».

*Обсуждение вопроса о Мессии в Книге Даниила базируется в основном:*

*а) на стихе (2:22):*

*«Он открывает глубокое и сокровенное, знает, что во мраке, и свет обитает с Ним».*

Мидраш Рабба говорит об арамейском слове *nehora*, «свет», использованном в этом стихе, следующее:

«“Свет обитает с Ним”; это Мессия-Царь, ибо написано: “Встань, светись... ибо пришел свет твой” (Ис.60:!)».<sup>278</sup>

*Мидраш по Книге Плач Иеремии также содержит интересную дискуссию, связанную с разрушением Храма: «В тот момент, когда Храм был разрушен, родился Мессия... но буря унесла Его». Эта мысль является, очевидно, отражением того факта, что Мессия, в соответствии с тем, что утверждается в 9-й главе Книги Даниила, должен был прийти во времена Второго Храма. После этого Мидраш говорит о Мессии как об «Утешителе и Оживляющем душу», о «Господе — оправдании нашем», о «Nehira» — о «Том, имя Которого Милость», о «Ветви» и «Yipno» — «Расцветающем» и т.д., и «рабби Срунгаия говорит: Nehira имя Его, потому что написано, что в Нем Свет (nehora)».<sup>279</sup>*

б) Широкую дискуссию, относящуюся к Мессии, можно найти в истолковании концепции «Сын Человеческий» в 7 главе, хотя эта дискуссия и разбросана фрагментами по всей обширной иудейской литературе. Мы видели ранее, что эта фраза принята в качестве эпитета Мессии даже в иудейских кругах. Рабби Саадия Гаон (882-942 гг. по Р.Х.), которого считают выдающимся учителем своего времени, объясняет, что Юн является Мессией — оправданием нашим, и разве не о Мессии написано, что Он “кроткий, сидящий на ослице и на молодом осле”. Он придет смиренным, а не гордым всадником, сидящем на коне. Что касается прихода “с облаками”, это касается сонма Ангелов Небесных; и в этом — величие, которым Создатель наделит Мессию».<sup>280</sup>

в) Третий аспект мессианской дискуссии основывается на словах из 9-й главы, где говорится о времени прихода Мессии и о том, как грехи будут «запечатаны», о том, как «Помазанник», Мессия, будет предан смерти, а «город и святилище разрушены будут». Все это уже обсуждалось ранее.

г) Даниил говорит также о надежде на воскресение:

---

<sup>278</sup> *Bereshith Rabbah*, parasha 1.

<sup>279</sup> *Midrash Eicha Rabbah*, end of parasha 1. Note *Nehira /nehora*.

<sup>280</sup> *Mikraoth Gedoloth*, соответствующий раздел, и *Sanhedrin* 98a. Сравн. с Мк.8:38 или Мф. 16:27.

«И многие из спящих в прахе земли пробудятся, одни для жизни вечной, другие на вечное поругание и посрамление...» (Дан.12:2-3).

д) *Книга Даниила дала также огромный толчок эсхатологическим ожиданиям Последних Дней*, в связи с которыми иудеи часто обсуждают вопрос о Мессии.

Своего рода «общим знаменателем» является фраза «Бог Небесный», Который воздвигнет царство, или «Царь Небесный», Которому молился Навуходоносор, когда к нему вернулся разум (2:44 и 4:34)<sup>281</sup>. Эта фраза, очевидно, была очень расхожей в Вавилоне именно в те времена, о которых говорит Даниил.<sup>282</sup> На Дальнем Востоке много обсуждался такой вопрос, является ли древнейшая религия Китая верованием в «Бога Небесного». В известном Национальном Дворце-музее в городе Тайбэй выставлена китайская модель простого 8-ступенчатого каменного алтаря, на котором в свое время поклонялись «Богу Небесному» и который в наши дни постоянно окружен толпой любопытных. Это могло бы оказаться интересной темой для некоторых молодых исследователей.

## ПРОРОКИ ПОСЛЕ ИЗГНАНИЯ

Пророки Аггей, Захария и Малахия, которые пророчествовали после Вавилонского пленения, концентрировали свои мессианские надежды на новом Храме. Исторические условия того времени описаны в Книгах Ездры и Неемии.

### КНИГА АГГЕЯ

Аггей начал пророчествовать на втором году правления царя Дария, в 520 г. до Р.Х., и провозглашал слово Господне на протяжении 4-х месяцев. Он описывает противоречия между Богом и людьми, когда люди говорят: «Не пришло еще время, не время — строить дом Господень», — а Бог говорит: «А вам самим время — жить в домах ваших украшенных?..» Тем не менее, Бог «возбудил дух» правителя Зоровавеля и священника Иисуса (Иешуа), сына Иоседекова, до такой степени, что «они пришли и стали произво-

---

<sup>281</sup> См. также 2 Пар.36:23; Езд.1:2; Неем.1:4,5; и 2:4 или Иона 1:9 и слово Авраама своему слуге в Быт. 24:3.

<sup>282</sup> Интересны также обширное исследование Канга и Нельсона: С.Н. Kang and Ethel R. Nelson, *The Discovery of Genesis... in the Chinese Language*, Concordia House, St.Louis 1979, 139pp.

дять работы в доме Господа Саваофа». И это сказано о том Храме, о котором дано обетование, что «слава сего последнего храма будет больше, нежели прежнего» (2:9). В этом духе Аггей ободрял своих современников:

«Но ободрись ныне, Зоровавель... ободрись, Иисус, сын Иоседеков, великий иерей! ободрись, весь народ земли, говорит Господь... Завет Мой, который Я заключил с вами при исшествии вашем из Египта, и дух Мой пребывает среди вас: не бойтесь!.. Ибо так говорит Господь Саваоф: еще раз, — и это будет скоро, — Я потрясу небо и землю...» (2:4-6). «...От сего дня Я благословлю их... и буду держать тебя как печать, ибо Я избрал тебя, говорит Господь Саваоф» (2:19,23).

Это общее пророчество связывается рабби с ожиданием «спасения», которое назначено на «конец конца» и «последние дни». Бог передвинет небо и землю и сердца народов. *Комментируя слово «печать», Метсудат Давида говорит: «Как перстень с печатью невозможно снять с руки владельца, так и Мою любовь невозможно будет отнять от него, ибо “Я избрал тебя”. Я избрал одного из семени твоего, кто будет Мессией-Царем».* И в самом деле, Зоровавель, который упоминается в родословной Иисуса, стал как бы печатью мессианской идеи (см. Мф. 1:12).

## КНИГА ЗАХАРИИ

Захария начал свое служение через два месяца после Аггея, в 520 г. до Р.Х. Первосвященник Иисус, сын Иоседеков, и его друзья были *живыми* пророчествами. Они должны были снять свои «запятнанные одежды», как символ того, что Господь Саваоф изгладит «грех земли сей в один день» (3:9). «Снова... утешит Господь Сион» (1:17). Об Израиле Господь сказал: «Касающийся вас касается зеницы ока Его». Однажды весь народ будет праздновать великий Праздник Кущей, и после этого «даже на конских уборах будет начертано: “святыня Господу” и котлы в доме Господнем будут как жертвенные чаши над алтарем». Тем не менее, в это время никто не может «считать день сей маловажным» (2:8, гл.14 и 4:10).

*Таргум истолковывает* обетование, данное в Захарии 3:8, «Я привожу раба Моего, ОТРАСЛЬ», как то, что Бог «*приведет Своего слугу, Грядущего Мессию*». Говоря о «краеугольном камне» (4:7), Таргум упоминает: «*Таким образом Мессия будет открыт, ибо имя Его от древнейших времен и Он правит всеми царствами*». Слова из стиха 6:12 «...вот Муж, — имя Ему ОТРАСЛЬ, Он произрастет из

Своего корня...» тракуются следующим образом: «*Вот Муж, имя Ему Мессия. Он придет и будет велик, и Он воздвигнет Храм Господень*». И слова (10:4): «Из него (Иуды) будет краеугольный камень, из него — гвоздь...» интерпретируются Таргумом так: *Ют Иуды произойдет его царь, от него — его Мессиям. Метсудат Давида видит здесь царя, который превознесен народом и который поставлен краеугольным камнем здания, который является самым искусным... как написано: “Камень, который отвергли строители, соделался главою угла”*».

Талмуд также касается мессианской идеи в своем обсуждении Книги Захарии. Когда, например, в стихе 1:20 говорится о четырех рабочих, которые были показаны пророку, Талмуд говорит, что здесь мы можем видеть «Мессию, Сына Давидова; Мессию, Сына Иосифова; Илию и Ангела Оправдания (Ангела Праведности)».<sup>283</sup> Талмуд касается также Царя Дочери Сиона, который сидит на осленке. Один раз делается ссылка на слова хорошо известного рабби Хиллела, который сказал, что еще во времена Езекии израильтяне радовались Мессии, но они «съели Его», и Талмуд выражает сильную надежду на то, что Бог простит Хиллела, потому что «Езекия жил во времена Первого Храма, а Захария говорил в своем пророчестве о веке Второго Храма».<sup>284</sup> В Захарии 12:10 говорится: «...И они воззрят на Него, Которого пронзили...». Об этих словах в Талмуде говорится, что они ссылаются на «Мессию, Сына Иосифова», другими словами — Ефрема, о котором мы уже упоминали несколько раз.<sup>285</sup>

Мидраш содержит интересную дискуссию о тайных именах Мессии. В Захарии 9:1 говорится о «земле Хадрах». Мидраш по Песни Песней упоминает касательно этого имени, что оно ссылается на «Мессию, который *had* [острый, резкий] и *rach* [мягкий] — острый по своему отношению к языческим народам, но мягкий по отношению к Израилю, что означает, что этот *Hadrach*, Мессия-Царь, будет «вести» [слово *lehadrich* происходит от схожего корня] народ всего мира к покаянию».<sup>286</sup>

Христианская экзегеза находит много мессианского материала в Книге Захарии. Христос — «раб Мой, Отрасль», и «Он произрастет

---

<sup>283</sup> *Sukka* 52b и *Yalqutfor Exodus*.

<sup>284</sup> *Sanhedrin* 99a. 28e *Sukka* 52a.

<sup>285</sup> *Sukka* 52a.

<sup>286</sup> *Midrash for Song of Songs*, 7th parasha.

из Своего корня» (3:8 и 6:12).<sup>287</sup> Он «кроткий, сидящий на ослице» (9:9). Он был предан за «тридцать серебрянников», которые были затем «брошены в дом Господень» (11:12-13). Он был пронзен, и благодаря Его искупительной работе мы имеем «источник... для омытая греха и нечистоты» (12:10 и 13:1). «Ему скажут: “отчего же на руках у тебя рубцы?” И он ответит: “оттого, что меня били в доме любящих меня”» (13:6). На иврите эта фраза буквально означает: «раны *между твоими руками*», *ben yadeicha*, и таким образом рабби интерпретируют это как *результаты ударов по плечам, между руками*. В следующем стихе говорится: «О, меч! поднимись на пастыря Моего и на ближнего Моего...» Это слово «ближний», *amiti*, означает на иврите «ровня» или «равный Мне». *Метсудат Давида* говорит об этом пастыре, что «он “равный” в том смысле, что является пастырем его народа, точно так же, как Я — Пастырь Израиля».

Ибн Эзра ссылается в этой связи на «смерть Мессии, сына Иосифова». Иисус Сам цитировал эти строки во время Последней Вечери, говоря о том, как все ученики отпадут от Него: «...ибо написано: “поражу пастыря, и рассеются овцы стада”» (Мф.26:31 и Мк.14:27). Захария отражает апокалиптическое пламя словами из главы 14 о христианской надежде: «И станут ноги Его в тот день на горе Елеонской... День этот будет единственный... лишь в вечернее время явится свет. И будет в тот день, живые воды потекут из Иерусалима...» (14:4,7-8). Мы должны постоянно иметь в виду, однако, что такие апокалиптические видения должны интерпретироваться в более широком контексте. Тем не менее, они также принадлежат к ветхозаветным мессианским ожиданиям.

## КНИГА МАЛАХИИ

Книга Малахии завершает, наконец, вереницу пророческих откровений. Книга относится ко временам последних отголосков возрождения Аггея и Захарии, около 516 г. до Р.Х.

Примерно через 60 лет появятся первые строки Книг Ездры и Неемии. Пророчество начинается с эффектных слов: «Я возлюбил вас, говорит Господь. А вы говорите: “в чем явил Ты любовь к нам?”» Люди служили Господу лукаво; они приносили в жертву слепых, больных и хромых животных и забывали платить десятину Господу. Хуже всего было то, что они «нарушили завет с Левием» и забыли свое призвание — призвание священного народа. Многие

---

<sup>287</sup> См. также Иер.23:6, Ис.11:1 и 53:2.

разводились со своими женами: «Но не сделал ли того же один, и в нем пребывал превосходный дух?.. Если ты ненавидишь ее, отпусти, говорит Господь Бог Израилев» (2:15-16).<sup>288</sup>

Именно в такой ситуации должен прийти Мессия:

«Вот, Я посылаю Ангела Моего, и он приготовит путь предо Мною, и внезапно придет в храм Свой Господь, Которого вы ищите, и Ангел завета. Которого вы желаете; вот, Он идет, говорит Господь Саваоф».

Фраза «Господь Саваоф» (*Yahweh Tsebaoth*) повторяется в Книге Малахии 20 раз.

«И кто выдержит день пришествия Его, и кто устоит, когда Он явится? Ибо Он — как огонь расплавляющий и как щелок очищающий. И сядет переплавлять и очищать серебро, и очистит сынов Левия...» (3:2-3).

*РаДаК*, рабби Давид Кимхи, «без которого не было бы правильного истолкования Библии», говорит о «Господе», Который придет в Свой Храм, что «Он — Мессия — Царь и Ангел Заветам. Метсудат Давида различает понятия Ангел Господень и Ангел Завета: «Господь — это Мессия-Царь, Которого стремятся узреть все и Которого ждут, а “Ангел Завета” означает Илию». Последний фрагмент Книги Малахии соглашается с этим:

«Вот, Я пошлю к вам Илию пророка пред наступлением дня Господня, великого и страшного. И он обратит сердца отцов к детям и сердца детей к отцам их...» (4:5-6).

*У Михея 2:13 мы уже сталкивались с мыслью о том, что перед Мессией придет «стенорушитель». РаДаК снова видит здесь Илию, а в «царе», о котором упоминается далее в этом стихе, — Отрасль (Ветвь), Сына Давидова. Метсудат Давида говорит, что «Илия придет до избавления, чтобы обратить сердца Израиля к их отцам», и царь, о котором упоминается в 13-м стихе 2-й главы Книги Михея — это «Мессия-Царь». Работу Иоанна Крестителя невозможно понять без этих истолкований.*

---

<sup>288</sup> Перевод этого стиха в русской Библии несколько не совпадает с английским текстом, который говорит примерно так: «Разве не Господь сделал их единым? По плоти и по духу они Его... “Я ненавижу развод”, — говорит Господь Бог Израилев». — *Прим.перев.*

Мидраш делает свой собственный вклад в картину Мессии, которая дается в Книге Малахии. В Малахии 4:1 говорится: «Ибо вот, придет день, пылающий как печь». Об этом Мидраш говорит:

«Когда Грядущий наконец придет, Святой Наш явит Свой огонь из Его сосуда, сжигая грех, как написано: “...И попалит их грядущий день...».<sup>289</sup>

В Малахии 4:2 дается обетование, что однажды «взойдет Солнце правды и исцеление в лучах Его». Мидраш говорит о «восхождении солнца, когда придет Мессия, как написано: “Для вас, благоговеющие перед именем Моим, взойдет солнце правды и исцеление в лучах его”».<sup>290</sup> Одна из заветных мыслей профессора Клаузнера состояла в том, что благодаря Мессии своего рода «золотой век» взойдет над человечеством — век, в который люди найдут исцеление в его «лучах», используя выражение Малахии.<sup>291</sup>

В процессе нашего обзора мы видели, что воистину «все пророки не пророчествовали ни о чем другом, кроме как о днях Мессии». Библейская мессианская идея, особенно в ее древнейших частях, основывается на более обширном материале, чем христианская. Даже если ожидания будущего Спасителя часто вырастают из исторических ситуаций, в которых жили пророки, они, с удивительными даже для еврейских ученых подробностями отражают свойства, которые по своей природе являются «надысторическими».

---

<sup>289</sup> *Midrash Bereshitth*, par.6.

<sup>290</sup> *Midrash Shemoth Rdbbah* par.31.

<sup>291</sup> Klausner, *Messianic Idea*, eg. p8.

# РОЖДЕНИЕ И ХАРАКТЕР МЕССИИ

Мы довольно подробно рассмотрели корни мессианской идеи, заложенные в Пятикнижии и псалмах. Пророческие книги, со своей стороны, также показали нам основные очертания мессианской надежды на различных этапах истории Израиля. Тем не менее, с христианской точки зрения, важно сфокусировать внимание на том, что же иудеи действительно думали о характере Мессии, о Его рождении и, более того, о возможности Его искупительной смерти.

До второй мировой войны известный профессор Этелберт Штауффер из Эрлангенского университета изучал христологию, пытаясь «просветить» ее лучами раввинистического иудаизма. После войны он опубликовал три обширных христологических исследования, в которых использовался его «рентгеновский» метод и придавалось наивысшее значение Евангелию от Иоанна, в особенности как источнику, в котором Иисус свидетельствует о Себе Самом, в конце концов, и рукописи Мертвого моря восстановили то положение, которое по праву занимает эта часть Нового Завета. Этот признанный авторитет по Ближнему и Дальнему Востоку, тем не менее, был способен сказать, что «раввинистическое предание — это всего лишь полемика». И в самом деле, такое впечатление от раввинистического предания остается, если изучать его по высказываниям Талмуда. *Однако я полагаю, что, исследовав более древнюю литературу, которая не была подвержена такой же цензуре, как Талмуд, мы получили несколько более положительное впечатление. Особенно Таргум и Мидраш представляют мессианские функции с более широкой и более общей точки зрения.* Однобокость суждения профессора Клаузнера, одного из израильских первопроходцев, заключалась прежде всего в том, что, унаследовав немецкие культурные традиции, он не видел нужды в том, чтобы самому изучить мессианские описания, приведенные в Мидраше.

Древняя иудейская литература может запросто поставить в тупик и озадачить человека — он может прочитать сотни страниц, не найдя ни единого намека на надежду о спасении. К счастью, потенциальные мессианские истолкования можно найти в Таргуме по соответствующим ветхозаветным пророчествам, и *Ялмут* содержит обсуждения соответствующих ссылок из Талмуда. Только Мидраш требует «изнурительного чтения». Человеку намного легче найти

мессианскую «нить» в лабиринте преданий, если он знает о пункте назначения. Однажды, после «завоевания» Древнего Иерусалима, мы, вместе с двумя финскими коллегами, отправились в пещеру, которая ведет из-под «Соломоновых копей» в направлении горы Елеонской и Иерихона. Однако в самом начале мы испугались и вернулись назад. Наш проводник-араб из Иерусалима сказал мне, что он провел почти час в этой пещере несколько недель назад, и утверждал, что для того, чтобы не заблудиться в большом количестве переходов, нужно, продвигаясь вперед, разматывать по полу нить, которая затем покажет дорогу назад. В начале пещеры нам встретилась каменоломня со сводами, напоминающими стены амфитеатра, в которой обтесывались камни для Храма. Таким образом, «ни молотка, ни тесла, ни всякого другого железного орудия не было слышно»<sup>292</sup> из этой каменоломни. В наши дни этот туннель, в который я брал двух своих друзей, закрыт официальным распоряжением властей. Однако что касается нашего повествования, то сейчас самое время смотать к началу нашу «нить» и посмотреть, что же мы узнали.

*Основная тема, проходящая сквозь древнейший пласт иудейской литературы, рассматривает происхождение и рождение Мессии.* Конечно же, мы знаем из Михея 5:2, что «происхождение» Владыки, Который родится в Вифлееме, «из начала, от дней вечных», и в средние века все еще говорилось, что Он «*был еще до того, как появилось солнце, луна и звезды*» и что «*Его современники называли Его именем “Эль”, что означает “Бог”*». Это так же хорошо согласуется с именем «Господь — оправдание наше» в Книге Иеремии и с различными эпитетами, которые применяет Исаия к Мессии. Когда рабби хотят доказать эти свои идеи, они используют в качестве поддержки изолированные стихи из Ветхого Завета — способ, который современная теология считает в высшей степени ненаучным.

Мы видели, что «личность Мессии» в самом начале была вовлечена в процесс Сотворения. Когда Бог сказал: «Да будет свет», — Он создал свет Мессии. Предание Зохар использует много слов для того, чтобы описать Мессию, Который уже был в Едемском саду, где Он составил новый Закон, «в котором нет заповедей типа “ты должен” или “ты не должен”, *zechut o hovah*». Мессия — «семья жены», «семья Авраамово» или просто «*другое семя из другого места*». Он — «Мимра», через Которого мир был создан, и Он — «Слово», без Которого «ничего не начало быть». Он будет рожден

---

<sup>292</sup> 3 Цар.6:7. — Прим.перев.

*de-Ruah qudshah*, «Духом Святым». Рабби говорят о такой же «тайне числа *trui*», *razei de-Sheloshah*, как и христиане, хотя эти мысли являются лишь «внешней скорлупой внутренней истины» и подобны «постулату» практического обоснования. Мессия является также «Сыном Всевышнего, Сыном Святого, да будет имя Его благословенно». «Он был порожден Богом». Он сидит одесную Бога. Он — защитник (ходатай) Израиля перед Богом. Все молитвы должны быть адресованы Богу во имя «Иисуса, Князя Лица Его». Все это очень хорошо стыкуется с вестью утешения, ибо Бог не есть Бог мести, но Бог милости. Более того, мы видели в раввинистической экзегезе сильную мессианскую надежду, которая относится как к Мессии, так и к широкой, общей эсхатологической перспективе. Если мы смотаем нашу «нить» обратно, то увидим еще больше деталей, относящихся к этим вопросам, деталей, которые христианское истолкование Ветхого Завета было неспособно признать в качестве факторов, вносящих вклад в мессианские ожидания.

Необходимо понять, что мессианская надежда, которую можно найти в иудейских источниках, уже была пропущена через двойную внутреннюю цензуру. И тем не менее, в ней можно найти материалы, поддерживающие достоверность интерпретации Нового Завета.

Новый Завет говорит о «тайне Христовой» и о «знамениях», из которых можно сделать вывод о том, что Иисус действительно является Мессией. Это согласуется — с одной стороны — с внутренней природой мессианской идеи и — с другой стороны — с раввинистическим способом выражения. Историко-критический метод не способен постичь мышление такого типа, особенно если он не интересуется даже источниками иудейских работ. Мы видели в самом начале, что основная цель *topica* в предметах, которые мы могли бы классифицировать как идеографические, заключается в том, чтобы обрисовать «ведущие точки зрения» на своих собственных местах и раскрыть *topos*, или «место» для каждого вопроса в сознании человека. На практике это является попыткой понять образ мышления того периода, который изучается. Затем, с точки зрения нашей темы, мы попытаемся прояснить, какие основания имеет Новый Завет для того, чтобы интерпретировать личность Христа так, как он это делает. Это всегда предполагает выбор подходящих источников и обширные «топографические» прорисовки.

Мы уже видели некоторые из «знамений», на которых рабби основывают свои заключения. В Исаии 7:14, при описании рождения Мессии, говорится:

«Итак Сам Господь даст вам знамение: се, Дева во чреве примет, и родит Сына, и нарекут имя Ему: Еммануил».

Пастухи в Вифлееме слышали эти слова:

«И вот вам ЗНАК: вы найдете Младенца...»<sup>293</sup>

Благочестивый старец Симеон предсказывал об Иисусе, что Он будет «ЗНАМЕНИЕМ, говорящим против...»<sup>294</sup> Ветхий Завет, соответственно, говорит о «камне преткновения и скале соблазна...», о Который «многие... преткнутся» (Ис.8:14), Который — даже согласно рабби — является Мессией. В Исходе (3:12) первому Моисею дается обетование: «Я буду с тобою, и вот тебе ЗНАМЕНИЕ...», и точно так же второй Моисей — Мессия — использует слова «Я семь», которые происходят от имени Божьего. Когда Иисус говорит, что Он будет вознесен точно так же, как Моисей вознес змея в пустыне, Книга Премудрости Соломона соглашается с этим «знамением спасения».<sup>295</sup> Ссылаясь на Свое воскресение, Иисус говорил, что никакого знамения не будет дано Его поколению, «кроме знамения Ионы пророка», и снова эта аналогия просматривается в Мидрашах в связи с воскресением. Такие знамения призывают слушателя (читателя) поразмышлять самостоятельно. Трудно найти другую такую личность времен Второго Храма, которая была бы столь же близка к удовлетворению всех этих «ЗНАМЕНАТЕЛЬНЫХ» свойств, как Иисус.

*Основная черта, свойственная* традиционной иудейской экзегезе, а также Новому Завету, — это *ассоциативный способ восприятия Библии*. Лучший пример, иллюстрирующий это утверждение, можно найти в истолковании псалма 2 в Мидраше, которое связывает слово *bag*, «сын», с несколькими мессианскими пророчествами в Книге Исаии, с Сыном Человеческим из Книги Даниила и с Мессией, Который сидит одесную Бога в псалме 109.

Мы рассмотрим более подробно факт рождения Иисуса от Девы в новозаветном разделе нашего исследования КОРНЕЙ. Однако мы

---

<sup>293</sup> Лк.2:12.

<sup>294</sup> Этот стих (Лк.2:34) в русской версии Библии переведен словами: “...ее, лежит Сей на падение и на восстание многих в Израиле и в предмет пререканий”. Слово “знамение” здесь опущено, хотя подразумевается из общего контекста. — *Прим. перев.*

<sup>295</sup> Прем. Солом. 16:6. Книга Премудрости Соломона, как уже упоминалось ранее, не входит в канонические книги. — *Прим. перев.*

уже видели совершенно ясно, что в древнейших, не подвергнутых цензуре, иудейских источниках много говорится о «надысторических» характеристиках Мессии и даже делаются зашифрованные ссылки на Его чудесное рождение. Наиболее примечательный факт такого свойства находится в предании Зохар, на этот факт ссылался один ученый иудейского происхождения. В Исаии 9:6-7 мы читаем: «Ибо младенец родился нам...» и «УМНОЖЕНИЮ ВЛАДЫЧЕСТВА Его и мира нет предела...» При копировании Писаний иудейские переписчики не желали изменять ни малейших деталей — они не хотели исправлять даже очевидные грамматические ошибки, например, такие, которые можно найти в еврейском оригинале этого фрагмента. Они боялись, что те, кто будет копировать текст позже, внесут свои исправления и, таким образом, этот процесс будет бесконечным. Здесь символ «т» в середине слова *le-Marbe*, «умножение», который в процессе переписывания был случайно заменен на закрытое, герминативное «т», остался неисправленным. Мидраш по книге Руфь, один из древнейших Мидрашей, задается вопросом, почему здесь использован «закрытый символ т», и приходит к заключению, что Езекия должен был стать Мессией, но пришествие было «отложено». *Зохар, с другой стороны, считает, что «закрытый символ т» обозначает, что Мессия будет рожден из «закрытого чрева».* Возможно, это имел в виду профессор Давид Флюссер, когда во время визита в Финляндию летом 1984 года он высказывал свое мнение, отвечая на наиболее трудные вопросы по Новому Завету. Относительно воскресения Иисуса он высказался категорически:

«Это исторический факт... Я сам не был в той гробнице, конечно, но воскресший Иисус явился Своим ученикам. Правда, что это не может быть научно доказано. Это является полностью вопросом веры».

О возможности рождения от Девы он сказал:

«Это не противоречит иудейскому образу мышления».

*Исторический критицизм подходит к этому вопросу путем выяснения основных значений слов на оригинальных языках.* Слово *al-ta*, использованное Исаией, несомненно, имеет также значение «молодая женщина». Невеста Исаака, Ревекка, была *alma*, девица (Быт. 24:43), но она была также и *betulah* — «девой, которой не познал мужчина» (стих 16). Слово *na".ra* также использовалось для ее описания, хотя этот термин появляется в Ветхом Завете вместе со

словом, обозначающим «девицу»: *na".za betulah*.<sup>296</sup> Аврахам Евен Шушан, составитель пятитомного словаря современного иврита и аналитической симфонии по Ветхому Завету, в которой каждое слово приводится во всех формах, в которых оно появляется, объясняет, что термин *alma* означает прежде всего молодую девушку, до замужества.<sup>297</sup> Несомненно, что именно это имелось в виду, когда за 200 лет до рождения Христа при переводе Ветхого Завета на греческий в Исаии 7:14 было использовано греческое слово *parthenos* — «дева».

*«Исторический» критицизм вынужден довольствоваться свидетельством Матфея и Луки, которые прямо констатируют, что Иисус был рожден девой от Святого Духа. Язык и образ мышления обоих Евангелий являются совершенно «древнееврейскими», и говорить о греческом влиянии здесь можно лишь с очень большими допущениями. И опять же, тот факт, что Евангелия Иоанна и Марка не приводят описания рождения Иисуса, объясняется тем, что оба они были написаны по традициям иерусалимской школы, после Евангелий Матфея и Луки, и оба евангелиста, следовательно, были хорошо знакомы с работами своих предшественников. Марк, тем не менее, подчеркивает в самом начале своего Евангелия, что Иисус — Сын Божий, а Иоанн, в стиле Павла, настаивает на том, что Христос существовал до Сотворения всего, что Он рожден «прежде всякой твари» (Кол. 1:15). В пятой главе Второго послания к коринфянам нам говорится, что «Бог во Христе примирил с Собою мир». Если мы не принимаем «надысторических» характеристик Христа, то сама доктрина об искуплении теряет свое основание.*

Доктрина о непорочном зачатии позже оспаривалась Джоном А.Т. Робинсоном, бывшим епископом Вулича, и — сравнительно недавно — епископом Дурхама Давидом Дженкинсом. Исторический критицизм, однако, ничего не может уверенно утверждать по этому вопросу, в то время как ревелативно-исторический метод объясняет эти факты.

Многие тайные имена, которыми называют Мессию в иудейской литературе, вносят дальнейший вклад в наше понимание Его происхождения и характера, хотя Мовинкель считает их «загадочными и наполовину шуточными».<sup>298</sup> Нам будет легче, если мы взглянем на

---

<sup>296</sup> Суд.21:12 и 3 Цар.1:2.

<sup>297</sup> См. словарь *Milon Hadash* pl189.

<sup>298</sup> S.Mowinckel, *He that Cometh*, p293.

стих Писания, где большинство из этих эпитетов собраны вместе: в Исаии 9:6 мы находим готовый список, из которого мы видим, что Его назовут: «Чудный, Советник, Бог крепкий, Отец вечности, Князь мира». Таргум проливает свет на этот стих словами: «Его имя от древних времен...», и, относительно «Отца вечности», — что «Мессия будет пребывать вовеки».

В различных контекстах мы перечисляли следующие имена, использованные для обозначения Мессии: BEN PaRETS и POReTS (Быт.38:29 и Мих.2:13), SHILO (Быт.49:1), SOREQA, или «благородная виноградная лоза» (Быт.49:11 и Ин.15:1), MASHIAN, или «помазанный» (Пс.2:2 и Дан.9:26), АНГЕЛ ЗАВЕТА (Мал.3:1), ВТОРОЙ МОЙСЕЙ (Вт.18:18), ГОСПОДЬ — ОПРАВДАНИЕ НАШЕ (Иер. 23:6, 33:16), PENUEL и PENIEL (Быт.32:30), КНЯЗЬ ЛИКА ЕГО и АНГЕЛ ЛИКА ЕГО (Ис.63:9), METATRON и MIMRA (Зохар), YINNON (Пс.71:17), MORaH «Тот, Кого должны бояться» (Пс.75:12), ПЕРВЫЙ (Ис.41:27), КРАЕУГОЛЬНЫЙ КАМЕНЬ (Пс.117:22), КАМЕНЬ ИСПЫТАННЫЙ (пробный камень) (Ис.28:16), СЫН ДАВИДОВ (Осия 3:5), NENORA, или Свет (Дан.2:22), УТЕШИТЕЛЬ (Пл.Иер.1:16, Ис.52:9), HADRACH, или «резкий и мягкий» (Зах.9:1), HANINA, или Милость (Иер.16:13), BAR NAPHLI, ANANI или BEN ANANIUM (Ам. 9:11), ЕФРЕМ, или ЕФРЕМ, СЫН ИОСИФОВ, и МЕССИЯ, СЫН ИОСИФОВ (Иер.31:9). Вдобавок, раввинистическое предание ассоциирует с Мессией имя BAR ENASH, или «Сын Человеческий» (Дан. 7:13).<sup>299</sup>

Подобный вклад в весть о мессианской надежде сделан восемью ветхозаветными словами, навевающими представления о «Ветви» (Отрасли): TSEMAN (Зах.6:12, Ис.4:2, Иер.23:6), NETSER (Ис.11:1), HOTER (Ис.11:1), SHoRESH (Ис.11:10 и 53:2), YINNON (Пс.71:17) и TSAMERET, или RoSH YENIKO-TaV (Иез.17:4,22), что переведено такими словами, как: отрасль, корень, молодой побег, нежная отрасль с верхних побегов.<sup>300</sup> Точное значение выражения *rosh yenikotav* в пророчестве Иезекииля: «глава грудных детей» или, если хотите «глава сосунков», что говорит о том, что «отрасль с верхних побегов» в известной мере питается («сосет») соком дерева. Тот же самый корень появляется в форме YONeK, «сосущий», когда Исаия (53:2) говорит:

---

<sup>299</sup> См. *San.* 98b.

<sup>300</sup> В оригинале указаны слова по переводу NIV, они примерно соответствуют русским. — *Прим. перев.*

«Он взошел пред Ним, как отпрыск и как росток из сухой земли».

Один рабби сказал как-то, что он видит здесь тайный намек на чудесное рождение Мессии — Он будет рожден как бы из земли, «которая не была вскопана и в которой никакого семени не было посажено». Тот, кто не понимает фигурального языка, на котором сказаны эти слова, не может понять сущности ветхозаветной мессианской надежды.

Историческое и духовное содержание концепции о «ветви» стало более понятно мне в Израиле зимой 1968 года, в довольно забавной ситуации. Как-то вечером я сказал одному своему другу, еврею-христианину, когда мы стояли на балконе моего дома, что в воздухе «пахнет снегом». «Ну что ж, — сказал он в характерной еврейской манере, — ты пророк, если это произойдет». Когда, сделав свои дела, я вернулся домой ночью, я снова отправился на балкон, но в воздухе Иерусалима уже не чувствовалось приближающегося снега. Тем не менее, около пяти утра меня разбудил звук, напоминающий орудийный выстрел, за которым последовала полная тишина — не было слышно даже обычных для такого времени звуков, которые издавали машины, собаки и коты (однажды утром мы насчитали 13 котов в ветвях маслины в нашем саду!). Полушутя я пощупал, на месте ли моя жена. Да, она была на месте. Значит, это было не восхождение на Небо! Затем я вспомнил о том, что говорил накануне вечером. Открыв жалюзи, я с восторгом увидел толстый полуметровый слой плотного снега на балконе. Оказывается, меня разбудил звук расколовшегося на две половинки под тяжестью снега дерева в соседнем саду.

Через несколько дней пришел садовник-араб со своей новой пилой, спилил то, что осталось от дерева, оставив пенек высотой около метра, а затем просверлил в нем сверху глубокие отверстия, так что он стал напоминать мясорубку. Мы с женой стояли и удивлялись, размышляя, почему это мы у себя в Финляндии никогда не оставляем таких длинных пеньков.

И месяца не прошло с того дня, как моя жена позвала меня на балкон, чтобы показать восхитительное зрелище. Из-за соседской стены выглядывал обрубленный и израненный пенек, пустивший множество новых ростков надежды. Из ран того дерева брызнула новая жизнь!

*Мессианская надежда связана с историей еврейского народа. Колено Иудино было в изгнании, и семейное дерево Иессея было срублено. «От подошвы ноги до темени головы нет у него здорового*

места; язвы, пятна, гноящиеся раны» (Ис.1:6). Но новый росток надежды начал расти из отчаяния, и корень Иесеев скрыл в себе обетование жизни. Настанет день, когда все народы обратятся к корню Иесееву и Мессия станет «знаменем для народов» (Ис.11:10). Бог сохранит остаток Израиля — «народ смиренный и простой», уповающий на имя Господне (Соф.3:12). В тот день «беднейшие будут накормлены» и «бедные из народа» Господнего найдут убежище на Сионе (Ис.14:30-32). Но Мессия является также УТЕШИТЕЛЕМ И ВОСКРЕШАЕТ ДУХ (Пл. Иер. 1:16) отдельного человека.

Используя гематрию, рабби находили определенную взаимосвязь между словами TSEMAN, «ветвь», и MENANEM, «утешитель». TSEMAN = 90+40+8 = 138 и MENANEM = 40+50+8+40 = 138. С этой позиции концепция «Ветви» также включает весть надежды. С другой стороны, слово NETSER имеет дополнительные эпитеты Мессии, которые связаны с ним, например арамейское слово NATRONA или NETIRUTA. Как еврейские, так и арамейские слова образованы от глагола «сторожить, охранять» — имя «Назарет» первоначально означало что-то вроде «пункта наблюдения». Мессия, таким образом, является Наставником и Защитником. В результате Матфея 2:23 становится более понятным. Мы читаем здесь, что родители Иисуса пришли и поселились «в городе, называемом Назарет, да сбудется реченное через пророка, что Он Назореем наречется». Эта странная интерпретация относится к упоминанию в Исаии 11:1 «отрасли», NETSER, т.е. к слову, корень от которого, как мы видели, связан с двумя арамейскими эпитетами Мессии.

Таким образом, рождение и характер Мессии часто описываются в раввинистической литературе с использованием «надысторических» образов и терминологии. Мессия существовал до Сотворения и Сам был вовлечен в акт Сотворения. Рабби видят загадочные свойства в Его тайных именах. Мессианские пророчества сами по себе, однако, имеют историческое основание. С новозаветной точки зрения, существенно важно, чтобы Христос был Сыном Божьим. Раввинистическое предание не считает невозможным выполнение Мессией этих требований — как с точки зрения Его чудесного рождения, так и с позиции Его происхождения. Доктрина об искуплении подобным же образом основывается на утверждении, что «Бог во Христе примирил с Собою мир».

## СТРАДАЮЩИЙ МЕССИЯ В КНИГАХ ПРОРОКОВ

Сначала кажется несколько странным, что Павел в послании к коринфянам мог написать, что он «рассудил быть... не знающим ничего, кроме Иисуса Христа, и притом распятого». Он говорил, что проповедовал «Христа распятого, для Иудеев соблазн, а для Еллинов безумие» (1 Кор.2:2 и 1:23). Проповедование Страдающего Мессии — это и в самом деле *skandalon* для иудея, потому что он понимает, что это значит, и это ранит его самомнение. Для язычника, с другой стороны, это не что иное, как бессмыслица, поскольку ему значительно труднее ухватить идею доктрины об искуплении. Павел, со своим раввинистическим прошлым, был особенно хорошо подготовлен к тому, чтобы понять ожидание Страдающего Мессии, ассоциировавшееся с пророками.

При комментировании пророческих книг и особенно 21-го псалма всегда возникает один принципиальный вопрос: относятся ли ветхозаветные описания Страдающего Слуги Господня ко всему Израильскому народу или они указывают на какую-то особую личность? Иосеф Клаузнер решительно констатировал, что, хотя «мы можем найти множество пророчеств, относящихся к пророческому веку, в которых приводятся несомненные ссылки на надежду об избавлении, во всем этом нет ни малейшего намека на личность Мессии». О рабби первого столетия он говорит, что «они, конечно, верили в возможность избавления, но без какой-либо личности спасителя». Даже концепция «Сына Человеческого», по его мнению, распространяется только на народ Израиля. Тогда, если у ранних рабби «нет даже намека на Страдающего Мессию», как утверждает Клаузнер, то совершенно бессмысленно искать корни христианской веры в иудаизме.<sup>301</sup> Позиция Клаузнера, однако, является результатом того, что он был сторонником «пророческого сионизма» — одним из тех, кто предчувствовал образование процветающего благосостоятельного государства на земле. С другой стороны, он очень мало знаком с проблемами, обсуждаемыми в Таргуме и Мидраше, где постоянно говорится о «Мессии-Царе», а не о каком-то безликом мессианском идеале, как все это мы уже видели.

---

<sup>301</sup> Klausner, *Messianic Idea*, p8 and 258. 185

Идея о Страдающем Слуге наиболее сильно проступает в Захарии 12:9-14; 13:6-7 и в 53-й главе Исаии. О словах из Книги Захарии «они воззрят на Него, Которого пронзили» РаШИ, РаДаК и Ибн Эзра говорят, что они относятся к Мессии, Сыну Иосифову, Ефрему. Талмуд согласен с такой интерпретацией.<sup>302</sup> О ранах Страдающего Слуги («между руками») Ибн Эзра говорит, что они должны ассоциироваться с Мессией, Сыном Иосифа. Мы видели тот же принцип в действии при освещении псалма 21.

Помимо этого, христиане видят Страдающего Слугу в главе 53 Исаии, которая, как мы видели ранее, была изъята из синагогального годового чтения из пророков и из комментариев средневековых рабби. Кажется, однако, что эта глава все же обсуждалась во времена Иисуса, потому что в 8-й главе Деяний Апостолов нам говорится об эфиопляnine, евнухе, вельможе Кандакии, царицы Ефиопской, который спрашивал Филиппа, о ком говорит пророк в Писании — «о себе ли, или о ком другом?» Особенно вельможа был удивлен словами:

«Как овца был веден Он на заклание, и как агнец пред стригущим его безгласен, так Он не отверзал уст Своих. От уз и суда Он был взят; но род Его кто изъяснит? Ибо Он отторгнут от земли живых».

Здесь Лука цитирует фрагмент из Септуагинты. Мы также спросим: о ком говорит пророк?

Школьные учебники в Израиле дают популярное объяснение, что в этом фрагменте говорится о народе Израиля, который пострадал за другие народы, чтобы искупить их грехи. Однако, согласно заповедям, искупительные жертвы должны быть «без пятна и пророка», и я еще никогда не слышал, чтобы кто-нибудь из иудеев утверждал бы такое о своем народе. Но что мы узнаем из признанных, официальных раввинистических источников? Поддерживают ли они тезис Клаузнера?

Исаия 52:13-15 содержит самый потрясающий парадокс всей истории искупления:

«Вот, раб Мой будет благоуспешен, возвысится и вознесется и возвеличится. Как многие изумлялись, смотря на Тебя, — столько был обезображен паче всякого человека лик Его, и вид Его — паче сынов человеческих! Так многие народы приведет Он в изумление».

---

<sup>302</sup> *Sukka* 52b.

В комментариях Таргума по этому стиху говорится, что *«так слуга Мой, Мессия, будет действовать мудро»*. С другой стороны, он интерпретирует последующие стихи как ссылку на Израиль. Мидраш Танхума, написанный в девятом столетии, и более поздний Ялкут Шимони говорят, что *«это Царь, Мессия, который восстанет и будет чрезвычайно возвеличен — выше, чем Авраам, величественнее, чем Моисей, выше всех Ангелов»*. РаДаК, со своей стороны, заключает, что *«эта глава описывает Израиль в рассеянии»*. Рабби Елиа де Видас, служивший в Палестине, в Цфате, в 16-м столетии, говорит: *«Таким образом, Мессия был изранен и пострадал за наши грехи. Тот, кто не хочет, чтобы Мессия понес на себе наши прегрешения, может сам нести на себе свои грехи и страдать за них»*.<sup>303</sup> Хорошо известный рабби Моше Алшех, который также служил в Цфате, в конце 16-го столетия писал о 53-й главе Исаии следующее: *«Наши древние мудрецы представили нам свидетельство предания, что это ссылка на Мессию. По этой причине мы также, следуя им, должны считать, что это пророчество относится к Давиду, Мессии, который явится таким образом»*.

Талмуд также затрагивает 53-ю главу Исаии. Масечет Санхедрин размышляет на тему, когда придет Сын Давидов. Он придет только во время жизни поколения, которое «либо полностью праведно, либо совершенно грешно». Если Израиль не будет праведен, то Он «явится в нужде, верхом на осле». И «Рабби Иехошуа бен Леви видел Илию на Горе пещеры рабби Шимона бен Иохая и спросил его (Илию, который знает мессианские тайны): “Попаду ли я в мир грядущий?” “Если этот Господь дарует тебе такую возможность”, — ответил Илия. Рабби Иехошуа бен Леви сказал: “Я вижу двоих и слышал третий голос [тайна числа три]. Когда придет Мессия?” — спросил он снова. “Пойди и спроси Его Самого”, — ответил Илия. Тогда рабби Иехошуа спросил: “Где Он обитает?” “У Римских ворот!” “И каково знамение, по которому Его можно узнать?” “Он будет сидеть с бедными и больными, и всех, кого Он освобождает, Он в то же время связывает; Он будет освобождать одного и связывать другого”».<sup>304</sup>

РаШИ говорит об этом странном разговоре, что «Римские ворота» означают так называемые Врата Рая. Не может ли это быть обозначением того места, которое рабби называли шеол (Гадес,

---

<sup>303</sup> См. A.Lukyn Williams, *Christian Evidences*, ppl69-172 и Dalman, *Der leidende und der steibende Messias*, pp35-39.

<sup>304</sup> *Sanhedrin* 97b.

Подземное царство), рай и лоно Авраамово? На последующих страницах Масечет Санхедрин предлагает дискуссию, первый вопрос в которой состоит в следующем: что следует делать человеку, чтобы избежать «мессианских страданий». Ответ, который дается на этот вопрос: «Чтение Торы и милосердие». Затем начинается типичное обсуждение имен Мессии, которое завершается именем HIVRaH, или «прокаженный». Эта ссылка на «прокаженного» вытекает из слова «nagua» из Исаии (53:4), что означает «поражаем» (болезнями), в Талмуде есть даже специальный раздел под названием Нега-им, рассматривающий, как выявлять и изолировать прокаженных. Арамейское слово HIVRaH первоначально означало «белый» и затем — «прокаженный», поскольку эта наводящая ужас болезнь на своей ранней стадии проявлялась в виде белого налета на коже. В значении «Мессия» слово HIVRaH идентифицируется с судьбой больного человека.

Рассматривая 21-й псалом, мы уже видели, что Мидраш по Книге Руфь, один из самых ранних Мидрашей, подробно обсуждает «мессианскую трапезу», которой будут наслаждаться в «мире грядущем». Это описание, основывающееся на стихе Руфь 2:14, упоминает как о «хлебе», так и об «уксусе», которые неоднократно ассоциируются со страданиями Мессии. «Хлеб», предложенный Воозом, — это «хлеб царства», *«а слова “обмакивай кусок твой в уксус” — это такие же страдания, о которых написано: “Он был мучим за беззакония наши”»*.<sup>305</sup> Это описание трапезы было, очевидно, очень важным в свое время, поскольку Мидраш по Книге Левит, опять же один из самых ранних, также рассматривает этот фрагмент в контексте мессианской идеи.<sup>306</sup> *Сам по себе факт, что мессианские ожидания в ранних Мидрашах связаны с главой 53 Исаии, свидетельствует о ее мессианском характере.*

*Предание Зохар, которое, по сравнению с другими раввинистическими источниками, менее всего было подвергнуто цензуре, предлагает свои собственные материалы по мессианской интерпретации 53-й главы Исаии.* Согласно Зохару, у Мессии была маленькая хижина в Едемском саду, которая называлась «птичьим гнездом», и когда Он поднимал глаза и видел, что «патриархи входят в Храм Божий, который был разрушен», и что «у Рахили на щеках слезы», *«тогда Он возвышал голос и рыдал столь горько, что сад сотрясся и все праведники, которые были в саду с Ним, плакали и сте-*

---

<sup>305</sup> *Midrash Ruth Rabbah, parasha 5*

<sup>306</sup> *Vayikra Rabbah, par. 34.*

нали вместе с Ним».<sup>307</sup> Упоминание здесь о рае вполне может быть также ссылкой на «царство смерти». В древних Мидрашах встречается также обсуждение того факта, что *во время, когда Израиль строил Храм, Святой заповедал Своим Ангелам «возвести на Небесах обитель для Юноши, имя Которого Метатрон, и в эту обитель Он будет приносить души верных Богу для искупления Израиля, оставшегося верным в период рассеяния»*.<sup>308</sup>

Зохар, который, по правде сказать, нельзя считать чистым преданием первых христианских столетий, сравним по важности с Талмудом как в восточном, так и в западном иудаизме. Он отражает внутренне движения самого «сердца» иудаизма. Вот одно из рассуждений, приведенных в Зохаре и касающихся 53-й главы Исаии:

«Души ушедших придут и расскажут Мессии [о своей жизни], и когда они опишут ему те страдания, которым подвергается Израиль в рассеянии, расскажут, как они виновны в том, что не хотят познать своего Господа, Он возвысит голос и возрыдает о тех, кто виновен в этом, как написано: “Он изъязвлен был за грехи наши и мучим за беззакония наши”. И затем те души воспрянут и встанут на свои посты. Есть замок в Саду, который называется 'домом страждущих'. В тот день Мессия войдет в тот замок и воскликнет: “Да придут ко Мне все страждущие и болящие Израиля!” — и они придут. Если бы Он не утолил боли Израиля и не взял их к Себе, никто другой не смог бы пострадать за притеснения Израиля, о которых в Торе сказано: “И написано: ‘Он... понес наши болезни’”».<sup>309</sup>

Как мы видим, даже к пророкам здесь относятся как к «Торе», которая на иврите буквально означает «Учение».

*Новый Завет интерпретирует 53-ю главу Исаии как ссылку на Иисуса*.<sup>310</sup> Это возможно, конечно, только в том случае, если к ней относились по-мессиански во времена написания Нового Завета.

*Сама по себе идея об искуплении основывается на иудаизме.* Книга Левит, которую Лютер рассматривал как одну из самых «евангельских» книг Ветхого Завета, в своих первых пяти главах

---

<sup>307</sup> Zohar, Jerusalem 1970, the *Sullam* exposition, vol. IV, “on the Messiah's coming”, p36.

<sup>308</sup> *Midrash Bamidbar Rabbah*, par. 12.

<sup>309</sup> Zohar, *Amsterdam Ed.*, Shemoth, p98. См. также Вт.28.

<sup>310</sup> См., например, Мф.8:17, Лк.22:37, Деян.8:32 или 1 Пет. 2:22-25.

раскрывает различные жертвенные предписания. Используемые для этого еврейские слова раскрывают то, что по существу находится под вопросом. Первая глава описывает «жертвы всеожожения», на иврите: *olah*. Корень этого слова означает «вознесение, поднятие». Вторая глава описывает «хлебные приношения», *menuhah*, — слово «покой» происходит от того же корня. Третья глава описывает «мирную жертву», *shelamim* (входит в семантический ряд слов, обозначающих мир: «мир» — *Shalom*, «миролюбие» — *shilum* и «совершенство» — *shalem*). Четвертая глава говорит о «жертве за грех», там для обозначения понятия «грех» использован термин *het* — он может происходить из слова, обозначающего «разделяющую стену»: на арабском эти слова еще ближе друг к другу — *hataya* и *hit*. Глава 5 сосредотачивается на описании «жертвы повинности». Это слово *asham* буквально означает «вину». Вдобавок, Ветхий Завет говорит об «общей жертве», *kalu*, — слово, произошедшее от *kol*, или «все». Слово «жертва» на иврите, *lehakriv*, означает «приближение».

Жертвоприношения, описываемые в Ветхом Завете, были великими народными торжествами, на которые люди собирались вместе семьями, коленами. Они хотели сблизиться с Богом и друг с другом: «подняться (вознестись)», испытать «покой» и мир, разрушить «разделяющие стены» между собой и получить освобождение от чувства «вины». «Жертва повинности» включала исповедание своих проступков. 16-я глава — ив особенности описание великого Дня очищения — была, однако, полностью посвящена «искуплению» грехов. Аарон должен был исповедать «все беззакония сынов Израилевых и все преступления их и все грехи их» и возложить их на голову козла. Было провозглашено, что этот образный «искупитель» должен понести «на себе все грехи их в землю непроходимую» — в пустыню, чтобы там умереть. Главное же заключалось в том, что после этого «...от всех грехов ваших... (вы)... чисты ПЕРЕД ЛИЦЕМ ГОСПОДНИМ». Лютер любил эту фразу: «перед лицом ГОСПОДНИМ» — на латыни это звучит: CO RAM DEO!

Термин «искупление» предполагает наличие нашей вины перед Богом. В Первой книге Царств (2:25) спрашивается: «Если согрешит человек против человека, то помолятся о нем Богу; если же человек согрешит против Господа, то кто будет ходатаем о нем?» Искупительная работа Христа отвечает на этот вопрос: «Бог во Христе примирил с Собою мир». Иисус был «Агнцем Божьим, Который взял на Себя грех мира». «Ибо так возлюбил Бог мир...»

Но что иудеи думают об искуплении в наши дни? Наиболее общая позиция заключается в том, что после разрушения Храма мо-

литва и пост имеют особое значение для искупления. Каждое утро благочестивый иудей молится по своей молитвенной книге Сидур: «Владыка миров! Ты повелел нам приносить постоянную жертву в срок... чтобы священники совершали свою службу... Но теперь за наши грехи разрушен храм и прекратилось приношение ежедневной жертвы... И священники не совершают свою службу... Поэтому да будет угодно Тебе, Господь... принять и засчитать молитву уст наших, как если бы совершено было ежедневное жертвоприношение в срок...» Талмуд подчеркивает тот факт, что «даже смерть праведника может принести искуплением. В процессе дискуссии возникает вопрос: «Как может смерть Аарона оказать воздействие на одяние священников?» Это учит нас тому, что если одяние священников имеет искупительный эффект, то тем более смерть праведника дает искуплением.<sup>311</sup> Добрые дела сами по себе имеют искупительное значение для иудея.

Однако, особенно в великий День очищения, иудей чувствует, что его грехи перед Богом должны быть прощены. В этот день иногда упоминается даже 53-я глава Исая: хотя она и исключена из ежегодного чтения пророков, она появляется в виде примечательной молитвы, которая читается в синагоге. Отдельная молитвенная книга, используемая в праздничные дни, — *Mahzor Rabbah* — содержит молитву, написанную рабби Елеазаром ха-Калиром, которая относится к девятому столетию по Р.Х., а, согласно некоторым израильским авторитетам, иногда даже к шестому столетию.<sup>312</sup> Эта молитва начинается в поэтическом стиле: «Еще до Сотворения мира Он учредил оазис и *Yippon*...» — слово «оазис» подразумевает Храм, а «*Yippon*» — Отрасль, Мессию.

Основная часть молитвы гласит: «Затем, еще до Сотворения Мира, Он предусмотрел Храм и Мессию [в раввинистической интерпретации]... Мессия, оправдание наше, отвернулся от нас, мы потрясены и не можем найти никого, кто мог бы оправдать нас. Иго наших грехов и преступлений — наша тяжкая ноша; и Он был изранен за наши преступления, Он понес на своих плечах наши беззакония; Он есть прощение наших грехов. Его ранами мы исцелены. Время произвести новое, вечное творение. Послать Его назад от кругов, вернуть Его от Сеира, чтобы мы могли слышать Его в

---

<sup>311</sup> *Mo'ed Katan* 28a.

<sup>312</sup> См. Arthur W. Кас, *The Messianic Hope*, p83, или Aharon Mirsk, который в своей книге *Reshith ha-piut* (Jerusalem 1968, p87) относит ее к VI столетию по Р.Х.

*Ливане, второй раз через Yinnon. Он — наш Бог, наш Отец, наш Царь, Он — наш Спаситель, и Он избавит и искупит нас во второй раз и позволит нам услышать о Его милости во второй раз на виду у всех, как сказано: “Я спасу вас в конце, как в начале, и буду вашим Богом”* ». <sup>313</sup>

Эта молитва, выраженная на несколько загадочном и не всегда понятном языке, говорит, что «Мессия — наша Праведность» отвернулся от Своего народа. Рабби Саадия Гаон связывает этот мессианский термин с концепцией Сына Человеческого. <sup>314</sup> Хотя молящийся человек потрясен, он признает, что Мессия уже понес Свою тяжкую ношу. Таким образом, прощение должно быть получено через исполнение обетования 53-й главы Исаии. «Новое творением создано. <sup>315</sup> Слово «круги» означает из контекста самой молитвенной книги «круги земли». «Сеир» — это тайное имя, которым обозначался Рим — центр христианства и в котором, согласно Талмуду, Мессия сидит «с бедными и больными». «Ливан» означает «Храм», который «убеляет» грехи людей благодаря тому, что они приносят жертвы, — корень *laban* эквивалентен слову «белый». Молящийся повторяет, что *Бог спасет Свой народ* «во второй раз». Не может ли это быть идеей рабби Саадии Гаона о том, что Сын Человеческий вернется в славе? Поскольку мы упомянули возможное «второе пришествие» Мессии, мы должны сослаться здесь на тот факт, что в молитвенной книге Сидур имеются утренняя молитва, читаемая по рабочим дням, и субботняя полуденная молитва, в которых есть такие слова: «Да будет воля Твоя на то... чтобы... мы были достойны увидеть при жизни и унаследовать праведность и благословение ДВУХ ДНЕЙ МЕССИИ». <sup>316</sup>

53-я глава Исаии, тем не менее, имеет еще две характерные черты. *Во-первых, образ страдающего Мессии удивит Его поколение: «Они увидят то, о чем не было говорено им». «Кто поверил слышанному от нас?»* — другими словами говоря, здесь нет и намек на какую-нибудь знакомую идею об умирающем и воскресающем Боге, найденную среди народов, окружающих древний Израиль. Чтобы не видеть Его, люди «отвращали от Него лице свое». «Он был презираем, и мы ни во что ставили Его». Рабби говорят, что Он был столь

---

<sup>313</sup> *Mahzor Rabbah for the Great Day of Atonement*, Eshkol ed. p330.

<sup>314</sup> *Mikraofh Gedoloth on Daniel 7:13*.

<sup>315</sup> См. также Гал. 6:16 и 2 Кор.5:17.

<sup>316</sup> *Sidur ha-shaleni*, Beit Rafael publication, T-A, pp 105 and 273.

страшен, что никто не мог смотреть на Него. «От уз и суда Он был взят; но род Его кто изъяснит?» Возможно, что именно тот факт, что «столько был обезображен паче всякого человека лик Его», помогает страдающему человеку, который чувствует, что он потерял даже свою человеческую сущность. Это является иллюстрацией того, что самые униженные представители человечества, прокаженные, получили помощь от HIVRaH, Богатый юноша-аристократ Франциск Ассизский однажды после своего обращения возвращался домой верхом на лошади и увидел прокаженного на обочине дороги. Любовь Божья переполнила его сердце, и он спешил, подошел к этому человеку и обнял его. Вскоре он основал специальные приюты для таких страдальцев, показав этим пример для многих монахинь, которые последовали по его стопам. Все это в результате привело к победе над проказой в Европе.

*Вторая основная черта рассматриваемой главы — это использование слов «он» и «мы».* «Он взял на Себя наши немощи», «Он изъязвлен был за грехи наши», гранами Его мы исцелились». «Господь возложил на Него грехи всех нас». «Он... за преступления народа Моего претерпел казнь». Термин, которым обозначается слово «Он» в последнем фрагменте, — *lamo* — действительно может обозначать единственное и множественное число. Таким образом, Ибн Эзра, например, интерпретирует этот фрагмент так: «За преступления народа Моего они претерпели казнь». Однако если мы применяем истолкование такого типа для того, чтобы избежать мысли о Мессии как личности, мы «прыгаем из огня в полымя», ибо это означало бы, что народ Израиля получает наказание за свои собственные грехи. РаДаК хочет избежать такого впечатления, когда говорит, что «каждый народ должен думать о том факте, что они будут наказаны за свои собственные грехи». Однако за страданиями Иисуса нам следовало бы видеть слова Исаии: «Но Господу угодно было поразить Его». Иисус часто повторял греческую фразу, что Ему «должно» пострадать для искупления наших грехов.

*В начале этой главы мы упоминали слова известного Моше Алшеха о том, что на основании «свидетельства предания» в Страдающем Слуге Господнем следует видеть Мессию. Далее он добавляет, что ^существуют страдания, которые являются результатом греха, и другие страдания, которые порождаются любовью, — когда праведный человек страдает за грехи своего поколения... и здесь невинный праведник, который не совершил никакого греха, вынужден понести на себе грехи всех злодеев так, чтобы они могли возрадоваться, но он будет исполнен печали, они будут живы и здоровы, но он будет сокрушен и истерзан... и это сви-*

*детельствует о Мессии-Царе, Который пострадает за грехи детей Израилевых, и Он получит Свою награду».*<sup>317</sup>

Итак, мы видели, что основы христианской веры следует искать еще в Ветхом Завете. Учение апостолов основывалось на уверенности в том, что «Писание сбылось» во Христе. И, опираясь на это, они строили мостик между Ветхим и Новым Заветами. С точки зрения иудеев, Моисей был отцом пророков, и в Торе они видели не только «Закон», но и пророческую весть. Когда Иисус говорил о Себе в свете Закона Моисеева, Пророков и Псалмов, мы можем видеть, что это вполне естественно. Ходит классическое высказывание, что Новый Завет «сокрыт» в Ветхом, и мы видели это применительно к некоторым фундаментальным догматам христианства. Даже Страдающего Христа можно найти во многих местах Ветхого Завета.

Исследователи показали, что мы в основном думаем образами, а не словами. Поэтому мы повсюду пытались как бы «осветить» наше представление примерами из реальной жизни. 53-я глава Исаии стала поворотной точкой в жизни многих иудеев. Один из них — рабби Иосиф Рабинович, основавший в Кишиневе Церковь Нового Израиля. Помимо других событий, произошедших в его жизни, он был участником встреч с Муди на Всемирной выставке в Чикаго в 1893 году.<sup>318</sup>

Скрываясь от погромов в России в 1881 г., Рабинович бежал в Палестину, намереваясь организовать там поселение. Один из его родственников дал ему Новый Завет, рекомендовав его как «один из лучших путеводителей по Святой Земле». Однажды он взобрался на Елеонскую гору и обозревал долину потока Кедрон, расположенную рядом с Иерусалимом; и тогда ему в голову пришел вопрос: «Почему город Давида был в запустении все эти века и остается таким по сей день? Почему мой народ так долго живет в рассеянии? Почему преследования снова и снова настигают нас?»

Размышляя над этим, он перевел взгляд на Голгофу. И слова пророка Исаии возникли в его сознании: «Но Он взял на Себя наши немощи, и понес наши болезни; а мы думали, что Он был поражаем, наказуем и уничижен Богом». И в этот самый момент к нему пришло озарение. Он понял, что Иисус был обещанным Мессией, Который пострадал и умер за грехи Своего народа. Понимание этого из-

---

<sup>317</sup> Alexander McCaul, *arti'c. publ. in Hebr. on Is.53*, London 1899, p22. См. также Ис.62:11

<sup>318</sup> W.R.Moody, *The Life of Dwight L. Moody*, p361. 195

менило всю его жизнь. Вернувшись в Россию, он начал повсюду проповедовать, что «ключи к Святой Земле в руках нашего брата Иисуса и Его слова имеют корни в наших сердцах, где они приносят плоды праведности».

## ЧТО ЖЕ СКАЖЕМ

Во времена Иисуса учителя по традиции всегда спрашивали свою аудиторию в конце занятий по арамейски: «Maï ka tashma lan?» — т.е. «Что же это значит для нас?» Соблюдая эту традицию, Павел также, по меньшей мере пять раз, спрашивает в своем Послании к римлянам: «Что скажем?»<sup>319</sup>

Знакомясь с любым исследованием, нам следует спрашивать самих себя, является ли представление проблемы логичным и уместным, включает ли оно достаточное количество материала. Соответствует ли способ обращения с этим материалом образу мышления исследуемого периода? Может ли это найти применение в наши дни («быть спроектировано» на наше время)?

Иногда мы забываем о внутреннем, особенном характере Библии и хотим получить от нее более того, что она сама по себе предлагает. Прежде всего, Библия — это *библиотека* с бесконечным количеством книжных полок. Едва ли кто-нибудь сможет без подготовки прочитать достаточно полную лекцию по какой-нибудь из ветхозаветных книг; Новый Завет в этом плане более знаком нам. Библия — это еще и *Святилище*, витражные окна которого можно оценить по достоинству только изнутри. Самое главное — это узнать Господа в этом Святилище. Хорошо известный иллюстратор библейских тем, француз еврейского происхождения Марк Шагал однажды сказал: «Это должно быть спето, это должно быть вымучено — вот какова Библия!» К этому мы можем добавить: «Это должно быть произнесено в молитве, это должно быть пережито, это руководство к жизни!»

Но Библия, как учат, — это также и «*вдохновенное*» Слово Божье. Некоторые говорят о словесном вдохновении, другие — о том, что Библия только *содержит* слово Божье. Доктрина о богодухновенности чужда иудейскому просвещенному уху, да и в Западном мире она также вызывала множество споров. Лучше всего здесь подходят слова из Нового Завета:

«Все Писание БОГОДУХОВЕННО и полезно для научения, для обличения, для исправления, для наставления в праведности» (2Тим.3:16).

---

<sup>319</sup> Рим 4:1, 6:1, 7:7, 9:14 и 30.

На греческом здесь используется слово *theopneustos*, «то, что Бог вдунул». Петр подчеркивает в своем послании:

«Зная прежде всего то, что никакого пророчества в Писании нельзя разрешить самому собою. Ибо никогда пророчество не было произносимо по воле человеческой, но изрекали его святые Божий человеки, **БУДУЧИ ДВИЖИМЫ ДУХОМ СВЯТЫМ**» (2Пет. 1:20-21).

Здесь мы имеем ключи к доктрине о богодухновенности. Буквальное понимание, которое не может увидеть дальше буквы Писания, является близким духовным родственником либерализма, который также фиксирует свое внимание на слове с тем, чтобы выбросить его прочь из Библии. Павел напоминал своим современникам, имеющим интерес к глупым спорам о Писании, что «буква убивает, а дух животворит» (2Кор.3:6). Для НАС вдохновенным является исключительно слово Ветхого и Нового Заветов, но мы благодарны за все те источники, относящиеся ко временам, более близким к периоду земного служения Христа, которые освещают корни нашей веры.

Христиане никогда не должны относиться с пренебрежением к любому критицизму, который честно ищет истину, осознавая при этом свою ограниченность. Петр говорит, что «к сему-то спасению **ОТНОСИЛИСЬ ИЗЫСКАНИЯ И ИССЛЕДОВАНИЯ ПРОРОКОВ**» и что они исследовали, «на которое и на какое время указывал сущий в них **ДУХ ХРИСТОВ**». Это было **ОТКРЫТО** церкви теми, кто благовествовал «Духом Святым, посланным с небес, во что желают приникнуть Ангелы» (1 Пет. 1:10-12). Написанное слово, конечно же, ни в коем случае не должно уравниваться с «внутренним голосом», но в идеографических дисциплинах, к которым относится и теология, человек всегда должен держать в памяти *toros* — место, которое занимает исследуемый предмет. Для человека, занимающегося практической теологией, всегда очень важно иметь единство со своим предметом.

Библия — это еще и *Завет*. Ветхий Завет не является только лишь «ветхим», равно как Новый Завет не является исключительно «новым» — в конце концов, оба они включены в одну Книгу. Наследники не могут изменять слов и подменять их значения в заветности — свидетели увидят это. В том же духе и Павел говорит, что мы должны «держаться истинного слова, согласного с учением» (Тит. 1:9).

Наблюдая за ситуацией в христианском мире, мы вынуждены признать, что вода в Вифезде была еще раз «возмущена». При раз-

мышлениях о теологии в голову часто приходит еврейский народный танец *хора*, при исполнении которого танцующие, стоя в кругу, делают по два шага в каждом направлении, однако при этом создается впечатление, что весь круг движется с довольно большой скоростью. Возможно, маятник дошел до крайнего положения, и вскоре мы вернемся к исходной точке, из которой мы вышли. Уже в начале нашего столетия, когда так называемая «мифологическая» школа, отрицающая даже историческую достоверность Иисуса, возобладала в Германии, два хорошо известных еврейских ученых Лео Бек и Готтлиб Клейн выдвинули тезис о том, что кризис христианского мира является прежде всего результатом невежества критиков в области иудаизма времен земного служения Христа. Знание древней раввинистической литературы не является решающим фактором, поскольку Новый Завет сам по себе является самым достоверным источником периода Второго Храма. Многие из фрагментов, которые мы обсуждали, могли бы быть интерпретированы по-другому, но если их истолкования много раз повторялись в древних писаниях, значит, они имеют свою собственную ценность как свидетельства.

Один ведущий теолог, говоря о современных библейских дебатах, сказал, что хотел бы, чтобы библейские исследования были более критическими, чем они есть. «Это означает, — говорит он, — что критицизм как наука должен также постоянно занимать критическую позицию по отношению к своим собственным предпосылкам и методам — к их достоверности и ограничениям». Именно по этой причине мы рассматривали вопросы методологии как с самого начала, так и в процессе анализа нашего материала, поскольку выбор подходящих источников также является важной частью методологии.

Все знают, что компьютер выдает на своем выходе только то, что соответствует данным, заложенным в него, и только в согласии с принципами, по которым оператор управляет им. Человек также имеет подобные ограничения и в известной мере «связан» своим складом ума и сформированным в его характере отношением к происходящему. Проблема западной теологии состоит в том, что она возникла из греческой философии и развивалась на базе терминологии греческого Нового Завета — терминологии, отражающей христианскую веру в свете греческой мифологии, от которой существенно отличается основное содержание Нового Завета. В 1950-х годах были опубликованы тезисы докторской диссертации норвежца Форлифа Бомана (Thorleif Boman) по теме «Иудейский образ мышления в сравнении с греческим». Эти тезисы с тех пор выдер-

жали четыре переиздания, были переведены на множество европейских языков и даже на японский.<sup>320</sup> Боман подчеркивает, что «слушание», «действие» и «практические» аспекты типичны для иудеев, в то время как греческий образ мышления более «концептуален» и «абстрактен». Словами Павла, «Иудеи требуют чудес, и Еллина ищут мудрости». В иврите нет специального глагола для обозначения слова «быть» в таком смысле, как в других языках. Иудей говорит что-то вроде: «Моя — Тарзан, ты — Джейн», а мы начали бы эту фразу со слова «Я...» Еврейский образ мышления не является чем-то статическим — это действие и движение, о чем свидетельствует также грамматика этого языка. Даже если мы не можем согласиться со всеми аспектами того, как Боман характеризует сущность еврейского образа мышления, необходимо помнить, что иудею нет нужды доказывать и придумывать какие-то теории о том, истинность чего он чувствует всем своим существом. Абстрактный библейский критицизм, в котором прежде всего ищется «код», в соответствии с которым, например, содержание Евангелий выстраивается в определенном порядке, с тем чтобы затем определить, какие места Евангелий допустимо считать словами Иисуса, может на деле лишь «разобрать все на части», не найдя никакой истины. В соответствии с еврейским методом мышления, мы должны «выслушать», что является предметом спора, и спросить, действует ли это на практике. Христианство является «ученичеством» и «жизнью». Это хлеб и вода. Это хождение в свете. Иисус, в конце концов, предлагал исполнять волю Отца Его Небесного, и таким образом узнавать, от Бога Его учение или же Он говорит Сам от Себя. Слово «ученик» появляется в Новом Завете 264 раза. Таким образом, учение и жизнь рассматриваются как понятия неразделимые.

Заново окидывая взглядом эти свидетельства из иудейского толкования Ветхого Завета, которые мы рассмотрели, мы убеждаемся, что древняя синагога и более древние и менее пострадавшие от цензуры исходные тексты говорят о такой же мессианской надежде, которую мы находим в Новом Завете. С научной точки зрения мы можем лишь изучать, верно ли Новый Завет отражает образ мыслей, свойственный тому времени. Если верно, то мы можем полагаться на него. Иногда критик пытается очертя голову прорваться в теологический храм, сокрушая все на своем пути. Однако когда он убеж-

---

<sup>320</sup> Thorlief Boman, *dos Hebraische Denken im Vergleich mil dem griechischen*, Gottingen 1968, p5. См. также его исследование: *Europas kultur — ogdenjodiske am*, Oslo 1972.

дается в истинности Нового Завета, в нем происходят изменения. Так, например, было с епископом Вулвича Джоном А.Т.Робинсоном, который хотел быть «честным по отношению к Богу». По мере того как он беспристрастно изучал метод мышления Нового Завета, он склонялся примерно к той же шкале датирования Евангелий, которая принята в «иерусалимской школе» (о чем мы будем говорить в книге, посвященной Новому Завету). Установление ранней даты написания Евангелий означало для него, согласно газетам, что он должен был отказаться от своих прежних негативных утверждений, хотя его по-прежнему вспоминали как *enfant terrible*, так как эта фаза его исследований породила больше сенсаций.

Главным объектом нашего изучения было цитирование раввинистических истолкований, связанных с корнями и основами нашей веры. На иврите есть ходячая поговорка: «Если мы цитируем мудрецов *be-Shem omro*, “во имя их”, мы несем спасение миру». Мартин Бубер в свое время говорил мне в споре, что его «единственный критерий — это ухо», и мы оставляем уху читателей возможность решать, имеют ли вопросы, которые мы здесь представили, отношение к вести, которую несет Новый Завет, или нет. Таким образом, читателю самому решать, был ли прав Клаузнер, отрицая веру в личность Мессии и утверждая, что 53-я глава Исаии должна рассматриваться только как картина страдающего народа Израиля.

Окидывая взором наше представление, мы видим «надысторические» черты Мессии в свете Ветхого Завета и раввинистической интерпретации. Хотя иудаизм на официальном уровне пытается избежать обсуждения вопроса о Мессии, эти источники содержат все истолкования, на которых основывает свою Христологию Новый Завет. Раввинистическая мессианская интерпретация, в своих древнейших аспектах, основывается на описаниях Сотворения и грехопадения, и она обещает, что однажды произойдет «возрождение», во время которого хромота человеческого греха будет исцелена. Происхождение, рождение, качества, служение Мессии, Его небесное положение (как Божьего посредника), теология Логоса, Его искупительная работа и воскресение, победившее смерть — все это нашло отражение в этих источниках. Мы можем даже пролить свет на Вечерю Господню, которая рассматривается как «мессианская трапеза» и которой мы будем однажды наслаждаться в вечности. И даже доктрина о Троице не является «изобретением Церкви».

*Многое в иудейских мессианских ожиданиях появляется попарно.* Это хорошо согласуется с духом Библии, поскольку Иосиф имел два видения и Бог дал Своему народу две скрижали с Законом. В первых, мы находим параллель между личностью Мессии и изра-

ильским народом в его мессианском призыве. Мы прочитали в молитвенной книге упоминание о «двух днях Мессии». Рабби «ставят в один ряд» Мессию, Сына Давидова, и Мессию, Сына Иосифова, — Ефрема, с которым часто ассоциируется ветхозаветная картина страдающего Слуги Господня. Рукописи Мертвого моря различают «Мессию Аарона и Израиля».<sup>321</sup> Рабби — особенно в связи с Захарией 3:8 и 4:14 — различают священнические и царские функции Мессии. Моисей и Аарон также делали такое разграничение, хотя Моисей был основателем образа пророческого мессианства. Первый и второй Моисей, первый и последний Спаситель — все это снова подчеркивает упомянутую двойственность. Точно так же Илия и Мессия часто появляются вместе. Хотя, говоря обобщенно, иудейские мессианские ожидания по самой своей сущности являются «политическими, национальными и всемирными».<sup>322</sup> Слова Иисуса, адресованные Пилату, что Его царство «не от мира сего», представляют другую позицию. Иисус стойко и последовательно отдает Себя искупительному служению после победы над искусителем в самом начале Своего земного служения.

Многие мессианские пророчества едва ли содержали мессианский мотив на ранних стадиях. Нередко в пророческих книгах можно найти *историческую тему* для мессианских фрагментов — тему, за которой со временем как бы «закрепилась» мессианская надежда. В этом смысле и сказано, что пророки исследовали, «на которое и на какое время указывал суший в них Дух Христов...» *Было бы ошибкой, если бы мы начали выдвигать наши собственные условия и сужать различные аспекты мессианской надежды.* Иисус Сам избегал пустых размышлений о Своем царственном положении и времени Второго пришествия. Фактически, изучение *мессианской типологии* и понятийного мира Библии как таковое учит нас понимать новозаветный образ мышления. И тот факт, что мы можем найти в Таргумах и Мидрашах очень ранние истолкования, поддерживающие новозаветное понимание, помогает нам более доверительно прислушиваться к словам Евангелий.

Возможно, некоторые читатели смущены тем, что мы рассматривали КОРНИ христианской веры с позиции иудейского поня-

---

<sup>321</sup> См. Josef Heinemann, *The Messiah of Ephraim and the Premature Exodus of Ephraim*, Tarbiz 40, 1970-71, а также литература по кумрановедению в библиографическом списке.

<sup>322</sup> J.V.Frey, *Le Conflit entre le Messianisme de Jesus et le Messianisme des Juifs de son temps*, Biblica 1933, ppl33-149 and 269-293.

тийного мира. Причина этого заключается в том, что я вынужден был, как портной, выкроить ветхозаветную и новозаветную часть этого исследования для людей, читающих на иврите. Первое издание этой книги было подвергнуто тщательному редактированию, без которого было бы трудно донести данный материал до нееврейского читателя. Я понимаю, что привел читателя на незнакомую для него «почву» и, возможно, даже «закинул» его в очень давние времена. Это тот самый «прыжок Наассона», который мы в любом случае должны будем совершать каждый раз, когда хотим всерьез познакомиться с основанием нашей веры. Автор не может требовать принятия данной точки зрения, но он был бы счастлив, если бы его хотя бы беспристрастно выслушали. Возможно, мы находимся сейчас на пороге совершенно нового периода развития теологии, если мы начали признавать на постоянно углубляющемся уровне то наследие, которое мы имеем в Библии и которое основывается на собственно библейской почве.

Хорошо известный еврейский писатель и теолог Шалом Бен-Хорин не так давно констатировал, что *«пришло время обсудить публично иудейско-христианскую проблему и разобраться с ней объективно, в духе терпимости и демократии»*.<sup>323</sup> Особенно мессианские иудеи — наши друзья, которые верят в Иисуса, — считают важным возвращение к своим корням. Мы, христиане нееврейского происхождения, однако, также имеем все основания опасаться того, как бы не забыть истинные истоки нашей веры.

В августе 1982 года Всемирная Лютеранская Федерация проводила консультации под названием «Важность иудаизма в жизни и миссии церкви», на которых присутствовала сильная по своему составу еврейская группа представителей. Главной темой на этих консультациях было *«отношение христиан к их иудейскому наследию»*. Во время консультаций было замечено, что *«ее, что уводит в сторону от иудейских корней, обедняет понимание Библии»*. И еще: *«в общении с иудаизмом и еврейским народом церковь обретает более полное понимание своих собственных библейских корней»*. Такое открытие может существенно оживить веру во всех областях церковной жизни.<sup>324</sup>

Этого чуда я и желаю, когда пишу книги о КОРНЯХ нашей веры.

---

<sup>323</sup> Shalom Ben-Chorin, ISRAEL NACHRICHTEN 15.7.77, *Judenchristen in Israel, ein ungelöstes Problem*.

<sup>324</sup> LWB-STUDIEN, *Die Bedeutung des Judentums für Leben und Mission der Kirche*, Bericht April 1983.

РИСТО САНТАЛА

# ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ .....	4
МЕССИЯ В НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЯХ .....	8
Дискуссия о «теологии исполнения пророчества» .....	8
Традиционная позиция иудаизма .....	10
Христианские исследования иудейских источников .....	12
Наше общее наследие .....	13
ВЫБОР ПРАВИЛЬНОГО МЕТОДА ИССЛЕДОВАНИЯ .....	15
Различия между современным и библейским образами мышления .....	16
Различие между естественными и гуманитарными науками .....	18
Метод и выбор подходящих источников .....	20
МЕССИЯ В ПЯТИКНИЖЬЕ .....	25
Мессиянские надежды в разделах библии, посвященных сотворению мира .....	25
Протоевангелие .....	27
Мессия, Который разрушит барьер вокруг закона .....	32
Мессия, Который будет править народами .....	36
Мессия как второй моисей .....	46
<i>Мессия как последний Спаситель</i> .....	47
<i>Сравнение Моисея и Иисуса</i> .....	49
<i>Характер откровения, полученного Моисеем от Бога</i> .....	50
<i>Имя Господа как знамение спасения</i> .....	52
<i>В какого Бога верил Моисей — мстительного или милосердного?</i> .....	53
<i>Пророк, который будет зачат от Духа Святого</i> .....	56
Тора Моисеева и Мессия .....	57
Тора Мессии и будущее Закона .....	58
Истолкование Торы лжемессией Саббатаем Цви .....	61
Истолкование Торы апостолом Павлом .....	64
Мессия, Князь лика Его» .....	72
<i>Иаков видит лицо Бога</i> .....	73
<i>Христос как «Князь Лика Его»</i> .....	73
Мессия, <i>Mitga</i> или «Слово» Божье .....	76
Духовный совет, ассоциирующийся с Пенуэлом .....	80
Время пришествия Христа .....	82
<i>Христос виден издалика</i> .....	83
Первое пришествие Христа .....	85
Что иудейские ученые думают о приходе Мессии .....	87
Разрушение Иерусалима и Храма как знамение пришествия Мессии .....	90

МЕССИЯ В ПСАЛМАХ.....	94
<i>Что в псалмах говорится о Христе</i> .....	96
<i>Иудеи видят Мессию в псалмах</i> .....	97
Псалом 2 и псалом 109 .....	102
<i>Мессианский тон второго псалма</i> .....	103
<i>Описание Сидящего одесную Бога,</i> <i>приведенное в 109-м псалме</i> .....	108
Псалом 21 как истолкование Страдающего Мессии .....	113
Псалом 117 и «камень, который отвергли строители».....	117
Псалом 101 и возвращение Мессии в славе .....	124
МЕССИЯ В КНИГАХ ПРОРОКОВ.....	130
Общая сущность мессианских функций в книгах пророков ...	132
Пророки Северного царства, Израиля .....	134
<i>пророк Амос</i> .....	134
<i>Пророк Осия</i> .....	136
<i>Пророк Иона</i> .....	138
Пророки Южного царства — Иуды .....	138
<i>Видение Авдия</i> .....	139
<i>Мессианская весть Иошя</i> .....	140
<i>Книга Софонии</i> .....	142
<i>Книга Аввакума</i> .....	143
<i>Книга Михея</i> .....	144
<i>Книга Исаии</i> .....	146
<i>Книга Иеремии</i> .....	153
Пророки, жившие во времена изгнания.....	156
<i>Мессианская весть Иезекииля</i> .....	157
<i>Книга Даниила</i> .....	161
Пророки после изгнания .....	164
<i>Книга Аггея</i> .....	164
<i>Книга Захарии</i> .....	165
<i>Книга Малахии</i> .....	167
РОЖДЕНИЕ И ХАРАКТЕР МЕССИИ .....	170
СТРАДАЮЩИЙ МЕССИЯ В КНИГАХ ПРОРОКОВ .....	179
ЧТО ЖЕ СКАЖЕМ .....	190
ОГЛАВЛЕНИЕ .....	198